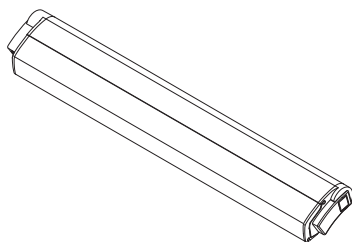


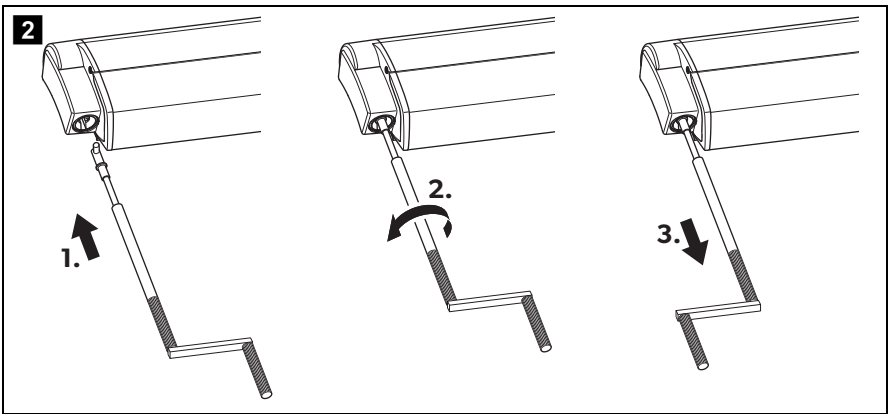
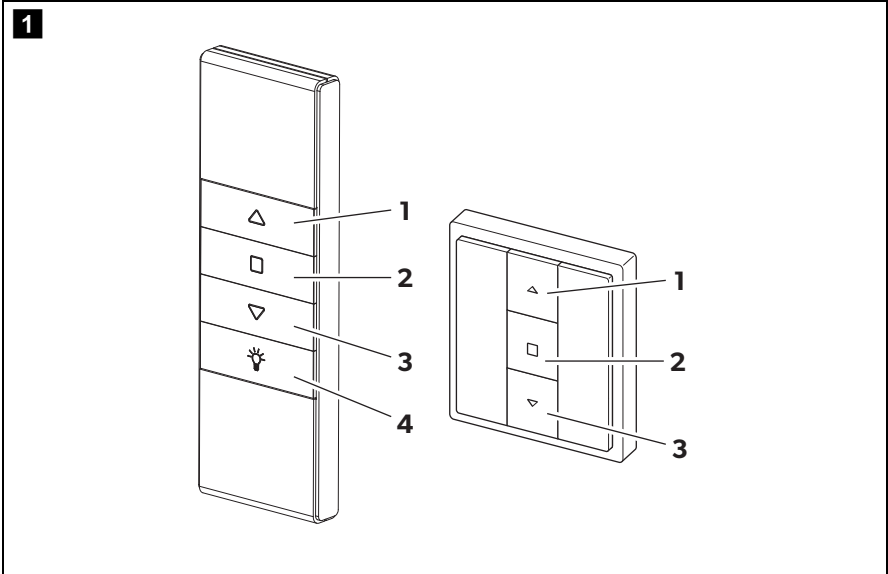
↗ DOMETIC AWNINGS PERFECTROOF

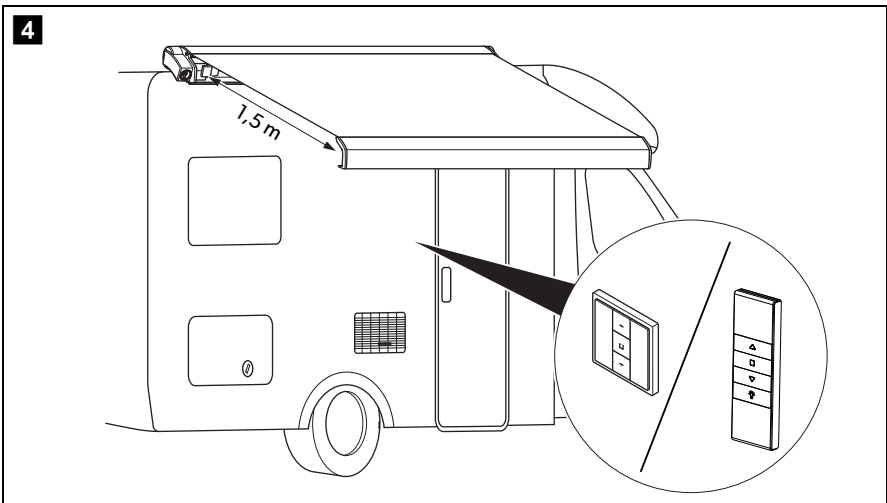
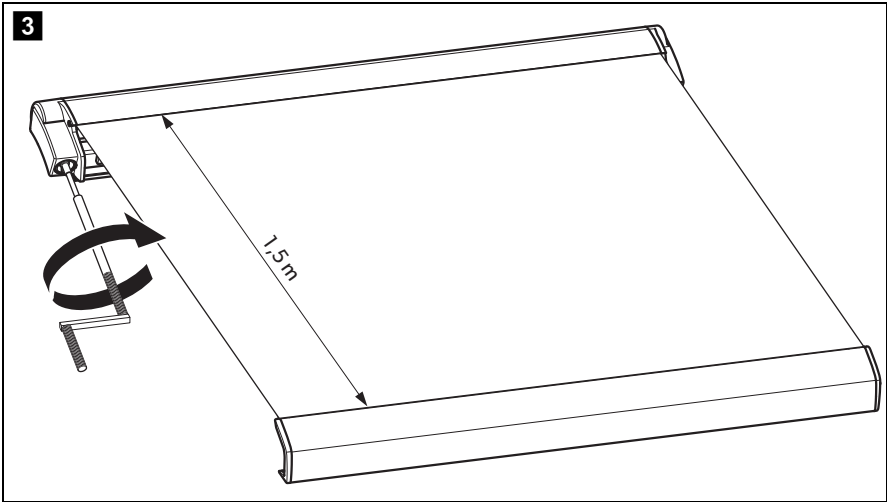


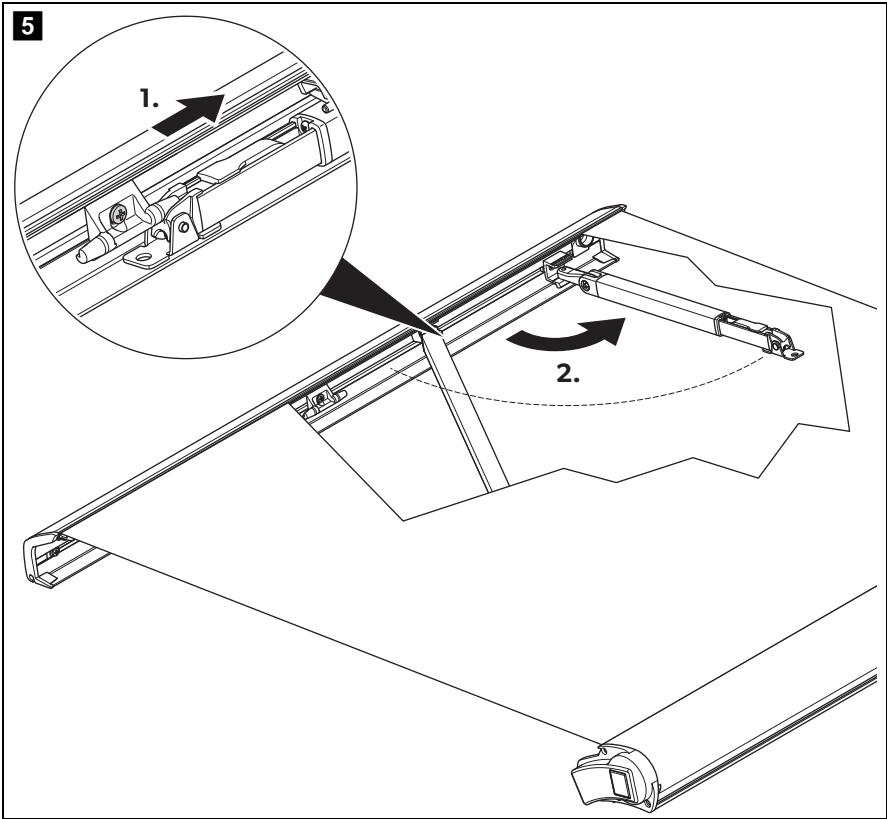
PR2000, PR2500

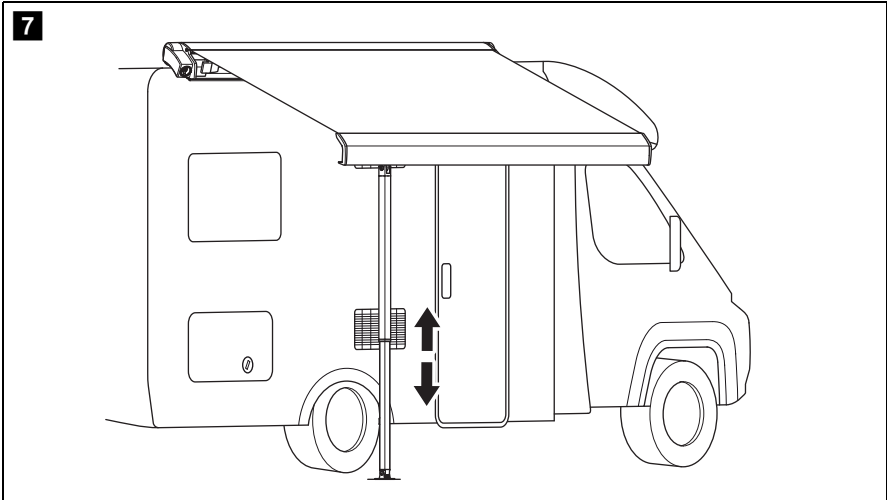
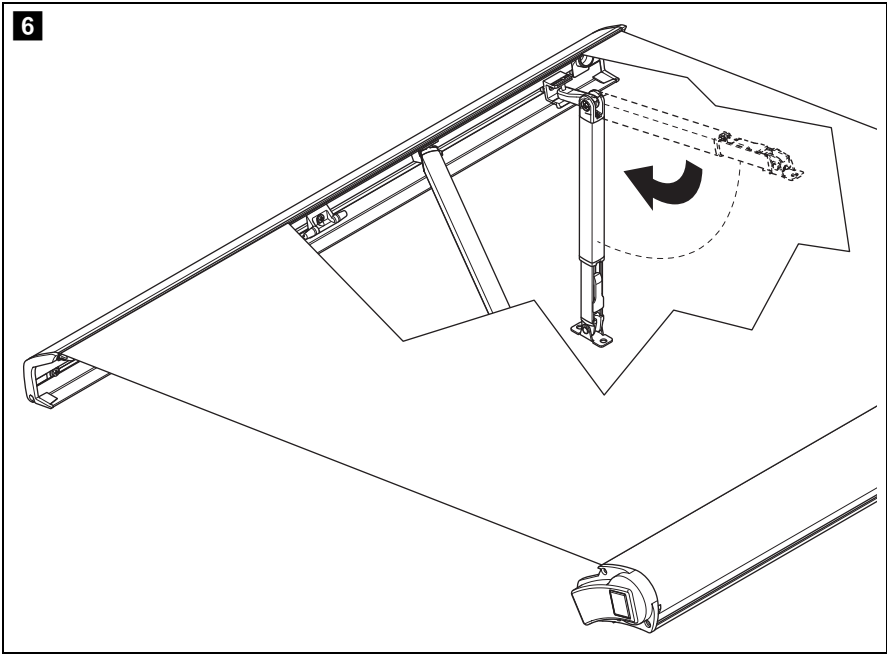
EN	Awning Operating manual	12
DE	Markise Bedienungsanleitung	28
FR	Store extérieur Notice d'utilisation	46
ES	Toldo Instrucciones de uso	63
PT	Toldo Manual de instruções	80
IT	Tenda da sole Istruzioni per l'uso	97
NL	Zonnescherm Gebruiksaanwijzing	114
DA	Markise Betjeningsvejledning	131
SV	Markis Bruksanvisning	147
NO	Markise Bruksanvisning	163
FI	Markiisi Käyttöohje	179
RU	Маркиза Инструкция по эксплуатации	195
PL	Markiza Instrukcja obsługi	212
SK	Markíza Návod na obsluhu	228
CS	Markýza Návod k obsluze	245
HU	Előtető Használati utasítás	261
SL	Markiza Navodilo za uporabo	278
EL	Τέντα Οδηγίες χειρισμού	294

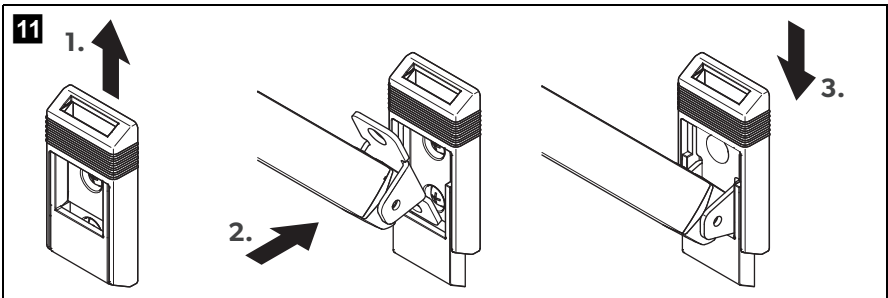
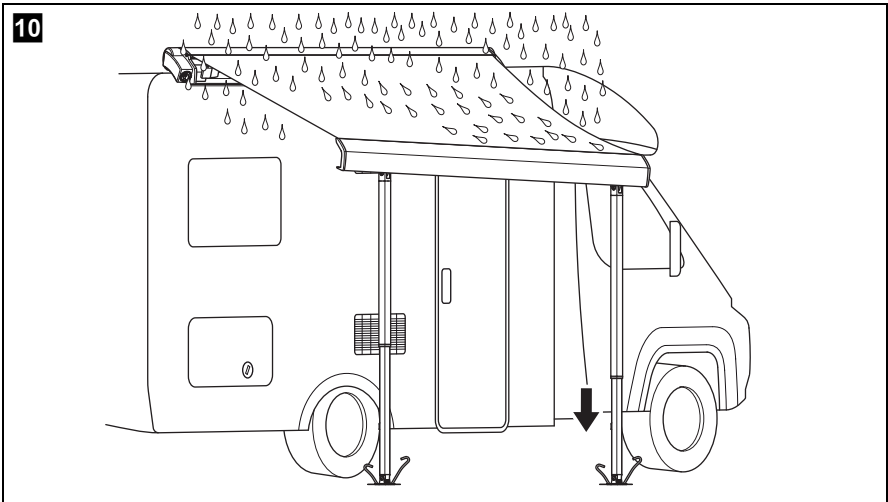
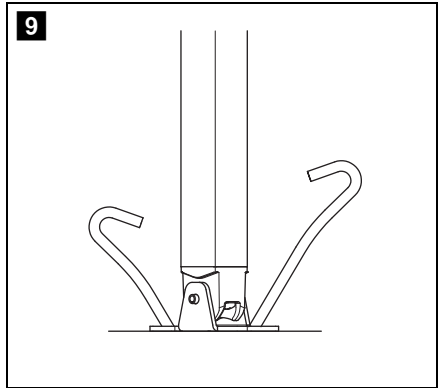
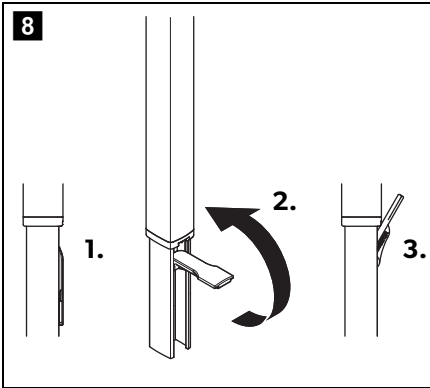
© 2021 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or be patent pending. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

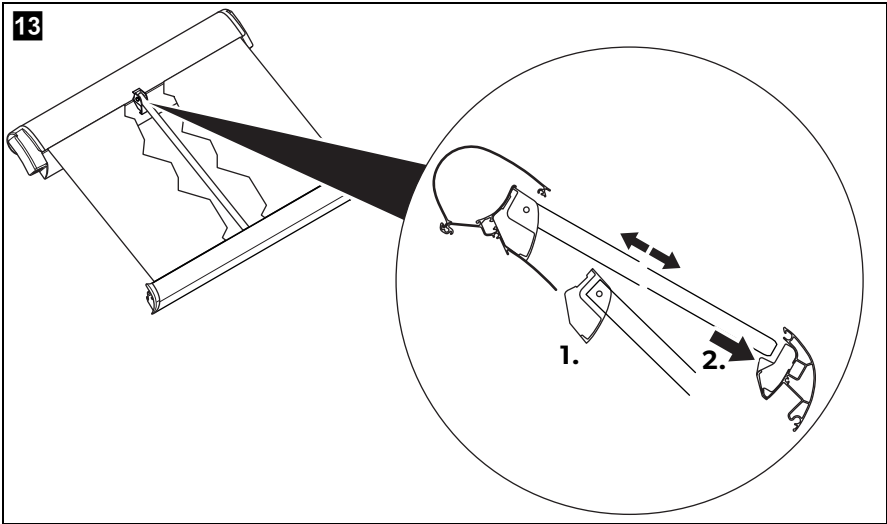
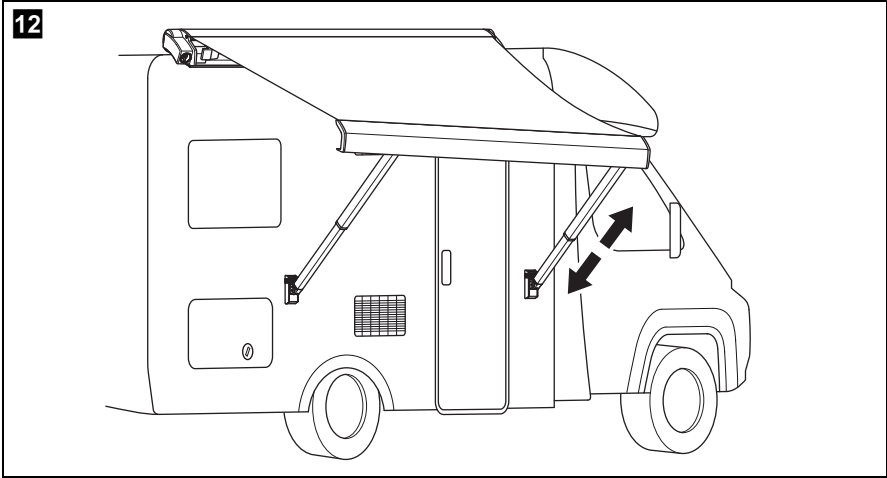




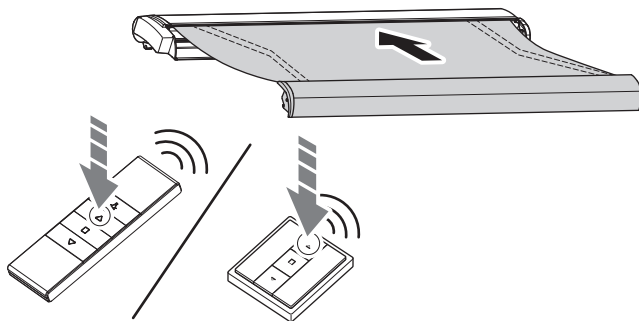




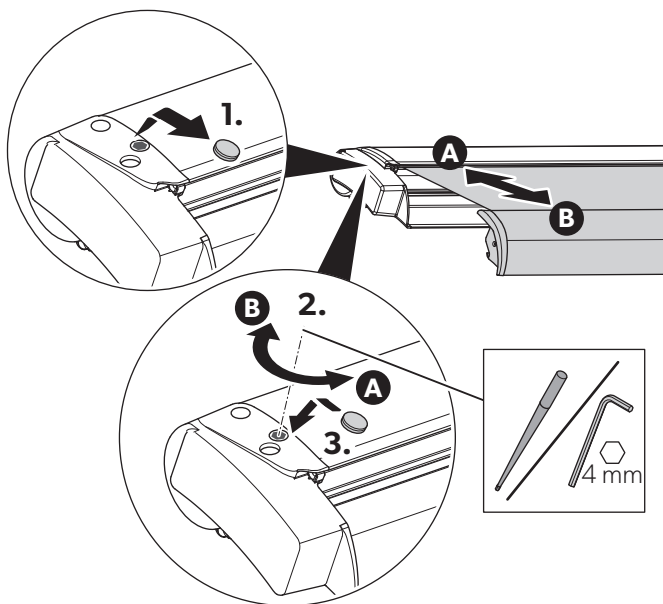


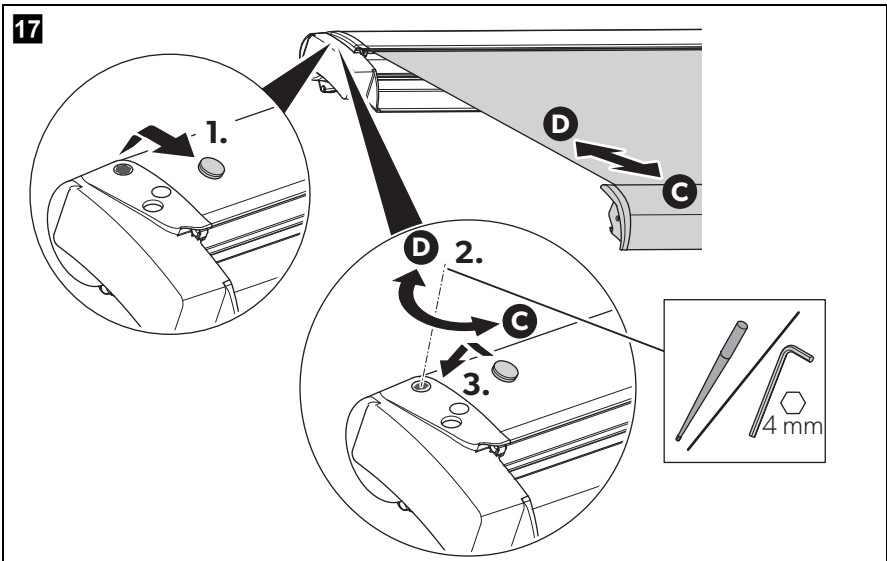
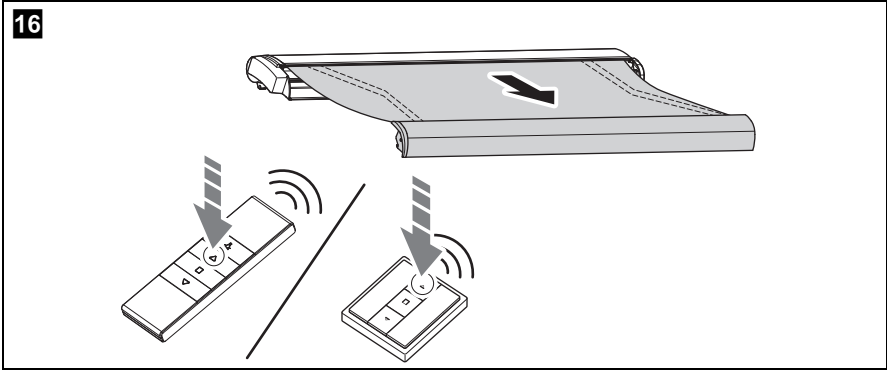


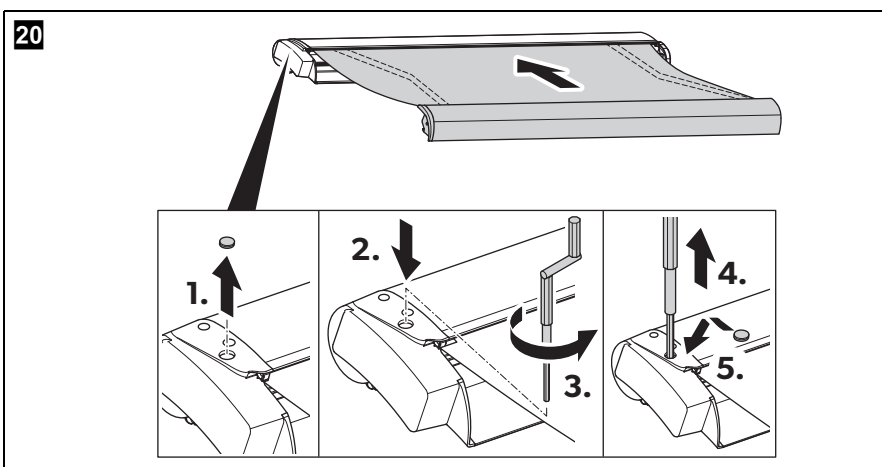
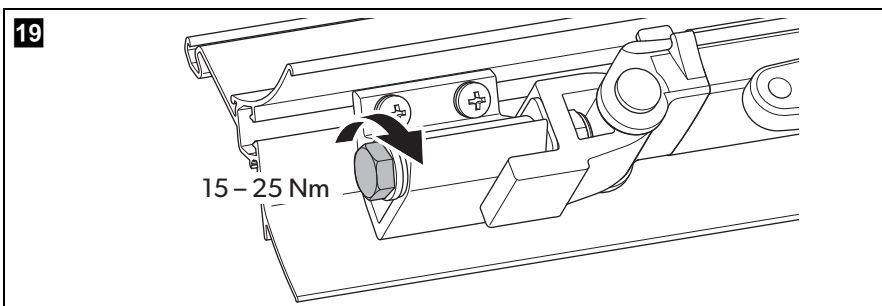
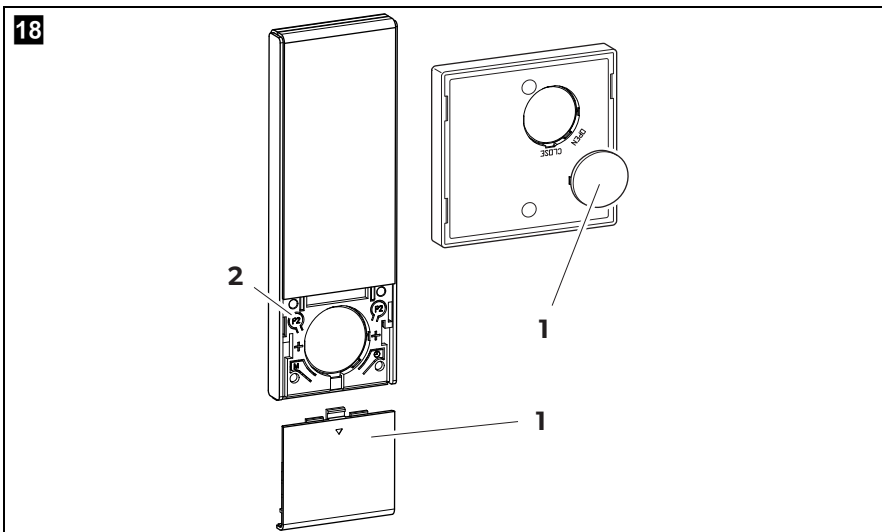
14



15







Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions **MUST** stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit documents.dometic.com, dometic.com.

Table of contents

1	Explanation of symbols	12
2	Safety instructions	13
3	Scope of delivery	15
4	Accessories	16
5	Intended use	16
6	Technical description	17
7	Operating the awning	18
8	Cleaning and maintenance	23
9	Troubleshooting	25
10	Warranty	25
11	Disposal	26
12	Technical data	26

1 Explanation of symbols



WARNING!

Safety instruction: Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.



NOTICE!

Indicates a situation that, if not avoided, can result in property damage.

**NOTE**

Supplementary information for operating the product.

2 Safety instructions

Please observe the safety instructions and stipulations issued by the vehicle manufacturer and service workshops.

2.1 General safety



WARNING! Failure to obey these warnings could result in death or serious injury.

Electrocution hazard

- **Only motor version:** If connection cable of the awning is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service agent or a similarly qualified person in order to prevent safety hazards.

Health hazard

- The awning must be installed in accordance with the Dometic installation manual by a qualified technician with sufficient technical knowledge for installing components in vehicles.
- This device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved.
- **Only motor version: Electrical devices are not toys.** Keep the remote control out of the reach of children. Prevent children from playing with the wall switch (accessory).
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

2.2 Operating the awning safely



WARNING! Failure to obey these warnings could result in death or serious injury.

Electrocution hazard

- **PR2500, only motor version:** Disconnect the power supply by means of the on/off switch before you clean the vehicle in the vicinity of the awning or the awning itself.

Health hazard

- Do not touch moving parts while operating the awning. There is a danger of injuries from moving parts.
- **Only motor version:** Only operate the awning when you can see the product directly from outside.
- Before starting your journey, check that the awning is fully retracted. Never move the vehicle when the awning is open.
- Never drive with the crank inserted. Remove the crank before starting your journey.
- Do not drive the vehicle if the fabric is damaged or torn, even if the awning has been properly retracted. The awning arms are held in place by the fabric. If the fabric rips while driving, the awning will suddenly shoot out. This can lead to serious injury. Secure the awning so that it cannot extend suddenly and unexpectedly while driving.
- Do **not** open the awning while driving.
- Do **not** open the awning in strong winds or snowfall.
- Retract the awning if strong winds, heavy rain or snowfall are imminent.
- Make sure that water or snow does not accumulate on the fabric. Otherwise this could damage the awning or the awning arms could collapse and cause severe injury or fatality.
- Do not approach the awning
 - if it was left open during heavy winds
 - if pools of water have formed on it
 - if snow has accumulated on it
 - if any debris is on the awning fabric.The awning may move unexpectedly, become unstable and bend or break.
- Do not leave the extended awning unattended. Retract the awning before leaving your location.

- Keep a safe distance away from the awning when having barbecues or open fires. The fabric can be damaged by heat or catch fire.



NOTICE! Damage hazard

- Park the motorhome or caravan so that no debris (branches, leaves or similar) can get onto the fabric.
- The fabric of the awning should not hang down at the edges but must be taut at all times. If the fabric hangs down, it could rub on the arms and get damaged.
The fabric should not sag in the middle with long awnings.
- Only retract the awning, when the fabric is free of debris (branches, leaves or similar). Otherwise the awning can be damaged when it is retracted.
- Keep the awning free of dirt to prevent abrasions, stains and mildew.
- Only retract the awning if it is wet for safety reasons. Extend it again as soon as possible. Otherwise, mildew or stains can form or the color may fade.
- Never bend an awning arm or the cover down to drain water off the awning. This can bend the awning and impair its function.
- Do not hang any objects on the awning, on the front cover or the awning arms.
- Do not use any sprays (e. g. insect repellent, hairspray) near the awning. This will soil the fabric or the water-repellent effect of the fabric will be lost.
- If there is insufficient space above the door after the awning is mounted, the door must remain closed when retracting or extending to avoid the door making contact with the arms or the front panel.
The required space depends on the design of the door (door width, swing or sliding door) as well as the set awning angle of inclination.

3 Scope of delivery

Quantity	Designation
1	Awning
1	Hand crank (only PR2000 and PR2500 as hand crank version) Emergency crank (only PR2500 as motor version)
1	Tension rafter (only for awnings with a length of 4 m or more)

Quantity	Designation
1	Remote control (only PR2500 as motor version)
4	Pegs

4 Accessories

Available as accessories (not included in the scope of delivery):

Description
TieDown Kit Straps for anchoring the awning
CampRoom Awning tent front wall and sides for various models with support legs in different sizes
RainProtect Front wall and sides available in different sizes
SunProtect Front wall and sides available in different sizes
Dometic Light LK120 LED light kit with remote control for installation on the awning arms
LED LightStrip LED strip available in different lengths for installation on the underside of the awning
Awning cleaner Special awning cleaner
Repair Kit Awning repair patch
Wall switch (only PR2500 as motor version)

5 Intended use

The PerfectRoof PR2000 and PR2500 awnings are suitable for installing on motorhomes or caravans.

The awnings shall only be used whilst the vehicle is stationary.

This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operating or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

6 Technical description

PerfectRoof PR2000 is an awning which can be extended and retracted using a hand crank.

The PerfectRoof PR2500 awnings are available as motor version or as hand crank version.

The motor version can be extended and retracted with a motor that is controlled by remote control or wall switch (optional).

The hand crank version can be extended and retracted using a hand crank.

The awnings are secured on the side of the vehicle or on the ground using struts.

Controls of the remote control (only PR2500 as motor version)

No. in fig. 1 , page 3	Description
1	Retract awning
2	Stop
3	Extend awning
4	Switch LED lighting on/off (accessory)

Controls of the switch (only PR2500 as motor version)

No. in fig. 1 , page 3	Description
1	Retract awning
2	Stop
3	Extend awning

7 Operating the awning

Observe the safety instructions in chapter “Safety instructions” on page 13.

7.1 Note on the vehicle location

**NOTICE!**

- Park the vehicle so that no debris (branches, leaves or similar) gets on to the fabric.
- Keep the awning free of dirt to prevent abrasions, stains and mildew.

7.2 Extending the awning

Extending the hand crank version

**WARNING! Beware of injury.**

Keep a sufficient distance from objects or other vehicles. Once it is retracted, it should be at least 40 cm away from other objects and vehicles on all sides.

1. Click the hand crank into the holder in the awning (fig. **2**, page 3).
2. Turn the hand crank until the awning is extended by about 1.5 metres (fig. **3**, page 4).
3. Push the right strut in the front cover together so that you can move it freely (fig. **5**, page 5).
4. Turn the right strut to the side (fig. **5**, page 5).
5. Fold the right strut down and set it on the ground (fig. **6**, page 6).
6. Adjust the strut to the required height (fig. **7**, page 6).
7. Fold the lever for the strut up to secure the struts (fig. **8**, page 7).

8. Extend the other strut in the same way.
9. Turn the hand crank until the awning is extended to the required position. Position the struts vertically and back under the front panel every 30 cm so that the awning stays secured at all times.
10. Turn the hand crank approx. a quarter of the way back to tighten the fabric.



NOTICE! Beware of damage.

The fabric of the awning should not hang down at the edges, and must remain taut at all times. If the fabric hangs down, it could rub against the arms and become damaged.

The fabric used for long awnings should not sag in the middle.

11. Remove the hand crank from the holder on the awning.

Extending the motor version



WARNING! Beware of injury.

Keep a sufficient distance from objects or other vehicles. Once it is retracted, it should be at least 40 cm away from other objects and vehicles on all sides.





NOTE

Only for operation with the remote control:

- When the vehicle is started, the awning retracts automatically. While the vehicle is running, the awning is blocked and can not be extended.
- The receiver beeps once when it is switched on.
- Operation of the remote control can be affected by interference if another device is being used nearby on the same frequency.
- Keep the remote control in a safe place while you are driving. The magnet in the holder is not designed for strong vibrations, such as sudden braking.

1. Press the button ▽ of the switch or the remote control until the awning is extended by about 1.5 metres (fig. **4**, page 4).
2. Push the right strut in the front cover together so that you can move it freely (fig. **5**, page 5).
3. Turn the right strut to the side (fig. **5**, page 5).
4. Fold the right strut down and set it on the ground (fig. **6**, page 6).
5. Adjust the strut to the required height (fig. **7**, page 6).

6. Fold the lever for the strut up to secure the struts (fig. **8**, page 7).
7. Extend the other strut in the same way.
8. Press the button  of the switch or the remote control until the awning is extended to the required position. Position the struts vertically and back under the front panel every 30 cm so that the awning stays secured at all times.
9. Press the switch  of the switch or the remote control until the awning has retracted far enough to tauten the fabric.



NOTICE! Beware of damage.

The fabric of the awning should not hang down at the edges, and must remain taut at all times. If the fabric hangs down, it could rub against the arms and become damaged.

The fabric used for long awnings should not sag in the middle.

Positioning the struts on the ground



WARNING! Beware of injury

- Only position the struts on solid ground.
- Secure the struts from slipping.

1. Position the struts vertically underneath the front panel.
2. Secure the struts with pegs (fig. **9**, page 7).
3. Position one of the struts slightly deeper so that the front panel hangs at an angle. This allows rain to run off more easily (fig. **10**, page 7).

Securing the struts on the vehicle

You can secure the awning on your vehicle directly if you have already mounted the latches for the struts.

1. Slide the cover of the latch up (fig. **11**, page 7).
2. Fit the strut into the latch (fig. **11**, page 7).
3. Slide the cover of the latch down (fig. **11**, page 7).
4. Position one of the struts slightly deeper so that the front panel hangs at an angle. This allows rain to run off more easily (fig. **12**, page 8).

Mounting the tension rafter (fig. **13**, page 8)

Awnings with a length of 4 m or more need to have a tension rafter fitted in the middle of the awning. This prevents the awning from sagging.

1. Slide in the tension rafter.

2. Fit the top end of the tension rafter into the attachment on the housing.
3. Slide the other end of the tension rafter into the attachment in the front panel.

7.3 Retracting the awning



NOTICE!

- Only retract the awning, when the fabric is free of debris (branches, leaves or similar). Otherwise, the awning can be damaged when it is retracted.
- Keep the awning free of dirt to prevent abrasions, stains and mildew.
- When retracting the awning, make sure that any branches or other objects are not trapped in it.

1. Remove any debris (branches, leaves or similar) lying on the fabric.
2. Loosen the struts from the fastenings (pegs or latches on the vehicle).

Retracting the hand crank version



1. Click the top end of the hand crank into the holder in the awning.
2. Turn the hand crank until the awning is extended by only about 1.5 metres.
Position the struts vertically and back under the front panel every 30 cm so that the awning stays secured at all times.
3. Fold the lever of the right strut down to loosen the struts.
4. Slide the struts together completely.
5. Fold the right strut up.
6. Turn the right strut into the front panel.
7. Slide the bottom part of the right strut into the latch of the front panel.
8. Retract the other strut in the same way.
9. Turn the hand crank until the awning is fully retracted.
10. Double-check that the awning is fully retracted before starting your journey.
The front panel should be right up against the housing.
11. Remove the hand crank from the holder on the awning.



NOTICE! Beware of damage.

If the awning is retracted when wet, extend it again and let the fabric dry out at the next opportunity. If the wet fabric stays rolled up for a long time, mildew will form and the fabric can fade.

Retracting the motor version

1. Press the button  of the switch or the remote control until the awning is only extended by about 1.5 metres. Position the struts vertically and back under the front panel every 30 cm so that the awning stays secured at all times.
2. Fold the lever of the right strut down to loosen the struts.
3. Slide the struts together completely.
4. Fold the right strut up.
5. Turn the right strut into the front panel.
6. Slide the bottom part of the right strut into the latch of the front panel.
7. Retract the other strut in the same way.
8. Press the button  of the switch or the remote control until the awning has been completely retracted.
9. Double-check that the awning is fully retracted before starting your journey. The front panel should be right up against the housing.



NOTICE! Beware of damage.

If the awning is retracted when wet, extend it again and let the fabric dry out at the next opportunity. If the wet fabric stays rolled up for a long time, mildew will form and the fabric can fade.

7.4 Adjusting the motor version



NOTE

The motor is pre-assembled in the roller tube.

If the awning no longer fully closes or opens, adjust the motor (fig. **14**, page 9 to fig. **17**, page 10).

7.5 Replacing the batteries of the remote control and the wall switch (accessory)



NOTE

If the LED of the remote control does **not** light up after pressing one of the buttons, the remote control battery is flat.

1. Open the housing (fig. **18** 1, page 11).
2. Remove the old battery from the holder.

3. Insert a new battery (type CR2450 for remote control, type CR2430 for wall switch, fig. **18**, page 11) into the holder with the positive terminal facing upwards.
4. Reassemble the remote control or wall switch.



Protect the environment!

Do not dispose of any batteries with general household waste. Return defective or used batteries to your retailer or dispose of them at collection points.

8 Cleaning and maintenance

8.1 Cleaning



NOTICE! Risk of damage!

- **Never** clean the awning with a high-pressure cleaner.
- Do not use abrasive cleaning agents or hard objects during cleaning, as these can damage the product.

1. Remove any debris (twigs, leaves or similar) lying on the awning fabric to prevent abrasions, stains and mildew. The awning can also get damaged when it is retracted.
2. Clean the awning fabric regularly to remove any dirt and dust:
 - To do this, use water with 30 ml detergent and 30 ml bleach for 10 l of water.
 - Soap down the fabric and leave the liquid to soak in for five minutes.
 - Rinse thoroughly with clean water.
Make sure that the detergent with the bleach is completely washed off. Otherwise it can damage the fabric.
 - Leave the fabric to dry.



NOTE

The manufacturer recommends:
To clean the cloth, use the Dometic awning cleaner (ref. no. 9600000165, available from your service agent).

8.2 Lubricating

- If required, lubricate the joints of the awning with paraffin wax, teflon oil or silicone oil.

8.3 Checking



WARNING!

Do not use the awning if any settings or maintenance work are required. If you discover any damage, please contact the service agent in the respective country (see dometic.com).

1. Check the awning regularly for any imbalance and wear, as well as damage to major parts.
2. Check the awning regularly:
 - Is the fabric free of damage?
 - Are the arms and front panel free of damage with no signs of wear?
 - Does the awning close properly?



NOTE

Dometic accessories such as sealing joints or foam strips are subject to environmental wear and tear. This is not an evidence of poor quality. To ensure the function of these parts, Dometic recommends replacing rubber seals and foam strips every 5 years.

8.4 Tightening the screws on the hinges

The screws on the hinges must be tightened up after being used for the first time:

- after the first holiday using the awning
- after driving 20000 km or six months after the awning was mounted (whichever occurs first)

The screws on the hinge also need to be checked during the routine vehicle inspection.

Contact your service agent to tighten up the screws.

Instructions for servicing (fig. 19, page 11)



NOTICE!

The awning arms must not bear any load. This is to prevent the fastening torque of the screws from being distorted.

1. Lift up the front panel slightly so that the hinge does not bear any load.
2. Tighten the screws with 15 – 25 Nm.

8.5 Patching small holes in the fabric

You can patch any small holes in the fabric or parts where the coating has come off:



1. Use a cotton cloth to rub around the damaged area with a small amount of liquid vinyl plaster (ref. no. 9103104018, available from your service agent).
- ✓ The liquid vinyl plaster dissolves the coating. The coating seals the hole when it dries.
2. Wait until the area is dry before you retract the awning again.

9 Troubleshooting



NOTE

If you are not able to rectify a fault with the help of the following table, please contact the relevant service agent in your country (see dometic.com).

Fault	Possible cause	Suggested remedy
PR2500 only: The motor is not responding to the remote control.	The remote control battery is flat.	Briefly press one of the buttons  or  . If the remote control LED does not light up, the battery is flat. Replace the battery, see chapter "Replacing the batteries of the remote control and the wall switch (accessory)" on page 22.
	The remote control is no longer or not properly set to the motor.	Reprogram the remote control, see the installation manual.
	No power supply available	Check the electric connections.
	The motor is defective.	Retract the awning manually (fig. 20 , page 11) and contact the service agent in the respective country.

10 Warranty

The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact your retailer or the manufacturer's branch in your country (see dometic.com/dealer).

For repair and warranty processing, please include the following documents when you send in the product:

- A copy of the receipt with purchasing date
- A reason for the claim or description of the fault

11 Disposal

- ▶ Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible.




If you wish to finally dispose of the product, ask your local recycling centre or specialist dealer for details about how to do this in accordance with the applicable disposal regulations.

12 Technical data

PerfectRoof PR 2000						
Width:	2.65 m	3 m	3.25 m	3.5 m	3.75 m	4 m
Extended:	2 m	2.5 m				
Weight:	18 kg	21 kg	22 kg	24 kg	27 kg	28 kg

PerfectRoof PR 2500				
Width:	3.5 m	3.75 m	4 m	4.5 m
Extended:	2.5 m / 2.75 m			
Weight:	27 kg	28 kg	30 kg	33 kg

PerfectRoof PR 2500		
Width:	5 m	6 m
Extended:	2.5 m / 2.75 m	
Weight:	36 kg	45 kg

	12 V motor (only PR2500, optional)
Connection voltage:	12 V $\overline{=}$ (11 – 15 V)
Amperage:	7 A
Output power:	84 W
Torque:	35 Nm
Inspection/certification:	

Lesen und befolgen Sie bitte alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise in diesem Produkthandbuch sorgfältig, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß installieren und stets ordnungsgemäß betreiben und warten. Diese Anleitung MUSS bei dem Produkt verbleiben.

Durch die Verwendung des Produktes bestätigen Sie hiermit, dass Sie alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise sorgfältig gelesen haben und dass Sie die hierin dargelegten Bestimmungen verstanden haben und ihnen zustimmen. Sie erklären sich damit einverstanden, dieses Produkt nur für den angegebenen Verwendungszweck und gemäß den Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweisen dieses Produkthandbuchs sowie gemäß allen geltenden Gesetzen und Vorschriften zu verwenden. Eine Nichtbeachtung der hierin enthaltenen Anweisungen und Warnhinweise kann zu einer Verletzung Ihrer selbst und anderer Personen, zu Schäden an Ihrem Produkt oder zu Schäden an anderem Eigentum in der Umgebung führen. Dieses Produkthandbuch, einschließlich der Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise, sowie die zugehörige Dokumentation können Änderungen und Aktualisierungen unterliegen. Aktuelle Produktinformationen finden Sie unter documents.dometic.com, dometic.com.

Inhaltsverzeichnis

1	Erläuterung der Symbole	28
2	Sicherheitshinweise	29
3	Lieferumfang	32
4	Zubehör	32
5	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	33
6	Technische Beschreibung	33
7	Markise bedienen	34
8	Reinigung und Pflege	40
9	Störungsbeseitigung	42
10	Gewährleistung	43
11	Entsorgung	43
12	Technische Daten	44

1 Erläuterung der Symbole



WARNUNG!

Sicherheitshinweis auf eine Gefahrensituation, die zum Tod oder zu schwerer Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.



ACHTUNG!

Hinweis auf eine Situation, die zu Sachschäden führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

**HINWEIS**

Ergänzende Informationen zur Bedienung des Produktes.

2 Sicherheitshinweise

Beachten Sie die vom Fahrzeughersteller und vom Kfz-Handwerk herausgegebenen Sicherheitshinweise und Auflagen.

2.1 Grundlegende Sicherheit



WARNUNG! Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zum Tod oder schwerer Verletzung führen.

Gefahr durch Stromschlag

- **Nur Motorversion:** Wenn das Anschlusskabel der Markise beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, einen Kundendienstmitarbeiter bzw. eine entsprechend ausgebildete Fachkraft ersetzt werden, um Gefahren zu verhindern.

Gesundheitsgefahr

- Die Markise muss von einem qualifizierten Techniker mit ausreichenden technischen Kenntnisse zum Einbau von Komponenten in Fahrzeuge gemäß der Dometic Montageanleitung installiert werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn diese Personen beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- **Nur Motorversion: Elektrogeräte sind kein Kinderspielzeug!** Verwahren Sie die Fernbedienung außerhalb der Reichweite von Kindern. Halten Sie Kinder davon ab, mit dem Wandschalter (Zubehör) zu spielen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2.2 Sicherheit beim Betrieb der Markise



WARNUNG! Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zum Tod oder schwerer Verletzung führen.

Gefahr durch Stromschlag

- **PR2500, nur Motorversion:** Unterbrechen Sie mit dem Ein-/Aus-Schalter die Spannungsversorgung, bevor Sie das Fahrzeug in der Umgebung der Markise oder die Markise selbst reinigen.

Gesundheitsgefahr

- Berühren Sie während der Bedienung der Markise keine beweglichen Teile. Es besteht die Gefahr von Verletzungen durch bewegliche Teile.
- **Nur Motorversion:** Bedienen Sie die Markise nur, wenn Sie sie direkt im Blick haben.
- Kontrollieren Sie vor Fahrtantritt, ob die Markise vollständig eingefahren ist. Bewegen Sie nie bei geöffneter Markise das Fahrzeug.
- Fahren Sie nie mit eingehängter Kurbel. Nehmen Sie die Kurbel vor Fahrtantritt ab.
- Fahren Sie das Fahrzeug nicht, wenn das Tuch beschädigt oder eingerissen ist, auch wenn die Markise ordnungsgemäß geschlossen ist! Die Markisenarme werden durch das Tuch gehalten. Wenn das Tuch beim Fahren reißt, schnellt die Markise plötzlich heraus. Das kann zu schweren Verletzungen führen. Sichern Sie die Markise so, dass sie während der Fahrt nicht plötzlich und unerwartet ausfahren kann.
- Öffnen Sie die Markise **nicht** während der Fahrt.
- Öffnen Sie die Markise **nicht** bei starken Wind oder Schneefall.
- Fahren Sie die Markise ein, wenn starker Wind, starker Regen oder Schneefall zu erwarten sind.
- Achten Sie darauf, dass sich kein Wasser oder Schnee auf dem Tuch ansammelt. Anderenfalls kann die Markise beschädigt werden oder die Markisenarme können abbrechen und so schwere Verletzungen oder Tod verursachen.
- Nähern Sie sich nicht der Markise,
 - wenn sie während heftigem Wind offengelassen wurde,
 - wenn sich Wasserlachen auf ihr gebildet haben,
 - wenn sich Schnee angehäuft hat,
 - wenn sich viel grober Schmutz auf dem Markisentuch befindet.Die Markise kann sich unerwartet bewegen, instabil werden und sich verbiegen oder brechen.

- Lassen Sie die ausgefahrene Markise nicht unbeaufsichtigt. Fahren Sie die Markise ein, bevor Sie Ihren Standplatz verlassen.
- Halten Sie beim Grillen mit offenem Feuer Abstand von der Markise. Das Tuch kann durch die Hitze beschädigt werden oder in Brand geraten.



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

- Stellen Sie das Wohnmobil oder den Wohnwagen so auf, dass kein Schmutz (Zweige, Blätter oder ähnliches) auf das Tuch geraten kann.
- Das Tuch der Markise darf an den Rändern nicht durchhängen, sondern muss stets straff sein. Wenn das Tuch durchhängt, kann es auf den Armen scheuern und beschädigt werden.
Bei langen Markisen darf das Tuch nicht in der Mitte durchhängen.
- Fahren Sie die Markise nur ein, wenn kein Schmutz (Zweige, Blätter oder ähnliches) auf dem Tuch liegt. Beim Einfahren kann sonst die Markise beschädigt werden.
- Halten Sie die Markise frei von Schmutz, um Abschürfungen, Flecken und Schimmel zu verhindern.
- Fahren Sie die Markise nur aus Sicherheitsgründen nass ein. Fahren Sie sie so bald wie möglich wieder aus. Anderenfalls können sich Schimmel oder Flecken bilden, oder die Farbe kann ausbleichen.
- Biegen Sie nie einen Markisenarm oder die Blende herunter, um Wasser auf der Markise ablaufen zu lassen. Die Markise kann sich dadurch verbiegen und ihre Funktion wird beeinträchtigt.
- Hängen Sie keine Gegenstände an die Markise, weder an die Frontblende, noch an die Markisenarme.
- Benutzen Sie keine Sprays (z. B. Insektenspray, Haarspray) in der Nähe der Markise. Das Tuch wird dadurch beschmutzt oder der Abperlereffekt des Tuches kann dadurch verloren gehen.
- Falls nach dem Einbau der Markise kein ausreichender Freiraum über der Tür verbleibt, muss die Tür während des Ein- oder Ausfahrens geschlossen bleiben, um einen Kontakt der Tür mit den Armen oder der Frontleiste zu vermeiden.
Der benötigte Freiraum hängt von der Bauart der Tür (Türbreite, Schwenk- oder Schiebetür) sowie dem eingestellten Neigungswinkel der Markise ab.

3 Lieferumfang

Anzahl	Bezeichnung
1	Markise
1	Handkurbel (nur PR2000 und PR2500 als Handkurbelversion) Notkurbel (nur PR2500 als Motorversion)
1	Spannstange (nur bei Markisen mit einer Länge ab 4 m)
1	Fernbedienung (nur PR2500 als Motorversion)
4	Heringe

4 Zubehör

Als Zubehör erhältlich (nicht im Lieferumfang enthalten):

Beschreibung

TieDown Kit

Gurte zum Abspannen der Markise

CampRoom

Vorzelt-Vorderwand und -Seitenwände für verschiedene Modelle mit Stützfüßen in unterschiedlichen Größen

RainProtect

Vorderwand und Seitenwände in verschiedenen Größen erhältlich

SunProtect

Vorderwand und Seitenwände in verschiedenen Größen erhältlich

Dometic Light LK120

LED-Beleuchtungssatz mit Fernbedienung zur Montage an den Markisenarmen

LED LightStrip

LED-Leiste in verschiedenen Längen für die Montage an der Unterseite der Markise erhältlich

Markisenreiniger

Spezial-Markisenreiniger

Reparatursatz

Markisen-Reparaturflicken

Wandschalter (nur PR2500 als Motorversion)

5 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Markisen PerfectRoof PR2000 und PR2500 sind geeignet zum Anbau an Wohnmobile oder Wohnwagen.

Die Markisen dürfen nur im Stand benutzt werden.

Dieses Produkt ist nur für den angegebenen Verwendungszweck und die Anwendung gemäß dieser Anleitung geeignet.

Dieses Handbuch enthält Informationen, die für die ordnungsgemäße Installation und den ordnungsgemäßen Betrieb des Produkts erforderlich sind. Installationsfehler und/oder ein nicht ordnungsgemäßer Betrieb oder nicht ordnungsgemäße Wartung haben eine unzureichende Leistung und u. U. einen Ausfall des Geräts zur Folge.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Schäden am Produkt, die durch Folgendes entstehen:

- Unsachgemäße Montage oder falscher Anschluss, einschließlich Überspannung
- Unsachgemäße Wartung oder Verwendung von anderen als den vom Hersteller gelieferten Original-Ersatzteilen
- Veränderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke

Dometic behält sich das Recht vor, das Erscheinungsbild des Produkts und dessen technische Daten zu ändern.

6 Technische Beschreibung

PerfectRoof PR2000 ist eine Markise, die mithilfe einer Handkurbel ein- und ausgefahren werden kann.

PerfectRoof PR2500 Markisen sind als Motorversion und als Handkurbelversion erhältlich.

Die Motorversion kann mithilfe eines Motors aus- und eingefahren werden, der durch eine Fernbedienung oder über einen Wandschalter (optional) betätigt wird.

Die Handkurbelversion kann mithilfe einer Handkurbel ein- und ausgefahren werden.

Die Markisen werden mit Stützen an der Fahrzeugwand oder auf dem Boden gesichert.

Bedienelemente der Fernbedienung (nur PR2500 als Motorversion)

Nr. in Abb. 1 , Seite 3	Beschreibung
1	Markise einfahren
2	Stopp
3	Markise ausfahren
4	LED-Beleuchtung ein-/ausschalten (Zubehör)

Bedienelemente des Schalters (nur PR2500 als Motorversion)

Nr. in Abb. 1 , Seite 3	Beschreibung
1	Markise einfahren
2	Stopp
3	Markise ausfahren

7 Markise bedienen

Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise in Kapitel „Sicherheitshinweise“ auf Seite 29!

7.1 Hinweise zum Standort des Fahrzeugs



ACHTUNG!

- Stellen Sie das Fahrzeug so auf, dass kein Schmutz (Zweige, Blätter oder ähnliches) auf das Tuch geraten können.
- Halten Sie die Markise frei von Schmutz, um Abschürfungen, Flecken und Schimmel zu verhindern.

7.2 Markise ausfahren

Handkurbelversion ausfahren



WARNUNG! Verletzungsgefahr!

Halten Sie genügend Abstand zu Gegenständen oder anderen Fahrzeugen. Nach dem Ausfahren muss ringsum ein Mindestabstand zu anderen Gegenständen oder Fahrzeugen von 40 cm sein.

1. Rasten Sie die Handkurbel in die Aufnahme der Markise ein (Abb. **2**, Seite 3).
2. Drehen Sie die Handkurbel, bis die Markise ungefähr 1,5 m weit ausgefahren ist (Abb. **3**, Seite 4).
3. Schieben Sie die rechte Stütze in der Frontabdeckung vollständig zusammen, sodass Sie sie frei bewegen können (Abb. **5**, Seite 5).
4. Drehen Sie die rechte Stütze zur Seite (Abb. **5**, Seite 5).
5. Klappen Sie die rechte Stütze nach unten weg und stellen Sie sie auf den Boden (Abb. **6**, Seite 6).
6. Stellen Sie die Stütze auf die gewünschte Höhe ein (Abb. **7**, Seite 6).
7. Klappen Sie den Hebel der Stütze nach oben, um die Stütze zu fixieren (Abb. **8**, Seite 7).
8. Fahren Sie die andere Stütze genauso ein.
9. Drehen Sie die Handkurbel, bis die Markise in die gewünschte Stellung ausgefahren ist. Stellen Sie die Stützen in Abständen von 30 cm wieder senkrecht unter die Frontblende, sodass die Markise jederzeit sicher gehalten wird.
10. Drehen Sie die Handkurbel ca. eine 1/4 Umdrehung zurück, damit das Tuch gespannt wird.



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr!

Das Tuch der Markise darf an den Rändern nicht durchhängen, sondern muss stets straff sein. Wenn das Tuch durchhängt, kann es auf den Armen scheuern und beschädigt werden. Bei langen Markisen darf das Tuch in der Mitte durchhängen.

11. Hängen Sie die Handkurbel aus der Aufnahme der Markise aus.

Motorversion ausfahren



WARNUNG! Verletzungsgefahr!




Halten Sie genügend Abstand zu Gegenständen oder anderen Fahrzeugen. Nach dem Ausfahren muss ringsum ein Mindestabstand zu anderen Gegenständen oder Fahrzeugen von 40 cm sein.



HINWEIS

Nur für den Betrieb mit Fernbedienung:

- Wenn der Fahrzeugmotor gestartet wird, fährt die Markise automatisch ein. Während der Fahrzeugmotor läuft, ist die Markise blockiert und kann nicht ausgefahren werden.
- Der Empfänger piept beim Einschalten einmal.
- Der Betrieb der Fernbedienung kann durch Funkstörungen beeinträchtigt werden, wenn ein anderes Gerät in der Nähe dieselbe Frequenz benutzt.
- Bewahren Sie die Fernbedienung während der Fahrt an einem sicheren Ort auf. Der Magnet in der Halterung ist nicht für starke Erschütterungen wie z. B. plötzliches Abbremsen ausgelegt.

1. Betätigen Sie die Taste  des Schalters oder der Fernbedienung, bis die Markise ungefähr 1,5 m weit ausgefahren ist (Abb. **4**, Seite 4).
2. Schieben Sie die rechte Stütze in der Frontabdeckung vollständig zusammen, sodass Sie sie frei bewegen können (Abb. **5**, Seite 5).
3. Drehen Sie die rechte Stütze zur Seite (Abb. **5**, Seite 5).
4. Klappen Sie die rechte Stütze nach unten weg und stellen Sie sie auf den Boden (Abb. **6**, Seite 6).
5. Stellen Sie die Stütze auf die gewünschte Höhe ein (Abb. **7**, Seite 6).
6. Klappen Sie den Hebel der Stütze nach oben, um die Stütze zu fixieren (Abb. **8**, Seite 7).
7. Fahren Sie die andere Stütze genauso ein.
8. Betätigen Sie die Taste  des Schalters oder der Fernbedienung, bis die Markise in die gewünschte Stellung ausgefahren ist. Stellen Sie die Stützen in Abständen von 30 cm wieder senkrecht unter die Frontblende, sodass die Markise jederzeit sicher gehalten wird.
9. Betätigen Sie  des Schalters oder der Fernbedienung, um die Markise soweit einzufahren, bis das Tuch gespannt ist.



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr!

Das Tuch der Markise darf an den Rändern nicht durchhängen, sondern muss stets straff sein. Wenn das Tuch durchhängt, kann es auf den Armen scheuern und beschädigt werden.
Bei langen Markisen darf das Tuch in der Mitte durchhängen.

Stütze auf dem Boden aufstellen



WARNUNG! Verletzungsgefahr!

- Stellen Sie die Stütze ausschließlich auf festem Untergrund auf.
- Sichern Sie die Stütze gegen Wegrutschen.

1. Stellen Sie die Stütze senkrecht unterhalb der Frontblende auf.
2. Sichern Sie die Stütze mit Heringen (Abb. **9**, Seite 7).
3. Stellen Sie eine Stütze etwas tiefer ein, damit die Frontblende leicht schräg hängt. So kann Regen direkt ablaufen (Abb. **10**, Seite 7).

Stütze am Fahrzeug befestigen

Sie können die Markise direkt an Ihrem Fahrzeug befestigen, wenn Sie die Arretierungen für die Stützen montiert haben.

1. Schieben Sie die Abdeckung der Arretierung nach oben (Abb. **11**, Seite 7).
2. Hängen Sie den Stütze in die Arretierung ein (Abb. **11**, Seite 7).
3. Schieben Sie die Abdeckung der Arretierung nach unten (Abb. **11**, Seite 7).
4. Stellen Sie eine Stütze etwas tiefer ein, damit die Frontblende leicht schräg hängt. So kann Regen direkt ablaufen (Abb. **12**, Seite 8).

Spannstange montieren (Abb. **13, Seite 8)**

Bei Markisen mit einer Länge von 4 m oder mehr muss eine Spannstange in der Mitte der Markise befestigt werden. Dadurch wird verhindert, dass die Markise durchhängt.

1. Schieben Sie die Spannstange ein.
2. Rasten Sie das obere Ende der Spannstange in die Aufnahmevorrichtung am Gehäuse ein.
3. Schieben Sie das andere Ende der Spannstange in die Aufnahmevorrichtung in der Frontblende.

7.3 Markise einfahren



ACHTUNG!

- Fahren Sie die Markise nur ein, wenn kein Schmutz (Zweige, Blätter oder ähnliches) auf dem Tuch liegt. Beim Einfahren kann sonst die Markise beschädigt werden.
- Halten Sie die Markise frei von Schmutz, um Abschürfungen, Flecken und Schimmel zu verhindern.
- Achten Sie beim Einfahren der Markise darauf, dass keine Äste anderen Gegenstände eingeklemmt werden.

1. Entfernen Sie Schmutz (Zweige, Blätter oder ähnliches), der auf dem Tuch liegt.
2. Lösen Sie die Befestigung der Stützen (Heringe oder Arretierung am Fahrzeug).

Handkurbelversion einfahren



1. Rasten Sie das obere Ende der Handkurbel in die Aufnahme der Markise ein.
2. Drehen Sie die Handkurbel, bis die Markise nur noch ungefähr 1,5 m weit ausgefahren ist. Stellen Sie die Stützen in Abständen von 30 cm wieder senkrecht unter die Frontblende, sodass die Markise jederzeit sicher gehalten wird.
3. Klappen Sie den Hebel der rechten Stütze nach unten, um die Stütze zu lösen.
4. Schieben Sie die Stütze vollständig zusammen.
5. Klappen Sie die rechte Stütze nach oben.
6. Drehen Sie die rechte Stütze in die Frontblende.
7. Schieben Sie den unteren Teil der rechten Stütze in die Arretierung der Frontblende.
8. Fahren Sie die andere Stütze genauso ein.
9. Drehen Sie die Handkurbel, bis die Markise vollständig eingefahren ist.
10. Überzeugen Sie sich davon, dass die Markise vollständig eingefahren ist, bevor Sie losfahren. Die Frontblende muss eng am Gehäuse anliegen.
11. Hängen Sie die Handkurbel aus der Aufnahme der Markise aus.



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr!

Wenn die Markise in nassem Zustand eingefahren wurde, fahren Sie sie bei der nächsten Gelegenheit wieder aus und lassen Sie das Tuch trocknen. Wenn das nasse Tuch längere Zeit eingerollt bleibt, wird es stockig und das Tuch kann ausbleichen.

Motorversion einfahren

1. Betätigen Sie die Taste  des Schalters oder der Fernbedienung, bis die Markise nur noch ungefähr 1,5 m weit ausgefahren ist. Stellen Sie die Stützen in Abständen von 30 cm wieder senkrecht unter die Frontblende, sodass die Markise jederzeit sicher gehalten wird.
2. Klappen Sie den Hebel der rechten Stütze nach unten, um die Stütze zu lösen.
3. Schieben Sie die Stütze vollständig zusammen.
4. Klappen Sie die rechte Stütze nach oben.
5. Drehen Sie die rechte Stütze in die Frontblende.
6. Schieben Sie den unteren Teil der rechten Stütze in die Arretierung der Frontblende.
7. Fahren Sie die andere Stütze genauso ein.
8. Betätigen Sie die Taste  des Schalters oder der Fernbedienung, bis die Markise vollständig eingefahren ist.
9. Überzeugen Sie sich davon, dass die Markise vollständig eingefahren ist, bevor Sie losfahren. Die Frontblende muss eng am Gehäuse anliegen.



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr!

Wenn die Markise in nassem Zustand eingefahren wurde, fahren Sie sie bei der nächsten Gelegenheit wieder aus und lassen Sie das Tuch trocknen. Wenn das nasse Tuch längere Zeit eingerollt bleibt, wird es stockig und das Tuch kann ausbleichen.

7.4 Motorversion einstellen



HINWEIS

Der Motor ist in der Tuchwelle vormontiert.

Wenn die Markise sich nicht mehr vollständig schließt oder öffnet, dann stellen Sie den Motor ein (Abb. **14**, Seite 9 bis Abb. **17**, Seite 10).

7.5 Batterien der Fernbedienung und des Wandschalters (Zubehör) austauschen



HINWEIS

Wenn die LED der Fernbedienung **nicht** aufleuchtet, nachdem Sie eine der Tasten gedrückt haben, ist die Batterie der Fernbedienung leer.

1. Öffnen Sie das Gehäuse (Abb. **18** 1, Seite 11).
2. Ziehen Sie die alte Batterie aus der Halterung.
3. Setzen Sie eine neue Batterie (Typ CR2450 für die Fernbedienung, Typ CR2430 für den Wandschalter, Abb. **18**, Seite 11) mit dem Pluspol nach oben in die Halterung ein.
4. Setzen Sie die Fernbedienung bzw. den Wandschalter wieder zusammen.



Schützen Sie Ihre Umwelt!

Akkus und Batterien gehören nicht in den Hausmüll.

Geben Sie bitte Ihre defekten Akkus oder verbrauchten Batterien beim Händler oder bei einer Sammelstelle ab.

8 Reinigung und Pflege

8.1 Cleaning



ACHTUNG! Beschädigungsgefahr!

- Reinigen Sie die Markise **nie** mit einem Hochdruckreiniger.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Reinigungsmittel oder harten Gegenstände, da diese das Produkt beschädigen können.

1. Entfernen Sie jeglichen Schmutz (Zweige, Blätter oder ähnliches), der auf dem Tuch liegt, um Abschürfungen, Flecken und Schimmel zu vermeiden. Außerdem kann die Markise beschädigt werden, wenn sie eingefahren wird.
2. Reinigen Sie regelmäßig das Tuch der Markise, um Staub und Dreck zu entfernen:
 - Verwenden Sie dazu Wasser mit 30 ml Spülmittel und 30 ml Bleichmittel auf 10 l Wasser.
 - Seifen Sie das Tuch damit ein und lassen Sie die Reinigungsflüssigkeit fünf Minuten einwirken.
 - Spülen Sie gründlich mit klarem Wasser nach.
Stellen Sie sicher, dass die Reinigungsflüssigkeit mit dem Bleichmittel komplett abgewaschen ist. Anderenfalls kann das Tuch beschädigt werden.
 - Lassen Sie das Tuch trocknen.



HINWEIS

Der Hersteller empfiehlt:

Verwenden Sie zur Reinigung des Tuchs den Dometic Markisen-Reiniger (Art.-Nr. 9600000165, erhältlich über Ihren Kundendienst).

8.2 Schmierer

- Schmierer Sie bei Bedarf die Gelenke der Markise mit einem Parafinwachs, Teflon- oder Silikonöl.

8.3 Kontrollieren



WARNUNG!

Benutzen Sie die Markise nicht, wenn Einstellungen oder Reparaturen notwendig sind.

Wenn Sie Beschädigungen feststellen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst im jeweiligen Land (siehe dometic.com).

1. Untersuchen Sie die Markise regelmäßig auf Unwuchten und Abnutzung sowie auf Beschädigungen an kritischen Teilen.
2. Kontrollieren Sie die Markise regelmäßig:
 - Ist das Tuch unbeschädigt?
 - Sind die Arme und die Frontblende unbeschädigt und ohne Verschleißspuren?
 - Schließt die Markise korrekt?



HINWEIS

Dometic Zubehör wie Dichtungen und Schaumstoffbänder nutzen sich mit der Zeit ab. Dies ist kein Hinweis auf eine schlechte Qualität. Um die Funktion dieser Teile sicherzustellen, empfiehlt Dometic, Gummidichtungen und Schaumstoffbänder alle 5 Jahre auszutauschen.

8.4 Schrauben der Schultergelenke nachziehen

Die Schrauben an den Schultergelenken müssen nach dem ersten Gebrauch nachgezogen werden:

- nach dem ersten Urlaub mit Markisennutzung
- nach 20000 km Fahrleistung oder sechs Monaten nach Einbau der Markise (je nachdem, was zuerst eintrifft)

Außerdem sollten die Schrauben am Schultergelenk bei der regelmäßigen Fahrzeuginspektion kontrolliert werden.

Wenden Sie sich zum Nachziehen der Schrauben an Ihren Kundendienst.

Anweisung für den Service (Abb. 19, Seite 11)**ACHTUNG!**

Die Markisenarme müssen lastfrei sein. Dadurch wird verhindert, dass sich die Schrauben beim Anziehen verziehen.

1. Heben Sie die Frontblende leicht an, damit die Gelenke lastfrei sind.
2. Ziehen Sie die Schrauben mit 15 – 25 Nm nach.



8.5 Kleine Löcher im Tuch flicken

Kleine Löcher im Tuch oder Stellen, an denen sich die Beschichtung löst, können Sie selber flicken:

1. Verreiben Sie mit einem Baumwolllappen rund um die beschädigte Stelle ein bisschen flüssiges Vinylpflaster (Art.-Nr. 9103104018, erhältlich über Ihren Kundendienst).
- ✓ Das flüssige Vinylpflaster löst die Beschichtung an. Die Beschichtung schließt das Loch beim Trocknen.
2. Warten Sie, bis die Stelle getrocknet ist, bevor Sie die Markise wieder einfahren.

9 Störungsbeseitigung**HINWEIS**

Wenn Sie Störungen nicht mit Hilfe der folgenden Tabelle beseitigen können, wenden Sie sich bitte an den entsprechenden Kundendienst im jeweiligen Land (siehe dometic.com).

Störung	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Nur PR2500: Der Motor reagiert nicht auf die Fernbedienung.	Die Batterie der Fernbedienung ist leer.	Drücken Sie kurz eine der beiden Tasten  oder  . Wenn die LED der Fernbedienung nicht leuchtet, ist die Batterie leer. Ersetzen Sie die Batterie, siehe Kapitel „Batterien der Fernbedienung und des Wandschalters (Zubehör) austauschen“ auf Seite 39.
	Die Fernbedienung ist nicht oder nicht mehr richtig auf den Motor eingestellt.	Lernen Sie die Fernbedienung neu an, siehe Montageanleitung.
	Keine Versorgungsspannung vorhanden	Prüfen Sie die elektrischen Verbindungen.
	Der Motor ist defekt.	Fahren Sie die Markise manuell ein (Abb. 20 , Seite 11) und wenden Sie sich an den Kundendienst im jeweiligen Land.

10 Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Sollte das Produkt defekt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an die Niederlassung des Herstellers in Ihrem Land (siehe dometic.com/dealer).

Bitte senden Sie bei einem Reparatur- bzw. Garantieantrag folgende Unterlagen mit dem Produkt ein:

- eine Kopie der Rechnung mit Kaufdatum,
- einen Reklamationsgrund oder eine Fehlerbeschreibung.

11 Entsorgung

- Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in den entsprechenden Recycling-Müll.




Wenn Sie das Produkt endgültig außer Betrieb nehmen, informieren Sie sich bitte beim nächsten Recyclingcenter oder bei Ihrem Fachhändler über die zutreffenden Entsorgungsvorschriften.

12 Technische Daten

PerfectRoof PR 2000						
Breite:	2,65 m	3 m	3,25 m	3,5 m	3,75 m	4 m
Auszug:	2 m	2,5 m				
Gewicht:	18 kg	21 kg	22 kg	24 kg	27 kg	28 kg

PerfectRoof PR 2500				
Breite:	3,5 m	3,75 m	4 m	4,5 m
Auszug:	2,5 m / 2,75 m			
Gewicht:	27 kg	28 kg	30 kg	33 kg

PerfectRoof PR 2500			
Breite:	5 m	5,5 m	6 m
Auszug:	2,5 m / 2,75 m		
Gewicht:	36 kg	40 kg	45 kg

	12-V-Motor (nur PR 2500, optional)
Anschlussspannung:	12 V $\overline{\text{---}}$ (11 – 15 V)
Stromstärke:	7 A
Ausgangsleistung:	84 W
Drehmoment:	35 Nm
Prüfung/Zertifikat:	

Veillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin de vous assurer que vous installez, utilisez et entretenez le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec ce produit.

En utilisant le produit, vous confirmez par la présente que vous avez lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le manuel du produit, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. Si vous ne lisez et ne respectez pas les instructions et les avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, rendez-vous sur documents.dometic.com, dometic.com.

Sommaire

1	Signification des symboles	46
2	Consignes de sécurité	47
3	Contenu de la livraison	50
4	Accessoires	50
5	Usage conforme	51
6	Description technique	52
7	Utilisation du store extérieur	52
8	Nettoyage et entretien	58
9	Guide de dépannage	60
10	Garantie	61
11	Mise au rebut	61
12	Caractéristiques techniques	62

1 Signification des symboles



AVERTISSEMENT !

Consigne de sécurité signalant une situation dangereuse qui peut entraîner la mort ou de graves blessures si elle n'est pas évitée.



AVIS !

Remarque signalant une situation qui peut entraîner des dommages matériels si elle n'est pas évitée.

**REMARQUE**

Informations complémentaires sur l'utilisation du produit.

2 Consignes de sécurité

Respectez les consignes de sécurité et autres prescriptions imposées par le fabricant du véhicule et par les professionnels de l'automobile.

2.1 Sécurité générale



AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Risque d'électrocution

- **Uniquement version motorisée :** Si le câble de raccordement du store extérieur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent de maintenance ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.

Risque pour la santé

- Le store extérieur doit être installé conformément au manuel d'installation de Dometic par un technicien qualifié ayant des connaissances techniques suffisantes pour installer des composants dans des véhicules.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques impliqués.
- **Uniquement version motorisée : Les appareils électriques ne sont pas des jouets pour enfants.**
Conservez la télécommande hors de portée des enfants. Assurez-vous que les enfants ne puissent pas jouer avec l'interrupteur mural (accessoire).
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.2 Sécurité d'exploitation du store extérieur



AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Risque d'électrocution

- **PR 2500, version motorisée uniquement :** Débranchez l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur marche / arrêt avant de nettoyer le véhicule à proximité du store extérieur ou de nettoyer le store extérieur lui-même.

Risque pour la santé

- Ne touchez pas aux pièces mobiles pendant le fonctionnement du store extérieur. Il y a un risque de blessures dues aux pièces mobiles.
- **Uniquement version motorisée :** Ne faites fonctionner le store extérieur que lorsque vous pouvez voir le produit directement de l'extérieur.
- Vérifiez avant le départ que le store extérieur est complètement replié. Ne déplacez jamais le véhicule lorsque le store extérieur est ouvert.
- Ne conduisez jamais lorsque la manivelle est accrochée. Retirez la manivelle avant de partir.
- Ne conduisez pas le véhicule lorsque le tissu est endommagé ou déchiré, même si le store extérieur est correctement fermé ! Les bras du store extérieur sont maintenus par le tissu. Si le tissu se déchire pendant la conduite, le store extérieur risque de sortir d'un coup. Cela peut entraîner de graves blessures. Bloquez le store extérieur de telle sorte qu'il ne puisse se déplier soudainement et de manière inattendue pendant le trajet.
- **N'ouvrez pas** le store extérieur pendant le trajet.
- **N'ouvrez pas** le store extérieur en cas de fort vent ou de fortes chutes de neige.
- Repliez le store extérieur en cas de prévision de fort vent, de forte pluie ou de fortes chutes de neige.
- Veillez à ce que de l'eau ou de la neige ne s'accumule pas sur le tissu. Cela pourrait endommager le store extérieur ou casser les bras du store extérieur et provoquer de graves blessures ou la mort.

- Ne vous approchez pas du store extérieur,
 - s'il est resté ouvert par fort vent,
 - si des flaques d'eau se sont formées dessus,
 - si de la neige s'est accumulée,
 - s'il y a beaucoup de saletés sur la toile du store.
 Le store extérieur peut se déplacer de manière inattendue, devenir instable et se courber ou se casser.
- Ne laissez pas le store extérieur déplié sans surveillance. Repliez le store extérieur avant de quitter votre emplacement.
- Lorsque vous faites des grillades sur des flammes nues, restez à distance du store extérieur. Le tissu peut être endommagé par la chaleur ou même prendre feu.



AVIS ! Risque d'endommagement

- Installez le camping-car ou la caravane de telle sorte qu'aucune saleté (branches, feuilles, etc.) ne puisse tomber sur le tissu.
- Le tissu du store extérieur ne doit pas pendre, il doit toujours être bien tendu. Si le tissu pend, il peut frotter contre les bras et être endommagé.
Sur les longs stores, le tissu ne doit pas pendre au milieu.
- Ne repliez le store extérieur que lorsqu'il n'y a pas de saletés (branches, feuilles, etc.) sur le tissu. Le store extérieur risquerait sinon d'être endommagé.
- Maintenez le store extérieur propre afin d'éviter des accrocs, des taches et des moisissures.
- S'il est mouillé, ne repliez le store extérieur que pour des raisons de sécurité. Dépliez-le dès que possible. Dans le cas contraire, des moisissures ou des taches pourraient se former, ou la couleur pourrait pâlir.
- Ne courbez jamais un bras du store extérieur ou l'avant du store extérieur vers le bas pour que l'eau s'écoule. Le store extérieur risquerait de se tordre et son fonctionnement serait affecté.
- N'accrochez pas d'objets au store extérieur, ni à l'avant, ni aux bras du store extérieur.
- N'utilisez pas de sprays (p. ex. spray contre les insectes, sprays pour les cheveux) à proximité du store extérieur. Cela salit le tissu et l'effet hydrophobe du tissu risquerait de disparaître.

- Si après le montage du store extérieur il ne reste pas d'espace suffisant au-dessus de la porte, la porte doit rester fermée pendant que le store extérieur est déplié ou replié, afin d'éviter le contact de la porte avec les bras ou la barre frontale.
L'espace libre nécessaire dépend du type de construction de la porte (largeur de la porte, porte battante ou coulissante) ainsi que de l'angle d'inclinaison réglé pour le store extérieur.

3 Contenu de la livraison

Quantité	Désignation
1	Store extérieur
1	Manivelle (uniquement PR2000 et PR2500 en version manivelle) Manivelle de secours (uniquement PR2500 en version motorisée)
1	Tendeur (uniquement pour les stores extérieurs d'une longueur de 4 m ou plus)
1	Télécommande (uniquement PR2500 en version motorisée)
4	Sardine

4 Accessoires

Disponibles comme accessoires (non compris dans la livraison) :

Description
TieDown Kit Sangle permettant de tendre le store extérieur
CampRoom Face avant et côtés d'auvent pour différents modèles avec pieds de support en différentes tailles
RainProtect Face avant et côtés disponibles en différentes tailles
SunProtect Face avant et côtés disponibles en différentes tailles
Dometic Light LK120 Kit d'éclairage DEL avec télécommande, à monter sur les bras du store extérieur

Description

LED LightStrip

Bande de LED disponible en différentes longueurs pour une installation sur le dessous du store extérieur

Nettoyant pour stores extérieurs

Nettoyant spécial pour stores extérieurs

Nécessaire de réparation

Patch de réparation pour stores extérieurs

Commutateur mural (uniquement PR2500 en version motorisée)

5 Usage conforme

Les PerfectRoof PR2000 et PR2500 sont des stores extérieurs parfaitement adaptés pour le montage sur les camping-cars ou caravanes.

Les stores extérieurs doivent être utilisés à l'arrêt uniquement.

Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadapté ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- des modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant ;
- des usages différents de ceux décrits dans le manuel.

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

6 Description technique

Le PerfectRoof PR2000 est un store extérieur qui se déploie et se replie à l'aide d'une manivelle.

Les stores extérieurs PerfectRoof PR2500 sont disponibles en version motorisée ou manivelle.

La version motorisée peut être dépliée et repliée avec un moteur commandé par télécommande ou commutateur mural (en option).

La version manivelle se déploie et se replie à l'aide d'une manivelle.

Les stores extérieurs sont fixés à la paroi du véhicule ou au sol par des montants.

Commandes de la télécommande (uniquement PR2500 en version motorisée)

N° sur la fig. 1 , page 3	Description
1	Replier le store extérieur
2	Stop
3	Déplier le store extérieur
4	Allume/éteint l'éclairage LED (accessoire)

Commandes du commutateur mural (uniquement PR2500 en version motorisée)

N° sur la fig. 1 , page 3	Description
1	Replier le store extérieur
2	Stop
3	Déplier le store extérieur

7 Utilisation du store extérieur

Respectez les consignes de sécurité du chapitre « Consignes de sécurité », page 47.

7.1 Remarques concernant le lieu d'arrêt du véhicule



AVIS !

- Installez le véhicule de telle sorte qu'aucune saleté (branches, feuilles, etc.) ne puisse tomber sur le tissu.
- Maintenez le store extérieur propre afin d'éviter des accrocs, des taches et des moisissures.

7.2 Déplier le store extérieur

Déploiement de la version manivelle



AVERTISSEMENT ! Risque de blessures.

Respectez une distance suffisante par rapport aux objets ou aux autres véhicules. Une fois le store extérieur déplié, la distance minimale avec les autres objets ou véhicules, tout autour du store extérieur, doit être de 40 cm.

1. Insérez la manivelle dans le logement du store extérieur (fig. **2**, page 3).
2. Tournez la manivelle jusqu'à ce que le store extérieur soit déplié d'environ 1,5 m (fig. **3**, page 4).
3. Insérez complètement le montant droit dans le cache avant, de sorte que vous puissiez le déplacer librement (fig. **5**, page 5).
4. Tournez le montant de droite sur le côté (fig. **5**, page 5).
5. Rabattez le montant droit vers le bas et posez-le sur le sol (fig. **6**, page 6).
6. Réglez le montant sur la hauteur souhaitée (fig. **7**, page 6).
7. Rabattez le levier du montant vers le haut pour fixer le montant (fig. **8**, page 7).
8. Repliez l'autre montant de la même manière.
9. Tournez la manivelle jusqu'à ce que le store extérieur soit déplié dans la position souhaitée. Remplacez les montants à la verticale sous le cache avant, tous les 30 cm, de sorte que le store extérieur soit maintenu en toute sécurité à tout moment.
10. Tournez la manivelle d'environ 1/4 de tour dans le sens inverse, afin que le tissu soit tendu.



AVIS ! Attention aux dommages.

Le tissu du store extérieur ne doit pas pendre, il doit toujours être bien tendu. Si le tissu pend, il peut frotter contre les bras et être endommagé. Pour les longs stores, le tissu ne doit pas pendre au milieu.

11. Retirez la manivelle du logement du store extérieur.

Déploiement de la version motorisée



AVERTISSEMENT ! Risque de blessures.

Respectez une distance suffisante par rapport aux objets ou aux autres véhicules. Une fois le store extérieur déplié, la distance minimale avec les autres objets ou véhicules, tout autour du store extérieur, doit être de 40 cm.



REMARQUE

Uniquement pour l'utilisation à l'aide de la télécommande

- Lorsque le véhicule est démarré, le store extérieur se replie automatiquement. Lorsque le véhicule est en marche, le store extérieur est bloqué et ne peut pas être déplié.
- Le récepteur émet un bip sonore quand il est allumé.
- Le fonctionnement de la télécommande peut être affecté par des perturbations radioélectriques lorsqu'un autre appareil se trouvant à proximité utilise la même fréquence.
- Gardez la télécommande dans un endroit sûr pendant que vous conduisez. L'aimant dans le support n'est pas conçu pour de fortes vibrations, comme le freinage brusque.

1. Actionnez le bouton ▽ du commutateur ou de la télécommande jusqu'à ce que le store extérieur soit déplié d'environ 1,5 m (fig. **4**, page 4).
2. Insérez complètement le montant droit dans le cache avant, de sorte que vous puissiez le déplacer librement (fig. **5**, page 5).
3. Tournez le montant de droite sur le côté (fig. **5**, page 5).
4. Rabattez le montant droit vers le bas et posez-le sur le sol (fig. **6**, page 6).
5. Réglez le montant sur la hauteur souhaitée (fig. **7**, page 6).
6. Rabattez le levier du montant vers le haut pour fixer le montant (fig. **8**, page 7).
7. Repliez l'autre montant de la même manière.
8. Actionnez le bouton ▲ du commutateur ou de la télécommande jusqu'à ce que le store extérieur soit déplié à la position souhaitée. Remplacez les montants à la verticale sous le cache avant, tous les 30 cm, de sorte que le store extérieur soit maintenu en toute sécurité à tout moment.
9. Actionnez le bouton ▽ du commutateur ou de la télécommande pour replier le store extérieur jusqu'à ce que le tissu soit tendu.



AVIS ! Attention aux dommages.

Le tissu du store extérieur ne doit pas pendre, il doit toujours être bien tendu. Si le tissu pend, il peut frotter contre les bras et être endommagé. Pour les longs stores, le tissu ne doit pas pendre au milieu.

Installation des montants au sol



AVERTISSEMENT ! Risque de blessures

- Posez le montant uniquement sur une surface solide.
- Assurez-vous que le montant ne puisse pas glisser.

1. Placez le montant à la verticale sous le cache avant.
2. Bloquez le montant avec des sardines (fig. **9**, page 7).
3. Réglez un montant un peu plus bas afin que le cache avant soit un peu de travers. La pluie peut ainsi s'écouler directement (fig. **10**, page 7).

Fixation des montants sur le véhicule

Vous pouvez fixer le store extérieur directement sur votre véhicule, si vous avez monté les blocages pour les montants.

1. Faites coulisser le cache du blocage vers le haut (fig. **11**, page 7).
2. Suspendez le montant dans le blocage (fig. **11**, page 7).
3. Faites coulisser le cache du blocage vers le bas (fig. **11**, page 7).
4. Réglez un montant un peu plus bas afin que le cache avant soit un peu de travers. La pluie peut ainsi s'écouler directement (fig. **12**, page 8).

Montage du tendeur (fig. **13, page 8)**

Pour les stores extérieurs d'une longueur de 4 m ou plus, il faut fixer un tendeur au milieu du store extérieur. Cela permet d'empêcher que le store extérieur ne pendre.

1. Insérez le tendeur.
2. Insérez l'extrémité supérieure du tendeur dans le logement du bâti.
3. Insérez l'autre extrémité du tendeur dans le logement du cache avant.

7.3 Replier le store extérieur



AVIS !

- Ne repliez le store extérieur que lorsqu'il n'y a pas de saletés (branches, feuilles, etc.) sur le tissu. Le store extérieur risquerait sinon d'être endommagé.
- Maintenez le store extérieur propre afin d'éviter des accrocs, des taches et des moisissures.
- Lorsque vous repliez le store extérieur, veillez à ce qu'aucune branche ou autre objet ne soit coincé.

1. Retirez toutes les saletés (branches, feuilles, etc.) présentes sur le tissu.
2. Détachez la fixation des montants (sardines ou blocage au niveau du véhicule).

Repliage de la version manivelle



1. Insérez l'extrémité supérieure de la manivelle dans le logement du store extérieur.
2. Tournez la manivelle jusqu'à ce que le store extérieur ne soit plus déplié que d'environ 1,5 m. Replacez les montants à la verticale sous le cache avant, tous les 30 cm, de sorte que le store extérieur soit maintenu en toute sécurité à tout moment.
3. Rabattez le levier du montant droit vers le bas pour détacher le montant.
4. Repliez complètement le montant.
5. Rabattez le montant droit vers le haut.
6. Tournez le montant de droite dans le cache avant.
7. Faites glisser la partie inférieure du montant de droite dans le blocage du cache avant.
8. Repliez l'autre montant de la même manière.
9. Tournez la manivelle jusqu'à ce que le store extérieur soit complètement replié.
10. Vérifiez que le store extérieur est complètement replié avant de partir. L'avant doit se trouver contre le bâti.
11. Retirez la manivelle du logement du store extérieur.



AVIS ! Attention aux dommages.

Si le store extérieur est rétracté lorsqu'il est mouillé, déployez-le à nouveau dès que possible et laissez le tissu sécher. Si le tissu humide reste replié trop longtemps, il risque de moisir ou ses couleurs de pâlir.

Repliement de la version motorisée

1. Actionnez le bouton  du commutateur ou de la télécommande jusqu'à ce que le store extérieur soit déplié d'environ 1,5 m seulement. Replacez les montants à la verticale sous le cache avant, tous les 30 cm, de sorte que le store extérieur soit maintenu en toute sécurité à tout moment.
2. Rabattez le levier du montant droit vers le bas pour détacher le montant.
3. Repliez complètement le montant.
4. Rabattez le montant droit vers le haut.
5. Tournez le montant de droite dans le cache avant.
6. Faites glisser la partie inférieure du montant de droite dans le blocage du cache avant.
7. Repliez l'autre montant de la même manière.
8. Actionnez le bouton  du commutateur ou de la télécommande jusqu'à ce que le store extérieur soit complètement replié.
9. Vérifiez que le store extérieur est complètement replié avant de partir. L'avant doit se trouver contre le bâti.



AVIS ! Attention aux dommages.

Si le store extérieur est rétracté lorsqu'il est mouillé, dépliez-le à nouveau dès que possible et laissez le tissu sécher. Si le tissu humide reste replié trop longtemps, il risque de moisir ou ses couleurs de pâlir.

7.4 Réglage de la version motorisée



REMARQUE

Le moteur est prémonté dans l'arbre de la toile.

Si le store extérieur ne se ferme ou ne s'ouvre plus complètement, réglez le moteur (fig. **14**, page 9 à fig. **17**, page 10).

7.5 Remplacement des piles de la télécommande et du commutateur mural (accessoires)



REMARQUE

Si la LED de la télécommande **ne s'allume pas** après un appui sur un des boutons, la pile de la télécommande est usée.

1. Ouvrez le boîtier (fig. **18** 1, page 11).

2. Retirez la pile usée du support.
3. Insérez une nouvelle pile (type CR2450 pour la télécommande à distance, type CR2430 pour l'interrupteur mural, fig. **18**, page 11) dans le support avec la borne positive vers le haut.
4. Remontez la télécommande ou l'interrupteur mural.



Protégez l'environnement !

Les piles et les batteries usagées ne sont pas des déchets ménagers. Rapportez les piles défectueuses ou les batteries usagées à votre revendeur ou à un centre de collecte.

8 Nettoyage et entretien

8.1 Nettoyage



AVIS ! Risque d'endommagement !

- Ne nettoyez **jamais** le store extérieur avec un nettoyeur à haute pression.
- N'utilisez ni produits abrasifs ni objets durs pour le nettoyage, ceux-ci pouvant endommager le produit.

1. Retirez toute saleté (branches, feuilles, etc.) se trouvant sur le tissu afin d'éviter des accrocs, des taches et des moisissures. En outre, le store extérieur peut être endommagé lorsqu'il sera replié.
2. Nettoyez régulièrement le tissu du store extérieur pour retirer la poussière et la saleté :
 - Pour ce faire, utilisez de l'eau contenant 30 g de détergent et 30 g d'agent blanchissant pour 10 litres d'eau.
 - Savonnez le tissu avec cette solution et laissez le liquide agir pendant cinq minutes.
 - Rincez soigneusement à l'eau claire.
Assurez-vous que la solution contenant de l'agent blanchissant est complètement rincée. Le tissu pourrait sinon être endommagé.
 - Laissez sécher le tissu.



REMARQUE

Le fabricant recommande :
pour le nettoyage du tissu, utilisez le détergent pour stores extérieurs Dometic (n° d'art. 9600000165, disponible auprès de votre agent de service après-vente).

8.2 Lubrification

- En cas de besoin, lubrifiez les articulations du store extérieur avec une cire de paraffine ou de l'huile au téflon ou au silicone.

8.3 Contrôle



AVERTISSEMENT !

N'utilisez pas le store extérieur si des réglages ou des réparations sont nécessaires.

Si vous constatez des dommages, veuillez vous adresser à un de nos agents de service présent dans votre pays (voir sur dometic.com).

1. Vérifiez régulièrement que le store extérieur n'est pas déséquilibré, usé ou endommagé à des endroits critiques.
2. Contrôlez régulièrement le store extérieur :
 - Le tissu est-il intact ?
 - Les bras et l'avant sont-ils intacts et sans traces d'usure ?
 - Le store extérieur se ferme-t-il correctement ?



REMARQUE

Les accessoires Dometic tels que les joints d'étanchéité ou les bandes de mousse sont soumis à l'usure environnementale et à la déchirure. Cela n'est pas une preuve de mauvaise qualité. Pour garantir le fonctionnement de ces pièces, Dometic recommande le remplacement des joints d'étanchéité en caoutchouc et des bandes de mousse tous les 5 ans.

8.4 Serrer les vis sur les charnières

Les vis des charnières doivent être resserrées après les premières sollicitations :

- Après les premières vacances au cours desquelles le store extérieur a été utilisé
- Après 20 000 km ou six mois après le montage du store extérieur (selon ce qui se produit en premier)

Les vis de la charnière doivent par ailleurs être contrôlées lors de l'inspection du véhicule effectuée régulièrement.

Adressez-vous à votre agent de service pour le resserrage des vis.

Consignes pour l'entretien (fig. 19, page 11)**AVIS !**

Les bras du store extérieur ne doivent supporter aucune charge. Il s'agit d'empêcher le couple de serrage des vis d'être faussé.

1. Soulevez légèrement la barre frontale pour que la charnière ne supporte pas de charge.
2. Resserrez les vis à 15 – 25 Nm.



8.5 Réparer de petits trous dans le tissu

Vous pouvez réparer vous-même de petits trous dans le tissu ou les endroits où le revêtement se défait :

1. Avec un chiffon en coton, étalez un peu de liquide de réparation au vinyle (n° d'art. 9103104018, disponible auprès de votre agent de service) autour de l'endroit endommagé.
- ✓ Le liquide de réparation au vinyle corrode le revêtement. En séchant, le revêtement referme le trou.
2. Attendez que l'endroit soit sec avant de replier le store extérieur.

9 Guide de dépannage**REMARQUE**

Si vous n'êtes pas en mesure de remédier à un défaut à l'aide du tableau ci-dessous, veuillez contacter l'agent de service correspondant dans votre pays (voir sur dometic.com).

Panne	Cause possible	Solution proposée
<p>PR2500 uniquement : Le moteur ne répond pas à la télécommande.</p>	<p>La pile de la télécommande est usée.</p>	<p>Appuyez brièvement sur une des touches  ou . Si la LED de la télécommande ne s'allume pas, la pile est usée.</p> <p>Changez la pile (voir chapitre « Remplacement des piles de la télécommande et du commutateur mural (accessoires) », page 57).</p>
	<p>La télécommande n'est plus ou pas correctement réglée sur le moteur.</p>	<p>Reprogrammez la télécommande, voir les instructions de montage.</p>
	<p>Pas d'alimentation électrique disponible.</p>	<p>Vérifiez les raccordements électriques.</p>
	<p>Le moteur est défectueux.</p>	<p>Repliez le store extérieur manuellement (fig. 20, page 11) et contactez l'agent de service après-vente dans le pays correspondant.</p>

10 Garantie

La période de garantie légale s'applique. Si le produit est défectueux, veuillez contacter votre revendeur ou la filiale locale du fabricant (voir dometic.com/dealer).

Pour toutes réparations ou autres prestations de garantie, veuillez joindre à l'appareil les documents suivants :

- une copie de la facture avec la date d'achat
- un motif pour la réclamation ou une description du dysfonctionnement

11 Mise au rebut

- Jetez les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet.




Lorsque vous mettez votre produit définitivement hors service, informez-vous auprès du centre de recyclage le plus proche ou auprès de votre revendeur spécialisé sur les prescriptions relatives au retraitement des déchets.

12 Caractéristiques techniques

PerfectRoof PR 2000						
Largeur :	2,65 m	3 m	3,25 m	3,5 m	3,75 m	4 m
Avancée :	2 m	2,5 m				
Poids :	18 kg	21 kg	22 kg	24 kg	27 kg	28 kg

PerfectRoof PR 2500				
Largeur :	3,5 m	3,75 m	4 m	4,5 m
Avancée :	2,5 m / 2,75 m			
Poids :	27 kg	28 kg	30 kg	33 kg

PerfectRoof PR 2500			
Largeur :	5 m	5,5 m	6 m
Avancée :	2,5 m / 2,75 m		
Poids :	36 kg	40 kg	45 kg

Moteur 12 V (uniquement PR2500, en option)	
Tension de raccordement :	12 V $\overline{\text{---}}$ (11 – 15 V)
Intensité du courant :	7 A
Puissance de sortie :	84 W
Couple de serrage :	35 Nm
Contrôle/certification :	

Lea atentamente estas instrucciones y siga las indicaciones, directrices y advertencias incluidas en este manual para asegurarse de que instale, utilice y mantenga correctamente el producto en todo momento. Estas instrucciones DEBEN permanecer con este producto.

Al utilizar el producto, usted confirma que ha leído cuidadosamente todas las instrucciones, directrices y advertencias, y que entiende y acepta cumplir los términos y condiciones aquí establecidos. Usted se compromete a utilizar este producto solo para el propósito y la aplicación previstos y de acuerdo con las instrucciones, directrices y advertencias establecidas en este manual del producto, así como de acuerdo con todas las leyes y reglamentos aplicables. La no lectura y observación de las instrucciones y advertencias aquí expuestas puede causar lesiones a usted o a terceros, daños en el producto o daños en otras propiedades cercanas. Este manual del producto, incluyendo las instrucciones, directrices y advertencias, y la documentación relacionada, pueden estar sujetos a cambios y actualizaciones. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite la página documents.dometic.com, dometic.com.

Índice

1	Explicación de los símbolos	63
2	Indicaciones de seguridad	64
3	Volumen de entrega	67
4	Accesorios	67
5	Uso previsto	68
6	Descripción técnica	68
7	Manejo del toldo	69
8	Limpieza y cuidado	75
9	Resolución de problemas	77
10	Garantía	78
11	Gestión de residuos	78
12	Datos técnicos	79

1 Explicación de los símbolos



¡ADVERTENCIA!

Aviso de seguridad sobre una situación de peligro que, si no se evita, puede causar la muerte o heridas graves.



¡AVISO!

Aviso sobre una situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.

**NOTA**

Información complementaria para el manejo del producto.

2 Indicaciones de seguridad

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y las condiciones estipuladas por el fabricante y el taller del vehículo.

2.1 Seguridad general



¡ADVERTENCIA! El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.

Riesgo de electrocución

- **Solo en la versión de motor:** Si el cable de conexión del toldo está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, un técnico de mantenimiento o una persona con cualificación similar para evitar posibles peligros.

Riesgo para la salud

- El toldo debe ser instalado según las indicaciones del manual de instalación de Dometic y por un técnico cualificado con suficientes conocimientos técnicos para la instalación de componentes en vehículos.
- Este aparato puede ser utilizado por menores a partir de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del mismo de manera segura y entendiendo los riesgos asociados.
- **Solo en la versión de motor: Los aparatos eléctricos no son juguetes.**
Guarde el control remoto fuera del alcance de los niños. Evite que los niños jueguen con el interruptor de pared (accesorio).
- Controle a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

2.2 Uso seguro del toldo



¡ADVERTENCIA! El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.

Riesgo de electrocución

- **PR2500, solo en la versión de motor:** Desconecte la alimentación mediante el interruptor on/off antes de limpiar el vehículo cerca del toldo o el propio toldo.

Riesgo para la salud

- No toque las partes móviles mientras maneja el toldo. Existe el peligro de que las piezas en movimiento produzcan lesiones.
- **Solo en la versión de motor:** Utilice el toldo únicamente cuando pueda ver el producto directamente desde el exterior.
- Antes de empezar a conducir, compruebe que el toldo esté totalmente cerrado. Nunca mueva el vehículo con el toldo abierto.
- Nunca conduzca con la manivela colgada. Quite la manivela antes de empezar a conducir.
- No conduzca el vehículo si la lona está dañada o rasgada, incluso cuando el toldo se haya cerrado adecuadamente. La lona retiene los brazos del toldo. Si la lona se rasga durante un trayecto, el toldo se abrirá de repente. Podrían producirse graves lesiones. Asegure el toldo de forma que no se abra de forma repentina e inesperada durante la conducción.
- **No** abra el toldo mientras conduzca.
- **No** abra el toldo cuando sople viento fuerte o nieve.
- Cierre el toldo si se espera viento fuerte, lluvia abundante o nieve.
- Evite que se acumule agua o nieve sobre la lona. De lo contrario, el toldo podría dañarse o los brazos del toldo podrían partirse y ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.
- No se acerque al toldo
 - cuando se ha dejado abierto con viento fuerte,
 - cuando se han formado bolsas de agua sobre él,
 - cuando se ha acumulado la nieve sobre él,
 - cuando haya sedimentos grandes sobre la lona del toldo.El toldo podría moverse de forma inesperada, perder la estabilidad necesaria y curvarse o romperse.
- No deje sin vigilancia el toldo abierto. Cierre el toldo antes de irse del lugar donde se encuentra.

- Manténgase alejado del toldo cuando haga una barbacoa. La lona podría dañarse por el calor o incendiarse.



¡AVISO! Peligro de daños

- Aparque la autocaravana o la caravana de manera que no caigan restos orgánicos (ramas, hojas o similar) en la lona.
- La lona del toldo no debe combarse por los bordes, sino que siempre debe estar tensa. Si la lona se comba, podría rozar contra los brazos y dañarse.
La lona no deberá combarse en el centro, en caso de toldos largos.
- Antes de cerrar el toldo, limpie la lona de ramas, hojas, etc. que haya sobre la lona, pues de otro modo podría resultar dañado.
- Mantenga el toldo libre de suciedad, excoriaciones, manchas y moho.
- Recoja el toldo estando húmedo solo por razones de seguridad. En cuanto sea posible, vuelva a abrirlo. De lo contrario, se pueden formar moho y manchas o se puede perder el color.
- Nunca doble los brazos del toldo ni el protector para dejar escurrir agua del toldo. El toldo podría torcerse y su funcionamiento se vería afectado.
- No cuelgue objetos del toldo, ni de la cubierta frontal ni de los brazos del mismo.
- No utilice aerosoles (insecticidas, laca para el pelo) cerca del toldo. Ello podría ensuciar la lona o hacer que esta pierda su efecto hidrófugo.
- Si después de haber montado el toldo no queda suficiente espacio libre por encima de la puerta, ésta deberá permanecer cerrada mientras se despliega o recoge el toldo para evitar que los brazos o el listón delantero rocen con la puerta.
El espacio libre necesario depende del tipo de puerta (ancho, puerta de bisagras, puerta corredera) y del ángulo de inclinación ajustado.

3 Volumen de entrega

Cantidad	Denominación
1	Toldo
1	Manivela (solo para PR2000 y PR2500 en la versión de manivela) Manivela de emergencia (solo para PR2500 en la versión de motor)
1	Barra tensora (solo para toldos con una longitud de 4 m o más)
1	Control remoto (solo para PR2500 en la versión de motor)
4	Piquetas

4 Accesorios

Disponibles como artículos opcionales (no incluidos en el volumen de entrega):

Descripción
TieDown Kit Correas para amarrar el toldo
CampRoom Pared frontal y laterales del avancé para varios modelos con patas de soporte de distintos tamaños
RainProtect Pared frontal y laterales disponibles en distintos tamaños
SunProtect Pared frontal y laterales disponibles en distintos tamaños
Dometic Light LK120 Kit de iluminación LED con control remoto para montaje en los brazos del toldo
LED LightStrip Cinta de luces LED disponible en diferentes longitudes para la instalación en la parte inferior del toldo
Limpiador de toldo Limpiador de toldo especial
Kit de reparación Parche de reparación de toldo
Interruptor de pared (solo para PR2500 en la versión de motor)

5 Uso previsto

Los toldos PerfectRoof PR2000 y PR2500 son aptos para su instalación en caravanas y autocaravanas.

Solo está permitido utilizar los toldos con el vehículo está detenido.

Este producto solo es apto para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con estas instrucciones.

Este manual proporciona la información necesaria para la correcta instalación y/o funcionamiento del producto. Una instalación deficiente y/o un uso y mantenimiento inadecuados conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos.

El fabricante no se hace responsable de ninguna lesión o daño en el producto ocasionados por:

- Un montaje o conexión incorrectos, incluido un exceso de tensión
- Un mantenimiento incorrecto o el uso de piezas de repuesto distintas de las originales proporcionadas por el fabricante
- Modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
- Uso con una finalidad distinta de la descrita en las instrucciones

Dometic se reserva el derecho de cambiar la apariencia y las especificaciones del producto.

6 Descripción técnica

PerfectWall PR2000 es un toldo que se puede desenrollar y enrollar utilizando una manivela.

Los toldos PerfectRoof PR2500 están disponibles en versión de motor o de manivela.

La versión de motor se puede desenrollar y enrollar con un motor accionado mediante control remoto o un interruptor de pared (opcional).

La versión de manivela se puede desenrollar y enrollar utilizando una manivela.

Los toldos se aseguran a la pared del vehículo o al suelo con apoyos.

Funciones del control remoto (solo para PR2500 en la versión de motor)

N.º en fig. 1 , página 3	Descripción
1	Cierre del toldo
2	Parada
3	Apertura del toldo
4	Interruptor de luz LED on/off (accesorio)

Funciones del interruptor (solo para PR2500 en la versión de motor)

N.º en fig. 1 , página 3	Descripción
1	Cierre del toldo
2	Parada
3	Apertura del toldo

7 Manejo del toldo

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad en capítulo “Indicaciones de seguridad” en la página 64.

7.1 Indicaciones para el lugar del vehículo

**¡AVISO!**

- Aparque el vehículo de modo que no puedan caer ramas, hojas u objetos semejantes sobre la lona.
- Mantenga el toldo libre de suciedad, excoriaciones, manchas y moho.

7.2 Apertura del toldo

Desenrollar la versión de manivela

**¡ADVERTENCIA! Peligro de sufrir lesiones.**

Mantenga espacio suficiente con respecto a otros objetos o vehículos. Con el toldo extraído, debe haber un espacio mínimo de 40 cm con respecto a otros objetos o vehículos.

1. Encastre la manivela en el alojamiento del toldo (fig. **2**, página 3).
2. Gire la manivela hasta que el toldo se abra 1,5 metros aproximadamente (fig. **3**, página 4).
3. Introduzca completamente el apoyo derecho en la protección delantera, de forma que lo pueda mover libremente (fig. **5**, página 5).
4. Gire el apoyo derecho para que quede a un lado (fig. **5**, página 5).
5. Abata el apoyo derecho hacia abajo y colóquelo sobre el suelo (fig. **6**, página 6).
6. Ajuste el apoyo a la altura deseada (fig. **7**, página 6).
7. Abata la palanca del apoyo hacia arriba para sujetarlo (fig. **8**, página 7).
8. Recoja el otro apoyo procediendo de la misma manera.
9. Gire la manivela hasta que el toldo se abra hasta la posición deseada. Vuelva a colocar los soportes verticalmente cada 30 cm debajo del panel frontal, de forma que el toldo se sostenga con seguridad.
10. Gire la manivela un cuarto de vuelta en dirección contraria para tensar la lona.

**¡AVISO! Evite que se produzcan daños.**

La lona del toldo no debe combarse por los bordes, sino que siempre debe estar tensa. Si la lona se comba, podría rozar contra los brazos y dañarse.

La lona utilizada en los toldos largos no debe combarse en el centro.

11. Descuelgue la manivela del alojamiento del toldo.

Desenrollar la versión de motor

**¡ADVERTENCIA! Peligro de sufrir lesiones.**

Mantenga espacio suficiente con respecto a otros objetos o vehículos. Con el toldo extraído, debe haber un espacio mínimo de 40 cm con respecto a otros objetos o vehículos.

**NOTA****Solo para el funcionamiento con el control remoto:**

- Cuando se arranca el vehículo, el toldo se cierra automáticamente. Mientras el vehículo está en marcha, el toldo está bloqueado y no se puede abrir.
- El receptor emite un sonido al encenderlo.
- El funcionamiento del control remoto puede verse afectado por radiointerferencias si otro aparato utiliza la misma frecuencia en sus proximidades.
- Mantenga el control remoto en un lugar seguro mientras conduce. El imán del soporte no se ha diseñado para soportar vibraciones fuertes como un frenado brusco.

1. Pulse el botón ▽ del interruptor o del control remoto hasta que el toldo se abra 1,5 metros aproximadamente (fig. **4**, página 4).
2. Introduzca completamente el apoyo derecho en la protección delantera, de forma que lo pueda mover libremente (fig. **5**, página 5).
3. Gire el apoyo derecho para que quede a un lado (fig. **5**, página 5).
4. Abata el apoyo derecho hacia abajo y colóquelo sobre el suelo (fig. **6**, página 6).
5. Ajuste el apoyo a la altura deseada (fig. **7**, página 6).
6. Abata la palanca del apoyo hacia arriba para sujetarlo (fig. **8**, página 7).
7. Recoja el otro apoyo procediendo de la misma manera.
8. Pulse el botón ▲ del interruptor o la unidad de control remoto hasta que el toldo se abra hasta la posición deseada. Vuelva a colocar los soportes verticalmente cada 30 cm debajo del panel frontal, de forma que el toldo se sostenga con seguridad.
9. Accione el interruptor ▽ del interruptor o el control remoto hasta que el toldo se cierre lo suficiente para tensar la lona.

**¡AVISO! Evite que se produzcan daños.**

La lona del toldo no debe combarse por los bordes, sino que siempre debe estar tensa. Si la lona se comba, podría rozar contra los brazos y dañarse.

La lona utilizada en los toldos largos no debe combarse en el centro.

Colocar el apoyo en el suelo



¡ADVERTENCIA! Peligro de sufrir lesiones

- Coloque el apoyo exclusivamente sobre una base firme.
- Asegure el apoyo para que no resbale.

1. Coloque el apoyo de forma vertical debajo del panel frontal.
2. Asegure el apoyo con piquetas (fig. **9**, página 7).
3. Coloque un apoyo un poco más abajo para que el panel frontal quede en ángulo. De esta forma, el agua de lluvia se descarga directamente (fig. **10**, página 7).

Sujetar el apoyo en el vehículo

Puede sujetar el toldo directamente en el vehículo si ha montado los bloqueos para los apoyos.

1. Desplace hacia arriba la cubierta del bloqueo (fig. **11**, página 7).
2. Enganche el apoyo en el bloqueo (fig. **11**, página 7).
3. Desplace hacia abajo la cubierta del bloqueo (fig. **11**, página 7).
4. Coloque un apoyo un poco más abajo para que el panel frontal quede en ángulo. De esta forma, el agua de lluvia se descarga directamente (fig. **12**, página 8).

Montaje de la barra tensora (fig. **13**, página 8)

En toldos con una longitud de 4 m o más, debe montarse una barra tensora en el centro. De este modo se evita que el toldo se combe.

1. Deslice la barra tensora.
2. Encastre el extremo superior de la barra tensora en el alojamiento del bastidor.
3. Introduzca el otro extremo de la barra tensora en el alojamiento del panel frontal.

7.3 Cierre del toldo



¡AVISO!

- Antes de cerrar el toldo, limpie la lona de ramas, hojas, etc. que haya sobre la lona, pues de otro modo podría resultar dañado.
- Mantenga el toldo libre de suciedad, excoriaciones, manchas y moho.
- Cuando cierre el toldo, preste atención a que no se quede enganchada ninguna rama u otros objetos.

1. Limpie las ramas, hojas o similares que haya en la lona.
2. Suelte la sujeción de los apoyos (piquetas o bloqueo en el vehículo).

Enrollar la versión de manivela



1. Encastre el extremo superior de la manivela en el alojamiento del toldo.
2. Gire la manivela hasta que el toldo se abra unos 1,5 m. Vuelva a colocar los soportes verticalmente cada 30 cm debajo del panel frontal, de forma que el toldo se sostenga con seguridad.
3. Abata la palanca del apoyo derecho hacia arriba para soltarlo.
4. Retraiga completamente el apoyo.
5. Abata el apoyo derecho hacia arriba.
6. Gire el apoyo derecho dentro del panel frontal.
7. Desplace la parte inferior del apoyo derecho en el bloqueo del panel frontal.
8. Recoja el otro apoyo procediendo de la misma manera.
9. Gire la manivela hasta que el toldo esté completamente cerrado.
10. Asegúrese de que el toldo esté completamente cerrado antes de comenzar a conducir. El panel frontal debe estar justo contra la carcasa.
11. Descuelgue la manivela del alojamiento del toldo.



¡AVISO! Evite que se produzcan daños.

Si el toldo se recoge estando mojado, vuelva a extenderlo y deje que la lona se seque en cuanto pueda. Si la lona húmeda permanece enrollada durante un período prolongado se enmohecerá y podría desteñirse.

Enrollar la versión de motor

1. Pulse el botón  del interruptor o la unidad de control remoto hasta que el toldo solo se abra aprox. 1,5 m. Vuelva a colocar los soportes verticalmente cada 30 cm debajo del panel frontal, de forma que el toldo se sostenga con seguridad.
2. Abata la palanca del apoyo derecho hacia arriba para soltarlo.
3. Retraiga completamente el apoyo.
4. Abata el apoyo derecho hacia arriba.
5. Gire el apoyo derecho dentro del panel frontal.
6. Desplace la parte inferior del apoyo derecho en el bloqueo del panel frontal.
7. Recoja el otro apoyo procediendo de la misma manera.
8. Pulse el botón  del interruptor o la unidad de control remoto hasta que el toldo se cierre completamente.
9. Asegúrese de que el toldo esté completamente cerrado antes de comenzar a conducir. El panel frontal debe estar justo contra la carcasa.



¡AVISO! Evite que se produzcan daños.

Si el toldo se recoge estando mojado, vuelva a extenderlo y deje que la lona se seque en cuanto pueda. Si la lona húmeda permanece enrollada durante un período prolongado se enmohecerá y podría desteñirse.

7.4 Ajustar la versión de motor



NOTA

El motor está montado de fábrica en el eje de la lona.

Si el toldo no se cierra o abre completamente, ajuste el motor (fig. **14**, página 9 a fig. **17**, página 10).

7.5 Sustitución de las baterías del control remoto y del interruptor de pared (opcional)



NOTA

Si la luz LED del control remoto **no** se enciende al pulsar uno de los botones, la batería del control remoto estará gastada.

1. Abra la carcasa (fig. **18** 1, página 11).
2. Retire la batería antigua del soporte.

3. Inserte una batería nueva (tipo CR2450 para el control remoto, tipo CR2430 para interruptor de pared, fig. 18, página 11) en el soporte con el polo positivo mirando hacia arriba.
4. Vuelva a montar el control remoto o el interruptor de pared.



¡Proteja el medio ambiente!

Las baterías y pilas no son basura doméstica.

Entregue las baterías defectuosas o las pilas vacías en un establecimiento o dépositelas en un contenedor especializado.

8 Limpieza y cuidado

8.1 Limpieza



¡AVISO! ¡Peligro de daños materiales!

- No limpie **nunca** el toldo con un limpiador de alta presión.
- No emplee productos de limpieza corrosivos ni objetos duros, ya que pueden deteriorar el producto.

1. Retire toda la suciedad (ramas, hojas o similares) que haya sobre la lona para evitar excoriaciones, manchas y moho. El toldo también puede resultar dañado al cerrarlo.
2. Limpie periódicamente la lona del toldo para eliminar el polvo y la suciedad:
 - Para este fin, utilice 30 g de detergente y 30 g de lejía disueltos en 10 litros de agua.
 - Enjabone la lona con esta solución de limpieza y déjela actuar durante cinco minutos.
 - Enjuague minuciosamente con agua limpia.

Asegúrese de haber eliminado por completo la solución de limpieza con la lejía. De otro modo, la lona podría dañarse.

 - Deje que la lona se seque.



NOTA

El fabricante recomienda:

Para la limpieza de la lona, utilice el limpiador de toldos de Dometic (n.º de art. 9600000165, disponible a través de su técnico de mantenimiento autorizado).

8.2 Lubricación

- ▶ Si es necesario, lubrique las juntas del toldo con cera de parafina, aceite de teflón o aceite de silicona.

8.3 Controles



¡ADVERTENCIA!

No use el toldo cuando sean necesarios ajustes y reparaciones. Si descubre daños, póngase en contacto con el técnico de mantenimiento autorizado de su país (visite dometic.com).

1. Inspeccione con regularidad el toldo en busca de desequilibrios y desgaste, así como daños en piezas críticas.
2. Controle el toldo a intervalos regulares:
 - ¿Está intacta la lona?
 - ¿Los brazos y el panel frontal no presentan daños ni señales de desgaste?
 - ¿El toldo se cierra correctamente?



NOTA

Los accesorios Dometic, como las juntas de estanqueidad o las tiras de espuma, están sujetos a un desgaste ambiental. Esto no significa que sean de mala calidad. Para garantizar el funcionamiento de estos elementos, Dometic recomienda sustituir las juntas de goma y las tiras de espuma cada 5 años.

8.4 Apriete de los tornillos en los topes

Los tornillos de los topes se deben apretar después de utilizarse la primera vez:

- después de las primeras vacaciones en que se utilice el toldo
- después de recorrer 20000 km o pasados seis meses después del montaje del toldo (cuando se produzca la primera de ambas circunstancias)

Además, deben controlarse los tornillos del tope en las inspecciones regulares del vehículo.

Contacte con técnico de mantenimiento autorizado para las tareas de apriete de tornillos.

Indicación para el servicio (fig. 19, página 11)**¡AVISO!**

Los brazos del toldo deben estar exentos de carga. Así se evita una distorsión en el par de apriete de los tornillos.

1. Alce ligeramente el panel frontal para que la articulación no soporte peso.
2. Apriete los dos tornillos a 15 – 25 Nm.



8.5 Remiendo de pequeños agujeros en la lona

Usted puede remendar por sí mismo pequeños agujeros en la lona o puntos en los que se desprenda el recubrimiento:

1. Utilice un trapo de algodón para frotar alrededor de la zona dañada con un poco de remiendo de vinilo líquido (n.º de art. 9103104018, disponible a través de su técnico de mantenimiento autorizado).
- ✓ El remiendo de vinilo líquido disuelve el recubrimiento. Al secarse, el recubrimiento cierra el agujero.
2. Antes de volver a cerrar el toldo, espere a que el punto esté seco.

9 Resolución de problemas**NOTA**

Si no puede solucionar un fallo con ayuda de la siguiente tabla, póngase en contacto con el técnico de mantenimiento autorizado de su país (visite dometic.com).

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
Solo PR2500: El motor no responde al control remoto.	La batería del control remoto está gastada.	Pulse brevemente uno de los botones  o  . Si la luz LED del control remoto no se enciende, la batería está gastada. Cambie la batería, vea capítulo "Sustitución de las baterías del control remoto y del interruptor de pared (opcional)" en la página 74.
	El control remoto no está emparejado con el motor o lo está de manera incorrecta.	Reprograme el control remoto; véase el manual de instalación.
	No hay alimentación de corriente.	Compruebe las conexiones eléctricas.
	El motor está averiado.	Enrolle el toldo manualmente (fig. 20 , página 11) y póngase en contacto con el técnico de mantenimiento autorizado de su país.

10 Garantía

Se aplica el período de garantía estipulado por la ley. Si el producto está defectuoso, contacte con el punto de venta o con la sucursal del fabricante en su país (visite dometic.com/dealer).

Para tramitar la reparación y la garantía, incluya los siguientes documentos cuando envíe el aparato:

- Una copia de la factura con fecha de compra
- El motivo de la reclamación o una descripción de la avería

11 Gestión de residuos

► Deseche el material de embalaje en el contenedor de reciclaje correspondiente.




Cuando vaya a desechar definitivamente el producto, infórmese en el centro de reciclaje más cercano o en un comercio especializado sobre las normas pertinentes de eliminación de materiales.

12 Datos técnicos

PerfectRoof PR2000						
Anchura:	2,65 m	3 m	3,25 m	3,5 m	3,75 m	4 m
Extraído:	2 m	2,5 m				
Peso:	18 kg	21 kg	22 kg	24 kg	27 kg	28 kg

PerfectRoof PR2500				
Anchura:	3,5 m	3,75 m	4 m	4,5 m
Extraído:	2,5 m / 2,75 m			
Peso:	27 kg	28 kg	30 kg	33 kg

PerfectRoof PR2500			
Anchura:	5 m	5,5 m	6 m
Extraído:	2,5 m / 2,75 m		
Peso:	36 kg	40 kg	45 kg

Motor de 12 V (solo PR2500, opcional)	
Tensión de conexión:	12 V $\overline{\text{---}}$ (11 – 15 V)
Intensidad de corriente:	7 A
Potencia de salida:	84 W
Par:	35 Nm
Inspección/certificados:	

Leia atentamente as presentes instruções e siga todas as instruções, orientações e avisos incluídos neste manual, de modo a garantir a correta instalação, utilização e manutenção do produto. É OBRIGATÓRIO manter estas instruções junto com o produto.

Ao utilizar o produto, está a confirmar que leu atentamente todas as instruções, orientações e avisos, e que compreende e aceita cumprir os termos e condições estabelecidos no presente manual. Aceita utilizar este produto exclusivamente para o fim e a aplicação a que se destina e de acordo com as instruções, orientações e avisos estabelecidos neste manual, assim como de acordo com todas as leis e regulamentos aplicáveis. Caso não leia nem siga as instruções e os avisos aqui estabelecidos, poderá sofrer ferimentos pessoais ou causar ferimentos a terceiros e o produto ou outros materiais nas proximidades poderão ficar danificados. Este manual do produto, incluindo as instruções, orientações e avisos, bem como a documentação relacionada, podem estar sujeitos a alterações e atualizações. Para consultar as informações atualizadas do produto, visite documents.dometic.com, dometic.com.

Índice

1	Explicação dos símbolos	80
2	Indicações de segurança	81
3	Material fornecido	84
4	Acessórios	84
5	Utilização adequada	85
6	Descrição técnica	85
7	Utilização do toldo	86
8	Limpeza e manutenção	92
9	Resolução de falhas	94
10	Garantia	95
11	Eliminação	95
12	Dados técnicos	96

1 Explicação dos símbolos



AVISO!

Indicação de segurança sobre uma situação de perigo que pode levar à morte ou a ferimentos graves se não for evitada.



NOTA!

Indicação sobre uma situação que leva a danos materiais se não for evitada.

**OBSERVAÇÃO**

Informações complementares sobre a operação do produto.

2 Indicações de segurança

Tenha em atenção as indicações de segurança e as estipulações definidas pelo fabricante do veículo e pelas oficinas de reparação.

2.1 Princípios básicos de segurança



AVISO! O incumprimento destes avisos poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

Risco de eletrocussão

- **Apenas versão a motor:** Se o cabo de conexão do toldo estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo agente de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificações equivalentes, a fim de evitar perigos.

Risco para a saúde

- O toldo deve ser instalado de acordo com as instruções de montagem Dometic por um técnico qualificado com conhecimentos técnicos suficientes para instalar componentes em veículos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou receberem instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos implicados.
- **Apenas versão a motor: Os aparelhos elétricos não são brinquedos.**
Guarde o controlo remoto fora do alcance das crianças. Impeça que as crianças brinquem com o interruptor de parede (acessórios).
- As crianças têm de ser supervisionadas, por forma a garantir que não brincam com o aparelho.

2.2 Utilização segura do toldo



AVISO! O incumprimento destes avisos poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

Risco de eletrocussão

- **PR 2500, apenas versão a motor:** Desligue a fonte de alimentação por meio do interruptor de ligar/desligar antes de limpar o veículo junto do toldo ou o próprio toldo.

Risco para a saúde

- Não toque em partes móveis enquanto estiver a operar o toldo. As partes móveis representam perigo de lesões.
- **Apenas versão a motor:** Utilize o toldo apenas se conseguir ver o produto diretamente do exterior.
- Antes de iniciar a sua viagem, verifique se o toldo está completamente recolhido. Nunca desloque o veículo com o toldo aberto.
- Nunca conduza com a manivela inserida. Retire a manivela antes de iniciar a sua viagem.
- Não conduza o veículo se a lona estiver danificada ou rasgada, mesmo que o toldo tenha sido devidamente recolhido. Os braços do toldo são mantidos no devido lugar pela lona. Se a lona se rasgar durante a condução, o toldo pode soltar-se de repente. Tal pode originar ferimentos graves. Prenda o toldo de forma a que este não se possa abrir de repente e inesperadamente durante a condução.
- **Não** abra o toldo em andamento.
- **Não** abra o toldo na presença de ventos fortes ou de queda de neve.
- Recolha o toldo se estiverem previstos ventos fortes, chuva forte ou queda de neve.
- Certifique-se de que não se acumula água ou neve na lona. Caso contrário, o toldo pode ficar danificado ou os braços podem partir, provocando assim ferimentos graves ou a morte.
- Não se aproxime do toldo
 - Se este tiver sido deixado aberto durante ventos fortes
 - Se se tiverem formado poças de água no mesmo
 - Se se tiver acumulado neve no mesmo
 - Se existirem detritos na lona do toldo.O toldo pode mover-se inesperadamente, tornar-se instável e dobrar ou partir-se.
- Não deixe o toldo aberto sem supervisão. Recolha o toldo antes de prosseguir viagem.

- Mantenha uma distância de segurança em relação ao toldo se fizer um churrasco ou fogo. A lona pode ficar danificada com o calor ou pegar fogo.



NOTA! Risco de danos

- Estacione a autocaravana ou caravana de modo a evitar que os detritos (ramos, folhas ou afins) se acumulem sobre a lona.
- A lona do toldo deve estar sempre bem esticada, sobretudo nas extremidades. Se a lona não estiver bem esticada, pode roçar nos braços do toldo e ficar danificada.
A lona não deve ceder ao centro no caso de toldos compridos.
- Recolha o toldo apenas quando este não apresentar detritos (ramos, folhas ou afins) sobre a lona. Caso contrário, o toldo poderá ficar danificado durante a recolha.
- Mantenha o toldo livre de sujidades para evitar riscos, manchas e bolor.
- Recolha o toldo molhado apenas se tal for necessário por motivos de segurança. Volte a abri-lo o mais rapidamente possível. Caso contrário, poderá ocorrer a formação de bolor ou manchas ou a cor poderá desbotar.
- Nunca dobre para baixo o braço do toldo ou o friso para escoar a água do toldo. Esta ação pode dobrar o toldo e limitar a sua funcionalidade.
- Não pendure objetos no toldo, na cobertura frontal nem nos braços do toldo.
- Não utilize nenhum tipo de spray (p. ex., spray repelente de insetos, laca para o cabelo) nas proximidades do toldo. A lona ficará suja ou poderá perder o seu efeito repelente de água.
- Se, após a montagem do toldo, não houver espaço livre suficiente por cima da porta, esta tem de ficar fechada ao abrir ou recolher o toldo, para evitar o contacto da porta com os braços ou o friso frontal. O espaço livre necessário depende do tipo de construção da porta (largura da porta, porta basculante ou deslizante), assim como do ângulo de inclinação definido para o toldo.

3 Material fornecido

Quantidade	Designação
1	Toldo
1	Manivela (apenas PR2000 e PR2500 na versão a manivela) Manivela de emergência (apenas PR2500 na versão a motor)
1	Viga de tensão (apenas para toldos com 4 m de comprimento ou mais)
1	Controlo remoto (apenas PR2500 na versão a motor)
4	Estacas

4 Acessórios

Disponível como acessório (não incluído no material fornecido):

Descrição

TieDown Kit

Cintas para fixar o toldo

CampRoom

Parede frontal e laterais do avançado para vários modelos com pernas de apoio em diversos tamanhos

RainProtect

Parede frontal e laterais disponíveis em diversos tamanhos

SunProtect

Parede frontal e laterais disponíveis em diversos tamanhos

Dometic Light LK120

Kit de lâmpada LED com controlo remoto para montagem nos braços do toldo

LED LightStrip

Fita LED disponível em diversos comprimentos para montagem na parte inferior do toldo

Agente de limpeza para toldos

Agente de limpeza especial para toldos

Kit de reparação

Remendo para reparação de toldos

Interruptor de parede (apenas PR2500 na versão a motor)

5 Utilização adequada

Os toldos PerfectRoof PR2000 e PR2500 são adequados para montagem em auto-caravanas e caravanas.

Os toldos apenas deverão ser utilizados com o veículo imobilizado.

Este produto destina-se exclusivamente à aplicação e aos fins pretendidos com base nestas instruções.

Este manual fornece informações necessárias para proceder a uma instalação e/ou a uma operação adequadas do produto. Uma instalação e/ou uma operação ou manutenção incorretas causarão um desempenho insatisfatório e uma possível avaria.

O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por danos ou prejuízos no produto resultantes de:

- Montagem ou ligação incorreta, incluindo sobretensões
- Manutenção incorreta ou utilização de peças sobressalentes não originais fornecidas pelo fabricante
- Alterações ao produto sem autorização expressa do fabricante
- Utilização para outras finalidades que não as descritas no presente manual

A Dometic reserva-se o direito de alterar o design e as especificações do produto.

6 Descrição técnica

O PerfectRoof PR2000 é um toldo que pode ser aberto e recolhido com a ajuda de uma manivela.

Os toldos PerfectRoof PR2500 estão disponíveis na versão a motor ou na versão a manivela.

A versão a motor pode ser aberta e recolhida com um motor controlado por controlo remoto ou por um interruptor de parede (opcional).

A versão a manivela pode ser aberta e recolhida com a ajuda de uma manivela.

Os toldos são fixados na parede do veículo ou no solo mediante a utilização de apoios.

Comandos do controlo remoto (apenas PR2500 na versão a motor)

N.º na fig. 1 , página 3	Descrição
1	Recolher o toldo
2	Parar
3	Abrir o toldo
4	Ligar/desligar a iluminação LED (acessórios)

Comandos do interruptor (apenas PR2500 na versão a motor)

N.º na fig. 1 , página 3	Descrição
1	Recolher o toldo
2	Parar
3	Abrir o toldo

7 Utilização do toldo

Respeite as indicações de segurança do capítulo “Indicações de segurança” na página 81.

7.1 Nota relativa à localização do veículo

**NOTA!**

- Estacione o veículo de modo a evitar a acumulação de detritos (ramos, folhas ou semelhantes) sobre a lona.
- Mantenha o toldo livre de sujidades para evitar riscos, manchas e bolor.

7.2 Abrir o toldo

Abrir o toldo na versão a manivela

**AVISO! Perigo de ferimentos.**

Mantenha uma distância suficiente em relação a objetos ou a outros veículos. Depois de aberto, o toldo deverá ficar a uma distância mínima de 40 cm em relação a outros objetos ou veículos, em todos os lados.

1. Encaixe a manivela no orifício do toldo (fig. **2**, página 3).
2. Rode a manivela e estenda o toldo cerca de 1,5 metros (fig. **3**, página 4).
3. Una totalmente e com cuidado o apoio direito com o friso frontal, de modo a poder movê-lo livremente (fig. **5**, página 5).
4. Rode o apoio direito para o lado (fig. **5**, página 5).
5. Dobre o apoio direito para baixo e apoie-o no solo (fig. **6**, página 6).
6. Regule o apoio para a altura pretendida (fig. **7**, página 6).
7. Dobre a alavanca do apoio para cima para fixar os apoios (fig. **8**, página 7).
8. Abra o outro apoio da mesma forma.
9. Rode a manivela até o toldo ficar colocado na posição pretendida. Coloque os apoios sempre numa posição vertical debaixo do friso frontal, a cada 30 cm, de modo que o toldo esteja sempre seguro.
10. Rode a manivela aprox. 1/4 de volta para trás para esticar a lona.

**NOTA! Perigo de danos.**

A lona do toldo deve estar sempre bem esticada, sobretudo nas extremidades. Se a lona não estiver bem esticada, ela pode roçar nos braços do toldo e ficar danificada.
Em toldos compridos, a lona não deve ceder no centro.

11. Retire a manivela do orifício do toldo.

Abrir o toldo na versão a motor

**AVISO! Perigo de ferimentos.**

Mantenha uma distância suficiente em relação a objetos ou a outros veículos. Depois de aberto, o toldo deverá ficar a uma distância mínima de 40 cm em relação a outros objetos ou veículos, em todos os lados.

**OBSERVAÇÃO****Apenas para utilização com o controlo remoto:**

- Quando o veículo começa a trabalhar, o toldo recolhe automaticamente. Enquanto o veículo estiver em funcionamento, o toldo fica bloqueado e não pode ser aberto.
- O recetor emite um sinal sonoro quando é ligado.
- O funcionamento do controlo remoto pode ser influenciado negativamente caso exista outro aparelho a utilizar a mesma frequência na proximidade.
- Guarde o controlo remoto num local seguro enquanto estiver a conduzir. O íman do suporte não foi concebido para ser utilizado com vibrações fortes, como uma travagem brusca.

1. Pressione o botão ▽ do interruptor ou do controlo remoto até o toldo ficar aberto aproximadamente 1,5 metros (fig. **4**, página 4).
2. Una totalmente e com cuidado o apoio direito com o friso frontal, de modo a poder movê-lo livremente (fig. **5**, página 5).
3. Rode o apoio direito para o lado (fig. **5**, página 5).
4. Dobre o apoio direito para baixo e apoie-o no solo (fig. **6**, página 6).
5. Regule o apoio para a altura pretendida (fig. **7**, página 6).
6. Dobre a alavanca do apoio para cima para fixar os apoios (fig. **8**, página 7).
7. Abra o outro apoio da mesma forma.
8. Pressione o botão ▲ do interruptor ou do controlo remoto até o toldo ficar aberto na posição desejada. Coloque os apoios sempre numa posição vertical debaixo do friso frontal, a cada 30 cm, de modo que o toldo esteja sempre seguro.
9. Pressione o botão ▽ do interruptor ou do controlo remoto até o toldo ter recolhido o suficiente para esticar a lona.

**NOTA! Perigo de danos.**

A lona do toldo deve estar sempre bem esticada, sobretudo nas extremidades. Se a lona não estiver bem esticada, ela pode roçar nos braços do toldo e ficar danificada.

Em toldos compridos, a lona não deve ceder no centro.

Colocar os apoios no solo



AVISO! Perigo de ferimentos

- Coloque os apoios exclusivamente sobre uma superfície sólida.
- Fixe a posição dos apoios.

1. Coloque os apoios na vertical sob o friso frontal.
2. Fixe os apoios com estacas (fig. **9**, página 7).
3. Regule um dos apoios para uma posição ligeiramente mais profunda para que o friso frontal fique inclinado. Assim, a chuva escorre mais facilmente (fig. **10**, página 7).

Fixar os apoios no veículo

Poderá fixar o toldo diretamente no seu veículo se tiver montados os sistemas de bloqueio dos apoios.

1. Empurre para cima a cobertura do sistema de bloqueio (fig. **11**, página 7).
2. Prenda o apoio no sistema de bloqueio (fig. **11**, página 7).
3. Empurre para baixo a cobertura do sistema de fixação (fig. **11**, página 7).
4. Regule um dos apoios para uma posição ligeiramente mais profunda para que o friso frontal fique inclinado. Assim, a chuva escorre mais facilmente (fig. **12**, página 8).

Montar a viga de tensão (fig. **13**, página 8)

Nos toldos com um comprimento de 4 m ou superior é necessário fixar a viga de tensão ao centro do toldo. Evita-se, assim, que o toldo ceda.

1. Insira a viga de tensão.
2. Encaixe a extremidade superior da viga de tensão no dispositivo de retenção na caixa.
3. Insira a outra extremidade da viga de tensão no dispositivo de retenção no friso frontal.

7.3 Recolher o toldo



NOTA!

- Recolha o toldo apenas quando este não apresentar detritos (ramos, folhas ou afins) sobre a lona. Caso contrário, o toldo poderá ficar danificado durante a recolha.
- Mantenha o toldo livre de sujidades para evitar riscos, manchas e bolor.
- Preste atenção para que durante a recolha do toldo não fiquem presos ramos ou outros objetos.

1. Remova a sujidade (ramos, folhas ou afins) que se encontra sobre a lona.
2. Solte a fixação dos apoios (estacas ou sistema de fixação no veículo).

Recolher o toldo na versão a manivela



1. Encaixe a extremidade superior da manivela no orifício do toldo.
2. Rode a manivela e abra o toldo apenas cerca de 1,5 metros. Coloque os apoios sempre numa posição vertical debaixo do friso frontal, a cada 30 cm, de modo que o toldo esteja sempre seguro.
3. Dobre a alavanca do apoio direito para baixo para soltar o apoio.
4. Una totalmente os apoios.
5. Dobre o apoio direito para cima.
6. Rode o apoio direito para dentro do friso frontal.
7. Insira a parte inferior do apoio direito no sistema de bloqueio do friso frontal.
8. Recolha o outro apoio da mesma forma.
9. Rode a manivela até o toldo estar totalmente recolhido.
10. Certifique-se de que o toldo está totalmente recolhido antes de iniciar a viagem. O friso frontal tem de estar bem encostado à caixa.
11. Retire a manivela do orifício do toldo.



NOTA! Perigo de danos.

Se o toldo for recolhido molhado, abra-o novamente e deixe a lona secar assim que possível. Se a lona molhada permanecer enrolada durante um longo período, ocorrerá a formação de bolor e a lona pode desbotar.

Recolher o toldo na versão a motor

1. Pressione o botão  do interruptor ou do controlo remoto até o toldo ficar aberto apenas aproximadamente 1,5 metros. Coloque os apoios sempre numa posição vertical debaixo do friso frontal, a cada 30 cm, de modo que o toldo esteja sempre seguro.
2. Dobre a alavanca do apoio direito para baixo para soltar o apoio.
3. Una totalmente os apoios.
4. Dobre o apoio direito para cima.
5. Rode o apoio direito para dentro do friso frontal.
6. Insira a parte inferior do apoio direito no sistema de bloqueio do friso frontal.
7. Recolha o outro apoio da mesma forma.
8. Pressione o botão  do interruptor ou do controlo remoto até que o toldo recolha completamente.
9. Certifique-se de que o toldo está totalmente recolhido antes de iniciar a viagem. O friso frontal tem de estar bem encostado à caixa.



NOTA! Perigo de danos.



Se o toldo for recolhido molhado, abra-o novamente e deixe a lona secar assim que possível. Se a lona molhada permanecer enrolada durante um longo período, ocorrerá a formação de bolor e a lona pode desbotar.

7.4 Ajustar o toldo na versão a motor



OBSERVAÇÃO

O motor está pré-montado no tubo do rolo.

Se o toldo deixar de abrir ou fechar completamente, ajuste o motor (fig. , página 9 a fig. , página 10).

7.5 Substituir as baterias do controlo remoto e do interruptor de parede (acessório)



OBSERVAÇÃO

Se o LED do controlo remoto **não** acender depois de premir um dos botões, a bateria do controlo remoto está descarregada.

1. Abra a caixa (fig.  1, página 11).

2. Retire a antiga bateria do suporte.
3. Coloque uma nova bateria (tipo CR2450 para o controlo remoto, tipo CR2430 para o interruptor de parede, fig. 18, página 11) no suporte, com o polo positivo voltado para cima.
4. Volte a montar o controlo remoto ou o interruptor de parede.



Proteja o meio ambiente!

As baterias e pilhas não devem ser eliminadas em conjunto com o lixo doméstico.

Entregue as baterias e pilhas danificadas ou gastas no ponto de compra ou num pilhão.

8 Limpeza e manutenção

8.1 Limpeza



NOTA! Perigo de danos!

- **Nunca** limpe o toldo com um aparelho de limpeza de alta pressão.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou objetos duros para a limpeza, pois estes podem danificar o produto.

1. Remova todos os detritos (galhos, folhas ou semelhantes) da lona para evitar riscos, manchas e bolor. Além disso, o toldo pode ficar danificado se for recolhido.
2. Limpe a lona do toldo regularmente para remover o pó e a sujidade:
 - Para tal, utilize água com 30 ml de detergente e 30 ml de agente de branqueamento para 10 l de água.
 - Ensaboe a lona com este líquido de limpeza e deixe atuar durante cinco minutos.
 - Depois, lave bem a lona com água limpa.Certifique-se de que o detergente com o agente de branqueamento é completamente removido. Caso contrário, a lona pode ficar danificada.
 - Deixe a lona secar.



OBSERVAÇÃO

O fabricante recomenda:

Para limpar a lona, utilize o produto de limpeza para toldos Dometic (n.º de art. 9600000165, disponível através do seu agente de assistência técnica).

8.2 Lubrificação

- ▶ Se necessário, lubrifique as juntas do toldo com cera de parafina, óleo de teflon ou de silicone.

8.3 Verificação



AVISO!

Não utilize o toldo se for necessário efetuar ajustes ou reparações. Se detetar danos, por favor, entre em contacto com o agente de assistência técnica no seu país (ver dometic.com).

1. Verifique o toldo regularmente quanto a desequilíbrios e desgaste, bem como relativamente a danos em peças críticas.
2. Verifique o toldo regularmente:
 - A lona está danificada?
 - Os braços e o friso frontal estão danificados e/ou existem vestígios de desgaste?
 - O toldo fecha corretamente?



OBSERVAÇÃO

Os acessórios Dometic como juntas vedantes ou tiras de espuma estão sujeitos a desgaste ambiental. Isto não significa que tenham pouca qualidade. Para assegurar o funcionamento destas peças, a Dometic recomenda substituir as vedações de borracha e as tiras de espuma de 5 em 5 anos.

8.4 Apertar os parafusos das articulações

É necessário reapertar os parafusos das articulações depois da primeira utilização:

- Após as primeiras férias com utilização do toldo
- após 20 000 km ou seis meses após montagem do toldo (o que ocorrer primeiro)

Além disso, é necessário verificar os parafusos das articulações nas inspeções periódicas do veículo.

Para apertar os parafusos, consulte o seu agente de assistência técnica.

Indicações para a assistência técnica (fig. 19, página 11)**NOTA!**

Os braços do toldo têm de estar livres de carga, para evitar que o binário de aperto dos parafusos seja deturpado.

1. Eleve ligeiramente o friso frontal para que as articulações fiquem livres de carga.
2. Reaperte os parafusos com 15 – 25 Nm.



8.5 Remendar pequenos furos na lona

Pode remendar pequenos furos na lona ou pequenas partes nas quais o revestimento se tenha soltado:

1. Aplique um pouco de adesivo de vinil líquido (n.º de art. 9103104018, disponível através do seu agente de assistência técnica) sobre um pano de algodão e esfregue em volta da zona danificada.
- ✓ O adesivo de vinil líquido dissolve o revestimento. Quando seco, o revestimento tapa o furo.
2. Aguarde que esta zona seque antes de voltar a recolher o toldo.

9 Resolução de falhas**OBSERVAÇÃO**

Se não conseguir resolver uma falha com a ajuda da tabela seguinte, contacte o agente de assistência técnica do seu país (ver dometic.com).

Falha	Possível causa	Sugestão de solução
PR2500 apenas: O motor não responde ao controlo remoto.	A bateria do controlo remoto está descarregada.	Prima por breves instantes um dos botões  ou  . Se o LED do controlo remoto não acender, a bateria está descarregada. Substitua a bateria. Consulte o capítulo "Substituir as baterias do controlo remoto e do interruptor de parede (acessório)" na página 91.
	O controlo remoto já não está configurado para o motor ou não está configurado adequadamente.	Reprograme o controlo remoto, consulte as instruções de montagem.
	Fonte de alimentação não disponível	Verifique as conexões elétricas.
	O motor está avariado.	Recolha o toldo manualmente (fig. 20 , página 11) e contacte o agente de assistência técnica do seu país.

10 Garantia

Aplica-se o prazo de garantia legal. Se o produto apresentar defeitos, contacte o seu revendedor ou a filial do fabricante no seu país (ver dometic.com/dealer).

Para fins de reparação ou de garantia, terá de enviar também os seguintes documentos:

- Uma cópia da fatura com a data de aquisição
- Um motivo de reclamação ou uma descrição da falha

11 Eliminação

- Sempre que possível, coloque o material de embalagem no respectivo contentor de reciclagem.




Para colocar o aparelho definitivamente fora de funcionamento, por favor, informe-se junto do centro de reciclagem mais próximo ou revendedor sobre as disposições de eliminação aplicáveis.

12 Dados técnicos

PerfectRoof PR2000						
Largura:	2,65 m	3 m	3,25 m	3,5 m	3,75 m	4 m
Aberto:	2 m	2,5 m				
Peso:	18 kg	21 kg	22 kg	24 kg	27 kg	28 kg

PerfectRoof PR2500				
Largura:	3,5 m	3,75 m	4 m	4,5 m
Aberto:	2,5 m/2,75 m			
Peso:	27 kg	28 kg	30 kg	33 kg

PerfectRoof PR2500			
Largura:	5 m	5,5 m	6 m
Aberto:	2,5 m/2,75 m		
Peso:	36 kg	40 kg	45 kg

Motor de 12 V (apenas PR2500, opcional)	
Tensão de conexão:	12 V \equiv (11 – 15 V)
Intensidade da corrente:	7 A
Potência de saída:	84 W
Binário:	35 Nm
Inspeção/certificação:	

Si prega di leggere attentamente e di seguire tutte le istruzioni, le linee guida e le avvertenze incluse in questo manuale del prodotto, al fine di garantire che il prodotto venga sempre installato, utilizzato e mantenuto nel modo corretto. Queste istruzioni DEVONO essere conservate insieme al prodotto.

Utilizzando il prodotto, l'utente conferma di aver letto attentamente tutte le istruzioni, le linee guida e le avvertenze e di aver compreso e accettato di rispettare i termini e le condizioni qui espressamente indicati. L'utente accetta di utilizzare questo prodotto solo per lo scopo e l'applicazione previsti e in conformità con le istruzioni, le linee guida e le avvertenze indicate nel presente manuale del prodotto, nonché in conformità con tutte le leggi e i regolamenti applicabili. La mancata lettura e osservanza delle istruzioni e delle avvertenze qui espressamente indicate può causare lesioni personali e a terzi, danni al prodotto o ad altre proprietà nelle vicinanze. Il presente manuale del prodotto, comprese le istruzioni, le linee guida e le avvertenze e la relativa documentazione possono essere soggetti a modifiche e aggiornamenti. Per informazioni aggiornate sul prodotto, si prega di visitare il sito documents.dometic.com, dometic.com.

Indice

1	Spiegazione dei simboli	97
2	Istruzioni per la sicurezza	98
3	Dotazione	101
4	Accessori	101
5	Conformità d'uso	102
6	Descrizione delle caratteristiche tecniche	102
7	Utilizzo della tenda da sole	103
8	Pulizia e manutenzione	109
9	Eliminazione dei guasti	111
10	Garanzia	112
11	Smaltimento	112
12	Specifiche tecniche	113

1 Spiegazione dei simboli



AVVERTENZA!

Indicazione di sicurezza che segnala una situazione di pericolo che se non evitata può provocare morte o gravi lesioni.



AVVISO!

Indicazione di una situazione che se non evitata può provocare danni materiali.

**NOTA**

Informazioni integranti relative all'impiego del prodotto.

2 Istruzioni per la sicurezza

Osservare le indicazioni di sicurezza e le condizioni previste dal produttore del veicolo e dalle officine di assistenza.

2.1 Sicurezza generale



AVVERTENZA! La mancata osservanza di queste avvertenze potrebbe causare la morte o lesioni gravi.

Pericolo di scosse elettriche

- **Solo versione con motore:** Per evitare possibili pericoli legati alla sicurezza, se il cavo di collegamento della tenda da sole è danneggiato deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza oppure da personale ugualmente qualificato.

Pericolo per la salute

- La tenda da sole deve essere installata conformemente a quanto indicato nel manuale di installazione di Dometic da un tecnico qualificato con sufficienti conoscenze tecniche per installare componenti nei veicoli.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone inesperte o prive di conoscenze specifiche solo se sorvegliate o preventivamente istruite sull'impiego dell'apparecchio in sicurezza e se informate dei pericoli legati al prodotto stesso.
- **Solo versione con motore: I dispositivi elettrici non sono giocattoli.**
Tenere il controllo remoto fuori dalla portata dei bambini. Impedire che i bambini possano giocare con l'interruttore a parete (accessorio).
- Controllare che i bambini non giochino con questo apparecchio.

2.2 Sicurezza durante l'uso della tenda da sole



AVVERTENZA! La mancata osservanza di queste avvertenze potrebbe causare la morte o lesioni gravi.

Pericolo di scosse elettriche

- **PR2500, solo versione con motore:** scollegare l'alimentazione tramite l'interruttore on/off prima di pulire il veicolo nelle vicinanze della tenda da sole o la stessa tenda da sole.

Pericolo per la salute

- Non toccare le parti in movimento durante l'uso della tenda da sole. Vi è il rischio di ferirsi con le parti in movimento.
- **Solo versione con motore:** utilizzare la tenda da sole soltanto quando si può vedere il prodotto direttamente dall'esterno.
- Prima di mettersi in viaggio, controllare che la tenda da sole sia completamente retratta. Non spostare mai il veicolo con la tenda da sole aperta.
- Non viaggiare mai con la manovella agganciata. Rimuovere la manovella prima di mettersi in viaggio.
- Non guidare il veicolo se il telo è danneggiato o strappato, neanche se la tenda da sole è stata regolarmente retratta. I bracci della tenda da sole vengono tenuti in posizione dal telo. Se il telo si strappa durante il viaggio, la tenda da sole scatta improvvisamente all'infuori. Questo può provocare gravi lesioni. Fissare la tenda da sole in modo tale che non possa estrarsi inavvertitamente durante la marcia.
- **Non** aprire la tenda da sole durante la marcia.
- **Non** aprire la tenda da sole in presenza di forti raffiche di vento o se nevicata.
- Retrarre la tenda da sole se si prevede l'arrivo di forte vento, pioggia intensa o neve.
- Assicurarsi che non si accumuli acqua o neve sul telo. Se questo succede, la tenda da sole può danneggiarsi o possono rompersi i bracci provocando così lesioni gravi o mortali.
- Non avvicinarsi alla tenda da sole
 - se è rimasta aperta e c'è vento forte,
 - se vi si sono formati accumuli di acqua,
 - se vi si è depositata neve,
 - se sul telo si trova sporcizia accumulata.

La tenda da sole può muoversi inaspettatamente, diventare instabile e piegarsi o spezzarsi.

- Non lasciare la tenda da sole estratta incustodita. Retrarre la tenda da sole prima di lasciare il luogo di sosta.
- In caso di barbecue o fiamme libere, tenere una distanza di sicurezza dalla tenda da sole. Il telo può danneggiarsi con il calore o prendere fuoco.



AVVISO! Rischio di danni

- Parcheggiare il motorhome o il caravan in modo da evitare che sul telo possa depositarsi sporcizia (rami, foglie o simili).
- Il telo della tenda da sole non deve allentarsi ai lati, ma restare sempre ben teso. Se il telo si allenta, può sfregare sui bracci e venirse danneggiato.
Nel caso di tende da sole lunghe, il telo non deve pendere al centro.
- Retrarre la tenda da sole solamente se sul telo non è presente sporcizia (rami, foglie o simili), altrimenti in fase di retrazione la tenda da sole può danneggiarsi.
- Tenere la tenda da sole pulita per evitare danneggiamenti, macchie e muffa.
- Retrarre la tenda da sole da bagnata solo in caso di emergenza. Estrarla nuovamente il prima possibile, altrimenti possono formarsi muffa o macchie o il colore può stingersi.
- Non piegare mai verso il basso un braccio della tenda da sole o la mascherina per fare defluire l'acqua. La tenda da sole in questo modo potrebbe piegarsi e il suo funzionamento essere compromesso.
- Non appendere oggetti alla tenda da sole, né sulla mascherina anteriore, né sui bracci.
- Non utilizzare spray (ad es. spray insetticida, lacca per capelli) in prossimità della tenda da sole. Il telo si sporcherebbe o l'effetto idrorepellente del telo potrebbe essere annullato.
- Se dopo il montaggio della tenda da sole non rimane spazio libero sufficiente sopra la porta, quest'ultima deve rimanere chiusa quando la tenda da sole viene estratta o retratta, per impedire che la porta entri in contatto con i bracci o la tenda frontale.
Lo spazio libero necessario dipende dal tipo di porta (larghezza della porta, porta a vento, porta scorrevole) e dall'angolo d'inclinazione della tenda da sole.

3 Dotazione

Quantità	Denominazione
1	Tenda da sole
1	Manovella (solo PR2000 e PR2500 nella versione con manovella) Manovella di emergenza (solo PR2500 nella versione con motore)
1	Puntone di tensionamento (solo per tenda da sole di lunghezza pari o superiore a 4 m)
1	Telecomando (solo PR 2500 nella versione con motore)
4	Picchetti

4 Accessori

Disponibili come accessori (non in dotazione):

Descrizione
TieDown Kit Cinghie per fissare la tenda da sole
CampRoom Parete frontale e fianchi per veranda in vari modelli con piedi di supporto in differenti dimensioni
RainProtect Parete frontale e fianchi disponibili in differenti dimensioni
SunProtect Parete frontale e fianchi disponibili in differenti dimensioni
Dometic Light LK120 Kit luci a LED con controllo remoto per il montaggio sui bracci della tenda da sole
LED LightStrip Striscia a LED disponibile in differenti lunghezze per il montaggio nel lato inferiore della tenda da sole
Detergente per tenda da sole Detergente speciale per la tenda da sole

Descrizione

Kit di riparazione

Toppa di riparazione per tenda da sole

Interruttore a parete (solo PR 2500 nella versione con motore)

5 Conformità d'uso

Le tende da sole PerfectRoof PR2000 e PR2500 sono adatte per il montaggio su motorhome o caravan.

Le tende da sole devono essere utilizzate solamente a veicolo fermo.

Questo prodotto è adatto solo per l'uso e l'applicazione previsti in conformità con le presenti istruzioni.

Questo manuale fornisce le informazioni necessarie per la corretta installazione e/o il funzionamento del prodotto. Una cattiva installazione e/o un funzionamento o una manutenzione impropria comporteranno prestazioni insoddisfacenti e un possibile guasto.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali lesioni o danni al prodotto che derivino da:

- montaggio o collegamento non corretti, compresa la sovratensione
- manutenzione o uso non corretti di ricambi diversi da quelli originali forniti dal produttore
- modifiche al prodotto senza esplicita autorizzazione del produttore
- impiego per fini diversi rispetto a quelli descritti nel presente manuale

Dometic si riserva il diritto di modificare l'aspetto e le specifiche del prodotto.

6 Descrizione delle caratteristiche tecniche

PerfectRoof PR 2000 è una tenda da sole che può essere retratta ed estratta con l'aiusilio di una manovella.

Le tende da sole PerfectRoof PR2500 sono disponibili nella versione con motore o nella versione con manovella.

La versione con motore può essere estratta e retratta con un motorino comandato tramite telecomando oppure interruttore a parete (accessorio).

La versione con manovella può essere estratta e retratta con una manovella manuale. Le tende da sole vengono fissate alla parete del veicolo o al suolo tramite aste.

Comandi del telecomando (solo PR2500 nella versione con motore)

Pos. in fig. 1 , pagina 3	Descrizione
1	Retrazione della tenda da sole
2	Stop
3	Estrazione della tenda da sole
4	Interruttore on/off luce a LED (accessorio)

Comandi dell'interruttore (solo PR2500 nella versione con motore)

Pos. in fig. 1 , pagina 3	Descrizione
1	Retrazione della tenda da sole
2	Stop
3	Estrazione della tenda da sole

7 Utilizzo della tenda da sole

Osservare le istruzioni per la sicurezza nel capitolo "Istruzioni per la sicurezza" a pagina 98.

7.1 Indicazioni sul posteggio del veicolo



AVVISO!

- Posizionare il veicolo in modo che sul telo non si depositi sporcizia (rami, foglie o simili).
- Tenere la tenda da sole pulita per evitare danneggiamenti, macchie e muffa.

7.2 Estrazione della tenda da sole

Estrazione della versione con manovella

**AVVERTENZA! Rischio di lesioni.**

Mantenere una distanza sufficiente dagli oggetti o da altri veicoli. Dopo aver estratto la tenda da sole, fra questa e gli altri oggetti o veicoli deve esserci una distanza minima di 40 cm su tutti i lati.

1. Inserire la manovella nell'apposita sede della tenda da sole (fig. **2**, pagina 3).
2. Ruotarla finché la tenda da sole non è fuoriuscita per circa 1,5 m (fig. **3**, pagina 4).
3. Spingere l'asta destra nella mascherina anteriore in modo tale da riuscire a muoverla liberamente (fig. **5**, pagina 5).
4. Portare l'asta destra di lato (fig. **5**, pagina 5).
5. Aprire l'asta destra verso il basso e posizionarla al suolo (fig. **6**, pagina 6).
6. Regolarla all'altezza desiderata (fig. **7**, pagina 6).
7. Alzare la leva sull'asta per fissarla (fig. **8**, pagina 7).
8. Procedere nello stesso modo per l'altra asta.
9. Ruotare la manovella finché la tenda da sole non viene estratta nella posizione desiderata. Posizionare nuovamente le aste in verticale ogni 30 cm sotto la tenda frontale per far sì che la tenda da sole resti fissata sempre in posizione sicura.
10. Ruotare indietro la manovella di ca. 1/4 di giro per portare il telo in tensione.

**AVVISO! Fare attenzione a non causare danni.**

Il telo della tenda da sole non deve allentarsi ai lati, ma rimanere sempre ben teso. Se il telo si allenta, può sfregare sui bracci e venirne danneggiato.

Nelle tende da sole lunghe il telo non deve pendere al centro.

11. Disinserire la manovella dall'apposita sede della tenda da sole.




Estrazione della versione con motore

**AVVERTENZA! Rischio di lesioni.**

Mantenere una distanza sufficiente dagli oggetti o da altri veicoli. Dopo aver estratto la tenda da sole, fra questa e gli altri oggetti o veicoli deve esserci una distanza minima di 40 cm su tutti i lati.

**NOTA****Solo per l'azionamento con il controllo remoto:**

- Quando il veicolo viene avviato, la tenda da sole è retratta in modo automatico. Durante la marcia del veicolo, la tenda da sole è bloccata e non può essere estratta.
- Il ricevitore emette un segnale acustico quando viene acceso.
- Il funzionamento del controllo remoto può essere compromesso da radiodisturbi se un altro dispositivo nelle vicinanze utilizza la stessa frequenza.
- Conservare il controllo remoto in un luogo sicuro mentre si è alla guida. Il magnete nella sede non è progettato per sopportare forti oscillazioni come quelle generate da una frenata improvvisa.

1. Premere il pulsante  dell'interruttore o del controllo remoto finché la tenda da sole non è estratta di circa 1,5 m (fig. **4**, pagina 4).
2. Spingere l'asta destra nella mascherina anteriore in modo tale da riuscire a muoverla liberamente (fig. **5**, pagina 5).
3. Portare l'asta destra di lato (fig. **5**, pagina 5).
4. Aprire l'asta destra verso il basso e posizionarla al suolo (fig. **6**, pagina 6).
5. Regolarla all'altezza desiderata (fig. **7**, pagina 6).
6. Alzare la leva sull'asta per fissarla (fig. **8**, pagina 7).
7. Procedere nello stesso modo per l'altra asta.
8. Premere il pulsante  dell'interruttore o del controllo remoto, finché la tenda da sole non è estratta fino alla posizione richiesta. Posizionare nuovamente le aste in verticale ogni 30 cm sotto la tenda frontale per far sì che la tenda da sole resti fissata sempre in posizione sicura.
9. Premere l'interruttore  dell'interruttore o del controllo remoto per retrarre la tenda da sole fino a che il telo non è teso.

**AVVISO! Fare attenzione a non causare danni.**

Il telo della tenda da sole non deve allentarsi ai lati, ma rimanere sempre ben teso. Se il telo si allenta, può sfregare sui bracci e venirne danneggiato.

Nelle tende da sole lunghe il telo non deve pendere al centro.

Posizionamento delle aste sul suolo



AVVERTENZA! Rischio di lesioni

- Posizionare le aste esclusivamente su una base rigida.
- Fare in modo che non scivolino via.

1. Posizionare l'asta in verticale sotto la tenda frontale.
2. Fissare le aste al suolo con i picchetti (fig. **9**, pagina 7).
3. Regolare un po' più in basso una delle due aste affinché la tenda frontale presenti una leggera pendenza. In questo modo la pioggia può defluire più facilmente (fig. **10**, pagina 7).

Fissaggio delle aste al veicolo

È possibile fissare la tenda da sole direttamente al veicolo se sono stati montati gli arresti per le aste.

1. Far scorrere verso l'alto la copertura dell'arresto (fig. **11**, pagina 7).
2. Agganciare l'asta nell'arresto (fig. **11**, pagina 7).
3. Far scorrere verso il basso la copertura dell'arresto (fig. **11**, pagina 7).
4. Regolare un po' più in basso una delle due aste affinché la tenda frontale presenti una leggera pendenza. In questo modo la pioggia può defluire più facilmente (fig. **12**, pagina 8).

Montaggio del puntone di tensionamento (fig. **13**, pagina 8)

Per tende da sole con una lunghezza di 4 m o superiore, deve essere montato un puntone di tensionamento al centro della tenda da sole. In questo modo si evita che la tenda da sole penda.

1. Inserire il puntone di tensionamento.
2. Agganciare l'estremità superiore del puntone di tensionamento nell'apposito supporto presente sull'alloggiamento.
3. Inserire l'altra estremità del puntone di tensionamento nell'apposito supporto presente nella tenda frontale.

7.3 Retrazione della tenda da sole



AVVISO!

- Retrarre la tenda da sole solamente se sul telo non è presente sporcizia (rami, foglie o simili), altrimenti in fase di chiusura, la tenda da sole potrebbe danneggiarsi.
- Tenere la tenda da sole pulita per evitare danneggiamenti, macchie e muffa.
- Durante la retrazione della tenda da sole, fare attenzione che non rimanga bloccata da rami o altri oggetti.

1. Rimuovere la sporcizia (rami, foglie o simili) che si trova sul telo.
2. Liberare le aste dai fissaggi (picchetti o fermi sul veicolo).

Retrazione della versione con manovella



1. Agganciare l'estremità superiore della manovella nell'apposita sede della tenda da sole.
2. Ruotarla finché la tenda da sole non è estratta di appena 1,5 m circa. Posizionare nuovamente le aste in verticale ogni 30 cm sotto la tenda frontale per far sì che la tenda da sole resti fissata sempre in posizione sicura.
3. Abbassare la leva dell'asta destra per sbloccare le aste.
4. Far scorrere le aste insieme.
5. Richiudere in alto l'asta destra.
6. Portare l'asta destra nella tenda frontale.
7. Spingere la parte inferiore dell'asta destra nell'arresto della tenda frontale.
8. Retrarre nello stesso modo l'altra asta.
9. Ruotare la manovella finché la tenda da sole non è completamente retratta.
10. Prima di partire, assicurarsi che la tenda da sole sia completamente retratta. La tenda frontale deve aderire bene all'alloggiamento.
11. Disinserire la manovella dall'apposita sede della tenda da sole.



AVVISO! Fare attenzione a non causare danni.

Se la tenda da sole viene retratta ancora bagnata, estrarla nuovamente per lasciarla asciugare alla prima occasione. Se il telo bagnato rimane arrotolato per lungo tempo, si formano muffe e i colori possono sbiadire.

Retrazione della versione con motore

1. Premere il pulsante  dell'interruttore o del controllo remoto, finché la tenda da sole è estratta di appena 1,5 m circa. Posizionare nuovamente le aste in verticale ogni 30 cm sotto la tenda frontale per far sì che la tenda da sole resti fissata sempre in posizione sicura.
2. Abbassare la leva dell'asta destra per sbloccare le aste.
3. Far scorrere le aste insieme.
4. Richiudere in alto l'asta destra.
5. Portare l'asta destra nella tenda frontale.
6. Spingere la parte inferiore dell'asta destra nell'arresto della tenda frontale.
7. Retrarre nello stesso modo l'altra asta.
8. Premere il pulsante  dell'interruttore o del controllo remoto, finché la tenda da sole non è estratta in modo completo.
9. Prima di partire, assicurarsi che la tenda da sole sia completamente retratta. La tenda frontale deve aderire bene all'alloggiamento.



AVVISO! Fare attenzione a non causare danni.

Se la tenda da sole viene retratta ancora bagnata, estrarla nuovamente per lasciarla asciugare alla prima occasione. Se il telo bagnato rimane arrotolato per lungo tempo, si formano muffe e i colori possono sbiadire.

7.4 Regolazione della versione con motore



NOTA

Il motore è premontato nel rullo avvolgitore.

Se la tenda da sole non si apre o chiude più completamente, è necessario eseguire la regolazione del motore (dalla fig. **14**, pagina 9 alla fig. **17**, pagina 10).

7.5 Sostituzione delle batterie del telecomando e dell'interruttore a parete (accessori)



NOTA

Se il LED del controllo remoto **non** si accende dopo aver premuto uno dei pulsanti, la batteria del controllo remoto è scarica.

1. Aprire l'alloggiamento (fig. **18** 1, pagina 11).

2. Rimuovere la vecchia batteria dalla sede.
3. Inserire una batteria nuova (tipo CR2450 per il telecomando, tipo CR2430 per l'interruttore a parete, fig. **18**, pagina 11) nella sede, con il polo positivo orientato verso l'alto.
4. Rimontare il controllo remoto o l'interruttore a parete.



Protegete l'ambiente!

Gli accumulatori e le batterie non devono essere raccolti insieme ai rifiuti domestici.

Consegnare gli accumulatori difettosi o le batterie usate al rivenditore o presso un centro di raccolta.

8 Pulizia e manutenzione

8.1 Pulizia



AVVISO! Pericolo di danni!

- Non pulire **mai** la tenda da sole con un'idropulitrice.
- Per la pulizia non impiegare oggetti appuntiti o detersivi abrasivi perché potrebbero danneggiare il prodotto.

1. Togliere dal telo qualsiasi deposito di sporcizia (rami, foglie o simili) per evitare abrasioni, macchie e muffa. La tenda da sole può essere danneggiata anche in fase di retrazione.
2. Pulire regolarmente il telo della tenda da sole per rimuovere la polvere e lo sporco:
 - utilizzare 30 g di detersivo e 30 g di candeggina diluiti in 10 litri di acqua.
 - Insaponare il telo con questa soluzione e lasciare agire il detergente liquido per cinque minuti.
 - Risciacquare accuratamente con acqua pulita.
 Assicurarsi che il detergente liquido con la candeggina sia completamente lavato via, altrimenti può danneggiare il telo.
 - Lasciar asciugare il telo.



NOTA

Il produttore raccomanda:
per la pulizia del tessuto utilizzare il detergente per tenda da sole Dometic (n. art. 9600000165, disponibile presso il proprio punto di assistenza).

8.2 Lubrificazione

- All'occorrenza lubrificare gli snodi della tenda da sole con cera di paraffina, olio al teflon o al silicone.

8.3 Controllo



AVVERTENZA!

Non utilizzare la tenda da sole se necessita di interventi di regolazione o manutenzione.

Se si riscontrano danni, rivolgersi al servizio di assistenza del rispettivo paese (vedi dometic.com).

1. Ispezionare regolarmente la tenda da sole per verificare che non vi siano sbilanciamenti e usura o danneggiamenti alle parti critiche.
2. Controllare regolarmente la tenda da sole:
 - Il telo presenta danneggiamenti?
 - I bracci e la tenda frontale presentano danneggiamenti o segni di usura?
 - La tenda da sole si chiude correttamente?



NOTA

Gli accessori Dometic quali giunti sigillanti o strisce di schiuma sono soggetti a usura ambientale. Non è indice di scarsa qualità. Per assicurare il funzionamento di queste parti, Dometic raccomanda di sostituire le guarnizioni di gomma e le strisce di schiuma ogni 5 anni.

8.4 Serraggio delle vite sulle cerniere

Le viti nelle cerniere devono essere serrate dopo il primo utilizzo:

- dopo la prima vacanza in cui si è utilizzata la tenda da sole
- dopo 20000 km di marcia del veicolo o sei mesi dopo il montaggio della tenda da sole (ciò che si presenta prima)

Inoltre si consiglia di controllare le viti della cerniera in occasione dell'ispezione regolare del veicolo.

Per il serraggio delle viti rivolgersi al proprio servizio di assistenza.

Istruzioni per il servizio di assistenza (fig. 19, pagina 11)**AVVISO!**

I bracci della tenda da sole devono essere liberi da carichi affinché la coppia di serraggio delle viti non venga falsata.

1. Sollevare leggermente la tenda frontale per togliere il carico dalla cerniera.
2. Stringere le viti con 15 – 25 Nm.



8.5 Rammendare le piccole forature nel telo

È possibile riparare le piccole forature nel telo o nei punti in cui il rivestimento si consuma:

1. con uno straccio di cotone distribuire intorno ai punti danneggiati un po' di cerotto in vinile liquido (n. art. 9103104018, disponibile presso il proprio punto di assistenza).
- ✓ Il cerotto in vinile liquido scioglie leggermente il rivestimento. Il rivestimento chiude il foro mentre si asciuga.
2. Attendere che l'area si sia asciugata prima di retrarre di nuovo la tenda da sole.

9 Eliminazione dei guasti**NOTA**

Se non si riesce a rimuovere il guasto con l'ausilio della seguente tabella, contattare il punto di assistenza locale (vedi dometic.com).

Guasto	Possibile causa	Rimedio
Solo PR2500: Il motorino non reagisce ai comandi del controllo remoto.	La batteria del controllo remoto è scarica.	Premere brevemente uno dei pulsanti  o  . Se il LED del controllo remoto non si accende, la batteria è scarica. Sostituire la batteria, vedi capitolo "Sostituzione delle batterie del telecomando e dell'interruttore a parete (accessori)" a pagina 108.
	Il controllo remoto non è più abbinato al motorino o non lo è in modo corretto.	Riprogrammare il controllo remoto, vedi le istruzioni di montaggio.
	Alimentazione elettrica non disponibile	Controllare i collegamenti elettrici.
	Il motorino è guasto.	Retrarre la tenda da sole manualmente (fig. 20, pagina 11) e contattare il punto di assistenza nel rispettivo Paese.

10 Garanzia

Vale il termine di garanzia previsto dalla legge. Se il prodotto è difettoso, contattare il rivenditore di fiducia o la filiale del costruttore nel proprio Paese (vedi dometic.com/dealer).

Per la gestione della riparazione e della garanzia è necessario inviare la seguente documentazione insieme al dispositivo:

- una copia della ricevuta con la data di acquisto,
- il motivo della richiesta o la descrizione del guasto.

11 Smaltimento

- ▶ Raccogliere il materiale di imballaggio possibilmente negli appositi contenitori di riciclaggio.




Quando il prodotto viene messo fuori servizio definitivamente, informarsi al centro di riciclaggio più vicino, oppure presso il proprio rivenditore specializzato, sulle prescrizioni adeguate concernenti lo smaltimento.

12 Specifiche tecniche

	PerfectRoof PR2000					
Larghezza:	2,65 m	3 m	3,25 m	3,5 m	3,75 m	4 m
Estratta:	2 m	2,5 m				
Peso:	18 kg	21 kg	22 kg	24 kg	27 kg	28 kg

	PerfectRoof PR2500			
Larghezza:	3,5 m	3,75 m	4 m	4,5 m
Estratta:	2,5 m / 2,75 m			
Peso:	27 kg	28 kg	30 kg	33 kg

	PerfectRoof PR2500		
Larghezza:	5 m	5,5 m	6 m
Estratta:	2,5 m / 2,75 m		
Peso:	36 kg	40 kg	45 kg

	Motorino da 12 V (solo PR2500, opzionale)
Tensione di allacciamento:	12 V $\overline{=}$ (11 – 15 V)
Intensità di corrente:	7 A
Potenza di uscita:	84 W
Coppia:	35 Nm
Ispezione/certificazione:	

Lees alle instructies, richtlijnen en waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing en volg ze zorgvuldig op om ervoor te zorgen dat u het product te allen tijde op de juiste manier installeert, gebruikt en onderhoudt. Deze instructies MOETEN bij dit product bewaard worden.

Door het product te gebruiken, bevestigt u hierbij dat u alle instructies, richtlijnen en waarschuwingen zorgvuldig hebt gelezen en dat u de voorwaarden en condities zoals die hierin zijn beschreven begrijpt en accepteert. U gaat ermee akkoord dit product alleen te gebruiken voor het beoogde doel en de beoogde toepassing en in overeenstemming met de instructies, richtlijnen en waarschuwingen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing en in overeenstemming met de geldende wet- en regelgeving. Het niet lezen en opvolgen van de hierin beschreven instructies en waarschuwingen kan leiden tot letsel voor uzelf en anderen, schade aan uw product of schade aan andere eigendommen in de omgeving. Deze gebruiksaanwijzing, met inbegrip van de instructies, richtlijnen en waarschuwingen, en de bijbehorende documentatie kan onderhevig zijn aan wijzigingen en updates. Actuele productinformatie vindt u op documents.domestic.com, domestic.com.

Inhoudsopgave

1	Verklaring van de symbolen	114
2	Veiligheidsaanwijzingen	115
3	Omvang van de levering	118
4	Accessoires	118
5	Beoogd gebruik	119
6	Technische beschrijving	119
7	Zonnescherm bedienen	120
8	Reiniging en onderhoud	126
9	Verhelpen van storingen	128
10	Garantie	128
11	Afvoer	129
12	Technische gegevens	129

1 Verklaring van de symbolen



WAARSCHUWING!

Veiligheidsaanwijzing met betrekking tot een gevaarlijke situatie die kan leiden tot ernstig letsel of de dood, als deze niet wordt vermeden.



LET OP!

Aanwijzing met betrekking tot een situatie die kan leiden tot materiële schade, als deze niet wordt vermeden.

**INSTRUCTIE**

Meer informatie over de bediening van het product.

2 Veiligheidsaanwijzingen

Neem de veiligheidsaanwijzingen en voorschriften van de voertuigfabrikant en de servicewerkplaatsen in acht.

2.1 Algemene veiligheid



WAARSCHUWING! Het niet in acht nemen van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

Gevaar voor elektrische schokken

- **Alleen versie met motor:** Als de aansluitkabel van het zonnescerm beschadigd is, moet deze, om gevaren te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, diens klantenservice of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon.

Gevaar voor de gezondheid

- Het zonnescerm moet worden gemonteerd door een gekwalificeerd technicus met voldoende technische kennis voor het monteren van componenten in voertuigen en in overeenstemming met de montagehandleiding van Dometic.
- Dit toestel kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder evenals door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of tekortschietende ervaring en kennis gebruikt worden, als ze worden begeleid of hun is uitgelegd hoe ze het toestel veilig kunnen gebruiken. Ook dienen ze inzicht te hebben in de gevaren die het gebruik van het toestel met zich meebrengt.
- **Alleen versie met motor: Elektrische toestellen zijn geen speelgoed.**
Bewaar de afstandsbediening buiten het bereik van kinderen. voorkom dat kinderen met de wandschakelaar spelen (accessoire).
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te garanderen dat ze niet met het toestel spelen.

2.2 Het zonnescerm veilig gebruiken



WAARSCHUWING! Het niet in acht nemen van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

Gevaar voor elektrische schokken

- **PR2500, alleen versie met motor:** Ontkoppel de stroomvoorziening met de aan/uit-schakelaar alvorens het voertuig in de buurt van het zonnescerm of het zonnescerm zelf te reinigen.

Gevaar voor de gezondheid

- Raak geen bewegende onderdelen aan terwijl u het zonnescerm bedient. Er bestaat gevaar voor letsel door bewegende onderdelen.
- **Alleen versie met motor:** Gebruik het zonnescerm alleen als u het product direct vanaf buiten kunt zien.
- Controleer voor het vertrek of het zonnescerm volledig is ingerold. Beweeg bij een uitgerold zonnescerm nooit het voertuig.
- Rijd nooit met ingehangen kruk. Haal de kruk voor het rijden eraf.
- Rijd niet met het voertuig als het doek beschadigd of ingescheurd is, ook als het zonnescerm correct is ingerold. De zonnescermarmen worden door het doek vastgehouden. Als het doek bij het rijden scheurt, springt het zonnescerm plotseling los. Dat kan tot zware verwondingen leiden. Bevestig het zonnescerm zodanig dat dit tijdens het rijden niet plotseling en onverwacht open kan gaan.
- Open het zonnescerm **niet** tijdens rijden.
- Open het zonnescerm **niet** bij sterke wind of sneeuwval.
- Rol het zonnescerm in als sterke wind, zware regen of sneeuwval worden verwacht.
- Zorg ervoor dat zich geen water of sneeuw op het doek verzamelt. Anders kan het zonnescerm beschadigd raken of kunnen de zonnescermarmen afbreken en zo ernstig letsel of de dood veroorzaken.
- Blijf uit de buurt van het zonnescerm
 - als dit tijdens zware wind geopend is
 - als zich waterplassen op het scherm hebben gevormd
 - als het scherm met sneeuw is bedekt
 - als zich veel puin op het zonnescerm bevindt.Het zonnescerm kan onverwacht bewegen, instabiel worden en verbuigen of afbreken.
- Laat het uitgerolde zonnescerm niet onbeheerd achter. Rol het zonnescerm in voordat u uw standplaats verlaat.

- Houd bij het barbecueën met open vuur voldoende afstand van het zonnescerm. Het doek kan door de hitte beschadigd raken of in brand vliegen.



LET OP! Gevaar voor schade

- Parkeer de camper of caravan zodanig dat er geen vuil (takken, bladeren en dergelijke) op het doek belandt.
- Het doek van het zonnescerm mag langs de randen niet doorhangen, maar moet steeds strak staan. Als het doek doorhangt, kan dit tegen de armen schuren en beschadigd raken. Het doek mag bij lange zonneschermen niet in het midden doorhangen.
- Rol het zonnescerm alleen in als er geen vuil (takken, bladeren of dergelijke) op het doek ligt. Anders kan het zonnescerm bij het inrollen beschadigd raken.
- Houd het zonnescerm schoon, om schuurplekken, vlekken en schimmel te voorkomen.
- Rol het zonnescerm als het nat is uitsluitend in als dat om veiligheidsredenen noodzakelijk is. Rol het onmiddellijk weer uit, zodra dit mogelijk is. Anders bestaat er gevaar voor schimmelvorming, vlekken of verbleken van de kleur.
- Buig een zonnescermarm of de afdekking nooit omlaag om water van het zonnescerm af te laten lopen. Het zonnescerm kan hierdoor verbuigen en de werking kan verslechterd worden.
- Hang geen voorwerpen op aan het zonnescerm, noch aan de frontafdekking noch aan de zonnescermarmen.
- Gebruik geen sprays (bijv. insectenspray, haarspray) in de buurt van het zonnescerm. Het doek wordt hierdoor vuil of het waterafstotende effect van het doek kan hierdoor verloren gaan.
- Als er na de montage van het zonnescerm onvoldoende vrije ruimte boven de deur over is, moet de deur tijdens het in- of uitrollen gesloten blijven, om contact van de deur met de armen of de frontafdekking te voorkomen.
De vereiste vrije ruimte hangt af van de bouwwijze van de deur (deurbreedte, vleugel deur of schuifdeur) alsmede van de ingestelde hoek van het zonnescerm.

3 Omvang van de levering

Aantal	Aanduiding
1	Zonnescherm
1	Handkruk (alleen PR2000 en PR2500 als versie met handkruk) Noodkruk (alleen PR2500 als versie met motor)
1	Spanstang (alleen voor zonneschermen met een lengte van 4 m of meer)
1	Afstandsbediening (alleen PR2500 als versie met motor)
4	Haringen

4 Accessoires

Verkrijgbaar als accessoires (niet bij de levering inbegrepen):

Beschrijving

TieDown Kit

Riemen voor het spannen van het zonnescherm

CampRoom

Voorwanden en zijwanden van voortenten in verschillende modellen met steunpoten in verschillende maten

RainProtect

Voorwand en zijwanden verkrijgbaar in verschillende maten

SunProtect

Voorwand en zijwanden verkrijgbaar in verschillende maten

Dometic Light LK120

Ledverlichtingsset met afstandsbediening voor montage aan de zonneschermarmen

LED LightStrip

Ledlichtstrook beschikbaar in verschillende lengtes voor installatie aan de onderzijde van het zonnescherm

Zonneschermreinigingsmiddel

Speciaal zonneschermreinigingsmiddel

Reparatieset

Zonneschermreparatiedoek

Wandschakelaar (alleen PR2500 als versie met motor)

5 Beoogd gebruik

De zonneschermen PerfectRoof PR2000 en PR2500 zijn geschikt voor montage aan campers of caravans.

De zonneschermen mogen alleen worden gebruikt als het voertuig geparkeerd is.

Dit product is alleen geschikt voor het beoogde gebruik en de toepassing in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing.

Deze handleiding geeft informatie die nodig is voor een goede installatie en/of bediening van het product. Een slechte installatie en/of verkeerde bediening of onderhoud leidt tot onbevredigende prestaties en mogelijke storingen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel of schade aan het product die het gevolg is van:

- Onjuiste montage of aansluiting, inclusief te hoge spanning
- Onjuist onderhoud of gebruik van andere dan door de fabrikant geleverde originele reserveonderdelen
- Wijzigingen van het product zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant
- Gebruik voor andere doeleinden dan beschreven in deze handleiding

Dometic behoudt zich het recht voor om het uiterlijk en de specificaties van het product te wijzigen.

6 Technische beschrijving

PerfectRoof PR2000 is een zonnescherm dat met behulp van een handkruk kan worden uit- en ingerold.

De PerfectRoof PR2500 zonneschermen zijn verkrijgbaar als versie met motor of versie met handkruk.

De versie met motor kan worden uit- en ingerold met een motor die wordt aangestuurd door een afstandsbediening of wandschakelaar (optioneel).

De versie met handkruk kan worden uit- en ingerold met een handkruk.

De zonneschermen zijn met behulp van steunen beveiligd tegen de voertuigwand of op de grond.

Bedieningselementen van de afstandsbediening (alleen PR2500 als versie met motor)

Nr. in afb. 1 , pagina 3	Beschrijving
1	Zonnescherm inrollen
2	Stop
3	Zonnescherm uitrollen
4	Schakelaar ledverlichting aan/uit (accessoire)

Bedieningselementen van de schakelaar (alleen PR2500 als versie met motor)

Nr. in afb. 1 , pagina 3	Beschrijving
1	Zonnescherm inrollen
2	Stop
3	Zonnescherm uitrollen

7 Zonnescherm bedienen

Neem vooral de veiligheidsaanwijzingen in hoofdstuk „Veiligheidsaanwijzingen“ op pagina 115 in acht.

7.1 Opmerking over de standplaats van het voertuig



LET OP!

- Parkeer het voertuig zodanig dat er geen vuil (takken, bladeren of dergelijke) op het doek terecht kan komen.
- Houd het zonnescherm schoon, om schuurplekken, vlekken en schimmel te voorkomen.

7.2 Zonneschermitrollen

De versie met handkruk uitrollen



WAARSCHUWING! Gevaar voor verwonding.

Houd voldoende afstand tot voorwerpen of andere voertuigen. Na het uitrollen moet rondom een minimumafstand van 40 cm tot andere voorwerpen of voertuigen worden aangehouden.

1. Klik de handkruk in de houder van het zonneschermbediening (afb. **2**, pagina 3).
2. Draai de handkruk tot het zonneschermbediening ongeveer 1,5 meter is uitgerold (afb. **3**, pagina 4).
3. Druk de rechter steun in de frontafdekking in elkaar zodat u deze vrij kunt bewegen (afb. **5**, pagina 5).
4. Draai de rechter steun opzij (afb. **5**, pagina 5).
5. Klap de rechter steun omlaag weg en plaats deze op de bodem (afb. **6**, pagina 6).
6. Stel de steun in op de gewenste hoogte (afb. **7**, pagina 6).
7. Klap de hendel van de steun omhoog om de steun te fixeren (afb. **8**, pagina 7).
8. Schuif de andere steun ook in.
9. Draai de handkruk tot het zonneschermbediening tot de gewenste stand is uitgerold. Positioneer de steunen om de 30 cm verticaal onder de frontkap zodat het zonneschermbediening steeds veilig wordt ondersteund.
10. Draai de handkruk ca. een kwart omwenteling terug om het doek te spannen.



LET OP! Gevaar voor beschadiging.

Het doek van het zonneschermbediening mag aan de randen niet doorhangen, maar moet steeds strak staan. Als het doek doorhangt, kan het langs de armen schuren en beschadigd raken. Bij lange zonneschermbediening mag het doek in het midden niet doorhangen.

11. Neem de handkruk uit de houder van het zonneschermbediening.

De versie met motor uitrollen



WAARSCHUWING! Gevaar voor verwonding.

Houd voldoende afstand tot voorwerpen of andere voertuigen. Na het uitrollen moet rondom een minimumafstand van 40 cm tot andere voorwerpen of voertuigen worden aangehouden.



INSTRUCTIE

Alleen voor bediening met de afstandsbediening:

- Als het voertuig wordt gestart, wordt het zonnescherm automatisch ingerold. Als de motor van het voertuig draait, is het zonnescherm geblokkeerd en kan niet worden uitgerold.
- De ontvanger piept een keer, als hij wordt ingeschakeld.
- Gebruik van de afstandsbediening kan worden beïnvloed door andere apparaten, als deze dichtbij met dezelfde frequentie worden gebruikt.
- Bewaar de afstandsbediening op een veilige plek, als u rijdt. De magneet in de houder is niet ontworpen voor sterke trillingen, zoals plotseling remmen.

1. Druk op de toets ∇ van de schakelaar of de afstandsbediening tot het zonnescherm ongeveer 1,5 meter is uitgerold (afb. **4**, pagina 4).
2. Druk de rechter steun in de frontafdekking in elkaar zodat u deze vrij kunt bewegen (afb. **5**, pagina 5).
3. Draai de rechter steun opzij (afb. **5**, pagina 5).
4. Klap de rechter steun omlaag weg en plaats deze op de bodem (afb. **6**, pagina 6).
5. Stel de steun in op de gewenste hoogte (afb. **7**, pagina 6).
6. Klap de hendel van de steun omhoog om de steun te fixeren (afb. **8**, pagina 7).
7. Schuif de andere steun ook in.
8. Druk op de toets \triangle van de schakelaar of de afstandsbediening tot het zonnescherm tot de gewenste positie is uitgerold. Positioneer de steunen om de 30 cm verticaal onder de frontkap zodat het zonnescherm steeds veilig wordt ondersteund.
9. Druk op de toets ∇ van de schakelaar of de afstandsbediening tot het zonnescherm ver genoeg is ingerold om het doek te spannen.



LET OP! Gevaar voor beschadiging.

Het doek van het zonnescherm mag aan de randen niet doorhangen, maar moet steeds strak staan. Als het doek doorhangt, kan het langs de armen schuren en beschadigd raken.
Bij lange zonneschermen mag het doek in het midden niet doorhangen.

Steunen op de grond plaatsen



WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel

- Plaats de steunen uitsluitend op een vaste ondergrond.
- Beveilig de steun tegen wegglijden.

1. Plaats de steun verticaal onder de frontkap.
2. Beveilig de steun met haringen (afb. **9**, pagina 7).
3. Plaats een steun iets dieper, zodat de frontkap iets schuin hangt. Zo kan regen direct weglopen (afb. **10**, pagina 7).

Steun aan het voertuig bevestigen

U kunt het zonneschermbedieningsapparaat direct aan uw voertuig bevestigen, indien u de steunvergrendelingen reeds heeft gemonteerd.

1. Schuif de afdekking van de vergrendeling omhoog (afb. **11**, pagina 7).
2. Hang de steun in de vergrendeling (afb. **11**, pagina 7).
3. Schuif de afdekking van de vergrendeling omlaag (afb. **11**, pagina 7).
4. Plaats een steun iets dieper, zodat de frontkap iets schuin hangt. Zo kan regen direct weglopen (afb. **12**, pagina 8).

De spanstang monteren (afb. **13**, pagina 8)

Bij zonneschermen met een lengte van 4 m of meer moet een spanstang in het midden van het zonneschermbedieningsapparaat worden bevestigd. Hierdoor wordt verhinderd dat het zonneschermbedieningsapparaat doorhangt.

1. Schuif de spanstang erin.
2. Vergrendel het bovenende van de spanstang in de opname van de behuizing.
3. Schuif het andere einde van de spanstang in de opname in de frontkap.

7.3 Zonnescherminrollen



LET OP!

- Rol het zonneschermbedieningsapparaat alleen in als er geen vuil (takken, bladeren of dergelijke) op het doek ligt. Anders kan het zonneschermbedieningsapparaat bij het inrollen beschadigd raken.
- Houd het zonneschermbedieningsapparaat schoon, om schuurplekken, vlekken en schimmel te voorkomen.
- Let er bij het inrollen van het zonneschermbedieningsapparaat op dat er geen takken of andere voorwerpen worden ingeklemd.

1. Verwijder vuil (takken, bladeren of dergelijke) dat op het doek ligt.
2. Maak de bevestiging van de steunen los (haringen of vergrendeling van het voertuig).

De versie met handkruk inrollen


1. Klik het bovenste uiteinde van de handkruk in de houder van het zonnescherm.
2. Draai de handkruk tot het zonnescherm ongeveer 1,5 m is uitgerold. Positioneer de steunen om de 30 cm verticaal onder de frontkap zodat het zonnescherm steeds veilig wordt ondersteund.
3. Klap de hendel van de rechtersteun omlaag om de steun los te maken.
4. Schuif de steunen volledig in elkaar.
5. Klep de rechtersteun omhoog.
6. Draai de rechtersteun in de frontkap.
7. Schuif het onderste deel van de rechter steun in de vergrendeling van de frontkap.
8. Schuif de andere steun op dezelfde wijze in.
9. Draai de handkruk tot het zonnescherm volledig is ingerold.
10. Controleer of het zonnescherm volledig is ingerold voordat u vertrekt. De frontkap moet dicht tegen de behuizing liggen.
11. Neem de handkruk uit de houder van het zonnescherm.




LET OP! Gevaar voor beschadiging.

Als het zonnescherm in natte toestand wordt ingerold, dit zo snel mogelijk weer uitrollen en laten drogen. Als het natte doek langdurig opgerold blijft, ontstaat schimmel en kan het doek verkleuren.

De versie met motor inrollen

1. Druk op de toets  van de schakelaar of de afstandsbediening tot het zonnescherm ongeveer 1,5 m is uitgerold. Positioneer de steunen om de 30 cm verticaal onder de frontkap zodat het zonnescherm steeds veilig wordt ondersteund.
2. Klap de hendel van de rechtersteun omlaag om de steun los te maken.
3. Schuif de steunen volledig in elkaar.
4. Klep de rechtersteun omhoog.
5. Draai de rechtersteun in de frontkap.
6. Schuif het onderste deel van de rechter steun in de vergrendeling van de frontkap.

7. Schuif de andere steun op dezelfde wijze in.
8. Druk op de toets  van de schakelaar of de afstandsbediening tot het zonnescherm compleet is uitgerold.
9. Controleer of het zonnescherm volledig is ingerold voordat u vertrekt. De frontkap moet dicht tegen de behuizing liggen.



LET OP! Gevaar voor beschadiging.

Als het zonnescherm in natte toestand wordt ingerold, dit zo snel mogelijk weer uitrollen en laten drogen. Als het natte doek langdurig opgerold blijft, ontstaat schimmel en kan het doek verkleuren.

7.4 De versie met motor afstellen



INSTRUCTIE

De motor is voorgeassembleerd in de doekas.

Indien het zonnescherm niet meer volledig sluit of opent, stelt u de motor af (afb. **14**, pagina 9 tot afb. **17**, pagina 10).

7.5 Batterijen van de afstandsbediening en de wandschakelaar (accessoire) vervangen



INSTRUCTIE

Als de led van de afstandsbediening na indrukken van een van de toetsen **niet** gaat branden, is de batterij van de afstandsbediening leeg.

1. Open de behuizing (afb. **18** 1, pagina 11).
2. Neem de oude batterij uit de houder.
3. Plaats een nieuwe batterij (type CR2450 voor de afstandsbediening, type CR2430 voor de wandschakelaar, afb. **18**, pagina 11) in de houder met de plus-polen omhoog.
4. Monteer de afstandsbediening of wandschakelaar.



Bescherm uw milieu!

Accu's en batterijen horen niet thuis in het huishoudelijke afval. Geef uw defecte of verbruikte of defecte accu's bij de leverancier of bij een verzamelpunt af.

8 Reiniging en onderhoud

8.1 Reinigen



LET OP! Gevaar voor beschadiging!

- Reinig het zonnescerm **nooit** met een hogedrukreiniger.
- Gebruik voor het reinigen geen bijtende reinigingsmiddelen of harde voorwerpen, het product zou hierdoor kunnen beschadigen.

1. Verwijder grondig al het vuil (takken, bladeren en dergelijke) dat op het doek van het zonnescerm ligt om schuurplekken, vlekken en schimmel te vermijden. Bovendien kan het zonnescerm beschadigd raken als het wordt ingerold.
2. Reinig het doek van het zonnescerm regelmatig om stof en vuil te verwijderen:
 - Gebruik hiervoor water met 30 ml reinigingsmiddel en 30 ml bleekmiddel op 10 liter water.
 - Zeep het doek daarmee in en laat de reinigingsvloeistof vijf minuten inwerken.
 - Spoel grondig met helder water na.
Zorg ervoor dat de reinigingsvloeistof met het bleekmiddel volledig afgewassen is. Anders kan het doek beschadigd raken.
 - Laat het doek drogen.



INSTRUCTIE

De fabrikant adviseert:

Gebruik voor de reiniging van het doek het Dometic zonneschermreinigingsmiddel (artikelnr. 9600000165, verkrijgbaar bij de klantenservice).

8.2 Smeren

- ▶ Behandel indien nodig de scharnieren van het zonnescerm met paraffinewas of teflon- of siliconeolie.

8.3 Controleren



WAARSCHUWING!

Gebruik het zonnescerm niet als er instellingen of onderhoud moeten worden uitgevoerd.

Indien u schade vaststelt, neem dan contact op met de klantenservice in het betreffende land (zie dometic.com).

1. Controleer het zonnescerm regelmatig op onbalans en slijtage alsmede op beschadiging van kritieke onderdelen.
2. Controleer het zonnescerm regelmatig:
 - Is het doek onbeschadigd?
 - Zijn de armen en de frontkap onbeschadigd en zonder slijtagesporen?
 - Sluit het zonnescerm correct?



INSTRUCTIE

Accessoires van Dometic, bijvoorbeeld kitnaden of schuimbanden, zijn onderhevig aan slijtage en veroudering door omgevingsinvloeden. Dit duidt niet op een slechte kwaliteit. Om de werking van deze onderdelen te garanderen, raadt Dometic aan rubberen afdichtingen en schuimbanden om de 5 jaar te vervangen.

8.4 Schroeven van de scharnieren aandraaien

De schroeven van de scharnieren moeten na eerste belastingen opnieuw worden vastgedraaid:

- Na de eerste vakantie met gebruik van het zonnescerm
- Na 20000 km rijden of zes maanden na montage van het zonnescerm (welke het eerste is)

Bovendien moeten de schroeven van het scharnier bij de algemene periodieke keuring worden gecontroleerd.

Neem voor het vastdraaien van de schroeven contact op met de klantenservice.

Instructies voor service (afb. 19, pagina 11)



LET OP!

De zonnescermarmen moeten onbelast zijn. Dit om te voorkomen dat de momenten van de schroeven worden veranderd.

1. Til de frontkap iets op zodat het scharnier geen last draagt.
2. Draai de schroeven aan met 15 – 25 Nm.

8.5 Kleine gaatjes in het doek repareren

Kleine gaatjes in het doek of plaatsen waarop de coating is verdwenen, kunt u zelf repareren:

1. Wrijf met een katoenen doek rondom de beschadigde plaats een beetje vloeibare vinylplamuur (artikelnr. 9103104018, verkrijgbaar via de klantenservice).



- ✓ De vloeibare vinylplamuur lost de coating op. De coating sluit het gat bij het drogen.
- 2. Wacht tot de plek droog is voordat u het zonneschermbord opnieuw inrolt.

9 Verhelpen van storingen



INSTRUCTIE

Als een storing niet met onderstaande tabel kan worden verholpen, neem dan contact op met de desbetreffende klantenservice in uw land (zie dometic.com).

Fout	Mogelijke oorzaak	Voorstel tot oplossing
Alleen PR2500: De motor reageert niet op de afstandsbediening.	De batterij van de afstandsbediening is bijna leeg.	Druk kort op een van de toetsen  of  . Als de led van de afstandsbediening niet gaat branden, is de batterij leeg. Vervang de batterij, zie hoofdstuk „Batterijen van de afstandsbediening en de wandchakelaar (accessoire) vervangen“ op pagina 125.
	De afstandsbediening is niet meer of niet juist voor de motor ingesteld.	Programmeer de afstandsbediening opnieuw, zie de installatiehandleiding.
	Stroomvoorziening niet aanwezig	Controleer de elektrische verbindingen.
	De motor is defect.	Rol het zonneschermbord handmatig in (afb. 20, pagina 11) en raadpleeg de klantenservice in het desbetreffende land.

10 Garantie

De wettelijke garantietermijn is van toepassing. Als het product defect is, neem dan contact op met de detailhandel of met het filiaal van de fabrikant in uw land (zie dometic.com/dealer).

Stuur voor de afhandeling van reparaties of garantie volgende documenten mee:

- Een kopie van de factuur met datum van aankoop

- De reden voor de claim of een beschrijving van de fout

11 Afvoer

- Laat het verpakkingsmateriaal indien mogelijk recylen.



Als u het product definitief buiten bedrijf stelt, informeer dan bij het dichtstbijzijnde recyclingcentrum of uw speciaalzaak naar de betreffende afvoervorschriften.


12 Technische gegevens

PerfectRoof PR 2000						
Breedte:	2,65 m	3 m	3,25 m	3,5 m	3,75 m	4 m
Uitgerold:	2 m	2,5 m				
Gewicht:	18 kg	21 kg	22 kg	24 kg	27 kg	28 kg

PerfectRoof PR 2500				
Breedte:	3,5 m	3,75 m	4 m	4,5 m
Uitgerold:	2,5 m / 2,75 m			
Gewicht:	27 kg	28 kg	30 kg	33 kg

PerfectRoof PR 2500			
Breedte:	5 m	5,5 m	6 m
Uitgerold:	2,5 m / 2,75 m		
Gewicht:	36 kg	40 kg	45 kg

12V-motor (alleen PR2500, optioneel)	
Aansluitspanning:	12 V $\overline{=}$ (11 – 15 V)
Stroomsterkte:	7 A
Uitgangsvermogen:	84 W

	12V-motor (alleen PR2500, optioneel)
Draaimoment:	35 Nm
Keuring/certificering:	

Læs og følg alle disse anvisninger, retningslinjer og advarsler i denne produktvejledning grundigt for at sikre, at du altid installerer, bruger og vedligeholder produktet korrekt. Disse anvisninger SKAL opbevares sammen med dette produkt.

Ved at benytte produktet bekræfter du hermed, at du har læst alle anvisninger, retningslinjer og advarsler grundigt, og at du forstår og er indforstået med de vilkår og betingelser, der er fastlagt heri. Du er indforstået med kun at bruge dette produkt til det beregnede formål og anvendelse i overensstemmelse med anvisningerne, retningslinjerne og advarslerne i denne produktvejledning samt i overensstemmelse med alle de gældende love og forskrifter. Manglende læsning og ignorering af disse anvisninger og advarsler kan medføre kvæstelser på dig selv og andre, skade på dit produkt eller skade på anden ejendom i nærheden. Der tages forbehold for eventuelle ændringer og opdateringer af denne produktvejledning samt anvisningerne, retningslinjerne og advarslerne samt den tilhørende dokumentation. Se documents.dometic.com, dometic.com for de nyeste produktinformationer.

Indholdsfortegnelse

1	Forklaring af symboler	131
2	Sikkerhedshenvisninger	132
3	Leveringsomfang	134
4	Tilbehør	135
5	Korrekt brug	135
6	Teknisk beskrivelse	136
7	Betjening af markisen	137
8	Rengøring og vedligeholdelse	142
9	Udbedring af fejl	144
10	Garanti	145
11	Bortskaffelse	145
12	Tekniske data	146

1 Forklaring af symboler



ADVARSEL!

Sikkerhedshenvisning til en farlig situation, der kan medføre død eller alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås.



VIGTIGT!

Henvisning til en situation, der kan medføre materielle skader, hvis den ikke undgås.

**BEMÆRK**

Supplerende informationer om betjening af produktet.

2 Sikkerhedshenvisninger

Overhold sikkerhedshenvisningerne og bestemmelser, der er udstedt af køretøjsproducenten og serviceværkstedet.

2.1 Grundlæggende sikkerhed



ADVARSEL! Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre dødelige eller alvorlige kvæstelser.

Fare for elektrisk stød

- **Kun motorversion:** Hvis denne markises tilslutningskabel er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende uddannet person for at forhindre farer.

Sundhedsfare

- Markisen skal monteres i overensstemmelse med Dometic monteringsvejledningen af en kvalificeret tekniker med tilstrækkelig kendskab om installation af komponenter på køretøjer.
- Dette apparat kan anvendes af børn over 8 år og personer med reducerede fysiske, sans- eller mentale evner eller uden erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller blev instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.
- **Kun motorversion: El-apparater er ikke legetøj!**
Opbevar fjernbetjeningen uden for børns rækkevidde. Sørg for, at børn ikke leger med vægkontakten (tilbehør).
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

2.2 Sikker betjening af markisen



ADVARSEL! Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre dødelige eller alvorlige kvæstelser.

Fare for elektrisk stød

- **PR 2500, kun motorversion** Afbryd strømforsyningen ved hjælp af tænd/sluk-kontakten, før du rengør køretøjet i nærheden af markisen eller selve markisen.

Sundhedsfare

- Rør ikke de bevægelige dele, mens markisen betjenes. Der er fare for kvæstelser som følge af de bevægelige dele.
- **Kun motorversion:** Betjen kun markisen, når du kan se produktet direkte udefra.
- Kontrollér, at markisen er kørt fuldstændigt ind, før du begynder din rejse. Bevæg aldrig køretøjet, når markisen er åben.
- Kør aldrig, når håndsvinget er sat i. Fjern håndsvinget, før du begynder din rejse.
- Kør ikke køretøjet, hvis stoffer er beskadiget eller revnet, selv om markisen er kørt korrekt ind. Markisearmene holdes på plads af stoffet. Hvis stoffet revner, mens der køres, skyder markisen pludseligt ud. Det kan medføre alvorlige kvæstelser. Fastgør markisen, så den ikke kan køre ud pludseligt og uventet, mens du kører.
- Åbn **ikke** markisen under kørslen.
- Åbn **ikke** markisen ved kraftig vind eller i snevejr.
- Kør markisen ind, hvis kraftig vind, kraftig regn eller sne er forestående.
- Sørg for, at vand eller sne ikke samles på stoffet. Ellers kan markisen blive beskadiget, eller markisearmene kan brække af og forårsage alvorlige kvæstelser eller død.
- Gå ikke hen til markisen
 - hvis den blev efterladt åben under kraftig vind
 - hvis der er dannet vandpytter på den
 - hvis der har samlet sig sne på den
 - hvis der er rester på markisestoffet.Markisen kan bevæge sig uventet, blive ustabil og bøjes eller brække.
- Lad ikke den udkørte markise være uden opsyn. Kør markisen ind, før du forlader stedet.
- Hold en sikker afstand til markisen, når du griller eller har åben ild. Stoffet kan blive beskadiget af varme eller gå i brand.



VIGTIGT! Fare for beskadigelse

- Parkér autocamperen eller campingvognen, så der ikke kan komme snavs (kviste, blade eller lignende) på dugen.

- Markisens dug må ikke hænge ned ved kanterne, men skal altid være stram. Hvis dugen hænger ned, kan den skure på armene og blive beskadiget.
Dugen må ikke hænge ned i midten ved lange markiser.
- Kør kun markisen ind, når der ikke ligger snavs (kviste, blade eller lignende) på dugen. Ellers kan markisen blive beskadiget, når den køres ind.
- Hold markisen fri for snavs for at forhindre slid, pletter og mug.
- Kør kun markisen ind af sikkerhedsmæssige årsager, hvis den er våd. Kør den ud igen, så snart det er muligt. Ellers kan der dannes mug og pletter, eller farven kan falme.
- Bøj aldrig en markisearm eller afskærmningen ned for at lade vand løbe af markisen. Det kan bøje markisen og påvirke dens funktion.
- Hæng ikke genstande på markisen, på den forreste afdækning eller markisearmene.
- Anvend ikke sprays (f.eks. insektbeskyttelsesmiddel, hårspray) i nærheden af markisen. Det vil tilsmudse stoffet, eller stoffets vandafvisende effekt mistes.
- Hvis der ikke er tilstrækkeligt frirum over døren, når markisen er monteret, skal døren forbliver lukket, når den køres ind eller ud, så døren ikke kommer i kontakt med armene eller frontlisten.
Den påkrævede plads afhænger af dørens udformning (dørbredde, sving- eller skydedør) og den indstillede hældningsvinkel for markisen.

3 Leveringsomfang

Antal	Betegnelse
1	Markise
1	Håndsving (kun PR 2000 og PR 2500 som håndsvingsversion) Nødhåndsving (kun PR 2500 som motorversion)
1	Spændestang (kun til markiser med en længde på 4 m eller mere)
1	Fjernbetjening (kun PR 2500 som motorversion)
4	Pløkke

4 Tilbehør

Kan fås som tilbehør (ikke indeholdt i leveringsomfanget):

Beskrivelse

TieDown Kit

Remme til at spænde markisen

CampRoom

Frontvæg og sider til fortelt til forskellige modeller med støtteben i forskellige størrelser

RainProtect

Frontvæg og sider kan fås i forskellige størrelser

SunProtect

Frontvæg og sider kan fås i forskellige størrelser

Dometic Light LK120

Lysdiodelyssæt med fjernbetjening til montering på markisearmene

LED LightStrip

LED-bånd kan fås i forskellige længder til montering på undersiden af markisen

Markiserengøringsmiddel

Specielt markiserengøringsmiddel

Reparationssæt

Reparationslap til markise

Vægkontakt (kun PR 2500 som motorversion)

5 Korrekt brug

PerfectRoof PR2000 og PR2500 markiser er egnede til montering på autocampere og campingvogne.

Markiserne må kun anvendes, når køretøjet er standset.

Dette produkt er kun egnet til dets beregnede formål og anvendelse i overensstemmelse med disse anvisninger.

Denne vejledning giver dig oplysninger om, hvad der er nødvendigt med henblik på en korrekt montering og/eller drift af produktet. Dårlig montering og/eller ukorrekt drift eller vedligeholdelse medfører utilstrækkelig ydeevne og mulige fejl.

Producenten påtager sig intet ansvar for kvæstelser eller skader i forbindelse med produktet, der skyldes:

- Ukorrekt samling eller forbindelse inklusive for høj spænding
- Ukorrekt vedligeholdelse eller brug af uoriginale reservedele, der ikke stammer fra producenten
- Ændringer på produktet uden udtrykkelig tilladelse fra producenten
- Brug til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen

Dometic forbeholder sig ret til at ændre produktets udseende og produktspecifikationer.

6 Teknisk beskrivelse

PerfectRoof PR 2000 er en markise, der kan køres ind og ud ved hjælp af et håndsving.

PerfectRoof PR 2500 markiserne kan fås som motorversion eller som håndsvingsversion.

Motorversionen kan køres ud og ind med en motor, som styres med en fjernbetjening eller vægkontakt (option).

Håndsvingsversionen kan køres ud og ind med et håndsving.

Markiserne sikres med støtter på køretøjets væg eller på jorden.

Betjeningsenheder på fjernbetjeningen (kun PR 2500 motorversion)

Nr. på fig. 1 , side 3	Beskrivelse
1	Indkøring af markisen
2	Stop
3	Udkøring af markisen
4	Kontakt lysdiodelys tænd/sluk (tilbehør)

Betjeningsenheder på kontakten (kun PR 2500 som motorversion)

Nr. på fig. 1 , side 3	Beskrivelse
1	Indkøring af markisen
2	Stop
3	Udkøring af markisen

7 Betjening af markisen

Overhold sikkerhedshenvisningerne i kapitlet „Sikkerhedshenvisninger“ på side 132.

7.1 Bemærkning om køretøjets placering



VIGTIGT!

- Parkér køretøjet, så der ikke kommer rester (grene, blade eller lignende) på stoffet.
- Hold markisen fri for snavs for at forhindre slid, pletter og mug.

7.2 Udkøring af markisen

Udkøring af håndsvingsversionen



ADVARSEL! Vær opmærksom på kvæstelser.

Hold tilstrækkelig afstand til genstande eller andre køretøjer. Når den er kørt ud, bør den være mindst 40 cm fra andre genstande og køretøjer på alle sider.

1. Lad håndsvinget gå i indgreb i markisens holder (fig. **2**, side 3).
2. Drej håndsvinget, indtil markisen er kørt ca. 1,5 m ud (fig. **3**, side 4).
3. Skub den højre støtte i den forreste afskærmning fuldstændigt sammen, så du kan bevæge den frit (fig. **5**, side 5).
4. Drej den højre støtte til side (fig. **5**, side 5).
5. Klap den højre støtte ned, og stil den på jorden (fig. **6**, side 6).
6. Indstil støtten på den ønskede højde (fig. **7**, side 6).
7. Klap støttens håndtag op for at fastgøre støtten (fig. **8**, side 7).

8. Kør den anden støtte ud på samme måde.
9. Drej håndsvinget, indtil markisen er kørt ud til den ønskede stilling. Stil igen støtterne lodret under frontpanelet for hver 30 cm, så markisen altid holdes sikkert.
10. Drej håndsvinget ca. en 1/4 omdrejning tilbage, så dugen strammes.

**VIGTIGT! Vær opmærksom på skade.**

Markisens stof bør ikke hænge ned i kanterne og skal altid vær stramt. Hvis stoffet hænger ned, kan det gnide mod armene og blive beskadiget. Stoffet, der anvendes til lange markiser, bør ikke hænge ned i midten.


11. Tag håndsvinget ud af markisens holder.



Udkøring af motorversionen**ADVARSEL! Vær opmærksom på kvæstelser.**

Hold tilstrækkelig afstand til genstande eller andre køretøjer. Når den er kørt ud, bør den være mindst 40 cm fra andre genstande og køretøjer på alle sider.

**BEMÆRK****Kun til betjening med fjernbetjeningen:**

- Når køretøjet startes, kører markisen automatisk ind. Mens køretøjet kører, er markisen blokeret og kan ikke køres ud.
- Modtageren bipper en gang, når den tændes.
- Fjernbetjeningens funktion kan påvirkes ved interferens, hvis et andet apparat anvendes i nærheden på den samme frekvens.
- Opbevar fjernbetjeningen på et sikkert sted, mens du kører. Magneten i holderen er ikke beregnet til kraftige vibrationer som f.eks. pludselig opbremsning.

1. Tryk på knappen  på kontakten eller fjernbetjeningen, indtil markisen er kørt cirka 1,5 meter ud (fig. **4**, side 4).
2. Skub den højre støtte i den forreste afskærmning fuldstændigt sammen, så du kan bevæge den frit (fig. **5**, side 5).
3. Drej den højre støtte til side (fig. **5**, side 5).
4. Klap den højre støtte ned, og stil den på jorden (fig. **6**, side 6).
5. Indstil støtten på den ønskede højde (fig. **7**, side 6).
6. Klap støttens håndtag op for at fastgøre støtten (fig. **8**, side 7).
7. Kør den anden støtte ud på samme måde.

8. Tryk på knappen  på kontakten eller fjernbetjeningen, indtil markisen er kørt ud til den påkrævede position. Stil igen støtterne lodret under frontpanelet for hver 30 cm, så markisen altid holdes sikkert.
9. Tryk på knappen  på kontakten eller fjernbetjeningen, indtil markisen er kørt så langt ind, at dugen er spændt.



VIGTIGT! Vær opmærksom på skade.

Markisens stof bør ikke hænge ned i kanterne og skal altid være stramt. Hvis stoffet hænger ned, kan det gnide mod armene og blive beskadiget. Stoffet, der anvendes til lange markiser, bør ikke hænge ned i midten.

Placering af støtterne på jorden



ADVARSEL! Vær opmærksom på kvæstelser

- Stil kun støtterne på fast undergrund.
- Sørg for at sikre støtterne mod at glide væk.

1. Stil støtten lodret under frontpanelet.
2. Sørg for at sikre støtterne med pløkker (fig. **9**, side 7).
3. Indstil en støtte lidt lavere, så frontpanelet hænger lidt skråt. Så kan regn nemmere løbe af (fig. **10**, side 7).

Fastgørelse af støtterne på køretøjet

Du kan fastgøre markisen direkte på dit køretøj, når låsene for støtterne har monteret.

1. Skub låsens afdækning op (fig. **11**, side 7).
2. Sæt støtten ind i låsen (fig. **11**, side 7).
3. Skub låsens afdækning ned (fig. **11**, side 7).
4. Indstil en støtte lidt lavere, så frontpanelet hænger lidt skråt. Så kan regn nemmere løbe af (fig. **12**, side 8).

Montering af spændestangen (fig. **13, side 8)**

Ved markiser med en længde på 4 m eller mere skal der fastgøres en spændestang i midten af markisen. Det forhindrer, at markisen hænger ned.

1. Skub spændestangen ind.
2. Fastgør den øverste ende af spændestangen ind i holdeanordningen på huset.
3. Skub den anden ende af spændebjælken ind i holdeanordningen i frontpanelet.

7.3 Indkøring af markisen



VIGTIGT!

- Kør kun markisen ind, når der ikke ligger snavs (kviste, blade eller lignende) på dugen. Ellers kan markisen blive beskadiget, når den køres ind.
- Hold markisen fri for snavs for at forhindre slid, pletter og mug.
- Sørg for, at grene eller andre genstande ikke kommer i klemme, når markisen køres ind.

1. Fjern snavs (kviste, blade og lignende), der ligger på dugen.
2. Løs støtternes fastgørelse (pløkker eller lås på køretøjet).

Indkøring af håndsvingsversionen

1. Fastgør den øverste ende af håndsvinget i markisens holder.
2. Drej håndsvinget, indtil markisen er kørt kun ca. 1,5 m ud. Stil igen støtterne lodret under frontpanelet for hver 30 cm, så markisen altid holdes sikkert.
3. Klap den højre støttes håndtag ned for at løsne støtten.
4. Skub støtterne fuldstændigt sammen.
5. Klap den højre støtte op.
6. Drej den højre støtte ind i frontpanelet.
7. Skub den nederste del af den højre støtte ind i frontpanelets lås.
8. Kør den anden støtte ind på samme måde.
9. Drej håndsvinget, indtil markisen er kørt helt ind.
10. Kontrollér, at markisen er kørt helt ind, før du kører. Frontpanelet skal ligge tæt op mod huset.
11. Tag håndsvinget ud af markisens holder.




VIGTIGT! Vær opmærksom på skade.

Hvis markisen køres ind, mens den er våd, skal du køre den ud igen og lade stoffet tørre, så snart det er muligt. Hvis det våde stof forbliver rullet op i lang tid, dannes der mug, og stoffet kan falme.

Indkøring af motorversionen

1. Tryk på knappen \triangle på kontakten eller fjernbetjeningen, indtil markisen kun er kørt cirka 1,5 m ud. Stil igen støtterne lodret under frontpanelet for hver 30 cm, så markisen altid holdes sikkert.
2. Klap den højre støttes håndtag ned for at løsne støtten.

3. Skub støtterne fuldstændigt sammen.
4. Klap den højre støtte op.
5. Drej den højre støtte ind i frontpanelet.
6. Skub den nederste del af den højre støtte ind i frontpanelets lås.
7. Kør den anden støtte ind på samme måde.
8. Tryk på knappen  på kontakten eller fjernbetjeningen, indtil markisen er kørt helt ind.
9. Kontrollér, at markisen er kørt helt ind, før du kører. Frontpanelet skal ligge tæt op mod huset.

**VIGTIGT! Vær opmærksom på skade.**

Hvis markisen køres ind, mens den er våd, skal du køre den ud igen og lade stoffet tørre, så snart det er muligt. Hvis det våde stof forbliver rullet op i lang tid, dannes der mug, og stoffet kan falme.

7.4 Justering af motorversionen

**BEMÆRK**

Motoren er formonteret i dugakslen.

Hvis markisen ikke længere lukkes eller åbnes fuldstændigt, skal motoren justeres (fig. **14**, side 9 til fig. **17**, side 10).

7.5 Udskiftning af fjernbetjeningens og vægkontaktens batterier (tilbehør)

**BEMÆRK**

Hvis lysdioden på fjernbetjeningen **ikke** lyser, når der trykkes på en af knapperne, er fjernbetjeningens batteri afladet.

1. Åbn huset (fig. **18** 1, side 11).
2. Fjern det gamle batteri fra holderen.
3. Sæt et nyt batteri (type CR2450 til fjernbetjening, type CR2430 til vægkontakt, fig. **18**, side 11) i holderen, så den positive pol vender op.
4. Saml fjernbetjeningen eller vægkontakten igen.

**Beskyt miljøet!**

Genopladelige og ikke genopladelige batterier hører ikke til i husholdningsaffaldet.

Aflever defekte genopladelige batterier og brugte batterier hos forhandleren eller ved et indsamlingssted.

8 Rengøring og vedligeholdelse

8.1 Rengøring

**VIGTIGT! Fare for beskadigelse!**

- Rengør **aldrig** markisen med en højtryksrenser.
- Anvend ikke slibende rengøringsmidler eller hårde genstande under rengøring, da de kan beskadige produktet.

1. Fjern alle rester (grene, blade eller lignende), der ligger på markisestoffet for at forhindre slid, pletter og mug. Markisen kan også blive beskadiget, når den køres ind.
2. Rengør markisestoffet regelmæssigt for at fjerne alt snavs og støv:
 - Anvend i den forbindelse vand med 30 ml rengøringsmiddel og 30 ml blegemiddel til 10 l vand.
 - Vask stoffet med sæbe, og lad væske trænge ind i fem minutter.
 - Skyl grundigt med rent vand.
Sørg for, at rengøringsmidlet og blegemidlet vaskes helt af. Ellers kan det beskadige stoffet.
 - Lad stoffet tørre.

**BEMÆRK**

Producenten anbefaler:

Anvend Dometic markiserengøringsmiddel (artikelnr. 9600000165, kan fås hos din servicerepræsentant) til at rengøre stoffet.

8.2 Smøring

- Smør markisens led med paraffinvoks, teflonolie eller silikoneolie, hvis det er nødvendigt.

8.3 Kontrol



ADVARSEL!

Anvend ikke markisen, hvis indstillinger eller vedligeholdelsesarbejde er påkrævet.
Kontakt servicerepræsentanten i det pågældende land (adresser, se vejledningens bagside), hvis du konstaterer skader.

1. Kontrollér markisen regelmæssigt for ubalance og slid og skader på større dele.
2. Kontrollér markisen regelmæssigt:
 - Er stoffet uden skade?
 - Er armene og frontpanelet ubeskadigede og uden slidspor?
 - Lukker markisen korrekt?



BEMÆRK

Dometic-tilbehør som tætnende led eller skumgummilister er udsat for slid fra vind og vejr. Dette er ikke et tegn på dårlig kvalitet. For at sikre at disse dele fungerer, anbefaler Dometic at udskifte gummitætningerne og skumgummilisterne hvert 5. år.

8.4 Spænding af skruerne på hængslerne

Skruerne på hængslerne skal spændes, når det har været brugt første gang:

- efter den første ferie med brug af markisen
- efter 20000 km kørt eller seks måneder efter monteringen af markisen (afhængigt af, hvad der indtræder først).

Skruen på hængslet skal også kontrolleres i forbindelse med den regelmæssige inspektion af køretøjet.

Kontakt servicerepræsentanten i forbindelse med spændingen af skruerne.

Anvisning i forbindelse med service (fig. 19, side 11)



VIGTIGT!

Markisearmene skal være uden belastning. Det sker for at forhindre, at skruernes fastspændingsmoment bliver forkert.

1. Løft frontpanelet lidt, så hængslet ikke belastes.
2. Efterspænd skruerne med 15 – 25 Nm.

8.5 Lapning af små huller i stoffet

Du kan lappe alle små huller i stoffet eller dele, hvor belægning er faldet af:



1. Anvend en bomuldsklud til at gnide omkring den beskadigede område med lidt flydende vinylplast (artikel nr. 9103104018, kan fås hos din servicerepræsentant).
- ✓ Den flydende vinylplast opløser belægningen. Belægningen tætnet hullet, når den tørrer.
2. Vent, indtil området er tørt, før du kører markisen ind igen.

9 Udbedring af fejl



BEMÆRK

Hvis du ikke kan udbedre en fejl ved hjælp af følgende tabel, skal du kontakte den relevante servicerepræsentant i dit land (se dometic.com).

Fejl	Mulig årsag	Løsningsforslag
Kun PR2500: Motoren reagerer på fjernbetjeningen.	Fjernbetjeningens batteri er afladet.	Tryk kortvarigt på en af knapperne  eller  . Hvis fjernbetjeningens lysdiode ikke lyser, er batteriet er afladet. Udskift batteriet, se kapitlet „Udskiftning af fjernbetjeningens og vægkontaktens batterier (tilbehør)“ på side 141.
	Fjernbetjeningen er ikke længere eller ikke korrekt indstillet til motoren.	Programmér fjernbetjeningen igen, se monteringsvejledningen.
	Strømforsyning ikke til rådighed	Kontrollér de elektriske forbindelser.
	Motoren er defekt.	Kør markisen ind manuelt (fig. 20 , side 11), og kontakt servicerepræsentanten i det pågældende land.

10 Garanti

Den lovbestemte garantiperiode gælder. Hvis produktet er defekt, bedes du kontakte din forhandler eller producentens afdeling i dit land (se dometic.com/dealer).

Ved reparation eller krav om garanti skal du medsende følgende bilag:

- en kopi af regningen med købsdato
- en reklamationsgrund eller en fejlbeskrivelse.

11 Bortskaffelse

► Bortskaf så vidt muligt emballagen sammen med det tilsvarende genbrugsaffald.




Hvis du tager produktet endegyldigt ud af drift, skal du kontakte det nærmeste recyclingcenter eller din faghandel for at få de pågældende forskrifter om bortskaffelse.

12 Tekniske data

	PerfectRoof PR 2000					
Bredde:	2,65 m	3 m	3,25 m	3,5 m	3,75 m	4 m
Kørt ud:	2 m	2,5 m				
Vægt:	18 kg	21 kg	22 kg	24 kg	27 kg	28 kg

	PerfectRoof PR 2500			
Bredde:	3,5 m	3,75 m	4 m	4,5 m
Kørt ud:	2,5 m / 2,75 m			
Vægt:	27 kg	28 kg	30 kg	33 kg

	PerfectRoof PR 2500		
Bredde:	5 m	5,5 m	6 m
Kørt ud:	2,5 m / 2,75 m		
Vægt:	36 kg	40 kg	45 kg

	12 V-motor (kun PR2500, option)
Tilslutningsspænding:	12 V \equiv (11 – 15 V)
Strømstyrke:	7 A
Udgangseffekt:	84 W
Drejemoment:	35 Nm
Godkendelse/certifikat:	

Läs och följ noggrant alla instruktioner, direktiv och varningar i den här produkthandboken för att säkerställa att du alltid installerar, använder och underhåller produkten på rätt sätt. Dessa instruktioner MÅSTE förvaras tillsammans med produkten.

Genom att använda produkten bekräftar du härmed att du noggrant har läst alla instruktioner, direktiv och varningar och att du förstår och är införstådd med att följa de villkor som anges här. Du är införstådd med att endast använda denna produkt i avsett syfte och i enlighet med instruktionerna, direktiven och varningarna som anges i denna produkthandbok samt i enlighet med alla gällande lagar och bestämmelser. Om du inte läser och följer instruktionerna och varningarna som anges här kan det leda till personsador på dig eller andra, på produkten eller annan egendom i närheten. Denna produkthandbok, inklusive instruktionerna, direktiven och varningarna samt relaterad information, kan ändras och uppdateras. För uppdaterad produktinformation, besök documents.dometic.com, dometic.com.

Innehållsförteckning

1	Förklaring av symboler	147
2	Säkerhetsanvisningar	148
3	Leveransomfattning	150
4	Tillbehör	151
5	Avsedd användning	151
6	Teknisk beskrivning	152
7	Använda markisen	153
8	Rengöring och skötsel	158
9	Felsökning	160
10	Garanti	160
11	Avfallshantering	161
12	Tekniska data	161

1 Förklaring av symboler



VARNING!

Säkerhetsanvisning för en farlig situation som, om den inte går att undvika, kan ge upphov till dödsfall eller allvarliga personsador.



OBSERVERA!

Anvisning för en situation som, om den inte går att undvika, kan ge upphov till materiella skador.

**ANVISNING**

Kompletterande information om användning av produkten.

2 Säkerhetsanvisningar

Beakta säkerhetsanvisningarna och riktlinjerna som utfärdats av fordons-tillverkaren samt reglerna för bilmekaniska arbeten.

2.1 Allmänna säkerhetsanvisningar



WARNING! Om man underlåter att följa de här varningarna kan följden bli dödsfall eller allvarlig personskada.

Risk för dödsfall på grund av elektricitet

- **Gäller endast motordriven version:** Om markisens anslutningskabel skadas måste den, av säkerhetsskäl, bytas ut av tillverkaren, servicerepresentanten eller någon annan person med motsvarande behörighet.

Hälsorisk

- Markisen måste monteras av en behörig montör med tillräckliga tekniska kunskaper om att installera komponenter i fordon och enligt Dometics installationsmanual.
- Barn från åtta års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer med bristande erfarenhet och kunskaper får använda den här apparaten förutsatt att de hålls under uppsikt eller om de har fått anvisningar om hur man använder den här apparaten på ett säkert sätt och känner till vilka risker som är förknippade med användningen.
- **Gäller endast motordriven version: Elapparater är inga leksaker.**
Förvara fjärrkontrollen utom räckhåll för barn. Förhindra barn från att leka med väggkontakten (tillbehör).
- Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

2.2 Använda markisen på ett säkert sätt



WARNING! Om man underlåter att följa de här varningarna kan följden bli dödsfall eller allvarlig personskada.

Risk för dödsfall på grund av elektricitet

- **PR2500, gäller endast motordriven version:** Använd På/Av-knappen för att stänga av strömtillförseln innan du rengör fordonet i närheten av markisen eller själva markisen.

Hälsorisk

- Vidrör inte rörliga delar medan markisen används. Det föreligger skaderisk på grund av rörliga delar.
- **Gäller endast motordriven version:** Använd endast markisen när du kan se produkten direkt från utsidan.
- Kontrollera att markisen är helt infälld innan körningen påbörjas. Kör aldrig fordonet när markisen är öppen.
- Kör aldrig med veven insatt. Ta bort veven innan körningen påbörjas.
- Kör inte fordonet om duken är skadad eller har en reva, även om markisen är helt infälld. Markisarmarna hålls fast av duken. Om duken rivs av under färd åker armarna plötsligt ut. Det kan orsaka allvarliga skador. Fixera markisen så att den inte plötsligt eller oväntat åker ut under färd.
- Öppna **inte** markisen under körningen.
- Öppna **inte** markisen vid kraftig blåst eller snöfall.
- Fäll in markisen om det väntas kraftig blåst, ihållande regn eller snöfall.
- Se till att inte vatten eller snö samlas på duken. Annars kan markisen skadas eller så kan markisarmarna brytas av, vilket kan orsaka allt från allvarliga till livshotande skador.
- Kom inte för nära markisen
 - om den lämnats öppen vid stark blåst
 - om det bildats vattenpölar på den
 - om snö har hopats på den
 - om markisduken är kraftigt nedsmutsad.Annars kan markisen oväntat börja röra på sig, bli ostadig och deformeras eller gå av.
- Lämna inte den utfällda markisen utan uppsikt. Fäll in markisen innan du lämnar uppställningsplatsen.
- Grilla inte med öppen eld i närheten av markisen. Duken kan skadas av hettan eller fatta eld.



OBSERVERA! Risk för skada

- Parkera husbilen eller husvagnen så att inget smuts (grenar, löv eller liknande) kan hamna på duken.
- Markisens duk får inte hänga ner vid kanterna, utan måste vara spänd hela tiden. Om duken hänger ner kan den skava mot armarna och skadas.
Duken får inte hänga ner i mitten på långa markiser.
- Fäll inte in markisen om det ligger smuts på duken (kvistar, löv eller liknande). Markisen kan skadas om den fälls in med smuts.
- Se till att det inte hamnar smuts på markisen så att det inte uppstår skav, fläckar eller mögel.
- Om markisen är våt får du bara fälla in den av säkerhetsskäl. Fäll sedan ut den så fort som möjligt igen. Annars kan det bildas mögel eller fläckar på markisen eller färgen kan blekna.
- Böj aldrig ner en markisarm eller kappan för att ta bort vatten på markisen. Markisen kan böjas och orsaka skador på funktionen.
- Häng inga föremål på markisen, varken på frontlisten eller markisarmarna.
- Använd inga sprayer (t.ex. insektsspray, hårspray) i närheten av markisen. Duken kan smutsas ner eller så kan impregneringen skadas.
- Om det inte finns tillräckligt mycket fritt utrymme över dörren när markisen har monterats, ska dörren vara stängd när markisen fälls ut och in. På så sätt undviker man att armarna eller frontlisten vidrör dörren. Det fria utrymmet varierar beroende på dörrens konstruktion (dörrens bredd, svängdörr eller skjutdörr) och markisens inställda lutningsvinkel.

3 Leveransomfattning

Mängd	Beteckning
1	Markis
1	Handvev (gäller endast PR2000 och PR2500 som versioner med handvev) Nödvev (gäller endast PR2500 som motordriven version)
1	Spännstång (endast för markiser med en längd på upp till 4 m eller mer)
1	Fjärrkontroll (gäller endast PR2500 som motordriven version)
4	Pinnar

4 Tillbehör

Följande tillbehör finns tillgängliga (ingår inte i leveransen):

Beskrivning

TieDown Kit

Remmar för fastspänning av markisen

CampRoom

Markis med fasadvägg och sidostycken för olika modeller med stödben i olika storlekar

RainProtect

Främre vägg och sidostycken i olika storlekar

SunProtect

Främre vägg och sidostycken i olika storlekar

Dometic Light LK120

LED-belysningsssats med fjärrkontroll för montering på markisarmarna

LED LightStrip

LED-list finns i olika längder för montering på markisens undersida

Markisrengöringsmedel

Specialrengöringsmedel för markis

Reparationssats

Reparationslapp för markis

Väggkontakt (gäller endast PR2500 som motordriven version)

5 Avsedd användning

Markiserna PerfectRoof PR2000 och PR2500 lämpar sig för att monteras på husbilar eller husvagnar.

Markiserna får endast användas när fordonet står still.

Den här produkten lämpar sig endast för avsedd användning i enlighet med denna bruksanvisning.

Den här manualen informerar om vad som krävs för att installera och/eller använda produkten på rätt sätt. Felaktig installation och/eller användning eller felaktigt underhåll kommer leda till att produkten inte fungerar optimalt och riskerar gå sönder.

Tillverkaren åtar sig inget ansvar för personskador eller materiella skador på produkten som uppstår till följd av:

- Felaktig montering eller anslutning, inklusive för hög spänning
- Felaktigt underhåll eller användning av reservdelar som inte är originaldelar från tillverkaren
- Ändringar som utförts utan uttryckligt medgivande från tillverkaren
- Användning för andra ändamål än de som beskrivs i denna bruksanvisning

Dometic förbehåller sig rätten att ändra produktens utseende och specifikationer.

6 Teknisk beskrivning

PerfectRoof PR2000 är en markis som fälls ut och in med en handvev.

PerfectRoof PR2500-markiser kan beställas som motordrivna versioner eller versioner med handvev.

Den motordrivna versionen kan fällas ut och in med hjälp av en 12 V-motor som man styr via en fjärrkontroll eller väggkontakt (tillval).

Versionen med handvev kan dessutom fällas ut och in med en handvev.

Markiserna fixeras i fordonsväggen eller i golvet med hjälp av stöd.

Fjärrkontrollens reglage (gäller endast PR2500 som motordriven version)

Nr på bild 1 , sida 3	Beskrivning
1	Fälla in markisen
2	Stoppa
3	Fälla ut markisen
4	Slå på/stänga av LED-belysning (tillbehör)

Kontaktens reglage (gäller endast PR2500 som motordriven version)

Nr på bild 1 , sida 3	Beskrivning
1	Fälla in markisen

Nr på bild 1 , sida 3	Beskrivning
2	Stoppa
3	Fälla ut markisen

7 Använda markisen

Följ säkerhetsanvisningarna i kapitel "Säkerhetsanvisningar" på sidan 148.

7.1 Information om fordonets uppställningsplats



OBSERVERA!

- Ställ fordonet på en plats där inte smuts (kvistar, löv eller liknande) kan falla ner på duken.
- Se till att det inte hamnar smuts på markisen så att det inte uppstår skav, fläckar eller mögel.

7.2 Fälla ut markisen

Fälla ut versionen med handvev



WARNING! Risk för skador!

Lämna tillräckligt stort avstånd till föremål eller andra fordon. Efter att markisen har fällts ut måste avståndet vara minst 40 cm till andra föremål eller fordon runt om markisen.

1. Haka fast handveven i markisens hållare (bild **2**, sida 3).
2. Veva handveven tills markisen har körts ut till cirka 1,5 meter (bild **3**, sida 4).
3. Skjut ihop stödet i höger frontkappa så att du kan röra det fritt (bild **5**, sida 5).
4. Vrid det högra stödet åt sidan (bild **5**, sida 5).
5. Fäll ner det högra stödet och ställ det på marken (bild **6**, sida 6).
6. Ställ in stödet i önskad höjd (bild **7**, sida 6).
7. När du vill fixera stödet fäller du upp spaken till stöden (bild **8**, sida 7).
8. Kör ut det andra stödet på exakt samma sätt.
9. Veva handveven tills markisen har fällts ut till önskad längd. Placera stöden lodrätt under frontskyddet med ett avstånd på 30 cm från varandra så att markisen under alla omständigheter sitter säkert.

10. Veva tillbaka handveven cirka 1/4 varv så att duken spännas.

**OBSERVERA! Risk för sakskador!**

Markisens duk får inte hänga ner vid kanterna, utan måste vara spänd. Om markisen hänger ner kan den skava mot armarna och skadas. På långa markiser måste duken hänga ner i mitten.



11. Lösgör handveven från markisens hållare.


Fälla ut den motordrivna versionen**WARNING! Risk för skador!**

Lämna tillräckligt stort avstånd till föremål eller andra fordon. Efter att markisen har fällts ut måste avståndet vara minst 40 cm till andra föremål eller fordon runt om markisen.

**ANVISNING****Endast vid användning av fjärrkontroll:**

- Markisen fälls in automatiskt när fordonet startas. Medan motorn är igång är markisen blockerad och kan inte fällas ut.
- Mottagaren avger en pipsignal när den kopplas till.
- Fjärrkontrollen kan påverkas av radiostörningar om en annan apparat i närheten använder samma frekvens.
- Förvara fjärrkontrollen på en säker plats medan du kör. Magneten i hållaren är inte utformad för kraftiga vibrationer, som uppstår t.ex. vid plötsliga inbromsningar.

1. Tryck på knappen  på väggkontakten eller fjärrkontrollen tills markisen fällts ut med ca 1,5 meter (bild **4**, sida 4).
2. Skjut ihop stödet i höger frontkappa så att du kan röra det fritt (bild **5**, sida 5).
3. Vrid det högra stödet åt sidan (bild **5**, sida 5).
4. Fäll ner det högra stödet och ställ det på marken (bild **6**, sida 6).
5. Ställ in stödet i önskad höjd (bild **7**, sida 6).
6. När du vill fixera stödet fäller du upp spaken till stöden (bild **8**, sida 7).
7. Kör ut det andra stödet på exakt samma sätt.
8. Tryck på knappen  på väggkontakten eller fjärrkontrollen tills markisen fällts ut till positionen som behövs. Placera stöden lodrätt under frontskyddet med ett avstånd på 30 cm från varandra så att markisen under alla omständigheter sitter säkert.

- Tryck på brytaren  på väggkontakten eller fjärrkontrollen för att fälla in markisen tills duken är spänd.

**OBSERVERA! Risk för sakskador!**

Markisens duk får inte hänga ner vid kanterna, utan måste vara spänd. Om markisen hänger ner kan den skava mot armarna och skadas. På långa markiser måste duken hänga ner i mitten.

Ställa upp stöden på golvet**VARNING! Risk för skador**

- Stöden får bara ställas upp på fast underlag.
- Säkra stöden så att de inte glider iväg.

- Placera stöden i lodrätt läge under frontskyddet.
- Fixera stöden med pinnar (bild **9**, sida 7).
- Placera ett av stöden lite djupare så att frontskyddet hänger lite på sned. Detta gör att regnvatten kan rinna av enklare (bild **10**, sida 7).

Fästa stöden i fordonet

Markisen kan fästas direkt i fordonet när du har monterat stödlåsen.

- Flytta låsskyddet uppåt (bild **11**, sida 7).
- Fäst stödet i låset (bild **11**, sida 7).
- Flytta låsskyddet nedåt (bild **11**, sida 7).
- Placera ett av stöden lite djupare så att frontskyddet hänger lite på sned. Detta gör att regnvatten kan rinna av enklare (bild **12**, sida 8).

Montera spännstången (bild **13, sida 8)**

På markiser som är 4 m eller längre måste en spännstång sättas fast i markisens mitt. På så sätt förhindrar man att markisen bågvar.

- Skjut in spännstången.
- Haka i spännstångens övre ände i höljets hållare.
- Skjut in spännstångens andra ände i hållaren som sitter i frontskyddet.

7.3 Fälla in markisen



OBSERVERA!

- Fäll inte in markisen om det ligger smuts på duken (kvistar, löv eller liknande). Markisen kan skadas om den körs in med smuts.
- Se till att det inte hamnar smuts på markisen så att det inte uppstår skav, fläckar eller mögel.
- Se till att inga grenar eller andra föremål kläms fast när markisen körs in.

1. Ta bort all smuts (kvistar, löv eller liknande) som ligger på duken.
2. Lossa på stödens fästansordningar (pinnar eller lås på fordonet).

Fälla in versionen med handvev



1. Haka i handvevens övre ände i markisens hållare.
2. Veva handveven tills markisen har fällts ut till cirka 1,5 m. Placera stöden lodrätt under frontskyddet med ett avstånd på 30 cm från varandra så att markisen under alla omständigheter sitter säkert.
3. När du vill lossa på stöden faller du ner spaken till det högra stödet.
4. Skjut ihop stöden helt och hållet.
5. Fäll upp det högra stödet.
6. Vrid in det högra stödet i frontskyddet.
7. Skjut in det högra stödets underdel i låset i frontskyddet.
8. Fäll in det andra stödet på exakt samma sätt.
9. Vrid handveven tills markisen är helt infälld.
10. Kontrollera att markisen är helt infälld innan körningen påbörjas. Frontlisten måste ligga tätt mot höljet.
11. Lösgör handveven från markisens hållare.



OBSERVERA! Risk för saksador!

Om markisen fälls in när den är våt, fäll ut den igen och låt duken torka så fort detta är möjligt. Om den blöta duken inte fälls ut i tid, kan mögel bildas och duken blekna.

Fälla in den motordrivna versionen

1. Tryck på knappen  på väggkontakten eller fjärrkontrollen tills markisen fällts ut med endast ca 1,5 meter. Placera stöden lodrätt under frontskyddet med ett avstånd på 30 cm från varandra så att markisen under alla omständigheter sitter säkert.
2. När du vill lossa på stöden faller du ner spaken till det högra stödet.
3. Skjut ihop stöden helt och hållet.
4. Fäll upp det högra stödet.
5. Vrid in det högra stödet i frontskyddet.
6. Skjut in det högra stödets underdel i låset i frontskyddet.
7. Fäll in det andra stödet på exakt samma sätt.
8. Tryck på knappen  på väggkontakten eller fjärrkontrollen tills markisen har fällts in helt.
9. Kontrollera att markisen är helt infälld innan körningen påbörjas. Frontlisten måste ligga tätt mot höljet.



OBSERVERA! Risk för saksador!

Om markisen fälls in när den är våt, fäll ut den igen och låt duken torka så fort detta är möjligt. Om den blöta duken inte fälls ut i tid, kan mögel bildas och duken blekna.

7.4 Justera den motordrivna versionen



ANVISNING

Motorn är förmonterad i dukens axel.

Justera motorn om markisen inte stängs eller öppnas fullständigt (bild **14**, sida 9 till bild **17**, sida 10).

7.5 Byta batterier i fjärrkontrollen och väggkontakten (tillbehör)



ANVISNING

Om lysdioden på fjärrkontrollen **inte** tänds efter att man tryckt på en av knapparna, innebär det att fjärrkontrollens batteri är tomt.

1. Öppna höljet (bild **18** 1, sida 11).
2. Avlägsna det gamla batteriet från hållaren.

3. Sätt i ett nytt batteri (typ CR2450 för fjärrkontroll, typ CR2430 för väggkontakt, bild 18, sida 11) i hållaren med pluspolen vänd uppåt.
4. Sätt ihop fjärrkontrollen eller väggkontakten igen.



Skydda miljön!

Varken laddningsbara batterier eller andra batterier hör hemma i hushållssoporna.

Lämna dina förbrukade eller defekta (laddningsbara) batterier till återförsäljaren eller till ett insamlingsställe.

8 Rengöring och skötsel

8.1 Rengöring



OBSERVERA! Risk för skador!

- Använd **aldrig** högtryckstvätt för att rengöra markisen.
- Använd inga starka rengöringsmedel eller hårda föremål vid rengöring, det kan skada produkten.

1. Ta bort all slags smuts (kvistar, löv eller liknande) som ligger på duken så att det inte uppstår skav, fläckar eller mögel. Dessutom kan markisen skadas när den fälls in.
2. Rengör markisens duk regelbundet för att ta bort damm och smuts:
 - Använd vatten med 30 ml diskmedel och 30 ml blekmedel till 10 l vatten.
 - Gnugga in rengöringsvätskan på duken och låt den verka i fem minuter.
 - Spola ordentligt med rent vatten.
Se till att rengöringsvätskan med blekmedlet är helt borttvättad. Annars kan duken skadas.
 - Låt duken torka.



ANVISNING

Tillverkaren rekommenderar:

Använd Dometics rengöringsmedel för markiser för rengöring av duken (art.nr 9600000165, erhålls från din servicerepresentant).

8.2 Smörja

- Smörj vid behov markisens leder med paraffinvax, teflon- eller silikonolja.

8.3 Kontrollera



VARNING!

Markisen får inte användas när apparaten behöver ställas in eller repareras.

Kontakta servicerepresentanten i respektive land om du påträffar skador (mer information på dometic.com).

1. Kontrollera med jämna mellanrum om markisen är i obalans, uppvisar slitage eller är skadad på kritiska platser.
2. Kontrollera markisen regelbundet:
 - Är duken oskadad?
 - Är armarna och frontskyddet oskadade och slitagefria?
 - Stängs markisen på rätt sätt?



ANVISNING

Dometic-tillbehör som tätningfogar eller skumremсор påverkas av miljöbetingat slitage. Detta är inte tecken på dålig kvalitet. För att säkerställa att dessa delar fungerar korrekt rekommenderar Dometic att man byter ut gummitätningarna och skumremсорna vart femte år.

8.4 Dra åt skruvarna på gångjärnen

Skruvarna på gångjärnen måste efterdras efter att de använts för första gången:

- efter den första semestern när markisen använts
- efter 20 000 km körning eller sex månader efter montering av markisen (beroende på vad som inträffar först)

Dessutom ska skruvarna på gångjärnet kontrolleras vid den regelbundna fordonsbesiktningen.

Kontakta din servicerepresentant när skruvarna ska efterdras.

Anvisningar för service (bild **19**, sida 11)



OBSERVERA!

Markisens armar får inte utsättas för någon belastning. Syftet med detta är att förhindra att skruvarnas åtdragningsmoment påverkas negativt.

1. Lyft frontskyddet något så att gångjärnet inte belastas.
2. Dra åt skruvarna med 15 – 25 Nm.

8.5 Laga små hål i duken

Små hål i duken eller skador på beläggningen kan du laga själv:

1. Gnid in lite flytande vinyl med en bomullstrasa runt det skadade stället (artikelnr: 9103104018, finns hos din servicerepresentant).
- ✓ Den flytande vinylen löser upp beläggningen. Beläggningen stänger hålet när den torkar.
2. Vänta tills platsen är torr innan du fäller in markisen igen.

9 Felsökning



ANVISNING

Om du inte kan åtgärda ett fel med hjälp av följande tabell, kontakta den aktuella servicerepresentanten i ditt land (mer information på dometic.com).

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Endast PR2500: Motorn svarar inte på fjärrkontrollen.	Fjärrkontrollens batteri är tomt.	Tryck kort på knappen \triangle eller ∇ . Om fjärrkontrollens lysdiod inte tänds är batteriet tomt. Byt batteriet, se kapitel "Byta batterier i fjärrkontrollen och väggkontakten (tillbehör)" på sidan 157.
	Fjärrkontrollen är inte längre eller är felaktigt inställd till motorn.	Programmera fjärrkontrollen på nytt, se monteringsanvisningen.
	Strömförsörjning saknas	Kontrollera elkablarna.
	Motorn är defekt.	Fäll in markisen manuellt (bild 20 , sida 11) och kontakta servicerepresentanten i det aktuella landet.

10 Garanti

Den lagstadgade garantitiden gäller. Kontakta din återförsäljare eller tillverkarens representant i ditt land (se dometic.com/dealer) om produkten är defekt.

Vid reparations och garantiärenden ska följande dokument skickas med när du retur-
nerar produkten:

- En kopia på fakturan med inköpsdatum
- En reklameringsbeskrivning eller felbeskrivning

11 Avfallshantering

► Lämna om möjligt förpackningsmaterialet till återvinning.




När produkten slutgiltigt tas ur bruk: informera dig om gällande
bestämmelser hos närmaste återvinningscentral eller hos återförsäljaren.

12 Tekniska data

PerfectRoof PR 2000						
Bredd:	2,65 m	3 m	3,25 m	3,5 m	3,75 m	4 m
Utfall:	2 m	2,5 m				
Vikt:	18 kg	21 kg	22 kg	24 kg	27 kg	28 kg

PerfectRoof PR 2500				
Bredd:	3,5 m	3,75 m	4 m	4,5 m
Utfall:	2,5 m/2,75 m			
Vikt:	27 kg	28 kg	30 kg	33 kg

PerfectRoof PR 2500			
Bredd:	5 m	5,5 m	6 m
Utfall:	2,5 m/2,75 m		
Vikt:	36 kg	40 kg	45 kg

	12 V-motorn (endast PR2500, tillval)
Anslutningsspänning:	12 V \pm (11 – 15 V)
Strömstyrka:	7 A
Uteffekt:	84 W
Vridmoment:	35 Nm
Provning/certifikat:	

Vennligst les disse instruksjonene nøye og følg alle instruksjoner, retningslinjer og advarsler som er inkludert i denne produktveiledningen for å sikre at du installerer, bruker og vedlikeholder produktet ordentlig til enhver tid. Disse instruksjonene MÅ følge med dette produktet.

Ved å bruke dette produktet bekrefter du at du har lest alle instruksjoner, retningslinjer og advarsler nøye, og at du forstår og aksepterer å overholde betingelsene og vilkårene slik de er presentert her. Du godtar å bruke dette produktet kun til tiltenkt formål og anvendelse, og i samsvar med instruksjonene, retningslinjene og advarslene slik de er presentert i denne produktveiledningen, så vel som i samsvar med alle gjeldende lovbestemmelser og forskrifter. Hvis instruksjonene og advarslene som er presentert her, ikke blir lest og fulgt, kan dette resultere i personskader hos deg selv eller andre, skade på produktet eller skade på annen eiendom i nærheten. Denne produktveiledningen, inkludert instruksjonene, retningslinjene og advarslene, samt relatert dokumentasjon, kan være underlagt endringer og oppdateringer. For oppdatert produktinformasjon, se documents.dometic.com, dometic.com.

Innholdsfortegnelse

1	Symbolforklaring	163
2	Sikkerhetsanvisninger	164
3	Leveringsomfang	166
4	Tilbehør	167
5	Forskriftsmessig bruk	167
6	Teknisk beskrivelse	168
7	Betjene markisen	169
8	Rengjøring og vedlikehold	174
9	Feilretting	176
10	Garanti	176
11	Avfallsbehandling	177
12	Tekniske spesifikasjoner	177

1 Symbolforklaring



ADVARSEL!

Sikkerhetshenvisning til en faresituasjon som kan føre til alvorlige personskader, eventuelt med døden til følge, dersom de ikke blir unngått.



PASS PÅ!

Henvisning til en situasjon som kan føre til tingskader dersom den ikke blir unngått.

**MERK**

Utfyllende informasjon om betjening av produktet.

2 Sikkerhetsanvisninger

Følg sikkerhetsregler og vilkår fra kjøretøyprodusent og serviceverksted.

2.1 Grunnleggende sikkerhet



ADVARSEL! Manglende overholdelse av disse advarslene kan resultere i alvorlige personskader, eventuelt med døden til følge.

Fare for elektrisk støt

- **Kun motorversjon:** Hvis tilkoblingskabelen til markisen er skadet, må den skiftes av produsenten, av en serviceforhandler eller av en tilsvarende utdannet person for å forhindre at sikkerheten settes i fare.

Helsefare

- Markisen må monteres i samsvar med Dometics monteringsanvisning av en kvalifisert tekniker som har tilstrekkelig teknisk kompetanse for montering av komponenter i kjøretøy.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de er under oppsyn eller har fått veiledning i hvordan apparatet brukes på en forsvarlig måte og forstår hvilke farer det innebærer.
- **Kun motorversjon: Elektriske apparater er ikke leketøy.** Oppbevar fjernkontrollen utenfor barns rekkevidde. Forhindre at barn leker med veggbrytere (ekstraustyr).
- Barn skal være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

2.2 Sikkerhet ved bruk av markisen



ADVARSEL! Manglende overholdelse av disse advarslene kan resultere i alvorlige personskader, eventuelt med døden til følge.

Fare for elektrisk støt

- **PR 2500, kun motorversjon:** Koble fra strømtilførselen ved hjelp av av/på-bryteren før du rengjør kjøretøyet i nærheten av markisen eller selve markisen.

Helsefare

- Ikke berør deler som beveger seg, mens du monterer markisen. Det er fare for personskader ved bevegelige deler.
- **Kun motorversjon:** Betjen markisen bare når du kan se den direkte fra utsiden.
- Før turen starter, må du kontrollere om markisen er kjørt helt inn. Ikke sett kjøretøyet i bevegelse mens markisen er åpen.
- Kjør aldri med sveiven hengt inn. Ta av sveiven før du skal kjøre.
- Ikke kjør kjøretøyet hvis duken er skadet eller revet opp, selv om markisen er forskriftsmessig lukket. Markisearmene holdes på plass av duken. Hvis duken går i stykker under kjøring, farer markisen plutselig ut. Dette kan føre til alvorlige personskader. Sikre markisen slik at den ikke kan kjøres plutselig og uventet ut under kjøring.
- Markisen må **ikke** åpnes under kjøringen.
- **Ikke** åpne markisen når det er kraftig vind eller det snør.
- Kjør inn markisen hvis det er forventet kraftig vind eller regn eller snø.
- Påse at det ikke samler seg vann eller snø på duken. Ellers kan markisen bli skadet, eller markisearmene kan knekke og dermed føre til alvorlige personskader eller dødsfall.
- Ikke opphold deg i nærheten av markisen
 - hvis den er blitt stående ute i kraftig vind
 - hvis det har dannet seg vanndammer på den
 - hvis det har samlet seg snø på den
 - hvis det er mye grov smuss på markiseduken
 Markisen kan bevege seg uventet, bli ustabil og bli bøyd eller knekke.
- Ikke la en utkjørt markise være uten oppsyn. Kjør inn markisen før du forlater stedet.
- Grilling med åpen ild må utføres i sikker avstand fra markisen. Duken kan bli ødelagt av varmen, eller den kan ta fyr.



PASS PÅ! Fare for skader

- Parker bobilen eller campingvognen slik at rusk (grener, løv eller lignende) ikke kan falle ned på duken.
- Duken på markisen må ikke være slakk langs kantene, men må hele tiden være stram. Hvis duken er slakk, kan den gni borti armene og bli ødelagt.
Duken skal ikke henge ned på midten på lange markiser.
- Kjør inn markisen kun når det ikke er smuss på duken (greiner, løv e.l.). I motsatt fall kan markisen bli skadet når den kjøres inn
- Hold markisen fri for smuss for å hindre slitasjeskader, flekker og muggdannelse.
- En våt markise kan kjøres inn tilstand kun av sikkerhetsmessige årsaker. Kjør den ut igjen så snart som mulig. I motsatt fall kan det danne seg mugg eller flekker, eller fargen kan blekne.
- Bøy aldri ned en markisearm eller vegg for å fjerne vannet på markisen. Dette kan føre til at markisen bøyer seg for mye, slik at funksjonen blir redusert.
- Ikke heng gjenstander på markisen, verken på frontveggen eller på markisearmene.
- Ikke bruk noen form for spray (f. eks. insektspray, hårspray) i nærheten av markisen. Duken blir tilsmusset eller impregneringen kan bli redusert.
- Hvis det ikke er tilstrekkelig klaring over døren etter at markisen er montert, må døren være lukket mens man kjører markisen inn og ut for å unngå at døren kommer i kontakt med armene eller frontlisten. Nødvendig klaring avhenger av dørens konstruksjonsmåte (dørbredde, sving- eller skyvedør) og av innstilt helningsvinkel på markisen.

3 Leveringsomfang

Antall	Betegnelse
1	Markise
1	Håndsveiv (kun PR2000 og PR2500 fås som versjon med håndsveiv) Nødsveiv (kun PR2500 som motorversjon)
1	Spenningsstang (kun for markiser med en lengde på 4 m eller mer)

Antall	Betegnelse
1	Fjernkontroll (kun PR2500 som motorversjon)
4	Plugg

4 Tilbehør

Tilgjengelig som tilbehør (ikke inkludert i leveransen):

Beskrivelse

TieDown Kit

Remmer for stabilisering av markisen

CampRoom

Fortelt frontvegg og sidevegger for forskjellige modeller med støttebein i forskjellige størrelser

RainProtect

Frontvegg og sidevegger tilgjengelig i forskjellige størrelser

SunProtect

Frontvegg og sidevegger tilgjengelig i forskjellige størrelser

Dometic Light LK120

LED-belysningssett med fjernkontroll for montering på markisearmene

LED LightStrip

LED-stripe tilgjengelig i forskjellige lengder for installasjon på undersiden av markisen

Markiserens

Spesiell markiserens

Reparasjonssett

Markise-reparasjonslapp

Veggbryter (kun PR2500 som motorversjon)

5 Forskriftsmessig bruk

PerfectRoof PR2000 og PR2500 markiser er egnet for installasjon på bobiler eller campingvogner.

Markisene skal kun benyttes mens kjøretøyet står stille.

Dette produktet er kun egnet for det tiltenkte formålet og anvendelsen i samsvar med disse instruksjonene.

Denne håndboken gir informasjon som er nødvendig for en ordentlig installasjon og/eller drift av produktet. Dårlig installasjon og/eller upassende drift eller vedlikehold vil resultere i en utilfredsstillende ytelse og en mulig svikt.

Produsenten påtar seg intet ansvar for personskader eller materielle skader på produktet som følge av:

- Ikke korrekt montering eller tilkobling, inkludert for høy spenning
- Ikke korrekt vedlikehold eller bruk av reservedeler foruten de originale reservedelene som leveres av produsenten
- Endringer på produktet uten at det er gitt uttrykkelig godkjenning av produsenten
- Bruk til andre formål enn det som er beskrevet i denne håndboken

Dometic forbeholder seg rettigheten til å endre produktet ytre og produktspesifikasjoner.

6 Teknisk beskrivelse

PerfectRoof PR2000 er en markise som kan kjøres inn og ut med en hånd sveiv.

PerfectRoof PR2500-markisene fås som motorversjon eller som hånd sveiv-versjon.

Motorversjonen kan kjøres ut og inn med en motor som styres med en fjernkontroll eller en veggbryter (tilbehør).

Hånd sveiv-versjonen kan kjøres ut og inn med en hånd sveiv.

Markisene sikres med støtter på kjøretøyveggen eller på bakken.

Kontrollene til fjernkontrollen (kun PR2500 som motorversjon)

Nr. i fig. 1 , side 3	Beskrivelse
1	Kjøre inn markisen
2	Stopp
3	Kjøre ut markisen
4	Bryter LED-belysning på/av (ekstrautstyr)

Kontrollene til bryteren (kun PR2500 som motorversjon)

Nr. i fig. 1 , side 3	Beskrivelse
1	Kjøre inn markisen
2	Stopp
3	Kjør ut markisen

7 Betjene markisen

Følg sikkerhetsreglene i kapittel «Sikkerhetsanvisninger» på side 164.

7.1 Anvisninger om plassering av kjøretøyet



PASS PÅ!

- Plasser kjøretøyet slik at det ikke kan komme smuss (greiner, løv eller lignende) på duken.
- Hold markisen fri for smuss for å hindre slitasjeskader, flekker og muggdannelse.

7.2 Kjøre ut markisen

Kjøre ut håndveiv-versjonen



ADVARSEL! Fare for personskader.

Ha tilstrekkelig avstand til gjenstander eller andre kjøretøy. Når markisen er kjørt ut, må det være en minimumsavstand på 40 cm til andre gjenstander eller kjøretøy.

1. Sett håndveiven inn i festet på markisen (fig. **2**, side 3).
2. Drei håndveiven til markisen er kjørt ut ca. 1,5 m (fig. **3**, side 4).
3. Skyv den høyre støtten i frontskjermen helt sammen slik at du kan bevege den fritt (fig. **5**, side 5).
4. Drei den høyre støtten til siden (fig. **5**, side 5).
5. Vipp den høyre støtten ned og bort og sett den ned på bakken (fig. **6**, side 6).
6. Still inn støtten i ønsket høyde (fig. **7**, side 6).
7. Vipp hendelen på støtten opp for å sette fast støtten (fig. **8**, side 7).
8. Kjør inn den andre støtten på samme måte.

9. Drei håndsveiven til markisen er kjørt ut til ønsket posisjon. Plasser støttene lodrett og tilbake under frontskjermen hver 30 cm slik at markisen holdes sikkert på plass.
10. Drei håndsveiven ca. en kvart omdreining tilbake, slik at duken strammes.



PASS PÅ! Fare for ødeleggelse.

Duken på markisen må ikke være slakk langs kantene, men må hele tiden være stram. Hvis duken er slakk, kan den gni borti armene og bli ødelagt.

På lange markiser kan duken henge ned i midten.

11. Ta håndsveiven ut av festet på markisen.

Kjøre ut motorversjonen



ADVARSEL! Fare for personskader.


Ha tilstrekkelig avstand til gjenstander eller andre kjøretøy. Når markisen er kjørt ut, må det være en minimumsavstand på 40 cm til andre gjenstander eller kjøretøy.





MERK

Kun for betjening med fjernkontrollen:

- Når kjøretøyet blir startet, trekkes markisen inn automatisk. Når kjøretøyet kjører, er markisen blokkert og kan ikke kjøres ut.
- Mottakeren piper en gang når den blir slått på.
- Betjeningen av fjernkontrollen kan bli påvirket av interferens hvis en annen enhet på samme frekvens brukes i nærheten.
- Oppbevar fjernkontrollen på et sikkert sted mens du kjører. Magneten i holderen er ikke beregnet på kraftige vibrasjoner, som ved plutselig bremsing.

1. Trykk knappen  til bryteren eller fjernkontrollen til markisen er kjørt ut omtrent 1,5 meter (fig. **4**, side 4).
2. Skyv den høyre støtten i frontskjermen helt sammen slik at du kan bevege den fritt (fig. **5**, side 5).
3. Drei den høyre støtten til siden (fig. **5**, side 5).
4. Vipp den høyre støtten ned og bort og sett den ned på bakken (fig. **6**, side 6).
5. Still inn støtten i ønsket høyde (fig. **7**, side 6).
6. Vipp hendelen på støtten opp for å sette fast støtten (fig. **8**, side 7).
7. Kjør inn den andre støtten på samme måte.

8. Trykk knappen  til bryteren eller fjernkontrollen til markisen er kjørt ut til ønsket posisjon. Plasser støttene loddrett og tilbake under frontskjermen hver 30 cm slik at markisen holdes sikkert på plass.
9. Trykk knappen  til bryteren eller fjernkontrollen til markisen er trukket nok tilbake for å stramme duken.



PASS PÅ! Fare for ødeleggelse.

Duken på markisen må ikke være slakk langs kantene, men må hele tiden være stram. Hvis duken er slakk, kan den gni borti armene og bli ødelagt.

På lange markiser kan duken henge ned i midten.

Plassere støttene på bakken



ADVARSEL! Fare for personskader

- Støtten skal kun plasseres på et fast underlag.
- Sikre støtten slik at de ikke kan gli.

1. Plasser støtten loddrett under frontskjermen.
2. Sikre støttene med plugger (fig. **9**, side 7).
3. Still inn den ene støtten litt lavere, slik at frontskjermen henger litt på skrå. Da kan regnet renne av lettere (fig. **10**, side 7).

Feste støttene på kjøretøyet

Du kan feste markisen direkte på kjøretøyet hvis du har montert festene for støttene.

1. Skyv opp dekslet på festet (fig. **11**, side 7).
2. Sett støtten inn i festet (fig. **11**, side 7).
3. Skyv ned dekslet på festet (fig. **11**, side 7).
4. Still inn den ene støtten litt lavere, slik at frontskjermen henger litt på skrå. Da kan regnet renne av lettere (fig. **12**, side 8).

Montere spenningsstang (fig. **13, side 8)**

På markiser som er 4 m eller lenger, må det festes en spenningsstang midt på markisen. Dette hindrer at markisen blir hengende ned på midten.

1. Skyv inn spenningsstangen.
2. Sett den øverste enden på spenningsstangen inn i festet på huset.
3. Skyv den andre enden på spenningsstangen inn i festet på frontskjermen.

7.3 Kjøre inn markisen



PASS PÅ!

- Kjør inn markisen kun når det ikke er smuss på duken (greiner, løv e.l.). I motsatt fall kan markisen bli skadet når den kjøres inn
- Hold markisen fri for smuss for å hindre slitasjeskader, flekker og muggdannelse.
- Når markisen kjøres inn, må du påse at greiner eller andre gjenstander ikke kommer i klem.

1. Fjern smuss (greiner, løv og lignende) som ligger på duken.
2. Løsne festene på støttene (plugger eller fester på kjøretøyet).

Kjøre inn håndsveiv-versjonen


1. Sett den øverste enden på håndsveiven inn i festet på markisen.
2. Drei håndsveiven til markisen er kjørt ut med kun omtrent 1,5 m. Plasser støttene loddrett og tilbake under frontskjermen hver 30 cm slik at markisen holdes sikkert på plass.
3. Vipp hendelen på den høyre støtten ned for å løsne støtten.
4. Skyv støtten helt sammen.
5. Vipp den høyre støtten oppover.
6. Drei den høyre støtten inn i frontskjermen.
7. Skyv den nederste delen på høyre støtte inn i festet på frontskjermen.
8. Kjør inn den andre støtten på samme måte.
9. Drei håndsveiven til markisen er kjørt helt inn.
10. Kontroller at markisen er kjørt helt inn før du kjører. Frontskjermen må ligge helt inntil kapslingen.
11. Ta håndsveiven ut av festet på markisen.




PASS PÅ! Fare for ødeleggelse.

Hvis markisen kjøres inn når den er våt, kjør den ut igjen og la duken tørke ved neste mulighet. Hvis den våte duken er rullet inn over lengre tid, vil det danne seg mugg på duken og duken kan blekne.

Kjøre inn motorversjonen

1. Trykk knappen  til bryteren eller fjernkontrollen til markisen kun er kjørt ut omtrent 1,5 meter. Plasser støttene loddrett og tilbake under frontskjermen hver 30 cm slik at markisen holdes sikkert på plass.

2. Vipp hendelen på den høyre støtten ned for å løsne støtten.
3. Skyv støtten helt sammen.
4. Vipp den høyre støtten oppover.
5. Drei den høyre støtten inn i frontskjermen.
6. Skyv den nederste delen på høyre støtte inn i festet på frontskjermen.
7. Kjør inn den andre støtten på samme måte.
8. Trykk knappen  til bryteren eller fjernkontrollen til markisen er trukket helt inn.
9. Kontroller at markisen er kjørt helt inn før du kjører. Frontskjermen må ligge helt inntil kapslingen.



PASS PÅ! Fare for ødeleggelse.

Hvis markisen kjøres inn når den er våt, kjør den ut igjen og la duken tørke ved neste mulighet. Hvis den våte duken er rullet inn over lengre tid, vil det danne seg mugg på duken og duken kan blekne.

7.4 Justere motorversjonen



MERK

Motoren er formontert i dukrøret.

Hvis markisen ikke lenger lukker eller åpner seg helt, juster motoren (fig. **14**, side 9 til fig. **17**, side 10).

7.5 Skifte batterier i fjernkontroll og veggbryter (tilbehør)



MERK

Hvis LED-en til fjernkontrollen **ikke** tennes når man trykker på en av knappene, er batteriet til fjernkontrollen utladet.

1. Åpne huset (fig. **18** 1, side 11).
2. Fjern det gamle batteriet fra holderen.
3. Sett inn et nytt batteri (type CR2450 for fjernkontroll, type CR2430 for veggbryter, fig. **18**, side 11) i holderen med den positive terminalen oppover.
4. Monter fjernkontrollen eller veggbryteren igjen.

**Bevar miljøet!**

Batterier hører ikke hjemme i husholdningsavfallet. Lever defekte eller brukte batterier enten til forhandleren eller på en oppsamlingsstasjon.

8 Rengjøring og vedlikehold

8.1 Rengjøring

**PASS PÅ! Fare for skader!**

- Markisen må **aldri** rengjøres med høytrykksspyler.
- Bruk ikke slipende vaskemidler eller harde gjenstander til rengjøring, da det kan skade produktet.

1. Fjern all smuss (greiner, løv eller lignende) som ligger på duken for å hindre slitasjeskader, flekker og muggdannelse. I tillegg kan markisen bli skadet når den kjøres inn.
2. Rengjør duken på markisen regelmessig for å fjerne støv og smuss:
 - Bruk vann med 30 ml oppvaskmiddel og 30 ml blekemiddel til 10 l vann.
 - Påfør såpe på duken og la rengjøringsvæsken virke i fem minutter.
 - Skyll grundig med rent vann.
Påse at rengjøringsvæsken med blekemiddelet er blitt skylt helt bort. Ellers kan duken bli skadet.
 - La duken tørke.

**MERK**

Produsenten anbefaler:

Bruk Dometic markise-rensemiddel til rengjøring av duken (art.nr. 9600000165, tilgjengelig hos ditt serviceverksted).

8.2 Smøring

- Ved behov kan leddene på markisen smøres med en parafinvoks eller teflon- eller silikoneolje.

8.3 Kontroller



ADVARSEL!

Ikke bruk markisen når det må utføres innstillinger eller reparasjoner på den.

Hvis du oppdager skader, må du kontakte serviceverkstedet i det respektive landet (se dometic.com).

1. Undersøk markisen regelmessig med tanke på ubalanse og slitasje og skader på kritiske deler.
2. Kontroller markisen regelmessig:
 - Er duken hel?
 - Er armene og frontskjermen uten skader og uten tegn til slitasje?
 - Lukker markisen korrekt?



MERK

Dometic-tilbehør, slik som tetningsfuger eller skumlister, er utsatt for slitasje. Dette er imidlertid ikke et tegn på dårlig kvalitet. For å sikre at disse delene fungerer, anbefaler Dometic at man skifter ut gummitetninger og skumlister hvert 5. år.

8.4 Trekke til skruene på hengslene

Skrueene på hengslene må trekkes til etter første gangs bruk:

- etter den første feriedagen med bruk av markisen
- etter kjørt 20000 km eller seks måneder etter montering av markisen (avhengig av hva som inntreffer først)

Dessuten skal skruene på hengslet kontrolleres ved den regelmessige kjøretøysinspeksjonen.

Kontakt ditt serviceverksted for stramming av skruene.

Anvisning for service (fig. 19, side 11)



PASS PÅ!

Markisearmene må ikke belastes. Dette er for å hindre at festemomentet til skruene blir forandret.

1. Løft frontskjermen litt slik at hengslet er uten belastning.
2. Trekk til skruene med 15 – 25 Nm.

8.5 Reparere små hull i duken

Små hull i duken eller steder der belegget løsner, kan du reparere selv:



1. Bruk en bomullsklut og gni rundt det ødelagte stedet med litt flytende vinylplaster (ref.nr. 9103104018, kan kjøpes hos ditt serviceverksted).
- ✓ Det flytende vinylplasteret løsner belegget. Belegget lukker hullet når det tørker.
2. Vent til stedet er blitt tørt før du kjører markisen inn igjen.

9 Feilretting



MERK

Hvis du ikke er i stand til å rette en feil ved hjelp av følgende tabell, kontakt det aktuelle serviceverkstedet i ditt land (se dometic.com).

Problem	Mulig årsak	Løsningsforslag
Kun PR2500: Motoren responderer ikke på fjernkontrollen.	Batteriet til fjernkontrollen er utladet.	Trykk kort på en av knappene  eller  . Hvis LED-en til fjernkontrollen ikke lyser, er batteriet utladet. Skift batteri, se kapittel «Skifte batterier i fjernkontroll og veggbryter (tilbehør)» på side 173.
	Fjernkontrollen er ikke lenger korrekt parett med motoren.	Programmer fjernkontrollen igjen, se monteringsanvisningen.
	Ingen strømforsyning tilgjengelig	Kontroller de elektriske forbindelsene.
	Motoren er defekt.	Kjør inn markisen manuelt (fig. 20 , side 11) og kontakt serviceverkstedet i det aktuelle landet.

10 Garanti

Lovmessig garantitid gjelder. Hvis produktet er defekt: Ta kontakt med din forhandler eller produsentens filial i ditt land (se dometic.com/dealer).

Ved henvendelser vedrørende reparasjon eller garanti, må du sende med følgende dokumentasjon:

- Kopi av kvitteringen med kjøpsdato
- Årsak til reklamasjonen eller beskrivelse av feilen

11 Avfallsbehandling

► Lever emballasje til resirkulering så langt det er mulig.




Når du tar produktet ut av drift for siste gang, må du sørge for å få informasjon om deponeringsforskrifter hos nærmeste resirkuleringsstasjon eller hos din faghandler.

12 Tekniske spesifikasjoner

PerfectRoof PR 2000						
Bredde:	2,65 m	3 m	3,25 m	3,5 m	3,75 m	4 m
Uttrekk:	2 m	2,5 m				
Vekt:	18 kg	21 kg	22 kg	24 kg	27 kg	28 kg

PerfectRoof PR 2500				
Bredde:	3,5 m	3,75 m	4 m	4,5 m
Uttrekk:	2,5 m / 2,75 m			
Vekt:	27 kg	28 kg	30 kg	33 kg

PerfectRoof PR 2500			
Bredde:	5 m	5,5 m	6 m
Uttrekk:	2,5 m / 2,75 m		
Vekt:	36 kg	40 kg	45 kg

	12 V motor (kun PR2500, ekstrastyr)
Tilkoblingsspenning:	12 V $\overline{\text{---}}$ (11 – 15 V)
Strømstyrke:	7 A
Utgangsbelastning:	84 W
Tiltrekingsmoment:	35 Nm
Inspeksjon/sertifisering:	

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja noudata kaikkia tämän tuotteen käyttöohjeissa annettuja ohjeita, määräyksiä ja varoituksia. Näin varmistat, että tuotteen asennus, käyttö ja huolto sujuu aina oikein. Näiden ohjeiden TÄYTYY jäädä tuotteen yhteyteen.

Käyttämällä tuotetta vahvistat lukeneesi kaikki ohjeet, määräykset ja varoitukset huolellisesti ja että ymmärrät ja hyväksyt tässä annetut ehdot. Sitoudut käyttämään tuotetta ainoastaan sen käyttötarkoitukseen ja ilmoitetuissa käyttökohteissa ja noudattaen tässä tuotteen käyttöohjeessa annettuja ohjeita, määräyksiä ja varoituksia sekä voimassa olevia lakeja ja määräyksiä. Tässä annettujen ohjeiden ja varoitusten lukematta ja noudattamatta jättäminen voi johtaa omaan tai muiden loukkaantumiseen, tuotteen vaurioitumiseen tai muiden, ympärillä olevien esineiden vaurioitumiseen. Tähän tuotteen käyttöohjeeseen, ohjeisiin, määräyksiin ja varoituksiin sekä ohjesidoksentteihin voidaan tehdä muutoksia ja niitä voidaan päivittää. Katso ajantasaiset tuotetiedot osoitteesta documents.dometic.com, dometic.com.

Sisällysluettelo

1	Symbolien selitykset	179
2	Turvallisuusohjeet	180
3	Toimituskokonaisuus	182
4	Lisävarusteet	183
5	Käyttötarkoitus	183
6	Tekninen kuvaus	184
7	Markkiisin käyttö	185
8	Puhdistus ja hoito	190
9	Vianetsintä	192
10	Takuu	192
11	Hävittäminen	193
12	Tekniset tiedot	193

1 Symbolien selitykset



VAROITUS!

Turvallisuusohje koskien vaaratilannetta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos tilannetta ei vältetä.



HUOMAUTUS!

Ohje koskien tilannetta, joka voi johtaa esinevahinkoihin, jos sitä ei vältetä.

**OHJE**

Tuotteen käyttöä koskevia lisätietoja.

2 Turvallisuusohjeet

Noudata ajoneuvovalmistajan ja autoalan ammattiipiirien antamia turvallisuusohjeita ja vaatimuksia.

2.1 Perusturvallisuus



VAROITUS! Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.

Sähköiskun vaara

- **Vain moottorilla varustettu versio:** Jos tämän markiisiin liitännäjohto on vaurioitunut, valmistajan, huoltopalvelun tai vastaavasti koulutetun ammattilaisen tulee vaihtaa se vaaratilanteiden välttämiseksi.

Terveysvaara

- Markiisi täytyy asentaa Dometic-asennusohjeen mukaisesti sellaisen pätevän asentajan toimesta, jolla riittävät tekniset tiedot komponenttien asentamisesta ajoneuvoihin.
- Tätä laitetta voivat käyttää valvonnan alaisuudessa myös vähintään 8-vuotiaat lapset samoin kuin henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu laitteen käytön vaatima kokemus tai tietämys, mikäli edellä mainittuja henkilöitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja mikäli henkilöt ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit.
- **Vain moottorilla varustettu versio: Sähkölaitteet eivät ole leikkikaluja.**
Säilytä kauko-ohjain lasten ulottumattomissa. Älä anna lasten leikkiä seinäkytkimellä (lisävaruste).
- Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.

2.2 Markkiisin turvallinen käyttö



VAROITUS! Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.

Sähköiskun vaara

- **PR2500, vain moottorilla varustettu versio:** Katkaise virransyöttö virtakytkimellä ennen kuin puhdistat markiisin lähellä olevia ajoneuvon osia tai itse markiisia.

Terveysvaara

- Älä koske liikkuviin osiin, kun käytät markiisia. Liikkuvista osista aiheutuu loukaantumisvaara.
- **Vain moottorilla varustettu versio:** Käytä markiisia vain, kun voit nähdä tuotteen suoraan ulkopuolelta.
- Tarkasta ennen ajoon lähtöä, että markiisi on kokonaan sisässä. Älä liikuttele ajoneuvoa koskaan, kun markiisi on avattuna.
- Älä aja koskaan, kun kampi roikkuu paikallaan. Ota kampi pois ennen kuin lähdet ajoon.
- Älä aja autolla, jos kangas on vahingoittunut tai revennyt, älä edes silloin kun markiisi on suljettu asianmukaisesti. Kangas kannattelee markiisin varsia. Jos kangas repeää äkkiä ajon aikana, markiisi syöksyy äkillisesti ulos. Tämä voi johtaa vakaviin vammoihin. Varmista markiisi siten, että se ei voi avautua yhtäkkiä ja odottamatta ajon aikana.
- Markkiisia **ei** saa avata ajon aikana.
- Markkiisia **ei** saa avata kovalla tuulella tai lumisateella.
- Sulje markiisi, jos odotettavissa on kovaa tuulta, rankkasadetta tai lumisadetta.
- Huolehdi siitä, että kankaalle ei kerääny vettä tai lunta. Muuten markiisi voi vahingoittua tai markiisin varret voivat katketa ja aiheuttaa siten vammoja tai kuoleman.
- Älä lähesty markiisia
 - jos se on jätetty auki kovalla tuulella
 - jos sen päälle on muodostunut vesilätäköitä
 - jos sen päälle on kertynyt lunta
 - jos markiisikankaalla on roskia.
 Markkiisi voi odottamatta liikkua, muuttua epävakaaksi, taipua tai murtua.
- Älä jätä avattua markiisia vaille valvontaa. Sulje markiisi ennen kuin poistut paikalta.

- Pidä avotulella grillatessasi riittävä etäisyys markiisiin. Kuumuus voi vahingoittaa kangasta tai sytyttää sen palamaan.



HUOMAUTUS! Vahingonvaara

- Pysäköi matkailuauto tai asuntovaunu siten, ettei markiisin kankaalle pääse putoamaan roskia (oksat, lehdet tai vastaavat).
- Markiisin kangas ei saa roikkua reunoilta, vaan sen pitää olla aina kireällä. Jos kangas roikkuu, se voi hangata varsiin ja vahingoittua. Jos kyseessä on pitkä markiisi, sen ei pitäisi olla keskeltä löysällä.
- Sulje markiisi vain, jos kankaan päällä ei ole roskia (oksia, lehtiä tms.). Muutoin markiisi voi suljettaessa vaurioitua.
- Pidä markiisi puhtaana liasta hankautumien, tahrojen ja homeen välttämiseksi.
- Markiisin saa sulkea märkänä vain turvallisuussyistä. Avaa se jälleen niin pian kuin mahdollista. Muuten voi muodostua homeita tai tahroja, tai väri voi haalistua.
- Älä koskaan taivuta markiisin varsia tai lippaa alas päästääksesi vettä pois markiisin päältä. Se voi aiheuttaa markiisin vääntymisen ja haitata sen toimintaa.
- Älä ripusta mitään esineitä markiisiin, älä etulippaan äläkä markiisin varsiin.
- Älä käytä mitään suihkeita (esim. hyönteiskarkote, hiussuihke) markiisin lähellä. Se saa kankaan likaantumaan ja kankaan vettä hylkivä ominaisuus voi kadota niiden takia.
- Jos oven yläpuolelle ei jää markiisin kiinnittämisen jälkeen riittävästi vapaata tilaa, ovi täytyy pitää kiinni avaamisen tai sulkemisen aikana, jotta ovi ei osu varsiin tai etulippaan. Vapaan tilan tarve riippuu oven rakenteesta (oven leveys, kääntö- tai liukuovi) sekä markiisin säädetyistä kallistuskulmista.

3 Toimituskokonaisuus

Määrä	Kuvaus
1	Etuteltta
1	Käsikampi (vain PR2000 ja PR2500 käsikammella varustettuina versioina) Hätäkampi (vain PR2500 moottorilla varustettuna versiona)
1	Kiristystanko (vain markiiseille, joiden pituus on vähintään 4 m)

Määrä	Kuvaus
1	Kaukosäädin (vain PR2500 moottorilla varustettuna versiona)
4	Kiilat

4 Lisävarusteet

Saatavissa lisävarusteena (ei sisälly toimituskokonaisuuteen):

Kuvaus
TieDown Kit Markiisiin kiinnityshihnat
CampRoom Markiisiteltan etuseinä ja sivut, useita erikokoisia tukijaloilla varustettuja malleja
RainProtect Etuseinä ja sivut, useita eri kokoja
SunProtect Etuseinä ja sivut, useita eri kokoja
Dometic Light LK120 LED-valaistussarja ja kaukosäädin, asennetaan markiisiin varsiin
LED LightStrip LED-valonauha, saatavana eri pituuksina, asennetaan markiisiin alapintaan
Markiisiin puhdistusaine Eriytynen puhdistusaine markiisille
Korjaussarja Markiisiin korjauspaikka
Seinäkytkin (vain PR2500 moottorilla varustettuna versiona)

5 Käyttötarkoitus

PerfectRoof-markiisit PR2000 ja PR2500 sopivat asennettaviksi matkailuautoihin tai asuntovaunuihin.

Markiiseja saa käyttää ainoastaan ajoneuvon seistessä.

Tämä tuote soveltuu ainoastaan näissä ohjeissa ilmoitettuun käyttötarkoitukseen ja käyttökohteeseen.

Näistä ohjeista saat tuotteen asianmukaiseen asennukseen ja/tai käyttöön tarvittavat tiedot. Väärin tehdyn asennuksen ja/tai väärän käyttötavan tai vääränlaisen huollon seurauksena laite ei toimi tyydyttävästi, ja se saattaa mennä epäkuuntoon.

Valmistaja ei ota vastuuta tapaturmista tai tuotevaurioista, jotka johtuvat seuraavista:

- Väärin tehty kokoaminen tai sähköliitäntä, ylijännite mukaan lukien
- Väärin tehty huolto tai muiden kuin valmistajalta saatavien alkuperäisten varaosien käyttö
- tuotteeseen ilman valmistajan nimenomaista lupaa tehdyt muutokset
- käyttö muuhun kuin tässä ohjeessa ilmoitettuun tarkoitukseen

Dometic pidättää itsellään oikeuden muutoksiin tuotteen ulkonäössä ja spesifikaatioissa.

6 Tekninen kuvaus

PerfectRoof PR2000 on markiisi, joka voidaan avata ja sulkea käsikammella.

PerfectRoof PR2500 -markiisit ovat saatavissa joko moottorilla tai käsikammella varustettuna versiona.

Moottorilla varustettu versio voidaan avata ja sulkea moottorilla, jota ohjataan joko kaukosäätimellä tai seinäkytkimellä (valinnaisesti).

Käsikammella varustettu versio voidaan avata ja sulkea käsikammella.

Markiisi tuetaan tukijalkojen avulla ajoneuvon seinään tai maahan.

Kaukosäätimen käyttöpainikkeet (vain PR2500 moottorilla varustettuna versiona)

Kohde kuva 1 , sivulla 3	Kuvaus
1	Markiisin sulkeminen
2	Seis
3	Markiisin avaaminen
4	LED-valaistus päälle/pois (lisävaruste)

Kytkimen painikkeet (vain PR2500 moottorilla varustettuna versiona)

Kohde kuva 1 , sivulla 3	Kuvaus
1	Markiisin sulkeminen
2	Seis
3	Markiisin avaaminen

7 Markiisin käyttö

Noudata turvallisuusohjeita kohdassa kap. "Turvallisuusohjeet" sivulla 180.

7.1 Ajoneuvon paikkaa koskevia ohjeita

**HUOMAUTUS!**

- Sijoita ajoneuvo siten, ettei kankaan päälle pääse roskia (oksia, lehtiä tms.).
- Pidä markiisi puhtaana liasta hankautumien, tahrojen ja homeen välttämiseksi.

7.2 Markiisin avaaminen

Avaaminen – käsikammella varustettu versio**VAROITUS! Loukkaantumisvaara.**

Pidä riittävä etäisyys esineisiin ja muihin ajoneuvoihin. Avaamisen jälkeen joka puolella pitää olla vähintään 40 cm väliä muihin esineisiin ja ajoneuvoihin.

1. Loksauta käsikampi markiisin kammenkiinnityskohtaan (kuva **2**, sivulla 3).
2. Kierrä käsikampea, kunnes markiisi on avautunut n. 1,5 metrin verran (kuva **3**, sivulla 4).
3. Työnnä etulipassa oleva oikea tukijalka kokonaan yhteen niin, että voit liikuttaa sitä vapaasti (kuva **5**, sivulla 5).
4. Käännä oikea tukijalka sivulle (kuva **5**, sivulla 5).
5. Käännä oikea tukijalka alas ja aseta se maahan (kuva **6**, sivulla 6).
6. Säädä tukijalan korkeus haluamaksesi (kuva **7**, sivulla 6).

7. Lukitse tukijalka kääntämällä sen vipu ylös (kuva **8**, sivulla 7).
8. Avaa toinen tukijalka samalla tavalla.
9. Kierrä käsikampea, kunnes markiisi on avattu haluttuun asentoon. Aseta tukijalat 30 cm:n välein jälleen pystysuoraan etulipan alapuolelle siten, että markiisi on koko ajan turvallisesti tuettu.
10. Kierrä käsikampea takaisin noin neljäsosan verran koko liikealueesta, jotta kangas kiristyy.



HUOMAUTUS! Varo mahdollisia vaurioita.

Markkiisin kangas ei saa roikkua reunoilta, vaan sen pitää olla aina kireällä. Jos kangas roikkuu, se voi hangata varsiin ja vahingoittua. Jos kyseessä on pitkä markiisi, sen kangas ei saa roikkua keskeltä.

11. Irrota käsikampi markiisiin kammenniinnityskohdasta.

Avaaminen – moottorilla varustettu versio



VAROITUS! Loukkaantumiswaara.


Pitä riittävä etäisyys esineisiin ja muihin ajoneuvoihin. Avaamisen jälkeen joka puolella pitää olla vähintään 40 cm väliä muihin esineisiin ja ajoneuvoihin.





OHJE

Vain käytettäessä kauko-ohjaimella:

- Kun ajoneuvo käynnistetään, markiisi vetäytyy sisään automaattisesti. Ajoneuvolla ajettaessa markiisi on lukittuna, eikä sitä ei voi avata.
- Vastaanotin piippaa kerran kun se kytketään päälle.
- Radiohäiriöt voivat häiritä kauko-ohjaimen käyttöä, jos jokin lähellä oleva laite käyttää samaa taajuutta.
- Pidä kauko-ohjain turvallisessa paikassa ajon aikana. Pidikkeen magneettia ei ole suunniteltu voimakkaille tähdyksille, kuten äkilliselle jarrutukselle.

1. Paina kytkimen tai kauko-ohjaimen painiketta , kunnes markiisi on avautunut n. 1,5 metrin verran (kuva **4**, sivulla 4).
2. Työnnä etulipassa oleva oikea tukijalka kokonaan yhteen niin, että voit liikuttaa sitä vapaasti (kuva **5**, sivulla 5).
3. Käännä oikea tukijalka sivulle (kuva **5**, sivulla 5).
4. Käännä oikea tukijalka alas ja aseta se maahan (kuva **6**, sivulla 6).
5. Säädä tukijalan korkeus haluamaksesi (kuva **7**, sivulla 6).

- Lukitse tukijalka kääntämällä sen vipu ylös (kuva **8**, sivulla 7).
- Avaa toinen tukijalka samalla tavalla.
- Paina kytkimen tai kauko-ohjaimen painiketta , kunnes markiisi on avautunut haluttuun asentoon. Aseta tukijalat 30 cm:n välein jälleen pystysuoraan etulipan alapuolelle siten, että markiisi on koko ajan turvallisesti tuettu.
- Sulje markiisia painamalla kytkimen tai kauko-ohjaimen painiketta  sen verran, että kangas on kireällä.



HUOMAUTUS! Varo mahdollisia vaurioita.

Markkiisin kangas ei saa roikkua reunoilta, vaan sen pitää olla aina kireällä. Jos kangas roikkuu, se voi hangata varsiin ja vahingoittua. Jos kyseessä on pitkä markiisi, sen kangas ei saa roikkua keskeltä.

Tukijalkojen pystyttäminen maahan



VAROITUS! Loukkaantumisvaara

- Pystytä tukijalat vain kiinteälle alustalle.
- Varmista tukijalat siten, ettei se pääse luiskahtamaan paikaltaan.

- Pystytä tukijalat pystysuoraan etulipan alapuolelle.
- Varmista tukijalat kiiloin (kuva **9**, sivulla 7).
- Säädä toinen tukijalka hieman toista matalammaksi, jotta etulippa on hieman vinossa. Näin sade pääsee valumaan helposti pois (kuva **10**, sivulla 7).

Tukijalan kiinnittäminen ajoneuvoon

Voit tukea markiisin suoraan ajoneuvoon, jos olet asentanut kiinnikkeet tukijalkoja varten.

- Työnnä kiinnikkeen suojus ylös (kuva **11**, sivulla 7).
- Aseta tukijalat kiinnikkeeseen (kuva **11**, sivulla 7).
- Työnnä kiinnikkeen suojus alas (kuva **11**, sivulla 7).
- Säädä toinen tukijalka hieman toista matalammaksi, jotta etulippa on hieman vinossa. Näin sade pääsee valumaan helposti pois (kuva **12**, sivulla 8).

Kiristystangon asentaminen (kuva **13, sivulla 8)**

Jos markiisin pituus on 4 m tai enemmän, markiisin keskelle täytyy kiinnittää kiristystanko. Näin estetään markiisia roikkumasta keskeltä.

- Paina kiristystanko kokoon.
- Loksauta kiristystangon yläpää kotelossa olevaan kiinnikkeeseen.

3. Työnnä kiristystangon toinen pää etulipassa olevaan kiinnikkeeseen.

7.3 Markkiisin sulkeminen



HUOMAUTUS!

- Sulje markiisi vain, jos kankaan päällä ei ole roskia (oksia, lehtiä tms.). Muutoin markiisi voi vaurioitua sitä suljettaessa.
- Pidä markiisi puhtaana liasta hankautumien, tahrojen ja homeen välttämiseksi.
- Huolehdi markiisia sulkiessasi siitä, että oksia tai muita esineitä ei jää väliin.

1. Poista kankaan päällä olevat roskat (oksat, lehdet tai vastaavat).
2. Vapauta tukijalkojen kiinnitys (kiilat tai ajoneuvossa olevat kiinnikkeet).

Sulkeminen – käsikammella varustettu versio



1. Loksauta käsikammen yläpää markiisissa olevaan kiinnityskohtaan.
2. Kierrä käsikampea, kunnes markiisi on enää n. 1,5 metrin verran auki. Aseta tukijalat 30 cm:n välein jälleen pystysuoraan etulipan alapuolelle siten, että markiisi on koko ajan turvallisesti tuettu.
3. Vapauta oikea tukijalka kääntämällä sen vipu alas.
4. Työnnä tukijalka kokonaan kokoon.
5. Käännä oikea tukijalka ylös.
6. Käännä oikea tukijalka etulippaan.
7. Työnnä oikean tukijalan alaosa etulipassa olevaan kiinnikkeeseen.
8. Sulje toinen tukijalka samalla tavalla.
9. Kierrä käsikampea, kunnes markiisi on kokonaan kiinni.
10. Varmista, että markiisi on kokonaan kiinni, ennen kuin lähdet ajoon. Etulipan täytyy olla tiiviisti kiinni rungossa.
11. Irrota käsikampi markiisin kammenkiinnityskohdasta.



HUOMAUTUS! Varo mahdollisia vaurioita.

Jos markiisi on suljettu märkänä, avaa se heti mahdollisuuden tullen uudelleen, jotta kangas pääsee kuivumaan. Jos märkä kangas pidetään pitkään rullattuna, voi muodostua hometta ja värit voivat haalistua.

Sulkeminen – moottorilla varustettu versio

1. Paina kytkimen tai kauko-ohjaimen painiketta , kunnes markiisi on avautunut n. 1,5 metrin verran. Aseta tukijalat 30 cm:n välein jälleen pystysuoraan etulipan alapuolelle siten, että markiisi on koko ajan turvallisesti tuettu.
2. Vapauta oikea tukijalka kääntämällä sen vipu alas.
3. Työnnä tukijalka kokonaan kokoon.
4. Käännä oikea tukijalka ylös.
5. Käännä oikea tukijalka etulippaan.
6. Työnnä oikean tukijalan alaosa etulipassa olevaan kiinnikkeeseen.
7. Sulje toinen tukijalka samalla tavalla.
8. Paina kytkimen tai kauko-ohjaimen painiketta , kunnes markiisi on kokonaan sulkeutunut.
9. Varmista, että markiisi on kokonaan kiinni, ennen kuin lähdet ajoon. Etulipan täytyy olla tiiviisti kiinni rungossa.



HUOMAUTUS! Varo mahdollisia vaurioita.



Jos markiisi on suljettu märkänä, avaa se heti mahdollisuuden tullen uudelleen, jotta kangas pääsee kuivumaan. Jos märkä kangas pidetään pitkään rullattuna, voi muodostua hometta ja värit voivat haalistua.

7.4 Moottorin säätäminen



OHJE

Moottori on asennettu valmiiksi kankaan akseliin.

Säädä moottori, jos markiisi ei enää sulkeudu tai avaudu kokonaan (kuva , sivulla 9 – kuva , sivulla 10).

7.5 Paristojen vaihtaminen kaukosäätimeen ja seinäkytkimeen (lisävaruste)



OHJE

Jos kauko-ohjaimen LEDi **ei** syty, kun jotain painiketta painetaan, kauko-ohjaimen paristo on lopussa.

1. Avaa kotelo (kuva , sivulla 11).
2. Irrota vanha paristo pidikkeestään.

3. Laita uusi paristo (tyyppi CR2450 kauko-ohjaimelle, tyyppi CR2430 seinäkytkimelle, kuva **18**, sivulla 11) pidikkeeseensä plus-napa ylöspäin.
4. Kokoa kauko-ohjain tai seinäkytkin uudelleen.



Muista ympäristönsuojelu!

Akut ja paristot eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.

Toimita vialliset akut tai käytetyt paristot kauppiaille tai keräyspisteeseen.

8 Puhdistus ja hoito

8.1 Puhdistus



HUOMAUTUS! Vaurioitumisvaara!

- Markiisia **ei saa koskaan** puhdistaa painepesurilla.
- Älä käytä puhdistukseen kovia puhdistusaineita tai kovia esineitä, koska ne voivat vahingoittaa tuotetta.

1. Poista kaikki kankaalla olevat roskat (oksat, lehdet tms.) hankaumien, tahrojen ja homeen välttämiseksi. Markiisi voi tällöin myös vaurioitua suljettaessa.
2. Puhdista markiisin kangas säännöllisesti pölyn ja lian poistamiseksi:
 - Käytä tähän vettä, jossa on 30 ml pesuainetta ja 30 ml valkaisuainetta 10 l vettä kohti.
 - Kastele kangas tällä liuoksella ja anna puhdistusnesteen vaikuttaa viisi minuuttia.
 - Huuhtelee perusteellisesti puhtaalla vedellä. Varmista, että puhdistusneste valkaisuaineineen pestään kokonaan pois. Muussa tapauksessa kangas voi vaurioitua.
 - Anna kankaan kuivua.



OHJE

Valmistaja suosittelee:

Käytä kankaan puhdistukseen Dometic-markiisinpuhdistusainetta (tuotenro. 9600000165, saatavissa huoltoedustajaltasi).

8.2 Voitelu

- Voitele markiisin nivelet tarvittaessa parafiinivahalla, teflon- tai silikoniöljyllä.

8.3 Tarkastus



VAROITUS!

Älä käytä markiisia, jos on tehtävä säätö- tai korjaustoimia. Jos havaitset vaurioita, käänny oman maasi huoltoedustajan puoleen (katso dometic.com).

1. Tutki markiisi säännöllisesti epätasapainon ja kulumien sekä kriittisten osien vaurioiden varalta.
2. Tarkasta markiisi säännöllisesti:
 - Onko kangas vaurioitunut?
 - Ovatko varret ja etulippa vahingoittumattomia ja vailla kulumisjälkiä?
 - Meneekö markiisi kunnolla kiinni?



OHJE

Dometic-lisävarusteet kuten saumanauhat tai tiivistenaumat ovat alltiita luonnollisen kulumiselle. Se ei todista huonosta laadusta. Näiden osien toimivuuden varmistamiseksi Dometic suosittelee, että kumitiivisteet ja tiivistenaumat uusitaan joka 5. vuosi.

8.4 Nivelten ruuvien kiristäminen

Nivelten ruuvit täytyy kiristää ensimmäisten käyttöjaksojen jälkeen:

- ensimmäisen markiisia käyttäen vietetyn loman jälkeen
- 20 000 km ajon jälkeen tai kuuden kuukauden kuluttua markiisin asentamisesta (sen mukaan, kumpi saavutetaan ensin)

Lisäksi nivelten ruuvit tulisi tarkastaa ajoneuvon säännöllisten tarkastusten yhteydessä.

Kiristytä ruuvit huoltoedustajallasi.

Ohjeita huoltoa varten (kuva 19, sivulla 11)



HUOMAUTUS!

Varsien täytyy olla kuormittamattomia. Tällä estetään ruuvien kiristysmomenttien vääristyminen.

1. Nosta etulippaa kevyesti nivelten kuormituksen poistamiseksi.
2. Kiristä ruuveja kiristysmomenttiin 15 – 25 Nm.

8.5 Kankaan pienten reikien paikkaaminen

Voit itse paikata kankaan pieniä reikiä tai kohtia, joissa pinnoite irtoaa:

1. Hankaa vahingoittuneen kohdan ympärille puuvillaliinalla hieman nestemäistä vinyylikalvoa (tuotenro 9103104018, saatavissa huoltoedustajaltasi).
- ✓ Nestemäinen vinyylikalvo pehmittää pinnoitteen. Pinnoite sulkee reiän kuivuesaan.
2. Odota ennen markiisin sulkemista, että kohta on kuivunut.

9 Vianetsintä



OHJE

Jos et pysty poistamaan vikaa seuraavan taulukon avulla, ota yhteyttä asianomaiseen huoltoedustajaan maassasi (katso dometic.com).

Häiriö	Mahdollinen syy	Ratkaisuehdotus
Vain PR2500: Moottori ei tottele kauko-ohjainta.	Kauko-ohjaimen paristo on tyhjä.	Paina lyhyesti jompaakumpaa painiketta \triangle tai ∇ . Jos kauko-ohjaimen LEDi ei syty, kauko-ohjaimen paristo on lopussa. Vaihda paristo, katso kap. "Paristojen vaihtaminen kaukosäätimeen ja seinäkytkimeen (lisävaruste)" sivulla 189.
	Kauko-ohjain ei ole tai ei ole enää kunnolla yhdistetty moottoriin.	Ohjelmoi kauko-ohjain uudestaan, katso asennusohje.
	Virransyöttö ei toimi	Tarkasta sähköiset johdotukset.
	Moottori on rikki.	Sulje markiisi käsin (kuva 20 , sivulla 11) ja ota yhteyttä kyseisen maan huoltopalveluun.

10 Takuu

Tuotetta koskee lakisääteinen tuotevastuu-aika. Jos tuote on viallinen, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai valmistajan toimipisteeseen omassa maassasi (ks. dometic.com/dealer).

Jos lähetät tuotteen korjattavaksi, liitä korjaus- ja takuukäsittelyä varten mukaan seuraavat asiakirjat:

- Kopio kuitista, jossa näkyy ostopäivä
- Valitusperuste tai vikakuvaus

11 Hävittäminen

- Vie pakkausmateriaali mahdollisuuksien mukaan vastaavan kierrätysjätteen joukkoon.




Jos poistat tuotteen lopullisesti käytöstä, pyydä tietoa sen hävittämistä koskevista määräyksistä lähimmästä kierrätyskeskuksesta tai ammattiliikkeestäsi.

12 Tekniset tiedot

PerfectRoof PR 2000						
Leveys:	2,65 m	3 m	3,25 m	3,5 m	3,75 m	4 m
Avautuma:	2 m	2,5 m				
Paino:	18 kg	21 kg	22 kg	24 kg	27 kg	28 kg

PerfectRoof PR 2500				
Leveys:	3,5 m	3,75 m	4 m	4,5 m
Avautuma:	2,5 m / 2,75 m			
Paino:	27 kg	28 kg	30 kg	33 kg

PerfectRoof PR 2500			
Leveys:	5 m	5,5 m	6 m
Avautuma:	2,5 m / 2,75 m		
Paino:	36 kg	40 kg	45 kg

	12 V moottori (vain PR2500, valinnainen)
Liitäntäjännite:	12 V $\overline{=}$ (11 – 15 V)
Virranvoimakkuus:	7 A
Lähtöteho:	84 W
Vääntömomentti:	35 Nm
Tarkastus/sertifikaatti:	

Пожалуйста, внимательно прочтите и соблюдайте все указания, рекомендации и предупреждения, содержащиеся в этом руководстве по использованию изделия, чтобы гарантировать правильную установку, использование и обслуживание изделия. Эта инструкция ДОЛЖНА оставаться вместе с этим изделием.

Используя изделие, вы тем самым подтверждаете, что внимательно прочитали все указания, рекомендации и предупреждения, а также, что вы понимаете и соглашаетесь соблюдать положения и условия, изложенные в настоящем документе. Вы соглашаетесь использовать это изделие только по прямому назначению и в соответствии с указаниями, рекомендациями и предупреждениями, изложенными в данном руководстве по использованию изделия, а также в соответствии со всеми применимыми законами и правилами. Несоблюдение указаний и предупреждений, изложенных в данном документе может привести к травмам вас и других лиц, повреждению вашего изделия или повреждению другого имущества, находящегося поблизости. Данное руководство по использованию изделия, включая указания, рекомендации и предупреждения, а также сопутствующую документацию, может подвергаться изменениям и обновлениям. Актуальную информацию о продукте можно найти на сайте documents.dometic.com, dometic.com.

Оглавление

1	Пояснение к символам	195
2	Указания по технике безопасности	196
3	Комплект поставки	199
4	Аксессуары	199
5	Использование по назначению	200
6	Техническое описание	200
7	Управление маркизой	201
8	Очистка и уход	207
9	Устранение неисправностей	209
10	Гарантия	210
11	Утилизация	210
12	Технические характеристики	211

1 Пояснение к символам



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Указание по технике безопасности, указывающее на опасную ситуацию, которая может привести к смерти или серьезной травме, если ее не предотвратить.



ВНИМАНИЕ!

Указание на ситуацию, которая может привести к материальному ущербу, если ее не предотвратить.

**УКАЗАНИЕ**

Дополнительная информация по управлению продуктом.

2 Указания по технике безопасности

Соблюдайте инструкции по технике безопасности изготовителя автомобиля и правила техники безопасности, установленные в автомастерской.

2.1 Основные указания по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Несоблюдение этих предупреждений может привести к смерти или серьезной травме.

Опасность поражения электрическим током

- **Только вариант с двигателем:** Во избежание опасных ситуаций в случае повреждения соединительного кабеля маркизы необходимо заменить его, обратившись к изготовителю, в сервисный центр или к специалисту с аналогичной квалификацией.

Опасность для здоровья

- Маркиза должна быть установлена в соответствии с руководством по монтажу Dometic квалифицированным специалистом, обладающим достаточными техническими знаниями для установки компонентов в транспортные средства.
- Это устройство может использоваться детьми с 8-ми лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями или при недостатке необходимого опыта и знаний только под присмотром или после прохождения инструктажа по безопасному использованию устройства, если они понимают опасности, которые при этом могут возникнуть.
- **Только вариант с двигателем: Электроприборы не являются детскими игрушками.**
Поэтому храните пульт дистанционного управления в недоступном для детей месте. Не допускайте игр детей с ветровым датчиком (принадлежность).
- Необходимо постоянно следить за детьми и не допускать игр с изделием.

2.2 Безопасная эксплуатация маркизы



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Несоблюдение этих предупреждений может привести к смерти или серьезной травме.

Опасность поражения электрическим током

- **PR2500, только вариант с двигателем:** Прежде, чем начать чистку автомобиля вблизи маркизы или чистку самой маркизы, отключите электропитание выключателем.

Опасность для здоровья

- Не прикасайтесь к движущимся частям во время работы маркизы. Опасность травмирования движущимися частями.
- **Только вариант с двигателем:** Управляйте маркизой только в том случае, если продукт виден снаружи.
- Перед началом движения убедитесь в том, что маркиза полностью убрана. Не начинайте движение с открытой маркизой.
- Не начинайте движение, если вставлена рукоятка маркизы. Перед началом движения снимите рукоятку.
- Не начинайте движение, если полотно повреждено или надорвано, даже если маркиза закрыта. Рычаги маркизы удерживаются полотном. В результате разрыва полотна маркиза может резко вырваться наружу во время движения автомобиля. Это может привести к тяжелым травмам. Закрепите маркизу так, чтобы она не могла внезапно выдвинуться во время движения.
- **Не** раскрывайте маркизу во время движения.
- **Не** раскрывайте маркизу при сильном ветре или снегопаде.
- Убирайте маркизу, если ожидается сильный ветер, дождь или снегопад.
- Следите за тем, чтобы на полотне не скапливались вода или снег. В противном случае маркиза может быть повреждена или могут быть обломаны рычаги, что, в свою очередь, может привести к тяжелым травмам или смерти.
- Не приближайтесь к маркизе,
 - если она была оставлена открытой во время сильного ветра,
 - если на ней скопилась вода,
 - если на ней скопился снег,
 - если на полотне много грязи.Маркиза может неожиданно переместиться, стать неустойчивой и деформироваться или оборваться.

- Не оставляйте выдвинутую маркизу без присмотра. Перед покиданием места стоянки уберите маркизу.
- Не устанавливайте мангалы с открытым огнем вблизи маркизы. Полотно может быть повреждено под воздействием высокой температуры или загореться.



ВНИМАНИЕ! Риск повреждения

- Располагайте кемперы или жилые прицепы так, чтобы на полотно не могла попасть грязь (ветки, листья и т. п.).
- Полотно маркизы не должно провисать по краям, а всегда должно быть натянуто. Если полотно провисает, то оно может тереться о рычаги и получить повреждения. В длинных маркизах полотно не должно провисать в центре.
- Убирайте маркизу только в том случае, если на полотне отсутствует грязь (ветки, листья и т. п.). В противном случае при втягивании маркизы может быть повреждена.
- Следите за чистотой маркизы, чтобы избежать порчи полотна, возникновения пятен и плесени.
- Закрывайте маркизу во влажном состоянии только в целях обеспечения безопасности. По возможности, откройте ее как можно быстрее. В противном случае могут возникнуть пятна или плесень, цвет полотна может поблекнуть.
- Не изгибайте рычаг маркизы или панель, чтобы слить воду с маркизы. Маркиза может деформироваться и выйти из строя.
- Не подвешивайте посторонние предметы к маркизе — ни к ее навесу, ни к рычагам.
- Не пользуйтесь аэрозолями (например, инсектицидами, лаком для волос) вблизи маркизы. Полотно может запачкаться или утратить эффект водоотталкивания.
- Если после монтажа маркизы не остается достаточного свободного пространства над дверью, то во время втягивания или выдвигания дверь должна оставаться открытой, чтобы избежать контакта с рычагами или лицевой планкой. Требуемое свободное пространство зависит от конструкции двери (ширина, поворотная или раздвижная дверь), а также от угла наклона маркизы.

3 Комплект поставки

Количество	Название
1	Маркиза
1	Рукоятка (только PR2000 и PR2500 в варианте с рукояткой) Резервная рукоятка (только PR2500 в варианте с двигателем)
1	Растяжка (только для маркиз с длиной 4 м или более)
1	Пульт дистанционного управления (только PR2500 в варианте с двигателем)
4	Копышки

4 Аксессуары

Продается в качестве принадлежности (не входит в комплект поставки):

Наименование

TieDown Kit

Ремни для натяжения маркизы

CampRoom

Лицевая стенка и боковые панели предпалатки, для различных моделей с опорами различных размеров

RainProtect

Лицевая стенка и боковые панели, предлагаются различных размеров

SunProtect

Лицевая стенка и боковые панели, предлагаются различных размеров

Dometic Light LK120

Комплект светодиодной подсветки с дистанционным управлением для монтажа на рычагах шторки

LED LightStrip

Светодиодная лента, различных размеров, для монтажа на нижней стороне маркизы

Средство для чистки маркиз

Специальное средство для чистки маркиз

Наименование

Repair Kit

Заплата для ремонта маркиз

Настенный выключатель (только PR2500 в варианте с двигателем)

5 Использование по назначению

Маркизы PerfectRoof PR2000 и PR2500 предназначены для монтажа на автодомах или жилых прицепах.

Использование маркиз допускается только в неподвижном состоянии автомобиля.

Это изделие подходит только для использования по назначению и применения в соответствии с данной инструкцией.

В данной инструкции содержится информация, необходимая для правильного монтажа и/или эксплуатации изделия. Неправильный монтаж и/или ненадлежащая эксплуатация или техническое обслуживание приводят к неудовлетворительной работе и возможному отказу.

Изготовитель не несет ответственности за какие-либо травмы или повреждение продукта в результате следующих причин:

- Неправильная сборка или подключение, включая повышенное напряжение
- Неправильное техническое обслуживание или использование запасных частей, отличных от оригинальных запасных частей, предоставленных изготовителем
- Изменения в продукте, выполненные без однозначного разрешения изготовителя
- Использование в целях, отличных от указанных в данной инструкции

Компания Dometic оставляет за собой право изменять внешний вид и технические характеристики продукта.

6 Техническое описание

PerfectRoof PR2000 – это маркиза, которую можно выдвигать и убирать, используя рукоятку.

Маркизы PerfectRoof PR2500 предлагаются в вариантах с двигателем или с рукояткой.

Вариант маркизы с двигателем можно выдвигать и убирать с помощью двигателя, который управляется пультом дистанционного управления или настенным выключателем (опция).

Вариант маркизы с рукояткой можно выдвигать и убирать с помощью рукоятки.

Маркизы фиксируются с помощью опор, установленных на стене транспортного средства или на земле.

Органы управления на пульте дистанционного управления (только PR2500 в варианте с двигателем)

Поз. на рис. 1, стр. 3	Наименование
1	Убирание маркизы
2	Стоп
3	Выдвижение маркизы
4	Включение/выключение светодиодной подсветки (опция)

Органы управления на выключателе (только PR2500 в варианте с двигателем)

Поз. на рис. 1, стр. 3	Наименование
1	Убирание маркизы
2	Стоп
3	Выдвижение маркизы

7 Управление маркизой

Соблюдайте также указания по технике безопасности, приведенные в гл. «Указания по технике безопасности» на стр. 196.

7.1 Информация о месте парковки автомобиля



ВНИМАНИЕ!

- Располагайте автомобиль так, чтобы на полотно не могла попасть грязь (ветки, листья и т. п.).
- Следите за чистотой маркизы, чтобы избежать порчи полотна, возникновения пятен и плесени.

7.2 Выдвижение маркизы

Выдвижение варианта с рукояткой



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмирования.

Обеспечьте достаточное расстояние до других автомобилей или каких-либо предметов. После выдвижения маркизы расстояние до других автомобилей или предметов должно составлять не менее 40 см.

1. Зафиксируйте рукоятку в креплении маркизы (рис. **2**, стр. 3).
2. Вращайте рукоятку до тех пор, пока маркиза не выдвинется приблизительно на 1,5 метра (рис. **3**, стр. 4).
3. Полностью сдвиньте правую опору в лицевой панели, чтобы ее можно было свободно перемещать (рис. **5**, стр. 5).
4. Поверните правую опору в сторону (рис. **5**, стр. 5).
5. Откиньте правую опору вниз и установите ее на землю (рис. **6**, стр. 6).
6. Отрегулируйте опору на требуемую высоту (рис. **7**, стр. 6).
7. Поднимите рычаг опоры вверх, чтобы зафиксировать ее (рис. **8**, стр. 7).
8. Точно так же втяните вторую опору.
9. Вращайте рукоятку до тех пор, пока маркиза не выдвинется в требуемое положение. Установите опоры снова вертикально под лицевую панель каждые 30 см у так, чтобы маркиза всегда надежно поддерживалась.
10. Поверните рукоятку приблизительно на 1/4 оборота назад, чтобы натянуть полотно.



ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения.

Полотно маркизы не должно провисать по краям, а всегда должно быть натянуто. Провисающее полотно может повредиться вследствие истирания о рычаги.

В длинных маркизах полотно не должно провисать в середине.

11. Вытащите рукоятку из крепления маркизы.

Выдвижение варианта с двигателем



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмирования.




Обеспечьте достаточное расстояние до других автомобилей или каких-либо предметов. После выдвижения маркизы расстояние до других автомобилей или предметов должно составлять не менее 40 см.



УКАЗАНИЕ

Только при использовании дистанционного управления:

- При пуске двигателя автомобиля маркиза убирается автоматически. Во время движения автомобиля маркиза заблокирована не может быть выдвинута.
- При включении приемник подает один звуковой сигнал.
- Работа пульта дистанционного управления может быть нарушена радиопомехами, если другой прибор, расположенный вблизи, использует такую же частоту.
- При движении храните пульт дистанционного управления в надежном месте. Магнит в держателе не рассчитан на сильные вибрации, например, экстренное торможение.

1. Удерживайте нажатой кнопку  выключателя или пульта дистанционного управления до тех пор, пока маркиза не выдвинется приблизительно на 1,5 метра (рис. **4**, стр. 4).
2. Полностью сдвиньте правую опору в лицевой панели, чтобы ее можно было свободно перемещать (рис. **5**, стр. 5).
3. Поверните правую опору в сторону (рис. **5**, стр. 5).
4. Откиньте правую опору вниз и установите ее на землю (рис. **6**, стр. 6).
5. Отрегулируйте опору на требуемую высоту (рис. **7**, стр. 6).
6. Поднимите рычаг опоры вверх, чтобы зафиксировать ее (рис. **8**, стр. 7).
7. Точно так же втяните вторую опору.
8. Удерживайте нажатой кнопку  выключателя или пульта дистанционного управления до тех пор, пока маркиза не выдвинется в требуемое положение. Установите опоры снова вертикально под лицевую панель каждые 30 см у так, чтобы маркиза всегда надежно поддерживалась.
9. Удерживайте нажатой кнопку  выключателя или пульта дистанционного управления до тех пор, чтобы натянулось полотно маркизы.

**ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения.**

Полотно маркизы не должно провисать по краям, а всегда должно быть натянуто. Провисающее полотно может повредиться вследствие истирания о рычаги.

В длинных маркизах полотно не должно провисать в середине.

Установка опоры на землю**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмирования**

- Устанавливайте опору только на прочный грунт.
- Предохраните опору от смещения.

1. Установите опору вертикально под лицевую панель.
2. Закрепите опору колышками (рис. **9**, стр. 7).
3. Отрегулируйте опору слегка ниже, чтобы лицевая панель висела слегка наклонно. Таким образом дождь может сразу стекать (рис. **10**, стр. 7).

Крепление опоры на автомобиле

Вы можете закрепить маркизу непосредственно на автомобиле, если установили стопоры опор.

1. Переместите крышку стопора вверх (рис. **11**, стр. 7).
2. Вставьте опору в фиксатор (рис. **11**, стр. 7).
3. Переместите крышку стопора вниз (рис. **11**, стр. 7).
4. Отрегулируйте опору слегка ниже, чтобы лицевая панель висела слегка наклонно. Таким образом дождь может сразу стекать (рис. **12**, стр. 8).

Монтаж растяжки (рис. **13, стр. 8)**

В маркизах с длиной 4 метра и более в ее центре необходимо закрепить растяжку. Она предотвращает провисание маркизы.

1. Вставьте растяжку.
2. Зафиксируйте верхний конец растяжки в зажимном устройстве на корпусе.
3. Вдвиньте другой конец растяжки в зажимное устройство на лицевой панели.

7.3 Убирание маркизы



ВНИМАНИЕ!

- Убирайте маркизу только в том случае, если на полотне отсутствует грязь (ветки, листья и т. п.). В противном случае при втягивании маркиза может быть повреждена.
- Следите за чистотой маркизы, чтобы избежать порчи полотна, возникновения пятен и плесени.
- При убирании шторы следите за тем, чтобы не были зажаты ветки, сучья или какие-либо другие предметы.

1. Удалите грязь (ветки, листья и т. п.), лежащую на полотне.
2. Отпустите крепление опор (фиксатор или стопор на автомобиле).

Убирание варианта с рукояткой



1. Зафиксируйте верхний конец рукоятки в креплении маркизы.
2. Вращайте рукоятку до тех пор, пока маркиза не будет выдвинута всего приблизительно на 1,5 метра. Установите опоры снова вертикально под лицевую панель каждые 30 см у так, чтобы маркиза всегда надежно поддерживалась.
3. Опустите рычаг правой опоры, чтобы разблокировать ее.
4. Полностью сдвиньте опору.
5. Сложите правую опору вверх.
6. Поверните правую опору в лицевую панель.
7. Сместите нижнюю часть правой опоры в стопор лицевой панели.
8. Точно так же уберите вторую опору.
9. Вращайте рукоятку до тех пор, пока маркиза не будет полностью убрана.
10. Прежде, чем начать движение, убедитесь в том, что маркиза полностью убрана. Лицевая панель должна плотно прилегать к корпусу.
11. Вытащите рукоятку из крепления маркизы.



ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения.

Если маркиза была убрана во влажном состоянии, то при первой же возможности откройте ее и дайте полотну высохнуть. Если влажное полотно долгое время остается свернутым, на нем образуется плесень и блекнет краска.

Убирание варианта с двигателем

1. Удерживайте нажатой кнопку  выключателя или пульта дистанционного управления до тех пор, пока маркиза не будет выдвинута не более, чем на 1,5 метра. Установите опоры снова вертикально под лицевую панель каждые 30 см у так, чтобы маркиза всегда надежно поддерживалась.
2. Опустите рычаг правой опоры, чтобы разблокировать ее.
3. Полностью сдвиньте опору.
4. Сложите правую опору вверх.
5. Поверните правую опору в лицевую панель.
6. Сместите нижнюю часть правой опоры в стопор лицевой панели.
7. Точно так же уберите вторую опору.
8. Удерживайте нажатой кнопку  выключателя или пульта дистанционного управления до тех пор, пока маркиза не будет убрана.
9. Прежде, чем начать движение, убедитесь в том, что маркиза полностью убрана. Лицевая панель должна плотно прилегать к корпусу.



ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения.

Если маркиза была убрана во влажном состоянии, то при первой же возможности откройте ее и дайте полотну высохнуть. Если влажное полотно долгое время остается свернутым, на нем образуется плесень и блекнет краска.

7.4 Регулировка варианта с двигателем



УКАЗАНИЕ

Двигатель установлен в барабан.

Если маркиза не закрывается и не открывается полностью, отрегулируйте двигатель (рис. **14**, стр. 9 - рис. **17**, стр. 10).

7.5 Замена батареек в пульте дистанционного управления и настенном выключателе (аксессуар)



УКАЗАНИЕ

Если светодиод пульта дистанционного управления **не** загорается после нажатия одной из кнопок, это означает, что батарейка пульта дистанционного управления разряжена.

1. Откройте корпус (рис. **18** 1, стр. 11).
2. Вытащите старую батарейку из держателя.
3. Вставьте новую батарейку (типа CR2450 для пульта дистанционного управления, типа CR2430 для настенного выключателя рис. **18**, стр. 11) в держатель так, чтобы положительный вывод был обращен вверх.
4. Соберите пульт дистанционного управления или настенный выключатель.



Защищайте окружающую среду!

Аккумуляторы и батареи запрещается выбрасывать в бытовой мусор. Неисправные аккумуляторы и разряженные батареи сдавайте в торговую организацию или в специальные сборные пункты.

8 Очистка и уход

8.1 Очистка



ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения!

- **Запрещается** очищать маркизу очистителем высокого давления.
- Не используйте для чистки абразивные чистящие средства или острые предметы, т. к. они могут привести к повреждениям изделия.

1. Убирайте любую грязь (ветки, листья и т. п.), которая лежит на полотне, чтобы предотвратить истирание, пятна и плесень. Кроме того, маркиза может быть повреждена при втягивании.
2. Для удаления пыли и грязи регулярно очищайте полотно маркизы:
 - Для этого используйте раствор из 30 г моющего средства и 30 г отбеливателя и 10 л воды.
 - Нанесите состав на полотно и оставьте на пять минут.
 - Тщательно прополощите полотно чистой водой.
 Убедитесь в том, что жидкость для чистки с отбеливателем полностью смыта. В противном случае полотно может быть повреждено.
 - Дайте полотну высохнуть.



УКАЗАНИЕ

Изготовитель рекомендует: для очистки полотна используйте чистящее средство для маркиз Dometic (№ изд. 9600000165, можно приобрести в сервисном центре).

8.2 Смазка

- ▶ При необходимости, смажьте петли маркизы парафиновым воском, тефлоновым или силиконовым маслом.

8.3 Проверка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не используйте маркизу, если она нуждается в регулировке или ремонте.

При обнаружении повреждений обратитесь в сервисный центр в вашей стране (см. dometic.com).

1. Регулярно проверяйте равновесие и износ маркизы, а также повреждение основных ее деталей.
2. Регулярно проверяйте маркизу:
 - Полотно без повреждений?
 - Рычаги и лицевая панель без повреждений и следов износа?
 - Маркиза закрывается должным образом?



УКАЗАНИЕ

Принадлежности Dometic, такие как уплотнительные соединения или пенопластовые прокладки, подвержены природно-климатическому износу. Это не свидетельствует о плохом качестве. Чтобы обеспечить работоспособность этих деталей, Dometic рекомендует заменять резиновые уплотнения и пенопластовые прокладки каждые 5 лет.

8.4 Подтягивание винтов шарниров

Винты на шарнирах необходимо подтянуть после первоначального периода использования:

- после первого отпуска с использованием маркизы
- через 20 000 км пробега или шесть месяцев после установки маркизы (в зависимости от того, какой момент наступает раньше)

Кроме того, рекомендуется контролировать винты шарниров при регулярном техническом осмотре автомобиля.

В целях подтягивания винтов обратитесь в сервисный центр.

Инструкция для сервисной организации (рис. 19, стр. 11)**ВНИМАНИЕ!**

На раздвижные рычаги маркизы не должны действовать усилия, чтобы не фальсифицировать момент затяжки винтов.

1. Слегка поднимите лицевую панель, чтобы разгрузить шарниры.
2. Подтяните винты с моментом затяжки 15 – 25 Нм.



8.5 Латание небольших отверстий в полотне

Пользователь может залатать небольшие дырки и участки полотна, на которых отслаивается покрытие.

1. Для этого с помощью хлопчатобумажного лоскута необходимо растереть вокруг поврежденного участка немного жидкого винилового пластыря (№ изд. 9103104018, можно приобрести в сервисном центре).
- ✓ Жидкий виниловый пластырь размягчает покрытие и, высыхая, закупоривает отверстие.
2. Прежде, чем убрать маркизу, подождите, пока восстановленное место высохнет.

9 Устранение неисправностей**УКАЗАНИЕ**

Если неисправности не могут быть устранены на основании следующей таблицы, то обратитесь в сервисный центр в вашей стране (см. dometic.com).

Неисправность	Возможные причины	Вариант устранения
Только PR2500: Двигатель не реагирует на команды пульта дистанционного управления.	Разряжена батарейка пульта дистанционного управления.	Коротко нажмите одну из двух кнопок  или  . Если светодиод пульта дистанционного управления не загорается, это означает, что батарейка разряжена. Замените батарейку, см. гл. «Замена батареек в пульте дистанционного управления и настенном выключателе (аксессуар)» на стр. 206.
	Пульт дистанционного управления не настроен на двигатель или настроен неправильно.	Перепрограммируйте пульт дистанционного управления, см. инструкцию по монтажу.
	Отсутствует электропитание	Проверьте электрические соединения.
	Неисправен двигатель.	Уберите маркизу вручную (рис. 20, стр. 11) и обратитесь в сервисный центр.

10 Гарантия

Действителен установленный законом срок гарантии. Если продукт неисправен, обратитесь в торговую организацию или представительство изготовителя в вашей стране (см. dometic.com/dealer).

При обращении по вопросам ремонта или гарантийного обслуживания необходимо также предоставить следующую информацию:

- копию счета с датой покупки
- причину претензии или описание неисправности

11 Утилизация

- По возможности, выкидывайте упаковочный материал в мусор, подлежащий вторичной переработке.



Если Вы окончательно выводите продукт из эксплуатации, то получите информацию в ближайшем центре по вторичной переработке или в торговой сети о соответствующих предписаниях по утилизации.

12 Технические характеристики

PerfectRoof PR 2000						
Ширина:	2,65 м	3 м	3,25 м	3,5 м	3,75 м	4 м
Вылет:	2 м	2,5 м				
Вес:	18 кг	21 кг	22 кг	24 кг	27 кг	28 кг

PerfectRoof PR 2500				
Ширина:	3,5 м	3,75 м	4 м	4,5 м
Вылет:	2,5 м / 2,75 м			
Вес:	27 кг	28 кг	30 кг	33 кг

PerfectRoof PR 2500			
Ширина:	5 мм	5,5 м	6 м
Вылет:	2,5 м / 2,75 м		
Вес:	36 кг	40 г	45 г

Двигатель 12 В (только PR 2500, опция)	
Подводимое напряжение:	12 В--- (11 – 15 В)
Сила тока:	7 А
Выходная мощность:	84 Вт
Вращающий момент:	35 Нм
Испытания/сертификат:	

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji i przestrzeganie wszystkich instrukcji, wskazówek i ostrzeżeń zawartych w niniejszej instrukcji produktu. Pozwoli to przez cały czas zapewnić prawidłową instalację, zastosowanie oraz konserwację produktu. Niniejsza instrukcja MUSI przez cały czas pozostawać przy produkcie.

Korzystając z produktu, użytkownik potwierdza uważne przeczytanie wszelkich instrukcji, wskazówek i ostrzeżeń, ich zrozumienie oraz zobowiązuje się przestrzegać zawartych w nich warunków. Użytkownik zobowiązuje się wykorzystywać niniejszy produkt wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem i zamierzonym zastosowaniem oraz z instrukcjami, wskazówkami i ostrzeżeniami wyszczególnionymi w niniejszej instrukcji produktu, jak również ze wszystkimi mającymi zastosowanie przepisami i regulacjami prawnymi. Nieprzestrzeganie zawartych tu instrukcji i ostrzeżeń może skutkować obrażeniami u użytkownika oraz osób trzecich, uszkodzeniem produktu lub też uszkodzeniem mienia w sąsiedztwie produktu. Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian i aktualizacji niniejszej instrukcji produktu, wraz z instrukcjami, wskazówkami i ostrzeżeniami oraz powiązaną dokumentacją. Aktualne informacje dotyczące produktu można zawsze znaleźć na stronie documents.dometic.com, dometic.com.

Spis treści

1	Objaśnienie symboli	212
2	Wskazówki bezpieczeństwa	213
3	W zestawie	216
4	Osprzęt	216
5	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	217
6	Opis techniczny	217
7	Obsługa markizy	218
8	Czyszczenie i konserwacja	223
9	Usuwanie usterek	225
10	Gwarancja	226
11	Utylizacja	226
12	Dane techniczne	227

1 Objąśnienie symboli



OSTRZEŻENIE!

Wskazówka bezpieczeństwa informująca o niebezpiecznej sytuacji, która – jeśli się jej nie uniknie – może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń.



UWAGA!

Wskazówka informująca o sytuacji, która – jeśli się jej nie uniknie – może prowadzić do powstania szkód materialnych.

**WSKAZÓWKA**

Informacje uzupełniające dotyczące obsługi produktu.

2 Wskazówki bezpieczeństwa

Należy stosować się do wskazówek bezpieczeństwa i zaleceń wydanych przez producenta pojazdu i warsztaty serwisowe.

2.1 Podstawowe zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE! Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń.

Ryzyko porażenia prądem

- **Tylko wersja silnikowa:** Jeśli przewód przyłączeniowy markizy ulegnie uszkodzeniu, aby uniknąć zagrożenia musi zostać on wymieniony przez producenta, jego serwis lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę.

Zagrożenie zdrowia

- Markiza musi zostać zamontowana zgodnie z instrukcją montażu firmy Dometic przez wykwalifikowanego technika posiadającego wystarczającą wiedzę techniczną w zakresie montażu tego typu elementów w pojazdach.
- Dzieci od 8 lat i osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub intelektualnych oraz osoby niedysponujące stosowną wiedzą i doświadczeniem mogą używać tego urządzenia jedynie pod nadzorem innej osoby bądź pod warunkiem uzyskania informacji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumienia wynikających z tego zagrożeń.
- **Tylko wersja silnikowa: Urządzenia elektryczne nie są zabawkami.**
Przechowywać pilot poza zasięgiem dzieci. Nie pozwolić, aby bawiły się wyłącznikiem ściennym (osprzętem).
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

2.2 Bezpieczna obsługa markizy



OSTRZEŻENIE! Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń.

Ryzyko porażenia prądem

- **PR2500, tylko wersja silnikowa:** Przed myciem pojazdu w pobliżu markizy lub czyszczeniem samej markizy przerwać dopływ prądu za pomocą włącznika/wyłącznika.

Zagrożenie zdrowia

- Podczas obsługi markizy nie należy dotykać jej ruchomych części. Ruchome części stwarzają ryzyko obrażeń.
- **Tylko wersja silnikowa:** Markizę należy obsługiwać tylko wtedy, gdy produkt jest bezpośrednio widoczny z zewnątrz.
- Przed rozpoczęciem jazdy sprawdzić, czy markiza jest całkowicie wsunięta. Nigdy nie ruszać pojazdem przy otwartej markizie.
- Nigdy nie jeździć z założoną korbką. Przed rozpoczęciem jazdy należy ją zdjąć.
- Nie jeździć, jeśli materiał markizy jest uszkodzony lub naderwany – również wtedy, gdy markiza została prawidłowo zamknięta. Ramiona markizy są podtrzymywane przez materiał. Rzerwanie materiału podczas jazdy powoduje gwałtowne rozłożenie markizy. Może to doprowadzić do poważnych obrażeń ciała. Zabezpieczyć markizę w taki sposób, aby podczas jazdy nie doszło do jej przypadkowego wysunięcia.
- **Nie** otwierać markizy podczas jazdy.
- **Nie** otwierać markizy podczas silnego wiatru lub opadów śniegu.
- Wsunąć markizę przed nadejściem silnego wiatru, deszczu lub opadów śniegu.
- Uważać, aby na materiale nie zbierała się woda lub śnieg. W innym wypadku woda lub śnieg mogą spowodować uszkodzenie markizy lub złamanie jej ramion, co z kolei może doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.
- Nie zbliżać się do markizy,
 - gdy była otwarta podczas silnego wiatru,
 - gdy utworzyła się na niej kałuża wody,
 - gdy zebrał się na niej śnieg,
 - gdy na materiale znajdują intensywne osady brudu.Markiza może być niestabilna, przechylić się lub złamać.

- Nie pozostawiać wysuniętej markizy bez nadzoru. Wsunąć markizę przed opuszczeniem miejsca postoju.
- Podczas grillowania przy otwartym ogniu zachować odpowiedni odstęp od markizy. W wyniku działania wysokiej temperatury materiał może zostać uszkodzony lub spalony.



UWAGA! Ryzyko uszkodzenia

- Pojazdy kempingowe lub przyczepy kempingowe należy parkować tak, aby na markizę nie spadały żadne zanieczyszczenia (gałęzie, liście itp.).
- Materiał markizy nie może zwisać, musi być stale napięty. Zwisający materiał może ocierać się o ramiona, ulegając uszkodzeniu. Materiał nie powinien uginać się na środku przy długich markizach.
- Markizę można wsunąć tylko wówczas, gdy nie znajdują się na niej zanieczyszczenia (gałęzie, liście itp.). W przeciwnym wypadku może ona ulec uszkodzeniu.
- Chronić markizę przed brudem, aby uniknąć przetarcia, plam i pleśni.
- Mokłą markizę wsuwać tylko w przypadku zagrożenia bezpieczeństwa. Możliwie jak najszybciej wysunąć ją ponownie. W przeciwnym razie może dojść do powstania pleśni lub plam bądź wyblaknięcia kolorów.
- Nie wyginać ramienia markizy lub osłony w dół w celu usunięcia z niej wody. Powstałe w ten sposób odkształcenia mogą pogorszyć działanie markizy.
- Nie wieszać żadnych przedmiotów na markizie ani na przedniej osłonie lub ramionach.
- Nie używać sprayów (np. na owady, do włosów) w pobliżu markizy. Prowadzi to do zanieczyszczenia materiału lub utraty jego właściwości hydrofobowych.
- Jeżeli po zamontowaniu markizy ponad drzwiami nie pozostaje wystarczająco dużo wolnego miejsca, podczas rozwijania oraz zwijania drzwi muszą pozostać zamknięte, aby uniknąć ich kontaktu z ramionami lub przednim panelem.
Wymagana wolna przestrzeń zależy od konstrukcji drzwi (szerokość drzwi, drzwi uchylne lub przesuwane) oraz ustawionego kąta nachylenia markizy.

3 W zestawie

Ilość	Oznaczenie
1	Markiza
1	Korbka ręczna (tylko PR2000 i PR2500 w wersji z korbką ręczną) Korbka awaryjna (tylko PR2500 w wersji silnikowej)
1	Krokiew napinająca (tylko przy markizach o długości 4 m lub więcej)
1	Pilot (tylko PR2500 w wersji silnikowej)
4	Szpilka

4 Osprzęt

Elementy dostępne jako akcesoria (niedostarczane w zestawie):

Opis

TieDown Kit

Pasy do mocowania markizy

CampRoom

Przednia ściana i boki przedsionka dla różnych modeli z podpórkami w różnych rozmiarach

RainProtect

Przednia ściana i boki dostępne w różnych rozmiarach

SunProtect

Przednia ściana i boki dostępne w różnych rozmiarach

Dometic Light LK120

Zestaw lamp LED z pilotem do montażu na ramionach markizy

LED LightStrip

Listwa LED dostępna w różnych długościach do montażu na spodniej stronie markizy

Preparat do czyszczenia markizy

Specjalny preparat do czyszczenia markizy

Zestaw naprawczy

Łatka do naprawiania markizy

Przełącznik ścienny (tylko PR2500 w wersji silnikowej)

5 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Markizy PerfectRoof PR2000 i PR2500 przeznaczone są do montowania na pojazdach kempingowych lub przyczepach kempingowych.

Markiz można używać tylko podczas postoju.

Niniejszy produkt jest przystosowany wyłącznie do wykorzystywania zgodnie z jego przeznaczeniem oraz zamierzonym zastosowaniem według niniejszej instrukcji.

Niniejsza instrukcja zawiera informacje, które są niezbędne do prawidłowego montażu i/lub obsługi produktu. Nieprawidłowy montaż i/lub niewłaściwa obsługa lub konserwacja powodują niezadowalające rezultaty i mogą prowadzić do uszkodzeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne obrażenia lub uszkodzenia produktu wynikłe z następujących przyczyn:

- Nieprawidłowy montaż lub podłączenie, w tym zbyt wysokie napięcie
- Niewłaściwa konserwacja lub użycie innych części zamiennych niż oryginalne części zamienne dostarczone przez producenta
- Wprowadzanie zmian w produkcie bez wyraźnej zgody producenta
- Użytkowanie w celach innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi

Firma Dometic zastrzega sobie prawo do zmiany wyglądu i specyfikacji produktu.

6 Opis techniczny

Markizę PerfectRoof PR2000 wysuwa i wsuwa się za pomocą ręcznej korbki.

Markizy PerfectRoof PR2500 dostępne są w wersji silnikowej lub z korbką ręczną.

Wersję silnikową można wysuwać i wsuwać za pomocą silnika sterowanego pilotem lub przełącznikiem ściennym (opcja).

Wersję z korbką ręczną można wysuwać i wsuwać za pomocą korbki ręcznej.

Markizy są zabezpieczane z boku pojazdu lub na ziemi za pomocą podpór.

Elementy obsługowe pilota (tylko PR2500 w wersji silnikowej)

Poz. na rys. 1 , strona 3	Opis
1	Wsuwanie markizy
2	Zatrzymanie

Poz. na rys. 1 , strona 3	Opis
3	Wysuwanie markizy
4	Wyłączanie/Włączanie oświetlenia LED (osprzęt)

Elementy obsługowe przełącznika (tylko PR2500 w wersji silnikowej)

Poz. na rys. 1 , strona 3	Opis
1	Wsuwanie markizy
2	Zatrzymanie
3	Wysuwanie markizy

7 Obsługa markizy

Należy stosować się do uwag dot. Bezpieczeństwa w rozdz. „Wskazówki bezpieczeństwa” na stronie 213.

7.1 Wskazówki dot. miejsca postoju pojazdu



UWAGA!

- Pojazd parkować tak, aby na materiał markizy nie spadały żadne zanieczyszczenia (gałęzie, liście itp.).
- Chronić markizę przed brudem, aby uniknąć przetarcia, plam i pleśni.

7.2 Wysuwanie markizy

Wysuwanie wersji z korbką ręczną



OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń.

Zachować wystarczającą odległość od przedmiotów lub innych pojazdów. Po wysunięciu markizy minimalna odległość musi wynosić 40 cm ze wszystkich stron.

1. Zablokować korbkę ręczną w mocowaniu markizy (rys. **2**, strona 3).

2. Obracać korbką ręczną, aż markiza zostanie wysunięta na ok. 1,5 m (rys. **3**, strona 4).
3. Całkowicie zsunąć prawą podporę w osłonie przedniej tak, aby możliwe było jej swobodne przemieszczanie (rys. **5**, strona 5).
4. Obrócić prawą podporę w bok (rys. **5**, strona 5).
5. Rozłożyć prawą podporę w dół i postawić na ziemi (rys. **6**, strona 6).
6. Ustawić żądaną wysokość podpory (rys. **7**, strona 6).
7. Przesunąć dźwignię podpory w górę, aby ją zablokować (rys. **8**, strona 7).
8. Tak samo postąpić z drugą podporą.
9. Przekręcić korbkę ręczną tak, aby markiza wysunęła się do pożądanej pozycji. Ustawić podpory pionowo co 30 cm pod panelem przednim w taki sposób, żeby markiza była w należyty sposób utrzymywana.
10. Przekręcić korbkę ręczną o ok. 1/4 obrotu z powrotem, aby naprężyć materiał.

**UWAGA! Ryzyko uszkodzenia.**

Materiał markizy nie może zwiisać na rogach i musi być stale naprężony. Zwisający materiał może ocierać się o ramiona, ulegając uszkodzeniu. Materiał nie powinien ugiąć się na środku przy długich markizach.




11. Wyczepić korbkę ręczną z mocowania markizy.

Wysuwanie wersji silnikowej**OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń.**

Zachować wystarczającą odległość od przedmiotów lub innych pojazdów. Po wysunięciu markizy minimalna odległość musi wynosić 40 cm ze wszystkich stron.

**WSKAZÓWKA****Wyłączenie przy obsłudze za pomocą pilota:**

- Gdy pojazd zostaje uruchomiony, markiza wsuwa się automatycznie. Gdy pojazd jedzie, markiza jest blokowana i nie można jej wysuwać.
- Odbiornik wydaje sygnał dźwiękowy raz po włączeniu.
- Działanie pilota może być zakłócane falami radiowymi, jeśli w pobliżu znajduje się inne urządzenie używające tej samej częstotliwości.
- Trzymać pilota w bezpiecznym miejscu podczas jazdy. Magnes w uchwycie nie jest przeznaczony do silnych wibracji, takich jak gwałtowne hamowanie.

1. Nacisnąć przycisk  na przełączniku lub na pilocie i przytrzymać go, dopóki markiza nie wysunie się na długość około 1,5 m (rys. **4**, strona 4).
2. Całkowicie zsunąć prawą podporę w osłonie przedniej tak, aby możliwe było jej swobodne przemieszczanie (rys. **5**, strona 5).
3. Obrócić prawą podporę w bok (rys. **5**, strona 5).
4. Rozłożyć prawą podporę w dół i postawić na ziemi (rys. **6**, strona 6).
5. Ustawić żądaną wysokość podpory (rys. **7**, strona 6).
6. Przesunąć dźwignię podpory w górę, aby ją zablokować (rys. **8**, strona 7).
7. Tak samo postąpić z drugą podporą.
8. Nacisnąć włącznik  lub pilota i przytrzymać, dopóki markiza nie wysunie się do żądanej pozycji. Ustawić podpory pionowo co 30 cm pod panelem przednim w taki sposób, żeby markiza była w należyty sposób utrzymywana.
9. Nacisnąć włącznik  lub pilota i przytrzymać, dopóki markiza nie wsunie się do takiej pozycji, w której materiał zostanie napięty.

**UWAGA! Ryzyko uszkodzenia.**

Materiał markizy nie może zwiisać na rogach i musi być stale naprężony. Zwisający materiał może ocierać się o ramiona, ulegając uszkodzeniu. Materiał nie powinien uginać się na środku przy długich markizach.

Stawianie podpór na ziemi**OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń**

- Podpory zawsze stawiać wyłącznie na stabilnym podłożu.
- Zabezpieczyć podpory przed poślizgiem.

1. Ustawić podporę pionowo pod osłoną przednią.
2. Zabezpieczyć podporę szpilkami (rys. **9**, strona 7).
3. Jedną podporę postawić trochę niżej, aby przedni panel wisiał pod lekkim skosem. Ułatwi to spływanie deszczu (rys. **10**, strona 7).

Mocowanie podpór do pojazdu

Po zamontowaniu odpowiednich blokad możliwe jest mocowanie markizy bezpośrednio do pojazdu.

1. Przesunąć osłonę blokady w górę (rys. **11**, strona 7).
2. Zaczepić podporę w blokadzie (rys. **11**, strona 7).
3. Przesunąć osłonę blokady w dół (rys. **11**, strona 7).

4. Jedną podporę postawić trochę niżej, aby przedni panel wisiał pod lekkim skosem. Ułatwi to spływanie deszczu (rys. 12, strona 8).

Montaż krokwi napinającej (rys. 13, strona 8)

W przypadku markiz o długości 4 m lub dłuższych na ich środku musi zostać zamontowana krokwie napinająca. Zapobiega to uginaniu markizy.

1. Wsunąć krokwie napinającą.
2. Górny koniec krokwi napinającej zablokować w uchwycie przy obudowie.
3. Drugi koniec krokwi napinającej wsunąć w uchwyt w panelu przednim.

7.3 Wsuwanie markizy



UWAGA!

- Markizę można wsunąć tylko wówczas, gdy nie znajdują się na niej zanieczyszczenia (gałęzie, liście itp.). W przeciwnym wypadku może ona ulec uszkodzeniu.
- Chronić markizę przed brudem, aby uniknąć przetarcia, plam i pleśni.
- Podczas wsuwania markizy uważać, aby nie zakleszczyły się w niej gałęzie lub inne przedmioty.

1. Usunąć wszelkie zanieczyszczenia (gałęzie, liście itp.) znajdujące się na materiale.
2. Zwolnić mocowanie podpór (szpilki lub blokady na pojeździe).

Wsuwanie wersji z korbką ręczną

1. Górny koniec korbki ręcznej zablokować w uchwycie markizy.
2. Obracać korbką ręczną, aż markiza będzie wysunięta tylko jeszcze na ok. 1,5 m. Ustawić podpory pionowo co 30 cm pod panelem przednim w taki sposób, żeby markiza była w należyty sposób utrzymywana.
3. Przetawić dźwignię prawej podpory w dół, aby ją odblokować.
4. Całkowicie zsunąć podporę.
5. Prawą podporę złożyć do góry.
6. Obrócić prawą podporę w stronę osłony przedniej.
7. Wsunąć dolną część prawej podpory w blokadę osłony przedniej.
8. Tak samo wsunąć drugą podporę.
9. Kręcić korbką ręczną do momentu całkowitego wsunięcia markizy.

10. Przed odjazdem upewnić się, że markiza jest całkowicie wsunięta. Panel przedni musi mocno przylegać do obudowy.
11. Wyczepić korbkę ręczną z mocowania markizy.

**UWAGA! Ryzyko uszkodzenia.**

W przypadku wsunięcia wilgotnej markizy należy przy najbliższej okazji wysunąć ją i pozostawić do wyschnięcia. Jeśli wilgotny materiał będzie przez dłuższy czas zrolowany, może on zapleśnieć i wyblaknąć.

Wsuwanie wersji silnikowej

1. Nacisnąć włącznik \triangle lub pilota i przytrzymać, dopóki markiza nie wysunie się na długość około 1,5 m. Ustawić podpory pionowo co 30 cm pod panelem przednim w taki sposób, żeby markiza była w należyty sposób utrzymywana.
2. Przesunąć dźwignię prawej podpory w dół, aby ją odblokować.
3. Całkowicie zsunąć podporę.
4. Prawą podporę złożyć do góry.
5. Obrócić prawą podporę w stronę osłony przedniej.
6. Wsunąć dolną część prawej podpory w blokadę osłony przedniej.
7. Tak samo wsunąć drugą podporę.
8. Nacisnąć włącznik \triangle lub pilota i przytrzymać, dopóki markiza nie wsunie się całkowicie.
9. Przed odjazdem upewnić się, że markiza jest całkowicie wsunięta. Osłona przednia musi mocno przylegać do obudowy.

**UWAGA! Ryzyko uszkodzenia.**

W przypadku wsunięcia wilgotnej markizy należy przy najbliższej okazji wysunąć ją i pozostawić do wyschnięcia. Jeśli wilgotny materiał będzie przez dłuższy czas zrolowany, może on zapleśnieć i wyblaknąć.

7.4 Regulacja wersji silnikowej**WSKAZÓWKA**

Silnik jest zamontowany w rurze nawojowej.

Jeśli nie da się całkowicie wsunąć lub wysunąć markizy, należy wyregulować silnik (rys. **14**, strona 9 do rys. **17**, strona 10).

7.5 Wymiana baterii w pilocie i przełączniku ściennym (opcja)



WSKAZÓWKA

Jeśli dioda LED znajdująca się na pilocie po naciśnięciu dowolnego przycisku **nie** zaświeci się, będzie to oznaczać, że bateria jest rozładowana.

1. Otworzyć obudowę (rys. **18** 1, strona 11).
2. Wyjąć starą baterię z zamocowania.
3. Umieścić w uchwycie nową baterię (typu CR2450 dla pilota lub typu CR2430 dla przełącznika ściennego, rys. **18**, strona 11), biegunem dodatnim skierowanym do góry.
4. Ponownie złożyć pilota lub wyłącznik ścienny.



Chroń środowisko naturalne!

Akumulatory i baterie nie zaliczają się do odpadów domowych. Uszkodzone akumulatory lub zużyte baterie należy przekazać do punktu sprzedaży lub punktu przyjmującego surowce wtórne.

8 Czyszczenie i konserwacja

8.1 Czyszczenie



UWAGA! Ryzyko uszkodzenia!

- **Nigdy** nie czyścić markizy myjką wysokociśnieniową.
- Nie używać do czyszczenia abrazyjnych środków czyszczących ani twardych przedmiotów, gdyż mogą one uszkodzić produkt.

1. Usuwać zabrudzenia (gałęzie, liście itp.) z materiału markizy, aby uniknąć powstawania przetarć, plam i pleśni. Poza tym markiza może ulec uszkodzeniu podczas wsuwania.

2. Regularnie czyścić materiał markizy, usuwając z niego kurz i brud.
 - Używać do tego mieszanki z 10 litrów wody, 30 ml detergentu oraz 30 ml środka wybielającego.
 - Nanieść płyn czyszczący na materiał i pozostawić na pięć minut do wsiąknięcia.
 - Splukać dokładnie czystą wodą.
Upewnić się, czy detergent ze środkiem wybielającym został całkowicie usunięty. Pozostałości mogą uszkodzić materiał.
 - Pozostawić materiał do wyschnięcia.

**WSKAZÓWKA**

Zalecenie producenta:

Do czyszczenia tkaniny stosować środek do czyszczenia markiz Dometic (nr art. 9600000165, dostępny w centrach serwisowych).

8.2 Smarowanie

- ▶ W razie potrzeby należy posmarować przeguby markizy woskiem parafinowym, olejem teflonowym lub silikonowym.

8.3 Kontrola

**OSTRZEŻENIE!**

Nie używać markizy, gdy konieczne są regulacje lub naprawy.

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń należy skontaktować się z centrum serwisowym w danym kraju (patrz dometic.com).

1. Regularnie kontrolować markizę pod kątem niewyważenia i zużycia oraz uszkodzenia głównych elementów.
2. Należy regularnie sprawdzać markizę:
 - czy materiał nie jest uszkodzony,
 - czy ramiona oraz osłona przednia nie są uszkodzone i nie widać na nich śladów zużycia,
 - czy markiza zamyka się prawidłowo?

**WSKAZÓWKA**

Akcesoria firmy Dometic, takie jak uszczelnienia lub taśmy piankowe, ulegają zużyciu wskutek oddziaływania na nie warunków środowiskowych. Nie świadczy to o ich niskiej jakości. Aby zapewnić prawidłowe działanie tych elementów, firma Dometic zaleca wymianę gumowych uszczelek i taśm piankowych co 5 lat.

8.4 Dokręcanie śrub na zawiasach

Śruby na zawiasach muszą zostać dokręcone po użyciu po raz pierwszy:

- po pierwszym urlopie z wykorzystaniem markizy,
- po przebyciu 20000 km lub po sześciu miesiącach od zamontowania markizy (zależnie od tego, co nastąpi jako pierwsze).

Ponadto śruby na zawiasach również powinny być kontrolowane podczas regularnych inspekcji pojazdu.

W celu dokręcenia śrub należy zwrócić się do centrum serwisowego.

Wskazówki odnośnie serwisowania (rys. 19, strona 11)



UWAGA!

Ramiona markizy muszą pozostawać nieobciążone. Ma to zapobiec nieprawidłowemu momentowi dokręcenia śrub.

1. Należy lekko unieść przedni panel tak, aby uwolnić od obciążenia zawiasy.
2. Dociągnąć śruby momentem 15 – 25 Nm.

8.5 Łatanie drobnych dziur w materiale

Małe dziury w materiale lub miejscach, w których powłoka rozchodzi się, można załatać samodzielnie:

1. W tym celu należy za pomocą bawełnianej ściereczki wetrzeć wokół uszkodzonego miejsca małą ilość płynnego plastra winylowego (nr art. 9103104018, dostępnego w centrum serwisowym).
- ✓ Płynny plaster winylowy rozpuszcza powłokę. Podczas schnięcia powłoka zamyka dziurę.
2. Przed wsunięciem markizy należy odczekać, aż miejsce załatania wyschnie.

9 Usuwanie usterek



WSKAZÓWKA

W przypadku stwierdzenia usterek, których nie można usunąć na podstawie wskazówek zawartych w poniższej tabeli, należy zwrócić się do centrum serwisowego w danym kraju (patrz dometic.com).

Usterka	Możliwa przyczyna	Proponowane rozwiązanie
Tylko PR2500: Silnik nie reaguje na pilota.	Bateria w pilocie jest pusta.	Przez chwilę nacisnąć jeden z przycisków \triangle lub ∇ . Jeśli dioda LED w pilocie się nie zaświeci, będzie to oznaczać, że bateria jest pusta. Wymienić baterię, zob. rozdz. „Wymiana baterii w pilocie i przełączniku ściennym (opcja)” na stronie 223.
	Pilot nie jest ustawiony względem silnika lub ustawienie jest nieprawidłowe.	Przeprogramować pilota, zob. instrukcja montażu.
	Brak zasilania.	Sprawdzić połączenia elektryczne.
	Silnik jest uszkodzony.	Ręcznie wsunąć markizę (rys. 20, strona 11) i skontaktować się z centrum serwisowym w danym kraju.

10 Gwarancja

Obowiązuje ustawowy okres gwarancji. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia produktu należy zgłosić się do jego sprzedawcy lub oddziału producenta w danym kraju (patrz dometic.com/dealer).

W celu naprawy lub rozpatrzenia gwarancji konieczne jest przesłanie następujących dokumentów:

- Kopii rachunku z datą zakupu
- Informacji o przyczynie reklamacji lub opisu wady

11 Utylizacja

- ▶ Opakowanie należy wyrzucić do odpowiedniego pojemnika na śmieci do recyklingu.




Jeżeli produkt nie będzie dłużej eksploatowany, koniecznie dowiedz się w najbliższym zakładzie recyklingu lub w specjalistycznym sklepie, jakie są aktualnie obowiązujące przepisy dotyczące utylizacji.

12 Dane techniczne

PerfectRoof PR2000						
Szerokość:	2,65 m	3 m	3,25 m	3,5 m	3,75 m	4 m
Długość po wyciągnięciu:	2 m	2,5 m				
Masa:	18 kg	21 kg	22 kg	24 kg	27 kg	28 kg

PerfectRoof PR2500				
Szerokość:	3,5 m	3,75 m	4 m	4,5 m
Długość po wyciągnięciu:	2,5 m / 2,75 m			
Masa:	27 kg	28 kg	30 kg	33 kg

PerfectRoof PR2500			
Szerokość:	5 m	5,5 m	6 m
Długość po wyciągnięciu:	2,5 m / 2,75 m		
Masa:	36 kg	40 kg	45 kg

Silnik 12 V (tylko PR2500, opcjonalnie)	
Napięcie zasilania:	12 V $\overline{=}$ (11 – 15 V)
Natężenie prądu:	7 A
Moc wyjściowa:	84 W
Moment obrotowy:	35 Nm
Kontrola/certyfikat:	

Dôkladne si prečítajte tento návod a dodržiavajte všetky pokyny, usmernenia a varovania uvedené v tomto návode k výrobku, aby bolo zaručené, že výrobok bude vždy správne nainštalovaný, používaný a udržiavaný. Tento návod MUSÍ zostať priložený k výrobku.

Použitím tohto výrobku týmto potvrdzujete, že ste si dôkladne prečítali všetky pokyny, usmernenia a varovania a že rozumiete a súhlasíte s dodržiavaním všetkých uvedených podmienok. Súhlasíte, že tento výrobok budete používať iba v súlade s určeným použitím a v súlade s pokynmi, usmerneniami a varovaniami uvedenými v tomto návode k výrobku, ako aj v súlade so všetkými platnými zákonmi a nariadeniami. V prípade, že si neprečítate a nebudete sa riadiť pokynmi a varovaniami uvedenými v tomto návode, môže mať za následok vaše poranenie alebo poranenie iných osôb, poškodenie vášho výrobku alebo poškodenie majetku v jeho blízkosti. Tento návod na obsluhu výrobku vrátane pokynov, usmernení a varovaní, a súvisiaca dokumentácia môže podliehať zmenám a aktualizáciám. Najaktuálnejšie informácie o výrobku nájdete na adrese documents.dometic.com, dometic.com.

Obsah

1	Vysvetlenie symbolov	228
2	Bezpečnostné pokyny	229
3	Rozsah dodávky	232
4	Príslušenstvo	232
5	Používanie v súlade s určením	233
6	Technický opis	233
7	Ovládanie markízy	234
8	Čistenie a údržba	240
9	Odstraňovanie porúch	242
10	Záruka	242
11	Likvidácia	243
12	Technické údaje	243

1 Vysvetlenie symbolov



VÝSTRAHA!

Bezpečnostné upozornenie na nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k usmrteniu alebo ťažkému poraneniu, ak sa jej nezabráni.



POZOR!

Upozornenie na situáciu, ktorá môže viesť k materiálnym škodám, ak sa jej nezabráni.



POZNÁMKA

Doplnujúce informácie týkajúce sa obsluhy produktu.

2 Bezpečnostné pokyny

Rešpektujte bezpečnostné pokyny a nariadenia vydané výrobcom vozidla a autorizovanými servismi.

2.1 Základy bezpečnosti



VÝSTRAHA! Nedodržanie týchto varovaní môže mať za následok smrť alebo vážne poranenie.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

- **Iba verzia s motorom:** Ak je pripájací kábel markízy poškodený, musí jeho výmenu vykonať výrobca, servisný technik alebo podobne spôsobilá osoba, aby sa predišlo bezpečnostným rizikám.

Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia

- Markíza musí byť namontovaná v súlade s návodom na montáž Dometic kvalifikovaným technikom s dostatočnými technickými znalosťami o montáži komponentov do vozidiel.
- Toto zariadenie smú používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými psychickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami a vedomosťami, keď sú pod dozorom alebo keď boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu, aké riziká z toho vyplývajú.
- **Iba verzia s motorom: Elektrické zariadenia nie sú detské hračky.**
Diaľkové ovládanie uschovajte mimo dosahu detí. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s nástenným vypínačom (príslušenstvo).
- Dohliadnite na to, aby sa deti nehrali so zariadením.

2.2 Bezpečnosť pri prevádzke markízy



VÝSTRAHA! Nedodržanie týchto varovaní môže mať za následok smrť alebo vážne poranenie.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

- **PR 2500, iba verzia s motorom:** Pred čistením vozidla v blízkosti markízy alebo samotnej markízy odpojte prívod elektrickej energie pomocou hlavného vypínača.

Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia

- Nedotýkajte sa pohyblivých častí počas ovládania markízy. Hrozí nebezpečenstvo poranenia pohyblivými časťami.
- **Iba verzia s motorom:** Markízu ovládajte iba vtedy, keď ju môžete vidieť priamo zvonku.
- Pred začatím jazdy skontrolujte, či je markíza úplne zatiahnutá. Vozidlo nikdy nepohybujte s rozťahnutou markízou.
- Nikdy nejazdite so zavesenou kľukou. Kľuku pred začatím jazdy odmontujte.
- S vozidlom nejazdite, keď je tkanina markízy poškodená alebo roztrhaná, aj keď je markíza riadne zatiahnutá. Ramená markízy drží tkanina markízy. Keď sa tkanina pri jazde roztrhne, markíza sa náhle rozťahne. To môže viesť k vážnym zraneniam. Markízu zaistite tak, aby sa počas jazdy nemohla náhle a neočakávane rozťahnúť.
- Markízu **nerozťahujte** počas jazdy.
- Markízu **nerozťahujte** pri silnom vetre alebo snežení.
- Markízu zatiahnite, keď sa očakáva silný vietor, silný dážď alebo sneženie.
- Dbajte na to, aby sa na tkanine nehromadila voda alebo sneh. V opačnom prípade sa markíza môže poškodiť, alebo môžu prasknúť ramená markízy a spôsobiť tak ťažké zranenia alebo smrť.
- K markíze sa nepribližujte,
 - keď ste ju nechali rozťahnutú počas silného vetra,
 - keď sa na nej nahromadila voda,
 - keď sa na nej nahromadil sneh,
 - keď sa na tkanine markízy nachádza veľké množstvo hrubých nečistôt.Markíza sa môže neočakávane pohnúť, stať sa nestabilnou a prehnúť sa alebo zlomiť.
- Rozťahnutú markízu nenechávajte bez dozoru. Pred odjazdom zatiahnite markízu.

- Pri grilovaní na otvorenom ohni sa zdržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od markízy. Tkanina sa môže od tepla poškodiť alebo môže začať horieť.



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia

- Zaparkujte obytné vozidlo alebo karavan tak, aby sa žiadne úlomky (vetvy, listy a podobne) nedostali na tkaninu.
- Tkanina markízy nesmie na okrajoch prevísať, ale musí byť vždy napnutá. Keď tkanina prevísa, môže dochádzať k jej treniu o ramená a následnému poškodeniu.
Pri dlhých markízach nesmie tkanina prevísať v prostriedku.
- Markízu zatáhujte len vtedy, keď sa na jej tkanine nenachádzajú žiadne nečistoty (konáre, listy alebo pod.). V opačnom prípade sa markíza pri zatáňovaní môže poškodiť.
- Markízu udržiavajte v čistote, aby ste zabránili vytvoreniu odretých miest, škvŕn a plesní.
- Mokrú markízu zatáhujte len z bezpečnostných dôvodov. Hneď ako to bude možné, ju znova rozťahnite. V opačnom prípade sa môžu na markíze vytvoriť škvŕny alebo plesne, alebo môže vyblednúť farba.
- Nikdy neohýbajte rameno markízy alebo clonu smerom nadol, aby ste nechali odtiecť vodu z markízy. Markíza sa tým môže zdeformovať a ovplyvniť sa tým jej funkcia.
- Na markízu nevešajte žiadne predmety, ani na prednú clonu, ani na ramená markízy.
- V blízkosti markízy nepoužívajte žiadne spreje (napr. repelent, lak na vlasy). Tkanina markízy sa tým znečistí alebo sa tým môže stratiť vodoodpudivý efekt tkaniny markízy.
- Ak po namontovaní markízy nezostane nad dverami dostatočný voľný priestor, musia dvere zostať počas rozťahovania a zatáňovania markízy zatvorené, aby sa predišlo kontaktu dverí s ramenami alebo prednou lištou markízy.
Potrebné voľné miesto závisí od konštrukčného typu dverí (šírka dverí, otváracie alebo posuvné dvere), ako aj od nastaveného uhla sklonu markízy.

3 Rozsah dodávky

Počet	Označenie
1	Markíza
1	Ručná kľuka (iba PR2000 a PR2500 ako verzia s ručnou kľukou) Núdzová kľuka (iba PR2500 ako verzia s motorom)
1	Napínacia tyč (len pre markízy s dĺžkou 4 m a viac)
1	Diaľkové ovládanie (iba PR2500 ako verzia s motorom)
4	Zaistovacie kolíky

4 Príslušenstvo

Dostupné ako príslušenstvo (nie je súčasťou dodávky):

Opis

Súprava na uviazanie TieDown Kit

Popruhy na napnutie markízy

Kempingový prístrešok CampRoom

Predstena a bočné strany prístrešku pre rôzne modely s opornými nohami rôznych veľkostí

Ochrana proti dažďu RainProtect

Predstena a bočné strany dostupné v rôznych veľkostiach

Ochrana pred slnkom SunProtect

Predstena a bočné strany dostupné v rôznych veľkostiach

Osvetľovacia súprava Dometic Light LK120

Súprava LED osvetlenia s diaľkovým ovládaním pre montáž na ramená markízy

Svetelná lišta LED LightStrip

LED lišta dostupné v rôznych dĺžkach pre montáž na spodnú stranu markízy

Čistič markíz

Špeciálny čistič markíz

Súprava na opravu

Záplata na opravu markízy

Nástenný vypínač (iba PR2500 ako verzia s motorom)

5 Používanie v súlade s určením

Markízy PerfectRoof PR2000 a PR2500 sú vhodné pre montáž na obytné vozidlá alebo karavany.

Markízy sa smú používať len počas státia.

Tento výrobok je vhodný iba na použitie na určený účel a použitie v súlade s týmto návodom.

Tento návod obsahuje informácie, ktoré sú nevyhnutné pre správnu inštaláciu a/alebo obsluhu výrobku. Chybná inštalácia a/alebo nesprávna obsluha či údržba bude mať za následok neuspokojivý výkon a možnú poruchu.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek poranenia či škody na výrobku spôsobené:

- nesprávnou montážou alebo pripojením vrátane nadmerného napätia
- nesprávnou údržbou alebo použitím iných ako originálnych náhradných dielov poskytnutých výrobcom
- Zmeny produktu bez výslovného povolenia výrobcu
- Použitie na iné účely než na účely opísané v návode

Firma Dometic si vyhradzuje právo na zmenu vzhľadu a technických parametrov výrobku.

6 Technický opis

PerfectRoof PR2000 je markíza, ktorá sa dá vysúvať a zasúvať pomocou ručnej kľuky.

Markízy PerfectRoof PR2500 sú dostupné vo verzii s motorom alebo s ručnou kľukou.

Verzia s motorom sa dá vysúvať a zasúvať s pomocou motora ovládaného diaľkovým ovládaním alebo nástenným vypínačom (voliteľné).

Verzia s ručnou kľukou sa dá vysúvať a zasúvať pomocou ručnej kľuky.

Markízy sa zaisťujú podperami na stenu vozidla alebo na zem.

Ovládacie prvky diaľkového ovládanie (iba PR2500 ako verzia s motorom)

Č. na obr. 1, strane 3	Opis
1	Zatiahnutie markízy
2	Stop
3	Roztiahnutie markízy
4	Zapnutie/vypnutie LED osvetlenia (príslušenstvo)

Ovládacie prvky spínač (iba PR2500 ako verzia s motorom)

Č. na obr. 1, strane 3	Opis
1	Zatiahnutie markízy
2	Stop
3	Roztiahnutie markízy

7 Ovládanie markízy

Dodržiňte bezpečnostné pokyny v kap. „Bezpečnostné pokyny“ na strane 229.

7.1 Upozornenia týkajúce sa miesta odstavenia vozidla



POZOR!

- Obytné vozidlo alebo karavan odstavte tak, aby sa na tkaninu markízy nemohli dostať žiadne nečistoty (konáre, listy alebo podobné).
- Markízu udržiavajte v čistote, aby ste zabránili vytvoreniu odretých miest, škvrn a plesní.

7.2 Roztiahnutie markízy

Vysúvanie verzie s ručnou kľukou



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia.

Dodržiavajte dostatočnú vzdialenosť od predmetov alebo iných vozidiel. Po roztiahnutí musí byť okolo markízy minimálna vzdialenosť od iných predmetov alebo vozidiel 40 cm.

1. Upnite ručnú kľuku do držiaka v markíze (obr. **2**, strane 3).
2. Otáčajte ručnú kľuku, pokiaľ sa markíza neroztiahne o približne 1,5 m (obr. **3**, strane 4).
3. Nasuňte pravú podperu úplne do prednej clony, aby ste sa mohli voľne pohybovať (obr. **5**, strane 5).
4. Otočte pravú podperu do strany (obr. **5**, strane 5).
5. Pravú podperu sklopte nadol a postavte ju na zem (obr. **6**, strane 6).
6. Nastavte podperu na želanú výšku (obr. **7**, strane 6).
7. Páku podpery sklopte smerom nahor, aby ste podpery zafixovali (obr. **8**, strane 7).
8. Druhú podperu zasuňte rovnakým spôsobom.
9. Otáčajte ručnú kľuku, pokiaľ nebude markíza roztiahnutá do želanej polohy. Umiestnite podpery zvislo a dozadu pod predný panel každých 30 cm tak, aby markíza bola neustále zaistená.
10. Otočte ručnú kľuku o približne 1/4 otáčky späť, aby sa tkanina napla.



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia.

Tkanina markízy nesmie na okrajoch previsať, ale musí byť vždy napnutá. Keď tkanina previsa, môže dochádzať k jej treniu o ramená a k jej následnému poškodeniu.

V prípade dlhých markíz môže tkanina previsať v strede.

11. Odopnite ručnú kľuku z upnutia markízy.

Vysúvanie verzie s motorom



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia.




Dodržiavajte dostatočnú vzdialenosť od predmetov alebo iných vozidiel. Po roztiahnutí musí byť okolo markízy minimálna vzdialenosť od iných predmetov alebo vozidiel 40 cm.



POZNÁMKA

Iba na obsluhu pomocou diaľkového ovládania:

- Keď je vozidlo naštartované, markíza sa zaťahuje automaticky. Keď sa vozidlo pohybuje, markíza je zablokovaná a nedá sa rozťahnuť.
- Prijímač pri zapnutí jedenkrát pípne.
- Použitie diaľkového ovládania môže byť rušené, aby sa v blízkosti používa iné zariadenie na rovnakej frekvencii.
- Počas jazdy odložte diaľkové ovládanie na bezpečné miesto. Magnet v držiaku nie je navrhnutý pre silné vibrácie, ako napríklad náhle brzdenie.

1. Stlačte tlačidlo  vypínača alebo diaľkového ovládania, kým sa markíza neroztiahne na 1,5 metra (obr. **4**, strane 4).
2. Nasuňte pravú podperu úplne do prednej clony, aby ste sa mohli voľne pohybovať (obr. **5**, strane 5).
3. Otočte pravú podperu do strany (obr. **5**, strane 5).
4. Pravú podperu sklopte nadol a postavte ju na zem (obr. **6**, strane 6).
5. Nastavte podperu na želanú výšku (obr. **7**, strane 6).
6. Páku podpery sklopte smerom nahor, aby ste podpery zafixovali (obr. **8**, strane 7).
7. Druhú podperu zasuňte rovnakým spôsobom.
8. Stlačte tlačidlo  vypínača alebo diaľkového ovládania, kým sa markíza neroztiahne do požadovanej polohy. Umiestnite podpery zvislo a dozadu pod predný panel každých 30 cm tak, aby markíza bola neustále zaistená.
9. Stlačte tlačidlo  vypínača alebo diaľkového ovládania, kým sa markíza neroztiahne tak, že sa tkanina napne.



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia.

Tkanina markízy nesmie na okrajoch previsať, ale musí byť vždy napnutá. Keď tkanina previsa, môže dochádzať k jej treniu o ramená a k jej následnému poškodeniu.

V prípade dlhých markíz môže tkanina previsať v strede.

Montáž podpery na zem



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia

- Podperu montujte výlučne na pevný podklad.
- Podperu zaistite proti zošmyknutiu.

1. Postavte podpery zvislo pod predný panel.
2. Zaistite podpery zaist'ovacími kolíkmi (obr. **9**, strane 7).
3. Jednu podperu nastavte o niečo hlbšie, aby predný panel bol v mierne šikmej polohe. To umožní jednoduchšie odtekanie dažďa (obr. **10**, strane 7).

Upevnenie podpier na vozidle

Markízu môžete upevniť aj priamo na vozidlo, ak ste namontovali aretácie pre podpery.

1. Posuňte kryt aretácie smerom nahor (obr. **11**, strane 7).
2. Zaveste podperu do aretácie (obr. **11**, strane 7).
3. Posuňte kryt aretácie smerom nadol (obr. **11**, strane 7).
4. Jednu podperu nastavte o niečo hlbšie, aby predný panel bol v mierne šikmej polohe. To umožní jednoduchšie odtekanie dažďa (obr. **12**, strane 8).

Montáž napínacej tyče (obr. **13**, strane 8)

V prípade markíz s dĺžkou 4 m alebo viac, sa musí do stredu markízy upevniť napínacia tyč. Tým sa zabráni tomu, aby markíza prevísala.

1. Nasuňte napínaciu tyč.
2. Zacvaknite horný koniec napínacej tyče do upnutia na telese.
3. Zacvaknite druhý koniec napínacej tyče do upnutia na prednom paneli.

7.3 Zatiahnutie markízy



POZOR!

- Markízu zaťahujte len vtedy, keď sa na jej tkanine nenachádzajú žiadne nečistoty (konáre, listy alebo pod.). V opačnom prípade sa markíza pri zaťahovaní môže poškodiť.
- Markízu udržiavajte v čistote, aby ste zabránili vytvoreniu odretých miest, škvŕn a plesní.
- Pri zaťahovaní markízy dbajte na to, aby ste nezachytili žiadne konáre alebo iné predmety.

1. Odstráňte nečistoty (konáre, listy a podobné), ktoré ležia na tkanine.
2. Uvoľnite upevnenie podpier (zaist'ovacie kolíky alebo západky na vozidle).

Zasúvanie verzie s ručnou kľukou



1. Zaczvaknite horný koniec ručnej kľuky do upnutia markízy.
2. Otáčajte ručnú kľuku, pokým sa markíza neroztiahne približne o 1,5 m. Umiestnite podpery zvislo a dozadu pod predný panel každých 30 cm tak, aby markíza bola neustále zaistená.
3. Páku pravej podpery sklopte smerom nadol, aby ste podporu uvoľnili.
4. Podpery úplne zasuňte do seba.
5. Pravú podporu vyklopte smerom nahor.
6. Otočte pravú podporu do predného panela.
7. Spodnú časť pravej podpery nasuňte do západky predného panela.
8. Druhú podporu stiahnite rovnakým spôsobom.
9. Otáčajte ručnú kľuku, pokým nebude markíza úplne zatiahnutá.
10. Pred začatím jazdy s vozidlom sa presvedčte o tom, že je markíza úplne zatiahnutá. Predný panel musí tesne priliehať k telesu.
11. Odopnite ručnú kľuku z upnutia markízy.



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia.

Ak zatiahnete mokrú markízu, pri najbližšej príležitosti ju roztiahnite a nechajte tkaninu vyschnúť. Keď vlhká tkanina zostane dlhší čas zrolovaná, môže sa na nej vytvoriť pleseň a farby môžu vyblednúť.

Zasúvanie verzie s motorom

1. Stlačte tlačidlo  vypínača alebo diaľkového ovládania, kým sa markíza neroztiahne na 1,5 metra. Umiestnite podpery zvislo a dozadu pod predný panel každých 30 cm tak, aby markíza bola neustále zaistená.
2. Páku pravej podpery sklopte smerom nadol, aby ste podporu uvoľnili.
3. Podpery úplne zasuňte do seba.
4. Pravú podporu vyklopte smerom nahor.
5. Otočte pravú podporu do predného panela.
6. Spodnú časť pravej podpery nasuňte do západky predného panela.
7. Druhú podporu stiahnite rovnakým spôsobom.
8. Stlačte tlačidlo  vypínača alebo diaľkového ovládania, kým sa markíza úplne nezatiahne.
9. Pred začatím jazdy s vozidlom sa presvedčte o tom, že je markíza úplne zatiahnutá. Predný panel musí tesne priliehať k telesu.



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia.

Ak zatiahnete mokrú markízu, pri najbližšej príležitosti ju rozťahnite a nechajte tkaninu vyschnúť. Keď vlhká tkanina zostane dlhší čas zrolovaná, môže sa na nej vytvoriť pleseň a farby môžu vyblednúť.

7.4 Nastavenie verzie s motorom



POZNÁMKA

Motor je predmontovaný v navíjacom hriadelí poťahovej tkaniny.

Pokiaľ markízu nie je ďalej možné úplne zvinúť alebo rozvinúť, potom nastavte motor (obr. **14**, strane 9 až obr. **17**, strane 10).

7.5 Výmena batérií diaľkového ovládania a nástenného vypínača (príslušenstvo)



POZNÁMKA

Ak sa LED diaľkového ovládania **nerozsvieti** po stlačení niektorého z tlačidiel, batéria diaľkového ovládania je vybitá.

1. Otvorte kryt (obr. **18** 1, strane 11).
2. Vyberte starú batériu z držiaka.
3. Vložte novú batériu (typ CR2450 pre diaľkové ovládanie, typ CR2430 pre nástenný vypínač, obr. **18**, strane 11) do držiaka s kladnými pólmi smerom nahor.
4. Zmontujte diaľkové ovládanie alebo nástenný vypínač.



Chráňte životné prostredie!

Akumulátory a batérie nepatria do domového odpadu.

Poškodené akumulátory alebo spotrebované batérie odovzdajte priamo u predajcu alebo v zbernom mieste.

8 Čistenie a údržba

8.1 Čistenie

**POZOR! Riziko poškodenia!**

- Markízu **nikdy** nečistite vysokotlakovým čističom.
- Na čistenie nepoužívajte žiadne ostré čistiace prostriedky alebo tvrdé predmety, pretože tieto by mohli produkt poškodiť.

1. Odstráňte akékoľvek nečistoty (konáre, listy a podobne), ktoré ležia na tkanine, aby ste zabránili vytvoreniu odretých miest, škvrn a plesní. Okrem toho sa markíza môže poškodiť, keď ju budete zaťahovať.
2. Pravidelne čistite tkaninu markízy, aby ste odstránili prach a nečistoty:
 - Použite na to vodu s 30 ml čistiaceho prostriedku a 30 ml bielidla na 10 l vody.
 - Tkaninu týmto roztokom navlhčite a tento čistiaci roztok nechajte päť minút pôsobiť.
 - Následne markízu dôkladne opláchnite čistou vodou. Uistite sa, že je čistiaci roztok s bielidlom kompletne opláchnutý. V opačnom prípade sa môže tkanina poškodiť.
 - Tkaninu nechajte úplne vyschnúť.

**POZNÁMKA**

Výrobca odporúča:

Na čistenie handry používajte čistič markízy Dometic (č. výrobku 9600000165, dostupný u vášho servisného partnera).

8.2 Mazanie

- V prípade potreby namažte kĺby markízy parafínovým voskom, teflónovým alebo silikónovým olejom.

8.3 Kontrola

**VÝSTRAHA!**

Markízu nepoužívajte, ak sú potrebné nastavenia alebo opravy. Ak zistíte poškodenia, obráťte sa na servisného partnera v príslušnej krajine (navštívte stránku dometic.com).

1. Markízu pravidelne skontrolujte na nevyváženosť a opotrebovanie, ako aj na poškodenia kritických častí.

2. Markízu pravidelne kontrolujte:

- Je tkanina bez poškodení?
- Sú ramená a predný panel bez poškodenia a bez stôp opotrebovania?
- Zatahuje sa markíza správne?



POZNÁMKA

Príslušenstvo Dometic, ako napríklad tesniace spoje alebo penové pásiky podliehajú opotrebovaniu vplyvom prostredia. Neznamená to však slabú kvalitu. Na zaručenie funkčnosti týchto častí spoločnosť Dometic odporúča výmenu gumových tesnení a penových pásikov každých 5 rokov.

8.4 Utiahnutie skrutiek na kĺboch ramien

Skrutky na kĺboch ramien sa musia utiahnuť po prvom použití:

- po prvej dovolenke s využitím markízy
- po najazdení 20 000 km alebo šiestich mesiacoch po montáži markízy (podľa toho, čo nastane skôr)

Okrem toho sa musia skrutky na kĺbe ramena skontrolovať pri pravidelnej kontrole vozidla.

S dotiahnutím skrutiek sa obráťte na vášho servisného partnera.

Pokyny pre údržbu (obr. 19, strane 11)



POZOR!

Ramená markízy nesmú byť zatažené, aby sa uťahovací moment skrutiek dal presne dodržať.

1. Predný panel mierne nadvihnite, aby kĺb nebol zatažený.
2. Skrutky dotiahnite uťahovacím momentom 15 – 25 Nm.

8.5 Zaplátanie malých dier v tkanine

Malé diery v tkanine alebo miesta, na ktorých sa odliepa povrchová vrstva, môžete zaplátať svojpomocne:

1. Bavlnenou tkaninou rozotrite okolo poškodeného miesta mierne tekutú vinylovú záplatu (č. výrobku 9103104018, k dispozícii u vášho servisného partnera).
- ✓ Tekutá vinylová záplata narúša povrchovú vrstvu. Povrchová vrstva uzatvorí diery po vyschnutí.
2. Pred zatahnutím markízy počkajte, pokým nebude opravované miesto suché.

9 Odstraňovanie porúch



POZNÁMKA

Ak nedokážete opraviť chybu s pomocou nasledujúcej tabuľky, kontaktujte príslušného servisného partnera vo vašej krajine (navštívte stránku dometic.com).

Porucha	Možná príčina	Návrh riešenia
Iba model PR2500: Motor nereaguje na diaľkové ovládanie.	Batéria diaľkového ovládania je vybitá.	Krátko stlačte jedno z tlačidiel, \triangle alebo ∇ . Ak sa LED diaľkového ovládania nerozsvieti, batéria je vybitá. Výmenu batériu nájdete v kap. „Výmena batérií diaľkového ovládania a nástenného vypínača (príslušenstvo)“ na strane 239.
	Diaľkové ovládanie už nie je nastavené na motor alebo nie je správne nastavené.	Preprogramujte diaľkové ovládanie, pozri návod na montáž.
	Žiadne napájanie prúdom	Skontrolujte elektrické spojenia.
	Motor napätia je chybný.	Zatiahnite markízu ručne (obr. 20, strane 11) a kontaktujte servisného partnera v danej krajine.

10 Záruka

Platí zákonom stanovená záručná lehota. Ak je výrobok poškodený, obráťte sa na svojho predajcu alebo pobočku výrobcu vo svojej krajine (dometic.com/dealer).

Ak žiadate o vybavenie opravy alebo nárokov vyplývajúcich zo záruky, musíte priložiť nasledovné podklady:

- kópiu faktúry s dátumom kúpy,
- dôvod reklamácie alebo opis chyby.

11 Likvidácia

- Obalový materiál podľa možnosti odovzdajte do príslušného odpadu na recykláciu.




Keď výrobok definitívne vyradíte z prevádzky, informujte sa v najbližšom recyklačnom stredisku alebo u vášho špecializovaného predajcu o príslušných predpisoch týkajúcich sa likvidácie.

12 Technické údaje

PerfectRoof PR 2000						
Šírka:	2,65 m	3 m	3,25 m	3,5 m	3,75 m	4 m
Vovytiahnutom stave:	2 m	2,5 m				
Hmotnosť:	18 kg	21 kg	22 kg	24 kg	27 kg	28 kg

PerfectRoof PR 2500				
Šírka:	3,5 m	3,75 m	4 m	4,5 m
Vovytiahnutom stave:	2,5 m / 2,75 m			
Hmotnosť:	27 kg	28 kg	30 kg	33 kg

PerfectRoof PR 2500			
Šírka:	5 m	5,5 m	6 m
Vovytiahnutom stave:	2,5 m / 2,75 m		
Hmotnosť:	36 kg	40 kg	45 kg

	12 V motor (iba model PR2500, voliteľné)
Pripájacie napätie:	12 V $\overline{=}$ (11 – 15 V)
Intenzita prúdu:	7 A
Výstupný výkon:	84 W
Krútiaci moment:	35 Nm
Skúška/certifikát:	

Pečlivě si prosím přečtěte a dodržujte všechny pokyny, směrnice a varování obsažené v tomto návodu k výrobku, abyste měli jistotu, že výrobek budete vždy správně instalovat, používat a udržovat. Tyto pokyny MUSÍ být uchovávány v blízkosti výrobku.

Používáním výrobku tímto potvrzujete, že jste si pečlivě přečetli všechny pokyny, směrnice a varování a že rozumíte podmínkám uvedeným v tomto dokumentu a souhlasíte s nimi. Souhlasíte s používáním tohoto výrobku pouze k určenému účelu a použití a v souladu s pokyny, směrnicemi a varováními uvedenými v tomto návodu k výrobku a v souladu se všemi příslušnými zákony a předpisy. Pokud si nepřečtete a nebudete dodržovat zde uvedené pokyny a varování, může to vést ke zranění vás i ostatních, poškození vašeho výrobku nebo poškození jiného majetku v okolí. Tento návod k výrobku, včetně pokynů, směrnic a varování a související dokumentace může být předmětem změn a aktualizací. Aktuální informace o výrobku naleznete na stránkách documents.dometic.com, dometic.com.

Obsah

1	Vysvětlení symbolů	245
2	Bezpečnostní pokyny	246
3	Obsah dodávky	249
4	Příslušenství	249
5	Použití v souladu s účelem	250
6	Technický popis	250
7	Obsluha markýzy	251
8	Čištění a péče	256
9	Odstraňování poruch a závad	258
10	Odpovědnost za vady	259
11	Likvidace	259
12	Technické údaje	260

1 Vysvětlení symbolů



VÝSTRAHA!

Bezpečnostní upozornění na nebezpečnou situaci, která může vést k úmrtí nebo těžkému poranění osob, pokud se jí nevyhnete.



POZOR!

Upozornění na situaci, která může vést k poškození majetku, pokud se jí nevyhnete.

**POZNÁMKA**

Doplňující informace týkající se obsluhy výrobku.

2 Bezpečnostní pokyny

Dodržujte bezpečnostní pokyny a předpisy vydané výrobcem vozidla a autoservisem.

2.1 Základní bezpečnost



VÝSTRAHA! Nedodržení těchto varování by mohlo mít za následek smrt nebo vážné zranění.

Nebezpečí usmrcení elektrickým proudem

- **Pouze verze s pohonem:** Pokud je přírodní kabel markýzy poškozen, musí být vyměněn výrobcem, zástupcem servisu nebo odborníkem s podobnou kvalifikací tak, aby nevzniklo nebezpečí.

Nebezpečí ohrožení zdraví

- Markýza musí být instalována kvalifikovaným technikem s dostatečnými technickými znalostmi o montážních součástech do vozidel v souladu s návodem k montáži Dometic.
- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo obdržely pokyny týkající se používání přístroje bezpečným způsobem a porozuměly souvisejícím nebezpečím.
- **Pouze verze s pohonem: Elektrické přístroje nejsou hračky pro děti!**
Dálkový ovladač uchovávejte tak, aby k němu neměly přístup děti. Zabraňte dětem, aby si hrály se stěnovým spínačem (příslušenství).
- Děti musejí být pod dohledem tak, aby si se zařízením nehrály.

2.2 Bezpečný provoz markýzy



VÝSTRAHA! Nedodržení těchto varování by mohlo mít za následek smrt nebo vážné zranění.

Nebezpečí usmrcení elektrickým proudem

- **PR2500, pouze verze s pohonem:** Před čištěním vozidla v blízkosti markýzy nebo samotné markýzy odpojte napájení pomocí vypínače.

Nebezpečí ohrožení zdraví

- Během provozu markýzy se nedotýkejte pohyblivých částí. Hrozí nebezpečí poranění pohyblivými částmi.
- **Pouze verze s pohonem:** Markýzu ovládejte, pouze pokud výrobek vidíte přímo zvenčí.
- Před zahájením jízdy zkontrolujte, zda je markýza kompletně zasunutá. Pokud je markýza vysunutá, nikdy nepojíždějte vozidlem.
- Nikdy nejezděte se zasunutou klikou. Před zahájením jízdy kliku sundejte.
- Nejezděte s vozidlem, pokud je plachta poškozená nebo natržená, i když je markýza řádně zasunuta! Plachta drží ramena markýzy. Pokud se plachta za jízdy roztrhne, markýza se náhle vysune. Může dojít k vážným úrazům. Zajistěte markýzu tak, aby se nemohla za jízdy náhle a nečekaně vysunout.
- Markýzu **nevysunujte** za jízdy.
- **Nevysunujte** markýzu za silného větru nebo sněžení.
- Pokud očekáváte silný vítr, déšť nebo sněžení, markýzu zasuňte.
- Dávejte pozor, aby se na plachtě nehromadila voda nebo sníh. V opačném případě může dojít k poškození markýzy nebo ke zlomení ramen markýzy s následným vážným nebo smrtelným úrazem.
- Za následujících okolností se nepřibližujte k markýze:
 - markýza zůstala za silného větru vysunutá,
 - na markýze se vytvořily kaluže vody,
 - došlo k nahromadění sněhu,
 - na plátně markýzy je velké množství hrubých nečistot.
 Markýza se může náhle nečekaně pohnout, může být nestabilní a ohnout se nebo zlomit.
- Nenechávejte vysunutou markýzu bez dozoru. Dříve než opustíte své místo, musíte markýzu zasunout.

- Při grilování pamatujte na dostatečnou vzdálenost markýzy od otevřeného ohně. Může dojít k poškození plachty vysokou teplotou nebo k jejímu požáru.



POZOR! Nebezpečí poškození

- Zaparkujte obytný vůz nebo karavan tak, aby nemohlo dojít ke znečištění plachty (větve, listy apod.).
- Plachta markýzy nesmí být na okrajích prověšená, ale musí být vždy napnutá. V případě, že je plachta prověšená, může dřít o ramena a může dojít k jejímu poškození.
V případě dlouhých markýz by plachta uprostřed neměla být prověšená.
- Markýzu smíte složit pouze za předpokladu, že na plachtě nejsou žádné nečistoty (větve, listy apod.). V opačném případě může dojít při zasouvání markýzy k jejímu poškození.
- Chraňte markýzu před nečistotami, prodřením, skvrnami a plísněmi.
- Mokrou markýzu zasouvejte pouze z bezpečnostních důvodů. Jakmile je to opět možné, ihned ji vysuňte. V opačném případě se mohou vytvořit skvrny nebo plísně, nebo může dojít k vyblednutí barvy.
- Nikdy neohýbejte ramena markýzy nebo clonu dolů k tomu, abyste nechali z markýzy odtéct vodu. Může dojít ke zdeformování markýzy a nepříznivému ovlivnění její funkce.
- Nevěšte na markýzu, na čelní clonu ani na ramena markýzy žádné předměty.
- Nepoužívejte v blízkosti markýzy žádné spreje (např. repelenty, tužidla na vlasy apod.). Následkem je znečištění plachty nebo ztráta její impregnace.
- Pokud po montáži markýzy není nad dveřmi dostatečný volný prostor, musejí dveře během zasouvání nebo vysouvání zůstat zavřené, aby se zabránilo kontaktu dveří s rameny nebo čelní lištou.
Požadovaný volný prostor závisí na typu dveří (šířka dveří, otočné nebo výsuvné dveře) a nastaveném úhlu sklonu markýzy.

3 Obsah dodávky

Počet	Označení
1	Markýza
1	Ruční klika (pouze PR2000 a PR2500 jako verze s ruční klikou) Nouzová klika (pouze PR2500 jako verze s pohonem)
1	Napínací rozpěra (pouze pro markýzy o délce 4 m nebo více)
1	Dálkový ovladač (pouze PR 2500 jako verze s pohonem)
4	Kolíky

4 Příslušenství

Dostupné jako příslušenství (není součástí dodávky):

Popis

TieDown Kit

Popruhy k napnutí markýzy

CampRoom

Čelní stěna a strany předstanu pro různé modely s podpěrnými nohami různých velikostí

RainProtect

Čelní stěna a strany dostupné v různých velikostech

SunProtect

Čelní stěna a strany dostupné v různých velikostech

Dometic Light LK120

Sada osvětlení LED s dálkovým ovladačem k montáži na ramena markýzy

LED LightStrip

LED pásek k dispozici v různých délkách pro instalaci na spodní stranu markýzy

Prostředek k čištění markýz

Speciální prostředek k čištění markýz

Sada na opravu

Záplata na opravu markýzy

Stěnový spínač (pouze PR 2500 jako verze s pohonem)

5 Použití v souladu s účelem

Markýzy PerfectRoof PR 2000 a PR 2500 jsou vhodné pro montáž na obytné vozy nebo karavany.

Markýzy by se měly používat pouze na zaparkovaném vozidle.

Tento výrobek je vhodný pouze k určenému účelu a použití v souladu s tímto návodem.

Tento návod poskytuje informace, které jsou nezbytné pro řádnou instalaci a/nebo provoz výrobku. Nedostatečná instalace a/nebo nesprávný provoz či údržba povedou k neuspokojivému výkonu a možné závadě.

Výrobce nepřejímá žádnou odpovědnost za jakékoli zranění nebo poškození výrobku vyplývající z následujícího:

- Nesprávné sestavení nebo připojení včetně nadměrného napětí
- Nesprávná údržba nebo použití jiných náhradních dílů než původních dílů dodaných výrobcem
- Změna výrobku bez výslovného souhlasu výrobce
- Použití k jiným účelům, než jsou popsány v tomto návodu

Společnost Dometic si vyhrazuje právo změnit vzhled a specifikace výrobku.

6 Technický popis

PerfectRoof PR 2000 je markýza, kterou můžete zasouvat a vysouvat pomocí ruční kliky.

Markýzy PerfectRoof PR2500 jsou dostupné jako verze s pohonem nebo verze s ruční klikou.

Verzi s pohonem lze vysouvat a zasouvat pomocí pohonu, který je řízen dálkovým ovladačem nebo stěnovým spínačem (volitelné).

Verzi s ruční klikou lze zasouvat a vysouvat pomocí ruční kliky.

Markýzy jsou zajištěny opěrami opřenými o stěnu vozidla nebo o zem.

Ovládací prvky na dálkovém ovladači (pouze PR2500 jako verze s pohonem)

Č. na obr. 1, strana 3	Popis
1	Zasunutí markýzy
2	Stop
3	Vysunutí markýzy
4	Zapnutí/vypnutí osvětlení LED (příslušenství)

Ovládací prvky na spínači (pouze PR2500 jako verze s pohonem)

Č. na obr. 1, strana 3	Popis
1	Zasunutí markýzy
2	Stop
3	Vysunutí markýzy

7 Obsluha markýzy

Pozornost věnujte bezpečnostním pokynům v kap. „Bezpečnostní pokyny“ na straně 246.

7.1 Pokyny k výběru stání vozidla



POZOR!

- Zaparkujte vozidlo tak, aby nemohlo dojít ke znečištění plachty (větvě, listy apod.).
- Chraňte markýzu před nečistotami, prodřením, skvrnami a plísněmi.

7.2 Vysunutí markýzy

Vysunutí verze s ruční klikou

**VÝSTRAHA! Nebezpečí úrazu.**

Pamatujte na dostatečnou vzdálenost od předmětů a jiných vozidel. Po vysunutí musí zůstat v okolí od ostatních předmětů nebo vozidel minimální vzdálenost 40 cm.

1. Upevněte kliku do vybrání v markýze (obr. **2**, strana 3).
2. Otáčejte klikou, dokud markýzu nevyusunete zhruba na vzdálenost 1,5 m (obr. **3**, strana 4).
3. Zasuňte pravou opěru v čelním krytu kompletně tak, abyste se mohli volně pohybovat (obr. **5**, strana 5).
4. Vychylte pravou opěru do strany (obr. **5**, strana 5).
5. Vyklopte pravou opěru dolů stranou a postavte ji na zem (obr. **6**, strana 6).
6. Nastavte požadovanou výšku opěry (obr. **7**, strana 6).
7. Vyklopte páku opěry nahoru tak, abyste opěru zajistili (obr. **8**, strana 7).
8. Druhou opěru vysuňte stejným způsobem.
9. Otáčejte klikou, dokud markýzu nevyusunete do požadované polohy. Postavte opěry opět svisle ve vzdálenosti každých 30 cm pod čelní panel tak, aby byla markýza vždy bezpečně podepřena.
10. Otočte ruční kliku cca o 1/4 otáčky zpět, tím vypnete plachtu.

**POZOR! Pozor, aby nedošlo k poškození.**

Plachta markýzy nesmí být na okrajích prověšená, musí být vždy napnutá. V případě, že je plachta prověšená, může dřít o ramena a může dojít k jejímu poškození. V případě dlouhých markýz může být plachta uprostřed prověšená.

11. Uvolněte ruční kliku z vybrání v markýze.

Vysunutí verze s pohonem

**VÝSTRAHA! Nebezpečí úrazu.**

Pamatujte na dostatečnou vzdálenost od předmětů a jiných vozidel. Po vysunutí musí zůstat v okolí od ostatních předmětů nebo vozidel minimální vzdálenost 40 cm.



POZNÁMKA

Pouze k ovládní dálkovým ovladačem:

- Při nastartování vozidla se markýza automaticky zatáhne. Během jízdy vozidla je markýza zablokovaná a nelze ji vysunout.
- Přijímač vydá při zapnutí jednou krátký tón.
- Provoz dálkového ovladače může být narušen poruchami rádiového spojení, pokud je v blízkosti používán jiný přístroj o stejné frekvenci.
- Dálkový ovladač uschovejte během jízdy na bezpečném místě. Magnet v držáku není určen pro silné vibrace, například náhlé brzdění.

1. Stiskněte tlačítko ▽ spínače nebo dálkového ovladače, dokud markýzu nevyusunete zhruba na vzdálenost 1,5 metrů (obr. **4**, strana 4).
2. Zasuňte pravou opěru v čelním krytu kompletně tak, abyste se mohli volně pohybovat (obr. **5**, strana 5).
3. Vychylte pravou opěru do strany (obr. **5**, strana 5).
4. Vyklopte pravou opěru dolů stranou a postavte ji na zem (obr. **6**, strana 6).
5. Nastavte požadovanou výšku opěry (obr. **7**, strana 6).
6. Vyklopte páku opěry nahoru tak, abyste opěru zajistili (obr. **8**, strana 7).
7. Druhou opěru vysuňte stejným způsobem.
8. Stiskněte tlačítko △ spínače nebo dálkového ovladače, dokud markýzu nevyusunete do požadované polohy. Postavte opěry opět svisle ve vzdálenosti každých 30 cm pod čelní panel tak, aby byla markýza vždy bezpečně podepřena.
9. Stiskněte tlačítko ▽ na spínači nebo dálkovém ovladači, aby se markýza vysunula až do polohy napnutí plachty.



POZOR! Pozor, aby nedošlo k poškození.

Plachta markýzy nesmí být na okrajích prověšená, musí být vždy napnutá. V případě, že je plachta prověšená, může dřít o ramena a může dojít k jejímu poškození.
V případě dlouhých markýz může být plachta uprostřed prověšená.

Upevnění opěry na zemi



VÝSTRAHA! Nebezpečí úrazu!

- Opěry postavte výhradně na pevný podklad.
- Zajistěte opěry proti uklouznutí.

1. Umístěte opěru svisle pod čelní panel.

2. Zajistěte opěru pomocí kolíků (obr. **9**, strana 7).
3. Jednu opěru umístěte o něco hlouběji tak, aby čelní panel visel mírně šikmo. Déšť tak může přímo odtékat (obr. **10**, strana 7).

Upevnění opěr o vozidlo

Markýzu můžete upevnit přímo na vozidlo, pokud jste namontovali aretační prvky pro opěry.

1. Přesuňte kryty aretace nahoru (obr. **11**, strana 7).
2. Zavěste opěru do aretačního prvku (obr. **11**, strana 7).
3. Přesuňte kryt aretace dolů (obr. **11**, strana 7).
4. Jednu opěru umístěte o něco hlouběji tak, aby čelní panel visel mírně šikmo. Déšť tak může přímo odtékat (obr. **12**, strana 8).

Montáž napínací rozpěry (obr. **13**, strana 8)

V případě markýz o délce 4 m a větších musíte doprostřed markýzy upevnit napínací rozpěru. Tím zabráníte průvěsu markýzy.

1. Nasunutí napínací rozpěry.
2. Umístěte horní konec napínací rozpěry do závěsu v krytu.
3. Umístěte druhý konec napínací rozpěry do závěsu v čelním panelu.

7.3 Zasunutí markýzy



POZOR!

- Markýzu smíte složit pouze za předpokladu, že na plachtě nejsou žádné nečistoty (větve, listy apod.). V opačném případě může dojít při zasouvání markýzy k jejímu poškození.
- Chraňte markýzu před nečistotami, prodřením, skvrnami a plísněmi.
- Při zasouvání markýzy pamatujte, že nesmí dojít k zachycení větví ani jiných předmětů.

1. Odstraňte z plachty nečistoty (větve, listy apod.).
2. Uvolněte upevnění opěr (kolíky nebo aretaci z vozidla).

Zasunutí verze s ruční klikou

1. Umístěte horní konec ruční kliky do závěsu v markýze.
2. Otáčejte klikou, dokud markýza nebude vysunuta zhruba na vzdálenost 1,5 m. Postavte opěry opět svisle ve vzdálenosti každých 30 cm pod čelní panel tak, aby byla markýza vždy bezpečně podepřena.

3. Vyklopte páku pravé opěry dolů tak, abyste opěru uvolnili.
4. Složte opěry kompletně dohromady.
5. Vyklopte pravou opěru nahoru.
6. Otočte pravou opěru do čelního panelu.
7. Zasuňte dolní díl pravé opěry do aretace čelního panelu.
8. Druhou opěru zasuňte stejným způsobem.
9. Otáčejte ruční klikou, dokud nebude markýza kompletně zasunutá.
10. Před zahájením jízdy zkontrolujte, zda je markýza kompletně zasunutá. Čelní panel musí těsně přiléhat ke skříni.
11. Uvolněte ruční kliku z vybrání v markýze.

**POZOR! Pozor, aby nedošlo k poškození.**

Pokud zasunete vlhkou markýzu, vysuňte ji při nejbližší příležitosti znovu a nechejte plachtu vyschnout. V případě, že zůstane vlhká plachta delší dobu zasunutá, začne plesnivět a může dojít k jejímu vyblednutí.

Zasunutí verze s pohonem

1. Stiskněte tlačítko \triangle spínače nebo dálkového ovladače, dokud markýzu nevy-
sunete pouze zhruba na vzdálenost 1,5 m. Postavte opěry opět svisle ve vzdále-
nosti každých 30 cm pod čelní panel tak, aby byla markýza vždy bezpečně
podepřena.
2. Vyklopte páku pravé opěry dolů tak, abyste opěru uvolnili.
3. Složte opěry kompletně dohromady.
4. Vyklopte pravou opěru nahoru.
5. Otočte pravou opěru do čelního panelu.
6. Zasuňte dolní díl pravé opěry do aretace čelního panelu.
7. Druhou opěru zasuňte stejným způsobem.
8. Stiskněte tlačítko \triangle spínače nebo dálkového ovladače, dokud markýzu zcela
nezasunete.
9. Před zahájením jízdy zkontrolujte, zda je markýza kompletně zasunutá. Čelní
panel musí těsně přiléhat ke skříni.

**POZOR! Pozor, aby nedošlo k poškození.**

Pokud zasunete vlhkou markýzu, vysuňte ji při nejbližší příležitosti znovu a nechejte plachtu vyschnout. V případě, že zůstane vlhká plachta delší dobu zasunutá, začne plesnivět a může dojít k jejímu vyblednutí.

7.4 Nastavení verze s pohonem



POZNÁMKA

Pohon je předem namontován v hřídeli plachty.

Pokud se markýza již zcela nezavírá nebo neotevívá, nastavte pohon (obr. **14**, strana 9 až obr. **17**, strana 10).

7.5 Výměna baterií dálkového ovladače a stěnového spínače (příslušenství)



POZNÁMKA

Pokud se po stisknutí některého z tlačítek **nerozsvítí** LED dálkového ovladače, baterie dálkového ovladače je vybitá.

1. Otevřete kryt (obr. **18** 1, strana 11).
2. Vyjměte starou baterii z držáku.
3. Vložte novou baterii (typ CR2450 pro dálkový ovladač, typ CR2430 pro stěnový spínač, obr. **18**, strana 11) do držáku kladnou svorkou směrem nahoru.
4. Dálkový ovladač nebo stěnový spínač znovu namontujte.



Chraňte životní prostředí!

Akumulátory a baterie nepatří do domovního odpadu.

Odevzdejte vadné akumulátory nebo vybité baterie prodejci nebo na sběrném místě.

8 Čištění a péče

8.1 Čištění



POZOR! Nebezpečí poškození!

- **Nikdy** nečistěte markýzu vysokotlakým čističem.
- Nepoužívejte k čištění čisticí píský nebo tvrdé předměty, může dojít k poškození výrobku.

1. Odstraňte jakoukoliv nečistotu (větvě, listy apod.), která leží na plachtě tak, aby nedošlo k prodření, vzniku skvrn nebo plesnivění. Kromě toho se může markýza během zasouvání poškodit.

2. Pravidelně čistěte plachtu markýzy a odstraňujte prach a nečistoty:
 - Používejte k tomu vodu s 30 ml pracího prostředku a 30 ml bělicího prostředku na 10 l vody.
 - Čistěte plachtu tímto roztokem a nechejte čisticí kapalinu pět minut působit.
 - Potom plachtu řádně opláchněte čistou vodou.
 Zajistěte, aby došlo k úplnému smytí čisticí kapaliny s bělicím prostředkem. V opačném případě může dojít k poškození plachty.
 - Nechejte plachtu vyschnout.



POZNÁMKA

Výrobce doporučuje:

Používejte k praní utěrky prostředek k čištění markýz Dometic (výr. č. 9600000165, dodává zástupce servisu).

8.2 Mazání

- ▶ Podle potřeby namažte klouby markýzy parafinovým voskem, teflonovým nebo silikonovým olejem.

8.3 Kontrola



VÝSTRAHA!

Markýzu nepoužívejte, pokud je nutné nastavení nebo oprava.

Zjištěné škody vždy nechejte opravit zástupcem servisu v příslušné zemi (viz dometic.com).

1. Pravidelně kontrolujte, zda není markýza nevyvážená nebo poškozená a opotřebená na kritických částech.
2. Markýzu pravidelně kontrolujte:
 - Není plachta poškozená?
 - Nejsou poškozena ramena a čelní panel, nejsou tyto díly opotřebené?
 - Zasouvá se markýza správně?



POZNÁMKA

Příslušenství Dometic, jako např. těsnicí spoje nebo pěnové pásky, podléhají opotřebením působením okolních vlivů. To není důkazem špatné kvality. Aby byla zaručena funkce těchto dílů, Dometic doporučuje měnit pryžová těsnění a pěnové pásky jednou za 5 let.

8.4 Dotažení šroubů závěsů

Šrouby na závěsech musíte po prvním použití dotáhnout:

- po první dovolené s markýzou
- po 20000 km jízdy nebo po šesti měsících po instalaci markýzy (platí podmínka, která nastane dříve)

Kromě toho kontrolujte šrouby na závěsu při pravidelných kontrolách vozidla.

S dotažením šroubů kontaktujte svého zástupce servisu.

Pokyny pro servis (obr. 19, strana 11)



POZOR!

Ramena markýzy musejí být nezatížena. Tím je zabráněno zkreslení utahovacího momentu šroubů.

1. Mírně zvedněte čelní panel, aby závěs nenesl žádnou zátěž.
2. Dotáhněte šrouby momentem 15 – 25 Nm.

8.5 Vyspravení drobných trhlin v plachtě

Drobné trhliny v plachtě nebo místa, na kterých se uvolňuje povrchová úprava, můžete vyspravit vlastními silami:

1. Vetřete bavlněnou utěrkou kolem poškozeného místa menší množství kapalného vinylového roztoku (výr. č. 9103104018, dodává váš zástupce servisu).
- Kapalný vinylový roztok uvolní povrchovou úpravu. Tato povrchová úprava po vyschnutí zapraví otvor.
2. Než markýzu zasunete, vyčkejte, dokud opravované místo neuschne.

9 Odstraňování poruch a závad



POZNÁMKA

Pokud nedokážete odstranit poruchu pomocí následující tabulky, obraťte se na příslušného zástupce servisu ve vaší zemi (viz dometic.com).

Porucha	Možná příčina	Návrh řešení
Pouze PR2500: Pohon neodpovídá na dálkový ovladač.	Baterie dálkového ovladače je plochá.	Stiskněte krátce tlačítka \triangle nebo ∇ . LED dálkového ovladače se nerozsvítí, baterie je vybitá. Vyměňte baterii, viz kap. „Výměna baterií dálkového ovladače a stěnového spínače (příslušenství)“ na straně 256.
	Dálkový ovladač již není nebo není správně nastaven na pohon.	Přeprogramujte dálkový ovladač, viz návod k montáži.
	Napájení není k dispozici	Zkontrolujte elektrické spoje.
	Pohon je vadný.	Markýzu zasuňte ručně (obr. 20, strana 11) a kontaktujte zástupce servisu v příslušné zemi.

10 Odpovědnost za vady

Na výrobek je poskytována záruka v souladu s platnými zákony. Pokud je výrobek vadný, kontaktujte svého specializovaného prodejce nebo pobočku výrobce ve vaší zemi (viz dometic.com/dealer).

K vyřízení opravy nebo záruky nezapomeňte odeslat následující dokumenty:

- Kopii účtenky s datem zakoupení,
- Uvedení důvodu reklamace nebo popis vady.

11 Likvidace

► Obalový materiál likvidujte v odpadu určeném k recyklaci.




Jakmile výrobek zcela vyřadíte z provozu, informujte se v příslušných recyklačních centrech nebo u specializovaného prodejce o příslušných předpisech o likvidaci odpadu.

12 Technické údaje

PerfectRoof PR 2000						
Šířka:	2,65 m	3 m	3,25 m	3,5 m	3,75 m	4 m
Výsuv:	2 m	2,5 m				
Hmotnost:	18 kg	21 kg	22 kg	24 kg	27 kg	28 kg

PerfectRoof PR 2500				
Šířka:	3,5 m	3,75 m	4 m	4,5 m
Výsuv:	2,5 m / 2,75 m			
Hmotnost:	27 kg	28 kg	30 kg	33 kg

PerfectRoof PR 2500			
Šířka:	5 m	5,5 m	6 m
Výsuv:	2,5 m / 2,75 m		
Hmotnost:	36 kg	40 kg	45 kg

12 V pohon (pouze PR 2500, volitelně)	
Napájecí napětí:	12 V _{DC} (11 – 15 V)
Intenzita proudu:	7 A
Výstupní výkon:	84 W
Krouticí moment:	35 Nm
Zkouška/certifikát:	

A termék mindenkoriszakszerű telepítése, használata és karbantartása érdekében kérjük figyelmesen olvassa el az ebben a termék kézikönyvben található utasításokat, irányelveket és figyelmeztetéseket, valamint mindig tartsa be ezeket. Ezt az útmutatót a termék közelében KELL tartani.

A termék használatba vételével Ön kijelenti hogy figyelmesen elolvasta az összes utasítást, irányelvet és figyelmeztetést, valamint megértette és elfogadja az itt leírt szerződési feltételeket. Ön elfogadja, hogy kizárólag a rendeltetésének megfelelő célra és a jelen termék kézikönyvben leírt útmutatásoknak, irányelveknek és figyelmeztetéseknek, valamint a hatályos törvényeknek és szabályozásoknak megfelelően használja ezt a terméket. Az itt leírt utasítások és figyelmeztetések elolasásának és betartásának elmulasztása saját és mások sérüléséhez, a termék vagy a közelben található más anyagi javak károsodásához vezethet. Ez a termék kézikönyv és a benne található utasítások, irányelvek és figyelmeztetések, valamint a kapcsolódó dokumentációk módosulhatnak és frissülhetnek. Naprakész termékinformációk érdekében kérjük látogasson el a következő honlapra: documents.dometic.com, dometic.com.

Tartalomjegyzék

1	Szimbólumok magyarázata	261
2	Biztonsági útmutatások	262
3	A csomag tartalma	265
4	Tartozékok	265
5	Rendeltetésszerű használat	266
6	Műszaki leírás	266
7	Az előtető nyitása	267
8	Tisztítás és karbantartás	273
9	Hibaelhárítás	275
10	Szavatosság	275
11	Ártalmatlanítás	276
12	Műszaki adatok	276

1 Szimbólumok magyarázata



FIGYELMEZTETÉS!

Biztonsági megjegyzés olyan veszélyes helyzetre vonatkozóan, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem kerülik el.



FIGYELEM!

Felhívás olyan helyzetre, amely dologi kárt okozhat, ha nem kerülik el.

**MEGJEGYZÉS**

A termék kezelésére vonatkozó kiegészítő információk.

2 Biztonsági útmutatások

Vegye figyelembe a járműgyártó és a szervizműhelyek biztonsági útmutatásait és előírásait.

2.1 Alapvető biztonság



FIGYELMEZTETÉS! Ezeknek a figyelmeztetéseknek a figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

Áramütés miatti veszély

- **Csak motoros változatnál:** Ha az előtető csatlakozókábele megsérült, akkor a veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval, a szervizzel vagy egy hasonlóan képzett szakemberrel kell kicseréltetni ezt.

Egészségkárosodás veszélye

- Az előtetőt egy olyan szakképzett technikus szerelje fel a Dometic telepítési kézikönyvnek megfelelően, aki megfelelő műszaki tudással rendelkezik a járműalkatrészek beszerelésének területén.
- A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi és mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatát és az abból eredő veszélyeket megértve használhatják.
- **Csak motoros változatnál: Az elektromos berendezések nem játékszerek.**
A távirányítót úgy tárolja, hogy gyermekek nem férhessenek hozzá. Ne hagyja, hogy a gyermekek játsszanak a fali kapcsolóval (tartozék).
- A gyermekeket felügyelni kell annak érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.

2.2 Az előtető biztonságos üzemeltetése



FIGYELMEZTETÉS! Ezeknek a figyelmeztetéseknek a figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

Áramütés miatti veszély

- **PR2500, csak motoros változat:** Ha az előtető közelében, vagy magán az előtetőn tisztítási munkákat végez, akkor a be/ki kapcsolóval válassza le a tápellátást.

Egészségkárosodás veszélye

- Az előtető üzemeltetése során ne érintse meg a mozgó alkatrészeket. A mozgó alkatrészek sérülésveszélyt okozhatnak.
- **Csak motoros változatnál:** Csak akkor üzemeltesse az előtetőt, ha kívülről közvetlenül rálát a termékre.
- Az utazás megkezdése előtt ellenőrizze, hogy az előtető teljesen be van-e húzva. Nyitott előtető esetén tilos mozgásba hozni a járművet.
- Ne induljon el beakasztott hajtókarral. Az utazás megkezdése előtt vegye le a hajtókart.
- Ha a vászon sérült vagy szakadt, ne induljon el a járművel még akkor se, ha az előtető megfelelően be van húzva. Az előtető karjait a vászon tartja. Ha menet közben elszakad a vászon, az előtető hirtelen kinyílik. Ez súlyos sérülésekhez vezethet. Biztosítsa úgy az előtetőt, hogy az menet közben ne nyílhasson ki hirtelen és váratlanul.
- Menet közben **tilos** kinyitni az előtetőt.
- Erős szélben vagy hóesésben **tilos** kinyitni az előtetőt.
- Ha erős szél, heves eső vagy hóesés várható, csukja össze az előtetőt.
- Ügyeljen arra, hogy a vásznon ne gyűljön össze víz vagy hó. Ellenkező esetben megsérülhet az előtető, vagy letörhetnek az előtető karjai, amelyek súlyos vagy halálos sérüléseket okozhatnak.
- Ne menjen az előtető közelébe
 - ha erős szélben nyitva maradt,
 - ha víztócsák keletkeztek rajta,
 - ha hó gyűlt össze rajta,
 - ha nagy mennyiségű durva szennyeződés található az előtető vásznán.Ilyen esetekben az előtető váratlanul mozgásba jöhet, instabillá válhat és elgömbülhet vagy letörhet.
- Ne hagyja őrizetlenül a kinyitott előtetőt. Mielőtt elhagyja a pihenőhelyet, húzza be az előtetőt.

- Nyílt láng fölött történő grillezéskor tartson kellő távolságot az előtetőtől. A forró tűz miatt sérülhet vagy kigyulladhat a vászon.



FIGYELEM! Károsodás veszélye

- Úgy parkoljon le a lakóautóval, vagy lakókocsival, hogy ne kerülhessen törmelék (ágak, levelek és hasonlóak) a szövetre.
- Az előtető vászna nem lóghat be a széleken, hanem mindig feszesnek kell lennie. A laza vászon nekidörzsölődhet a karoknak, ami az anyag károsodását okozhatja. Hosszú előtetőknél az anyag közepén nem ereszkedhet meg.
- Csak akkor csukja össze az előtetőt, ha a vásznon nincs szennyeződés (ágak, levelek vagy hasonló dolgok). Ellenkező esetben összecukáskor sérülhet az előtető.
- A kidörzsölődések, foltok és a penészedés megakadályozása érdekében ne hagyja hogy az előtető szennyeződjön.
- Nedvesen csak biztonsági okokból csukja össze az előtetőt. A lehető leghamarabb nyissa ki a nedves előtetőt. Ellenkező esetben penész foltok képződhetnek, vagy kifakulhat a szín.
- Soha ne hajtsa le az előtető karját vagy a lécet annak érdekében, hogy a víz lefolyjon az előtetőről. Ellenkező esetben elgörbülhet az előtető, ami akadályozná a működést.
- Ne akasszon semmilyen tárgyat az előtetőre, se az első lécre, se pedig az előtető karjaira.
- Ne használjon spray-ket (pl. rovarvédő spray-t, hajspray-t) az előtető közelében. Ellenkező esetben szennyeződhet a vászon, vagy megszűnhet a vászon lepergető hatása.
- Amennyiben az előtető felszerelése után nem marad elég szabad hely az ajtó felett, az ajtót az előtető ki- és behúzása közben zárva kell hagyni, hogy az ajtó ne érintkezzen a karokkal vagy az első panellel. A szükséges szabad tér az ajtó kivételétől (szélesség, lengő- vagy tolóajtó), valamint az előtető beállított dőlésszögétől függ.

3 A csomag tartalma

Mennyiség	Megnevezés
1	Előtető
1	Kézi hajtókar (csak a PR2000 és a PR2500 modellnél, kézi hajtókaros verzióban) Vészhelyzeti hajtókar (csak a PR2500 modellnél, motoros verzióban)
1	Feszítőrúd (csak 4 m, vagy ennél hosszabb előtetőknél)
1	Távírányító (csak a PR2500 modellnél, motoros verzióban)
4	Csapok

4 Tartozékok

Tartozékként kapható (nincs mellékelve):

Leírás

TieDown Kit

Az előtető kifeszítésére szolgáló kötelek

CampRoom

Az elősátor első és oldalsó sátorlapjai számos modellhez, különböző méretű támasztólábakkal

RainProtect

Első és oldalsó sátorlapok, különböző méretekben

SunProtect

Első és oldalsó sátorlapok, különböző méretekben

Dometic Light LK120

Az előtető karjaira felszerelhető távirányítós LED lámpa készlet

LED LightStrip

Különböző hosszúságokban kapható LED csíkok, amelyek az előtető alsó részére szerelhetők fel

Előtető tisztító

Speciális előtető tisztító

Leírás

Javítókészlet
Előtető javító folt

Fali kapcsoló (csak a PR2500 modellnél, motoros verzióban)

5 Rendeltetészerű használat

A PerfectRoof PR2000 és a PR2500 előtetők lakóautókra vagy lakókocsikra történő felszerelésre alkalmasak.

Az előtetőket csak leállított járművön szabad használni.

Ez a termék az itt leírt utasításoknak megfelelő rendeltetészerű használatra alkalmas.

Ez a kézikönyv olyan információkat nyújt, amelyek a termék szakszerű telepítéséhez és/vagy üzemeltetéséhez szükségesek. A hibás telepítés és/vagy a szakszerűtlen üzemeltetés vagy karbantartás elégtelen teljesítményhez és potenciálisan meghibásodáshoz vezethet.

A gyártó nem vállal felelősséget a termék olyan károsodásáért, vagy sérülésekért, amelyek a következőkre vezethetők vissza:

- Hibás összeszerelés vagy csatlakoztatás, ideértve a túlfeszültséget is
- Helytelen karbantartás, vagy a gyártó által szállított eredeti cserealkatrészekről eltérő cserealkatrészek használata
- A termék kifejezett gyártói engedély nélküli módosítása
- Az útmutatóban leírt céloktól eltérő felhasználás

A Dometic fenntartja a termék megjelenésének és specifikációjának módosítására vonatkozó jogát.

6 Műszaki leírás

A PerfectRoof PR2000 előtetőt kézi hajtókar segítségével lehet kinyitni és összecukni.

A PerfectRoof PR2500 előtetők motoros verzióban, vagy kézi hajtókaros verzióban kaphatók.

A motoros verziót egy távirányítóval, vagy fali kapcsolóval (opcionális) vezérelt motorral lehet kinyitni és összecukni.

A kézi hajtókaros verziót kézi hajtókar segítségével lehet kinyitni és összecukni.

Az előtetőket kitémasztókkal lehet rögzíteni a jármű oldalán vagy a talajon.

A távirányító vezérlőelemei (csak a PR2500 modellnél, motoros verzióban)

Számokat lásd: 1. ábra, 3. oldal	Leírás
1	Az előtető összecsukása
2	Leállítás
3	Az előtető kinyitása
4	LED világítás be/ki kapcsolása (tartozék)

A kapcsoló vezérlőelemei (csak a PR2500 modellnél, motoros verzióban)

Számokat lásd: 1. ábra, 3. oldal	Leírás
1	Az előtető összecsukása
2	Leállítás
3	Az előtető kinyitása

7 Az előtető nyitása

Vegye figyelembe az itt található biztonsági útmutatásokat: „Biztonsági útmutatások” fejr., 262. oldal.

7.1 Tudnivalók a jármű leállítási helyére vonatkozóan



FIGYELEM!

- Úgy állítsa le a járművet, hogy ne érhesse szennyeződés (ágak, levelek vagy hasonló dolgok) a vásznat.
- A kidörzsölődések, foltok és a penészedés megakadályozása érdekében ne hagyja hogy az előtető szennyeződjön.

7.2 Az előtető kihajtása

A kézi hajtókaros verzió kinyitása

**FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély.**

Tartson kellő távolságot tárgyaktól vagy más járművektől. Kinyitás után körben legalább 40 cm távolságnak kell lennie más tárgyaktól vagy járművektől.

1. Pattintsa be a kézi hajtókart az előtető tartójába (2. ábra, 3. oldal).
2. Forgassa addig a kézi hajtókart, míg az előtető kb. 1,5 m-re ki nem nyílik (3. ábra, 4. oldal).
3. Tolja össze teljesen a jobb oldali kitámasztót az első burkolatba úgy, hogy szabadon tudja mozgatni (5. ábra, 5. oldal).
4. Fordítsa oldalra a jobb oldali kitámasztót (5. ábra, 5. oldal).
5. Hajtsa le a jobb oldali kitámasztót és állítsa a talajra (6. ábra, 6. oldal).
6. Állítsa be a kitámasztót a kívánt magasságra (7. ábra, 6. oldal).
7. Hajtsa fel a kitámasztó karját a kitámasztó rögzítéséhez (8. ábra, 7. oldal).
8. Ugyanígy csukja össze a másik kitámasztót.
9. Forgassa addig a kézi hajtókart, míg az előtető a kívánt állásig ki nem nyílik. 30 cm-enként úgy állítsa fel a kitámasztókat az első panelek alá, hogy a kitámasztó mindig stabilan tartsa az előtetőt.
10. Kb. negyed fordulattal forgassa vissza a kézi hajtókart a vászon megfeszítéséhez.

**FIGYELEM! A termék károsodásának veszélye.**

Az előtető vászna nem lóghat be a széleken, hanem mindig feszesnek kell lennie. A laza vászon nekidörzsölődhet a karoknak, ami az anyag károsodását okozhatja.
Hosszú előtetőknél középen belóghat a vászon.

11. Akassza ki a kézi hajtókart az előtető tartójából.

A motoros verzió kinyitása

**FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély.**

Tartson kellő távolságot tárgyaktól vagy más járművektől. Kinyitás után körben legalább 40 cm távolságnak kell lennie más tárgyaktól vagy járművektől.



MEGJEGYZÉS

Csak távirányítóval történő üzemeltetéshez:

- A jármű elindításakor az előtető automatikusan becsukódik. A jármű mozgása közben a rendszer blokkolja az előtetőt így azt nem lehet kihajtani.
- Bekapcsoláskor a vevő egy hangjelzést hallat.
- A távirányító üzemét befolyásolhatja, ha interferencia keletkezik, mivel a közelben ugyan azon a frekvencián egy másik készüléket használnak.
- Vezetés közben tartsa biztonságos helyen a távirányítót. A tartóban lévő mágnes nem tartja meg a készüléket erős rezgések, vagy hirtelen fékezés esetén.

1. Addig tartsa lenyomva a kapcsolón, vagy a távirányítón a ▽ gombot, amíg az előtető körülbelül 1,5 méterre ki nem nyílik (4. ábra, 4. oldal).
2. Tolja össze teljesen a jobb oldali kitámasztót az első burkolatba úgy, hogy szabadon tudja mozgatni (5. ábra, 5. oldal).
3. Fordítsa oldalra a jobb oldali kitámasztót (5. ábra, 5. oldal).
4. Hajtsa le a jobb oldali kitámasztót és állítsa a talajra (6. ábra, 6. oldal).
5. Állítsa be a kitámasztót a kívánt magasságra (7. ábra, 6. oldal).
6. Hajtsa fel a kitámasztó karját a kitámasztó rögzítéséhez (8. ábra, 7. oldal).
7. Ugyanígy csukja össze a másik kitámasztót.
8. A megfelelő helyzetben addig tartsa lenyomva a kapcsolón, vagy a távirányítón a △ gombot, amíg az előtető ki nem nyílik. 30 cm-enként úgy állítsa fel a kitámasztókat az első panelek alá, hogy a kitámasztó mindig stabilan tartsa az előtetőt.
9. Addig tartsa lenyomva a kapcsolón, vagy a távirányítón a ▽ kapcsolót, amíg az előtető a vászon kifeszüléséig ki nem nyílik.



FIGYELEM! A termék károsodásának veszélye.

Az előtető vászna nem lóghat be a széleken, hanem mindig feszesnek kell lennie. A laza vászon nekidörzsölődhet a karoknak, ami az anyag károsodását okozhatja.

Hosszú előtetőknél középen belóghat a vászon.

A kitámasztó felállítása a talajra



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély

- Kizárólag szilárd talajon állítsa fel a kitámasztót.
- Biztosítsa a kitámasztót csúszkálás ellen.

1. Függőlegesen állítsa fel a kitámasztót az első panel alatt.
2. Csapokkal rögzítse a kitámasztókat (9. ábra, 7. oldal).
3. Annak érdekében hogy az első panel enyhén ferde legyen, az egyik kitámasztót állítsa kissé mélyebbre. Így könnyebben lefolyhat az eső (10. ábra, 7. oldal).

A kitámasztó rögzítése a járművön

Az előtetőt közvetlenül rögzítheti a járművén, ha felszerelte a kitámasztók reteszeit.

1. Tolja fel a retesz borítását (11. ábra, 7. oldal).
2. Akassza be a kitámasztót a reteszbe (11. ábra, 7. oldal).
3. Tolja le a retesz borítását (11. ábra, 7. oldal).
4. Annak érdekében hogy az első panel enyhén ferde legyen, az egyik kitámasztót állítsa kissé mélyebbre. Így könnyebben lefolyhat az eső (12. ábra, 8. oldal).

A feszítőrúd felszerelése (13. ábra, 8. oldal)

4 méteres vagy annál hosszabb előtetőknél feszítőrudat kell rögzíteni az előtető közepén. Ezáltal megakadályozható az előtető belógása.

1. Csúsztassa be a feszítőrudat.
2. Pattintsa be a feszítőrúd felső végét a házon lévő tartószerkezetbe.
3. Tolja be a feszítőrúd másik végét az első panelen lévő tartószerkezetbe.

7.3 Az előtető összecukása



FIGYELEM!

- Csak akkor csukja össze az előtetőt, ha a vásznon nincs szennyeződés (ágak, levelek vagy hasonló dolgok). Ellenkező esetben összecukáskor sérülhet az előtető.
- A kidörzsölődések, foltok és a penészedés megakadályozása érdekében ne hagyja hogy az előtető szennyeződjön.
- Az előtető összecukásakor ügyeljen arra, hogy ne szoruljanak be ágak vagy más tárgyak az előtetőbe.

1. Távolítsa el a vásznon lévő szennyeződések (ágak, levelek vagy hasonló dolgok).

2. Oldja ki a kitámasztók rögzítését (csapok vagy retesz a járművön).

A kézi hajtókaros verzió összeeskukása



1. Pattintsa be a kézi hajtókar felső végét az előtető tartójába.
2. Forgassa addig a kézi hajtókart, míg az előtető már csak kb. 1,5 m-re van nyitva. 30 cm-enként úgy állítsa fel a kitámasztókat az első panelek alá, hogy a kitámasztó mindig stabilan tartsa az előtetőt.
3. Hajtsa le a jobb oldali kitámasztó karját a kitámasztó kioldásához.
4. Tolja össze teljesen a kitámasztót.
5. Hajtsa fel a jobb oldali kitámasztót.
6. Fordítsa be a jobb oldali kitámasztót az első panelbe.
7. Tolja be a jobb oldali kitámasztó alsó részét az első panel reteszébe.
8. Ugyanígy csukja össze a másik kitámasztót is.
9. Forgassa addig a kézi hajtókart, míg az előtető teljesen be nem záródik.
10. Győződjön meg arról, hogy az előtető teljesen be van-e zárva, mielőtt elindul. Az első panelek szorosan a házra kell feküdnie.
11. Akassza ki a kézi hajtókart az előtető tartójából.



FIGYELEM! A termék károsodásának veszélye.

Ha nedvesen csukja összes az előtetőt, akkor a következő lehetőségénél nyissa ki és szárítsa ki a vásznat. Ha a nedves vászon hosszú ideig összeeskukva marad, akkor bepenészedhet és a színek kifakulhatnak.

A motoros verzió összeeskukása

1. Addig tartsa lenyomva a kapcsolón, vagy a távirányítón a  gombot, amíg az előtető már csak körülbelül 1,5 méter távolságra van kinyitva. 30 cm-enként úgy állítsa fel a kitámasztókat az első panelek alá, hogy a kitámasztó mindig stabilan tartsa az előtetőt.
2. Hajtsa le a jobb oldali kitámasztó karját a kitámasztó kioldásához.
3. Tolja össze teljesen a kitámasztót.
4. Hajtsa fel a jobb oldali kitámasztót.
5. Fordítsa be a jobb oldali kitámasztót az első panelbe.
6. Tolja be a jobb oldali kitámasztó alsó részét az első panel reteszébe.
7. Ugyanígy csukja össze a másik kitámasztót is.
8. Addig tartsa lenyomva a kapcsolón, vagy a távirányítón a  gombot, amíg az előtető teljesen be nem csukódott.

- Győződjön meg arról, hogy az előtető teljesen be van-e zárva, mielőtt elindul. Az első panelnek szorosan a házra kell feküdnie.

**FIGYELEM! A termék károsodásának veszélye.**

Ha nedvesen csukja összes az előtetőt, akkor a következő lehetőségnél nyissa ki és szárítsa ki a vásznat. Ha a nedves vászon hosszú ideig összezsukva marad, akkor bepenészedhet és a színek kifakulhatnak.

7.4 A motoros verzió beállítása

**MEGJEGYZÉS**

A motor előre fel van szerelve a szövet tengelyére.

Ha az előtető már nem záródik be teljesen, vagy nem nyílik ki, akkor állítsa be a motort (14. ábra, 9. oldal - 17. ábra, 10. oldal).

7.5 Elemek cseréje a távirányítóban és a fali kapcsolóban (tartozék)

**MEGJEGYZÉS**

Ha a távirányító LED égője valamelyik gomb megnyomása után **nem** világít, akkor lemerült a távirányító eleme.

- Nyissa fel a készülékházat (18. ábra 1, 11. oldal).
- Távolítsa el a régi elemet a tartóból.
- Helyezzen be egy új elemet (a távirányítóhoz CR2450, a fali kapcsolóhoz CR2430 típus alkalmas, 18. ábra, 11. oldal) a tartóba úgy, hogy a pozitív csatlakozója felfelé nézzen.
- A távirányító vagy a fali kapcsoló összeszerelése.

**Védje környezetét!**

Az akkumulátorok és elemek nem a háztartási hulladékba valók. Adja le a meghibásodott akkumulátorokat vagy elhasznált elemeket a kereskedőnél vagy egy gyűjtőhelyen.

8 Tisztítás és karbantartás

8.1 Tisztítás



FIGYELEM! Károsodás veszélye!

- **Soha** ne tisztítsa az előtetőt nagynyomású tisztítóval.
- Ne használjon a tisztításhoz éles tisztítóeszközöket vagy kemény tárgyakat, mert azok megsérthetik a terméket.

1. Távolítson el minden szennyeződést (ágak, levelek vagy hasonló dolgok) a vászonról a kidörzsölődések, foltok és a penészedés elkerülése érdekében. Ellenkező esetben behúzáskor meg is sérülhet az előtető.
2. A por és szennyeződés eltávolítása érdekében tisztítsa meg rendszeresen az előtető vásznát:
 - Ehhez használjon 30 ml öblítőszeret és 30 ml fehérítőt 10 l vízhez adagolva.
 - Ezzel szappanozza be a vásznat, majd hagyja hatni öt percre a tisztítófolyadékot.
 - Ezután mossa le tiszta vízzel alaposan a vásznat. Győződjön meg arról, hogy teljesen lemosta-e a fehérítős tisztítófolyadékot. Ellenkező esetben károsodhat a vászon.
 - Hagyja megszáradni a vásznat.



MEGJEGYZÉS

A gyártó javaslata:

A vászon tisztításához használja a Dometic előtető-tisztítót (cikkszám: 9600000165, beszerezhető a szervizeken keresztül).

8.2 Kenés

- Szükség esetén kenje meg az előtető csuklóit paraffin viasszal, teflon- vagy szilikonolajjal.

8.3 Ellenőrzés



FIGYELMEZTETÉS!

Ne használja az előtetőt, ha beállításokra vagy javításokra van szükség. Sérülések észlelése esetén forduljon az illetékes szervizhez (lásd a dometic.com honlapon).

1. Ellenőrizze rendszeresen az előtető stabilitását és kopását, valamint a főbb alkatrészek épségét.

2. Ellenőrizze rendszeresen az előtetőt:
 - ép a vászon?
 - Sértetlenek és kopási nyomoktól mentesek a karok és az első panel?
 - Jól záródik az előtető?



MEGJEGYZÉS

Az olyan Dometic kiegészítők, mint például a tömítőcsatlakozók vagy a szivacs csíkok ki vannak téve a környezet által okozott kopásnak és elhasználódásnak. Ez nem a gyenge minőség következménye. Ezen alkatrészek funkciójának biztosítása érdekében a Dometic azt javasolja, hogy 5 évente cserélje ki a gumitömítéseket és a szivacs csíkokat.

8.4 A csuklópántok csavarjainak meghúzása

Az első használat után meg kell húzni a csuklópántok csavarjait:

- az előtető első használata után,
- 20000 km után vagy hat hónappal az előtető felszerelését követően (attól függően, hogy melyik következik be előbb)

Ezenkívül a rendszeres járműellenőrzés során ellenőrizni kell a csuklópánt csavarjait.

A csavarok utánhúzása érdekében forduljon szervizhez.

Szervizelési útmutatások (19. ábra, 11. oldal)



FIGYELEM!

Az előtető karjait tilos terhelésnek kitenni. Ellenkező esetben a csavarok meghúzási nyomatéka megváltozhat.

1. Kissé emelje meg az első panelt, így csuklópántokat nem éri terhelés.
2. Húzza meg a csavarokat 15 – 25 Nm nyomatékkal.

8.5 Kis lyukak kijavítása a vásznon

A kis lyukakat, amelyek a vásznon vagy azokon a helyeken keletkeztek, ahol levált a bevonat, önállóan is be lehet foltozni:

1. Dörzsöljön szét pamut ronggyal a sérült hely körül egy kevés folyékony vinil foltozót (cikkszám: 9103104018, szervizeknél kapható).
- ✓ A folyékony vinil foltozó feloldja a bevonatot. A bevonat száradás közben lezárja a lyukat.
2. Mielőtt újra becsukja az előtetőt, várja meg, hogy megszáradjon a sérülés helye.

9 Hibaelhárítás



MEGJEGYZÉS

Ha az alábbi táblázat segítségével nem képes elhárítani a hibát, akkor kérjük hogy forduljon az Ön országában illetékes szervizhez (lásd a dometic.com honlapon).

Hiba	Lehetséges ok	Megoldási javaslat
Csak a PR2500 modellnél: A motor nem reagál a távirányítóra.	A távirányító eleme lemerült.	Röviden nyomja le a \triangle vagy a ∇ gombot. Ha a távirányító LED nem kezd világítani, akkor az elem lemerült. Az elemcseré módját itt találhatja meg: „Elemek cseréje a távirányítóban és a fali kapcsolóban (tartozék)” fejj., 272. oldal.
	A távirányító nincs megfelelően, vagy már nincs beállítva a motorhoz.	A szerelési útmutatóban leírtak szerint programozza újra a távirányítót.
	Nincs áramellátás	Ellenőrizze az elektromos csatlakozásokat.
	A motor meghibásodott.	Kézzel csukja össze az előtetőt (20. ábra, 11. oldal) és forduljon az Ön országában illetékes szervizhez.

10 Szavatosság

A termékre a törvény szerinti szavatossági időszak érvényes. Amennyiben a termék meghibásodott, lépjen kapcsolatba a kiskereskedővel, vagy a gyártó helyi képviselőjével (lásd: dometic.com/dealer).

A javításhoz, illetve a garancia adminisztrációhoz a következő dokumentumokat kell mellékelnie a termék beküldésekor:

- A számla vásárlási dátummal rendelkező másolatát
- A reklamáció okát vagy a hibát tartalmazó leírást

11 Ártalmatlanítás

- ▶ A csomagolóanyagot lehetőleg a megfelelő újrahasznosítható hulladék közé tegye.




Ha a terméket véglegesen kivonja a forgalomból, kérjük, tájékozódjon a legközelebbi hulladékártalmatlanító központnál vagy a szakkereskedőjénél az idevonatkozó ártalmatlanítási előírásokkal kapcsolatosan.

12 Műszaki adatok

PerfectRoof PR 2000						
Szélesség:	2,65 m	3 m	3,25 m	3,5 m	3,75 m	4 m
Kinyitva:	2 m	2,5 m				
Súly:	18 kg	21 kg	22 kg	24 kg	27 kg	28 kg

PerfectRoof PR 2500				
Szélesség:	3,5 m	3,75 m	4 m	4,5 m
Kinyitva:	2,5 m / 2,75 m			
Súly:	27 kg	28 kg	30 kg	33 kg

PerfectRoof PR 2500			
Szélesség:	5 m	5,5 m	6 m
Kinyitva:	2,5 m / 2,75 m		
Súly:	36 kg	40 kg	45 kg

	A 12 V-os motor (csak a PR 2500 modellnél, opcionális)
Csatlakozási feszültség:	12 V ₌₌₌ (11 – 15 V)
Áramerősség:	7 A
Kimeneti teljesítmény:	84 W
Forgatónyomaték:	35 Nm
Vizsgálat/tanúsítvány:	

Pozorno preberite in upoštevajte vsa navodila, smernice in opozorila iz tega priročnika, da zagotovite pravilno vgradnjo, uporabo in vzdrževanje izdelka. Ta navodila je TREBA hraniti skupaj z izdelkom.

Z uporabo izdelka potrjujete, da ste pozorno prebrali vsa navodila, smernice in opozorila ter razumete in upoštevate vsa določila ter pogoje v tem dokumentu. Strinjate se, da boste izdelek uporabljali samo za predvideni namen uporabe in v skladu z navodili, smernicami in opozorili v tem priročniku ter v skladu z vsemi veljavnimi zakoni in predpisi. Če navodil in opozoril v nadaljevanju ne preberete in ne upoštevate, boste morda poškodovali izdelek ali povzročili materialno škodo v bližini. Pridržujemo si pravico do sprememb in posodobitev priročnika, vključno z navodili, smernicami in opozorili ter povezano dokumentacijo. Za najnovejše informacije o izdelku obiščite documents.dometic.com, dometic.com.

Kazalo

1	Razlaga simbolov	278
2	Varnostni napotki	279
3	Obseg dobave	282
4	Dodatna oprema	282
5	Predvidena uporaba	283
6	Tehnični opis	283
7	Upravljanje markize	284
8	Čiščenje in vzdrževanje	289
9	Odpravljanje težav	291
10	Garancija	292
11	Odstranjevanje	292
12	Tehnični podatki	293

1 Razlaga simbolov



OPOZORILO!

Varnostni napotek opozarja na nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če ni preprečena.



OBVESTILO!

Napotek na situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo, če ni preprečena.

**NASVET**

Dopolnilne informacije za upravljanje izdelka.

2 Varnostni napotki

Upoštevajte varnostne napotke in zahteve proizvajalca vozila ter servisnih delavnic.

2.1 Osnovna varnost



OPOZORILO! Neupoštevanje teh opozoril lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.

Nevarnost električnega udara

- **Samo različica z motorjem:** Če je napajalni kabel markize poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, serviser oziroma ustrezno usposobljena oseba, ki bo preprečila morebitne nevarnosti.

Nevarnost za zdravje

- Markizo mora v skladu s priročnikom za montažo podjetja Dometic namestiti kvalificiran tehnik z ustreznim tehničnim znanjem za namestitve komponent v vozila.
- To napravo smejo uporabljati otroci, ki so starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so nadzorovani ali so prejeli navodila glede varne uporabe naprave in razumejo s tem povezana tveganja.
- **Samo različica z motorjem: Električne naprave niso otroške igrače.**
Daljinski upravljalnik hranite izven dosega otrok. Ne dovolite, da bi se otroci igrali s stenskim stikalom (dodatna oprema).
- Otroke je treba nadzorovati in tako zagotoviti, da se z napravo ne bodo igrali.

2.2 Varna uporaba markize



OPOZORILO! Neupoštevanje teh opozoril lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.

Nevarnost električnega udara

- **PR2500, samo različica z motorjem:** pred čiščenjem vozila v bližini markize ali pred čiščenjem same markize s stikalom izklopite napajanje.

Nevarnost za zdravje

- Med upravljanjem markize se ne dotikajte gibljivih delov. Obstaja nevarnost poškodb zaradi gibljivih delov.
- **Samo različica z motorjem:** Markizo upravljajte samo, ko jo od zunaj neposredno vidite.
- Pred začetkom vožnje preverite, da je markiza popolnoma uvlečena. Ko je markiza izvlečena, ne premikajte vozila.
- Nikoli se ne vozite z vpeto ročico. Pred začetkom vožnje snemite ročico.
- Vozila ne vozite, če je blago poškodovano ali raztrgano, tudi če je markiza pravilno uvlečena. Blago drži roke markize. Če se blago med vožnjo raztrga, se markiza nenadoma sproži. Zaradi tega lahko pride do hudih poškodb. Markizo zavarujte tako, da se med vožnjo ne bo mogla nenadoma in nepričakovano izvleči.
- Markize **ne** odpirajte med vožnjo.
- Markize **ne** odpirajte pri močnem vetru ali med sneženjem.
- Uvlecite markizo, če obstaja nevarnost močnega vetra, dežja ali sneženja.
- Pazite, da se na blagu ne bo nabirala voda ali sneg. Sicer se markiza lahko poškoduje ali pa se roke markize odlomijo in tako povzročijo hude poškodbe ali poškodbe s smrtnim izidom.
- Ne približujte se markizi,
 - če je ostala odprta med močnim vetrom,
 - če se je na njen nabrala voda,
 - če se je na njej nabral sneg,
 - če je na njej veliko grobe umazanije.Markiza se lahko začne nepričakovano premikati, postane nestabilna in se lahko ukrivi ali zlomi.
- Izvlečeno markizo vedno nadzorujte. Uvlecite markizo, preden premaknete vozila z mesta, kjer je parkirano.

- Žara z odprtim ognjem ne uporabljajte v bližini markize. Vročina lahko poškoduje blago ali pa se to lahko vname.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb

- Avtodom oziroma prikolico parkirajte tako, da odpadni material (veje, listje ali podobno) ne bo padalo na blago.
- Blago markize ob robovih ne sme biti povešeno, ampak mora biti na ves čas napeto. Če je blago povešeno, se lahko drgne ob roki in se poškoduje. Blago dolgih markiz se ne sme povestiti na sredini.
- Markizo uvlecite le, če na blagu ni nobene odpadnega materiala (vej, listja in podobnega). V nasprotnem primeru se markiza lahko poškoduje.
- Z markize odstranjujte umazanijo, da preprečite nastajanje odrgnin, madežev in plesni.
- Mokro markizo uvlecite le, če je to treba storiti zaradi varnosti. Čim prej jo znova izvlecite. Sicer lahko nastane plesen ali madeži oz. barva lahko zbledi.
- Roki markize ali sprednjega roba nikoli ne upogibajte navzdol, da bi z markize voda odtekla. Zaradi tega se markiza lahko zvije in več ne deluje pravilno.
- Ne obešajte predmetov na markizo, ne na sprednji rob ali na roki markize.
- V bližini markize ne uporabljajte pršil (npr. pršil proti insektom, pršil za lase). Sicer se lahko blago umaže ali pa vodoodbojnost več ne bo imela učinka.
- Če po montaži markize nad vrati ne ostane dovolj prostora, morajo vrata med uvlečenjem in izvlečenjem ostati zaprta, s čimer se prepreči stik vrat z rokami ali sprednjo letvijo. Potreben prostor je odvisen od načina izdelave vrat (širina vrat, nihajna ali drsna vrata) in nastavljenega nagibnega kota markize.

3 Obseg dobave

Količina	Oznaka
1	Markiza
1	Ročica (samo PR2000 in PR2500 kot različica z ročico) Ročica za upravljanje v sili (samo PR2500 kot različica z motorjem)
1	Napenjalni drog (samo za markize dolžine 4 m ali več)
1	Ročica za upravljanje v sili (samo PR2500 kot različica z motorjem)
4	Klini

4 Dodatna oprema

Na voljo kot dodatna oprema (ni vključeno v dobavo):

Opis
TieDown Kit Pasovi za privezovanje markize
CampRoom Sprednja stena in stranici markize za različne modele s podpornimi nogami različnih velikosti
RainProtect Sprednja stena in stranici, na voljo v različnih velikostih
SunProtect Sprednja stena in stranici, na voljo v različnih velikostih
Dometic Light LK120 LED-osvetlitev z daljinskim upravljalnikom za montažo na roke markize
LED LightStrip Trak iz LED-lučk različnih dolžin za pritrditev na spodnji del markize
Awning cleaner Posebno čistilo za markize
Repair Kit Zaplate za krpanje markize
Stensko stikalo (samo PR2500 kot različica z motorjem)

5 Predvidena uporaba

Markize PerfectRoof PR2000 in PR2500 so primerne za montažo na avtodome ali prikolice.

Markize je treba uporabljati le, ko vozilo stoji.

Ta izdelek je primeren samo za predvideni namen in uporabo v skladu s temi navodili.

V tem priročniku so navedene informacije, ki jih je treba upoštevati za pravilno vgradnjo in/ali delovanje izdelka. Aparat zaradi slabe vgradnje in/ali nepravilne uporabe oziroma vzdrževanja ne bo dobro deloval in se lahko pokvari.

Proizvajalec ne sprejema nobene odgovornosti za telesne poškodbe ali poškodbe izdelka, do katerih pride zaradi:

- napačne vgradnje ali priklopa oziroma neustrezne napetosti;
- neustreznih vzdrževalnih del ali uporabe neoriginalnih nadomestnih delov, ki jih ni dobavil proizvajalec;
- sprememb izdelka brez izrecnega dovoljenja proizvajalca;
- uporabe za namene, ki niso opisani v navodilih.

Družba Dometic si pridržuje pravico do spremembe videza in specifikacij izdelka.

6 Tehnični opis

PerfectRoof PR2000 je markiza, ki jo je mogoče izvleči in uvleči z ročico.

Markize PerfectRoof PR2500 so na voljo v različici z motorjem ali z ročico.

Različico z motorjem je mogoče izvleči in uvleči z motorjem, ki ga upravljate z daljinskim upravljalnikom ali stenskim stikalom (izbirno).

Različico z ročico je mogoče izvleči in uvleči z ročico.

Markize je treba z oporami zavarovati na steni vozila ali na tleh.

Gumbi daljinskega upravljalnika (samo PR2500 kot različica z motorjem)

Št. na sl. 1 , stran 3	Opis
1	Uvlečenje markize
2	Ustavitev

Št. na sl. 1 , stran 3	Opis
3	Izvlačenje markize
4	Vklop/izklop LED-osvetlitve (dodatna oprema)

Gumbi stikala (samo PR2500 kot različica z motorjem)

Št. na sl. 1 , stran 3	Opis
1	Uvlačenje markize
2	Ustavitev
3	Izvlačenje markize

7 Upravljanje markize

Upoštevajte varnostna navodila v razdelku pogl. „Varnostni napotki“ na strani 279.

7.1 Napotki glede mesta postavitve vozila



OBVESTILO!

- Vozilo postavite tako, da na blago ne bo padal odpadni material (veje, listje in podobno).
- Z markize odstranjujte umazanijo, da preprečite nastajanje odrgrnin, madežev in plesni.

7.2 Izvlačenje markize

Izvlačenje različice z ročico



OPOZORILO! Nevarnost poškodb.

Upoštevajte zadostno razdaljo do predmetov ali drugih vozil. Ko je markiza izvlečena, mora biti na vseh straneh od drugih predmetov ali vozil odmaknjena vsaj 40 cm.

1. Ročica se mora zaskočiti v držalu markize (sl. **2**, stran 3).
2. Vrtite ročico, dokler ni markiza izvlečena približno 1,5 m (sl. **3**, stran 4).

3. Desno oporo v sprednjem pregrinjalu potisnite do konca skupaj, da jo boste lahko prosto premikali (sl. **5**, stran 5).
4. Obrnite desno oporo na stran (sl. **5**, stran 5).
5. Zložite desno oporo in jo postavite na tla (sl. **6**, stran 6).
6. Oporo nastavite na zeleno višino (sl. **7**, stran 6).
7. Dvignite ročaj opore, da jo fiksirate (sl. **8**, stran 7).
8. Na enak način iztegnite še drugo oporo.
9. Vrtite ročico, dokler ni markiza izvlečena v zelenem položaju. Opori vsakih 30 cm znova postavite navpično pod sprednjo letev, da bo markiza varno fiksirana.
10. Zavrtite ročico za pribl. 1/4 obrata nazaj, da napnete blago.



OBVESTILO! Pazite, da ničesar ne poškodujete.

Blago markize ob robovih ne sme biti povešeno, temveč mora biti na vseh mestih napeto. Če je blago povešeno, se lahko drgne ob roke in poškoduje. Pri dolgih markizah je lahko blago povešeno na sredini.

11. Snemite ročico z držala na markizi.

Izvlačenje različice z motorjem



OPOZORILO! Nevarnost poškodb.

Upoštevajte zadostno razdaljo do predmetov ali drugih vozil. Ko je markiza izvlečena, mora biti na vseh straneh od drugih predmetov ali vozil odmaknjena vsaj 40 cm.



NASVET

Samo za upravljanje z daljinskim upravljalnikom:

- Ko zaženete vozilo, se markiza samodejno uvleče. Med premikanjem vozila je markiza blokirana in je ni mogoče izvleči.
- Sprejemnik enkrat zapiska, ko se vklopi.
- Na delovanje daljinskega upravljalnika lahko vplivajo motnje zaradi delovanja druge naprave v bližini, ki uporablja isto frekvenco.
- Daljinski upravljalnik naj bo med vožnjo spravljen na varnem mestu. Magnet v držalu ne prenese močnih vibracij, denimo zaradi močnega zaviranja.

1. Pritisnite gumb  na stikalu ali daljinskem upravljalniku, dokler se markiza ne iztegne za približno 1,5 metra (sl. **4**, stran 4).

2. Desno oporo v sprednjem pregrinjalu potisnite do konca skupaj, da jo boste lahko prosto premikali (sl. **5**, stran 5).
3. Obrnite desno oporo na stran (sl. **5**, stran 5).
4. Zložite desno oporo in jo postavite na tla (sl. **6**, stran 6).
5. Oporo nastavite na zeleno višino (sl. **7**, stran 6).
6. Dvignite ročaj opore, da jo fiksirate (sl. **8**, stran 7).
7. Na enak način iztegnite še drugo oporo.
8. Pritisnite gumb \triangle na stikalu ali daljinskem upravljalniku, dokler se markiza ne iztegne v zeleni položaj. Opori vsakih 30 cm znova postavite navpično pod sprednjo letev, da bo markiza varno fiksirana.
9. Pritisnite gumb ∇ na stikalu ali daljinskem upravljalniku, dokler se markiza ne uvleče dovolj nazaj, da se blago napne.



OBVESTILO! Pazite, da ničesar ne poškodujete.

Blago markize ob robovih ne sme biti povešeno, temveč mora biti na vseh mestih napeto. Če je blago povešeno, se lahko drgne ob roke in poškoduje.

Pri dolgih markizah je lahko blago povešeno na sredini.

Postavljanje opor na tla



OPOZORILO! Nevarnost poškodb

- Opre postavite samo na trdno podlago.
- Zavarujte opore, da ne bodo zdrsnile.

1. Oporo postavite navpično pod sprednjo letev.
2. Opre zavarujte s klini (sl. **9**, stran 7).
3. Eno oporo nastavite nekoliko globlje, da bo sprednja letev rahlo visela postrani. Tako bo dež lahko brez težav odtekal (sl. **10**, stran 7).

Pritrjevanje opor na vozilo

Markizo lahko pritrdite neposredno na vaše vozilo, če ste že montirali zapaha za opore.

1. Potisnite pokrov zapaha navzgor (sl. **11**, stran 7).
2. Oporo vstavite v zapah (sl. **11**, stran 7).
3. Potisnite pokrov zapaha navzdol (sl. **11**, stran 7).
4. Eno oporo nastavite nekoliko globlje, da bo sprednja letev rahlo visela postrani. Tako bo dež lahko brez težav odtekal (sl. **12**, stran 8).

Montiranje napenjalnega droga (sl. 13, stran 8)

Pri markizah z dolžino 4 m ali več je treba na sredino markize pritrditi napenjalni drog. Ta preprečuje, da bi se markiza povесila.

1. Napenjalni drog potisnite navznoter.
2. Zgornji konec napenjalnega droga se mora zaskočiti v nastavek na ohišju.
3. Potisnite drugi konec napenjalnega droga v nastavek na sprednji letvi.

7.3 Uvlečenje markize



OBVESTILO!

- Markizo uvlecite le, če na blagu ni nobene odpadnega materiala (vej, listja in podobnega). V nasprotnem primeru se lahko markiza poškoduje.
- Z markize odstranjajte umazanijo, da preprečite nastajanje odrgrnin, madežev in plesni.
- Pri uvlečenju markize pazite, da se vanjo ne bodo zataknille veje ali drugi predmeti.

1. Z blaga odstranite odpadni material (veje, listje ali podobno).
2. Sprostite opore iz pritrdilnih elementov (kline ali zapahe na vozilu).



Uvlečenje različice z ročico

1. Zgornji konec ročice mora zaskočiti v držalu markize.
2. Vrtite ročico, dokler ni markiza izvlečena samo še približno 1,5 metra. Opori vsakih 30 cm znova postavite navpično pod sprednjo letev, da bo markiza varno fiksirana.
3. Zložite ročaj desne opore, da jo sprostite.
4. Opore potisnite do konca skupaj.
5. Zložite desno oporo.
6. Zavrtite desno oporo v sprednjo letev.
7. Potisnite spodnji del desne opore v zapah sprednje letve.
8. Na enak način uvlecite še drugo oporo.
9. Vrtite ročico, dokler ni markiza do konca uvlečena.
10. Pred začetkom vožnje se prepričajte, ali je markiza do konca uvlečena. Sprednja letev se mora prilegati tesno ob ohišje.
11. Snemite ročico z držala na markizi.


OBVESTILO! Pazite, da ničesar ne poškodujete.

Če je markiza uvlečena, ko je mokra, jo izvlecite in pustite, da se blago posuši, ko bo to mogoče. Če ostane mokro blago dlje časa zvito, se bo začela nabirati plesen, barve pa lahko zbledijo.

Uvlečenje različice z motorjem

1. Pritisnite gumb  na stikalu ali daljinskem upravljalniku, dokler se markiza ne iztegne za približno 1,5 metra. Opori vsakih 30 cm znova postavite navpično pod sprednjo letev, da bo markiza varno fiksirana.
2. Zložite ročaj desne opore, da jo sprostite.
3. Opre potisnite do konca skupaj.
4. Zložite desno oporo.
5. Zavrtite desno oporo v sprednjo letev.
6. Potisnite spodnji del desne opore v zapah sprednje letve.
7. Na enak način uvlecite še drugo oporo.
8. Pritisnite gumb  na stikalu ali daljinskem upravljalniku, dokler se markiza ne uvleče do konca.
9. Pred začetkom vožnje se prepričajte, ali je markiza do konca uvlečena. Sprednja letev se mora prilegati tesno ob ohišje.


OBVESTILO! Pazite, da ničesar ne poškodujete.

Če je markiza uvlečena, ko je mokra, jo izvlecite in pustite, da se blago posuši, ko bo to mogoče. Če ostane mokro blago dlje časa zvito, se bo začela nabirati plesen, barve pa lahko zbledijo.

7.4 Nastavljanje različice z motorjem

NASVET

Motor je že vgrajen v navijalno cev.

Če se markiza več ne zapre ali odpre do konca, nastavite motor (sl. **14**, stran 9 do sl. **17**, stran 10).

7.5 Zamenjava baterij v daljinskem upravljalniku in stenskem stikalu (dodatna oprema)



NASVET

Če se LED-lučka na daljinskem upravljalniku več **ne** prižge, ko pritisnete katerega od gumbov, je baterija v daljinskem upravljalniku prazna.

1. Odprite ohišje (sl. **18** 1, stran 11).
2. Staro baterijo vzemite iz držala.
3. Vstavite novo baterijo (tipa CR2450 za daljinski upravljalnik, tipa CR2430 za stensko stikalo, sl. **18**, stran 11) v držalo, pozitivni priključek pa naj bo obrnjen navzgor.
4. Zaprite daljinski upravljalnik oziroma stensko stikalo.



Varujte vaše okolje!

Akumulatorji in baterije ne sodijo med gospodinjske odpadke.

Okvarjene akumulatorje ali izrabljene baterije oddajte pri trgovcu ali na zbirno mesto.

8 Čiščenje in vzdrževanje

8.1 Čiščenje



OBVESTILO! Nevarnost poškodb!

- Markize **nikoli** ne čistite z visokotlačnim čistilnikom.
- Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistil ali trdih predmetov, saj lahko poškodujejo izdelek.

1. Ves odpadni material (veje, listje ali podobno) odstranite z blaga markize, da preprečite nastajanje odrgnin, madežev in plesni. Poleg tega se markiza lahko poškoduje, če jo tako uvlečete.
2. Redno čistite blago markize, da odstranite prah in umazanijo:
 - Za čiščenje uporabite vodo s 30 ml detergenta in 30 ml belila v 10 l vode.
 - Čistilno tekočino nanesite na blago in pustite delovati pet minut.
 - Nato temeljito sperite s čisto vodo.

Preverite, ali ste sprali ves detergent z belilom. V nasprotnem primeru se blago lahko poškoduje.

 - Počakajte, da se blago posuši.

**NASVET**

Proizvajalec priporoča:

Za čiščenje blaga uporabite čistilo za markize Dometic (referenčna št. 9600000165, na voljo pri vašem serviserju).

8.2 Mazanje

- ▶ Po potrebi namažite zglobe markize s parafinskim voskom, teflonskim ali silikonskim oljem.

8.3 Pregledovanje

**OPOZORILO!**

Markize ne uporabljajte, če jo je treba nastaviti ali popraviti.

Če opazite poškodbe, se obrnite na serviserja v vaši državi (več informacij najdete na dometic.com).

1. Markizo redno pregledujte, če je kje neuravnotežena ter obrabljena in če so pomembnejši deli morda poškodovani.
2. Na markizi redno pregledujte:
 - Je blago nepoškodovano?
 - So ročice in sprednja letev nepoškodovani in na njih ni sledi obrabe?
 - Se markiza pravilno zapira?

**NASVET**

Dotatna oprema Dometic, kot so tesnilni spoji ali penasti trakovi, je izpostavljena obrabi zaradi okoljskih vplivov. To ni primer slabe kakovosti. Da bi zagotovili delovanje teh delov, Dometic priporoča, da gumijasta tesnila in penaste trakove zamenjate vsakih 5 let.

8.4 Privijanje vijakov na tečajih

Po prvih obremenitvah je treba vijake na tečajih znova priviti:

- po prvem dopustu, ko ste markizo uporabili;
- po 20000 km vožnje ali šestih mesecih po montaži markize (kaj od tega nastopi prej).

Vijake na tečaju je treba preveriti tudi ob rednih servisih pregledih vozila.

Za privijanje vijakov se obrnite na vašega serviserja.

Navodila za servisiranje (sl. 19, stran 11)



OBVESTILO!

Roki markize morata biti razbremenjeni. S tem preprečite neustrezen privijalni navor vijakov.

1. Nekoliko dvignite sprednjo letev, da razbremenite tečaje.
2. Vijake privijte z navorom 15 – 25 Nm.

8.5 Krpanje majhnih lukenj v blagu

Majhne luknje in mesta, s katerih je odstopil premaz, lahko zakrpate sami:



1. Z bombažno krpo premažite predel okrog poškodovanega mesta z majhno količino tekočega vinilnega obliža (referenčna št. 9103104018, na voljo pri vašem serviserju).
- ✓ Tekoči vinilni obliž raztopi premaz. Premaz zapre luknjo, ko se posuši.
2. Preden uvlečete markizo, počakajte, da se ta predel posuši.

9 Odpravljanje težav



NASVET

Če težave ne uspete odpraviti s pomočjo tabele v nadaljevanju, se obrnite na serviserja v vaši državi (več informacij najdete na dometic.com).

Motnja	Možni vzrok	Predlagani ukrep za odpravo napake
Samo za PR2500: Motor se ne odziva na ukaze iz daljinskega upravljalnika.	Baterija v daljinskem upravljalniku je prazna.	Na kratko pritisnite gumb  ali  . Če se LED-lučka na daljinskem upravljalniku ne prižge, je baterija prazna. Zamenjajte baterijo; glejte razdelek pogl. „Zamenjava baterij v daljinskem upravljalniku in stenskem stikalu (dodatna oprema)” na strani 289.
	Daljinski upravljalnik ni več ali je napačno nastavljen za motor.	Znova programirajte daljinski upravljalnik; glejte navodila za montažo.
	Ni napajanja	Preverite električne priključke.
	Motor je pokvarjen.	Ročno uvlecite markizo (sl. 20, stran 11) in se obrnite na serviserja v vaši državi.

10 Garancija

Velja zakonsko določen garancijski rok. Če je izdelek pokvarjen, se obrnite na svojega trgovca ali podružnico proizvajalca v svoji državi (glejte dometic.com/dealer).

Za obravnavanje zahtevkov popravil oz. garancijskih zahtevkov morate skupaj z aparatom poslati naslednjo dokumentacijo:

- kopijo računa z datumom nakupa,
- razlog za reklamacijo ali opis napake.

11 Odstranjevanje

- Embalažni material odložite na primernem mestu za zbiranje odpadkov za reciklažo.




Ko dokončno prenehate uporabljati napravo in jo nameravate zavreči, se o veljavnih okoljskih predpisih posvetujte z najbližjim središčem za zbiranje odpadkov za reciklažo ali pri svojem trgovcu.

12 Tehnični podatki

PerfectRoof PR2000						
Širina:	2,65 m	3 m	3,25 m	3,5 m	3,75 m	4 m
Izvlačeno:	2 m	2,5 m				
Teža:	18 kg	21 kg	22 kg	24 kg	27 kg	28 kg

PerfectRoof PR2500				
Širina:	3,5 m	3,75 m	4 m	4,5 m
Izvlačeno:	2,5 m / 2,75 m			
Teža:	27 kg	28 kg	30 kg	33 kg

PerfectRoof PR2500			
Širina:	5 m	5,5 m	6 m
Izvlačeno:	2,5 m / 2,75 m		
Teža:	36 kg	40 kg	45 kg

12-voltni motor (samo za PR2500, izbirno)	
Priključna napetost:	12 V _{DC} (11 – 15 V)
Jakost toka:	7 A
Izhodna moč:	84 W
Navor:	35 Nm
Pregled/certifikat:	

Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και να ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες, τους κανονισμούς και τις προειδοποιήσεις που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο αυτού του προϊόντος, έτσι ώστε να διασφαλίζεται πάντοτε η σωστή εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση του προϊόντος. Αυτές οι οδηγίες ΠΡΕΠΕΙ πάντοτε να συνοδεύουν το προϊόν.

Με τη χρήση του προϊόντος επιβεβαιώνετε δια του παρόντος ότι έχετε διαβάσει προσεκτικά όλες τις οδηγίες, τους κανονισμούς και τις προειδοποιήσεις καθώς και ότι έχετε κατανοήσει και συμφωνείτε να τηρήσετε τους όρους και τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο παρόν έγγραφο. Συμφωνείτε να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό και την προβλεπόμενη χρήση, πάντοτε σύμφωνα με τις οδηγίες, τους κανονισμούς και τις προειδοποιήσεις που ορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο προϊόντος καθώς και σύμφωνα με όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς. Σε περίπτωση μη ανάγνωσης και τήρησης των οδηγιών και των προειδοποιήσεων που ορίζονται στο παρόν έγγραφο, ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί σε εσάς τον ίδιο και σε τρίτους, ζημιά στο προϊόν σας ή υλικές ζημιές σε άλλες ιδιοκτησίες στο άμεσο περιβάλλον. Αυτό το εγχειρίδιο προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων των οδηγιών, των κανονισμών, των προειδοποιήσεων και των σχετικών εγγράφων, ενδέχεται να υποβληθεί σε τροποποιήσεις και ενημερώσεις. Για τις ενημερωμένες πληροφορίες προϊόντος, παρακαλούμε να επισκεφθείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση documents.domestic.com, domestic.com.

Περιεχόμενα

1	Επεξήγηση των συμβόλων	294
2	Υποδείξεις ασφαλείας	295
3	Περιεχόμενα συσκευασίας	298
4	Προαιρετικά εξαρτήματα	298
5	Προβλεπόμενη χρήση	299
6	Τεχνική περιγραφή	300
7	Χειρισμός της τέντας	300
8	Καθαρισμός και συντήρηση	307
9	Αντιμετώπιση βλαβών	309
10	Εγγύηση	310
11	Απόρριψη	311
12	Τεχνικά χαρακτηριστικά	311

1 Επεξήγηση των συμβόλων



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Υπόδειξη ασφαλείας για μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να έχει ως συνέπεια την πρόκληση θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού, εάν δεν αποφευχθεί.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Υπόδειξη για μια κατάσταση, η οποία μπορεί να έχει ως συνέπεια την πρόκληση υλικών ζημιών, εάν δεν αποφευχθεί.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

Συμπληρωματικές πληροφορίες για το χειρισμό του προϊόντος.

2 Υποδείξεις ασφαλείας

Τηρείτε τις οδηγίες και τις προϋποθέσεις ασφαλείας, που ορίζονται από τον κατασκευαστή του οχήματος και τα συνεργεία συντήρησης.

2.1 Βασική ασφάλεια



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- **Μόνο έκδοση με μοτέρ:** Εάν προκληθεί ζημιά στο καλώδιο σύνδεσης της τέντας, το καλώδιο πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, έναν τεχνικό σέρβις ή έναν ειδικευμένο τεχνικό, για να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.

Κίνδυνος για την υγεία

- Η τέντα πρέπει να εγκαθίσταται σύμφωνα με το εγχειρίδιο τοποθέτησης της Dometic από έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό με επαρκείς τεχνικές γνώσεις για την τοποθέτηση εξαρτημάτων σε οχήματα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και επάνω και άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εάν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
- **Μόνο έκδοση με μοτέρ: Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν είναι παιχνίδια.**
Το τηλεχειριστήριο πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το διακόπτη τοίχου (προαιρετικό εξάρτημα).

- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται, για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

2.2 Ασφαλής λειτουργία της τέντας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- **PR2500, μόνο έκδοση με μοτέρ:** Πριν καθαρίσετε το όχημα στην περιοχή της τέντας ή την ίδια την τέντα, απενεργοποιήστε την ηλεκτρική τροφοδοσία από τον διακόπτη.

Κίνδυνος για την υγεία

- Μην ακουμπάτε τα κινούμενα μέρη κατά τη λειτουργία της τέντας. Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης τραυματισμών από τα κινούμενα μέρη.
- **Μόνο έκδοση με μοτέρ:** Η τέντα πρέπει να τίθεται σε λειτουργία μόνο όταν μπορείτε να δείτε το προϊόν απευθείας από τον εξωτερικό χώρο.
- Πριν ξεκινήσετε την οδήγηση, πρέπει να βεβαιώσετε ότι η τέντα έχει κλείσει εντελώς. Μην μετακινείτε ποτέ το όχημα με την τέντα ανοιγμένη.
- Μην οδηγείτε ποτέ με τημανιβέλα κρεμασμένη. Αφαιρείτε πάντα τημανιβέλα πριν ξεκινήσετε το όχημα.
- Μην οδηγείτε το όχημα εάν το πανί έχει πάθει ζημιές ή έχει σκιστεί, ακόμη και εάν η τέντα είναι κλεισμένη σωστά. Οι βραχίονες της τέντας συγκρατούνται από το πανί. Εάν το πανί σκιστεί κατά τη διάρκεια της οδήγησης, η τέντα θα πεταχτεί ξαφνικά προς τα έξω. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρούς τραυματισμούς. Στερεώνετε την τέντα κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να ανοίξει απότομα και απρόσμενα κατά την οδήγηση.
- **Μην** ανοίγετε την τέντα κατά τη διάρκεια της οδήγησης.
- **Μην** ανοίγετε την τέντα με ισχυρούς ανέμους ή χιονόπτωση.
- Κλείστε την τέντα, όταν αναμένονται ισχυροί άνεμοι, δυνατή βροχή ή χιονόπτωση.
- Προσέξτε να μη μαζευτεί νερό ή χιόνι επάνω στο πανί. Διαφορετικά μπορεί να υποστεί ζημιά η τέντα ή να σπάσουν οι βραχίονες της και να προκληθούν έτσι σοβαροί τραυματισμοί ή θάνατος.

- Μην πλησιάζετε την τέντα
 - εάν έμεινε ανοικτή, ενώ έπνεαν ισχυροί άνεμοι,
 - εάν επάνω της έχουν σχηματιστεί λιμνούλες νερού,
 - εάν επάνω της έχει συσσωρευτεί χιόνι,
 - εάν το πανί της τέντας παρουσιάζει έντονη ρύπανση.
 Σε τέτοια περίπτωση η τέντα μπορεί να μετακινηθεί απρόσμενα, να γίνει ασταθής και να στραβώσει ή να σπάσει.
- Μην αφήνετε ανεπιτήρητη την τέντα, όταν είναι ανοιγμένη. Κλείνετε την τέντα όταν φεύγετε από το χώρο.
- Διατηρήστε απόσταση ασφαλείας από την τέντα, όταν χρησιμοποιείτε γκριλ ή ανοιχτή φωτιά. Το πανί μπορεί να υποστεί ζημιές από τη θερμότητα ή να πιάσει φωτιά.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς

- Να παρκάρετε το αυτοκινούμενο ή συρόμενο τροχόσπιτο έτσι ώστε πάνω στο πανί να μην μπορούν να πέσουν βρομιές (κλαδιά, φύλλα κλπ.).
- Το πανί της τέντας δεν επιτρέπεται να κρέμεται κάνοντας κοιλιά στα άκρα, αλλά πρέπει να είναι τεντωμένο συνεχώς. Εάν το πανί κρέμεται, θα τρίβεται στους βραχίονες και θα φθαρεί. Το ύφασμα δεν πρέπει να κάνει κοιλιά στη μέση σε μεγάλες τέντες.
- Κλείνετε την τέντα μόνο εφόσον δεν υπάρχουν ξένα σώματα πάνω στο τεντόπανο (κλαδιά, φύλλα κλπ.). Διαφορετικά μπορεί κατά το κλείσιμο η τέντα να πάθει ζημιά.
- Διατηρήστε την τέντα καθαρή από ξένα σώματα, ώστε να αποφεύγονται τα γδαρσίματα, οι λεκέδες και η μούχλα.
- Όταν η τέντα είναι βρεγμένη, επιτρέπεται να κλείνεται μόνο για λόγους ασφαλείας. Ανοίξτε την και πάλι αμέσως το συντομότερο δυνατόν. Διαφορετικά μπορεί να σχηματιστούν σημεία μούχλας ή λεκέδες και το χρώμα μπορεί να ξεθωριάσει.
- Μην λυγίζετε ποτέ τους βραχίονες της τέντας ή το κάλυμμα ώστε να φύγει το νερό πάνω από την τέντα. Η τέντα μπορεί να στραβώσει και να μη λειτουργεί πλέον σωστά.
- Μην κρεμάτε αντικείμενα επάνω στην τέντα ή επάνω στο μπροστινό κάλυμμα και στους βραχίονες της τέντας.
- Μη χρησιμοποιείτε σπρέι (π.χ. εντομοκτόνα ή σπρέι μαλλιών) κοντά στην τέντα. Μπορεί να λερωθεί το πανί ή να προκληθεί απώλεια της υδροαπωθητικής του ιδιότητας.

- Αν μετά την τοποθέτηση της τέντας δεν υπάρχει επαρκής ελεύθερος χώρος πάνω από την πόρτα, η πόρτα θα πρέπει να παραμένει κλειστή κατά το άνοιγμα ή το κλείσιμο της τέντας, ώστε να αποτραπεί η επαφή της πόρτας με τους βραχίονες ή την μπροστινή ράβδο.
Ο απαιτούμενος ελεύθερος χώρος εξαρτάται από τον τύπο της πόρτας (πλάτος πόρτας, στρεφόμενη ή συρόμενη πόρτα) καθώς και από τη ρυθμισμένη γωνία κλίσης της τέντας.

3 Περιεχόμενα συσκευασίας

Ποσότητα	Ονομασία
1	Τέντα
1	Μανιβέλα (μόνο PR2000 και PR2500 έκδοσης με μανιβέλα) Μανιβέλα έκτακτης ανάγκης (μόνο PR2500 έκδοσης με μοτέρ)
1	Δοκός τεντώματος (μόνο για τέντες μήκους 4 m ή περισσότερο)
1	Τηλεχειριστήριο (μόνο PR2500 έκδοσης με μοτέρ)
4	Πασσαλάρια

4 Προαιρετικά εξαρτήματα

Διαθέσιμος πρόσθετος εξοπλισμός (δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία):

Περιγραφή
TieDown Kit Ιμάντες για τη στερέωση της τέντας στο έδαφος
CampRoom Μπροστινό τοίχωμα σκηνής τέντας και πλευρικά τοιχώματα για διάφορα μοντέλα με σκέλη στήριξης σε διάφορα μεγέθη
RainProtect Μπροστινό τοίχωμα και πλευρικά τοιχώματα διαθέσιμα σε διάφορα μεγέθη
SunProtect Μπροστινό τοίχωμα και πλευρικά τοιχώματα διαθέσιμα σε διάφορα μεγέθη
Dometic Light LK120 Σετ φωτισμού LED με τηλεχειριστήριο για τοποθέτηση στους βραχίονες της τέντας

Περιγραφή

LED LightStrip

Λωρίδα φωτισμού LED διαθέσιμη σε διάφορα μήκη για τοποθέτηση στην κάτω πλευρά της τέντας

Καθαριστικό τέντας

Ειδικό καθαριστικό τέντας

Σετ επισκευής

Μπάλωμα επισκευής τέντας

Διακόπτης τοίχου (μόνο PR2500 έκδοσης με μοτέρ)

5 Προβλεπόμενη χρήση

Οι τέντες PerfectRoof PR2000 και PR2500 είναι κατάλληλες για εγκατάσταση σε αυτοκινούμενα ή συρόμενα τροχόσπιτα.

Οι τέντες θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο όσο το όχημα είναι σταθμευμένο.

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό και την προβλεπόμενη χρήση σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.

Αυτό το εγχειρίδιο παρέχει πληροφορίες που είναι απαραίτητες για τη σωστή εγκατάσταση και χρήση του προϊόντος. Τυχόν μη ενδεδειγμένη εγκατάσταση, χρήση ή/και συντήρηση θα έχει ως συνέπεια την ανεπαρκή απόδοση και ενδεχομένως την πρόκληση βλάβης.

Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για τυχόν τραυματισμούς ή ζημιές στο προϊόν, που οφείλονται σε:

- Λανθασμένη συναρμολόγηση ή σύνδεση, συμπεριλ. της υπερβολικά υψηλής τάσης
- Λανθασμένη συντήρηση ή χρήση μη αυθεντικών ανταλλακτικών εξαρτημάτων, που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή
- Μετατροπές στο προϊόν χωρίς τη ρητή άδεια του κατασκευαστή
- Χρήση για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο

Η Dometic διατηρεί το δικαίωμα αλλαγής της εμφάνισης και των προδιαγραφών του προϊόντος.

6 Τεχνική περιγραφή

Η PerfectRoof PR2000 είναι μια τέντα, που μπορεί να ανοίξει και να κλείσει με μανιβέλα.

Οι τέντες PerfectRoof PR2500 διατίθενται σε έκδοση με μοτέρ ή σε έκδοση με μανιβέλα.

Η έκδοση με μοτέρ μπορεί να ανοίξει και να κλείσει με ένα μοτέρ, το οποίο ελέγχεται μέσω τηλεχειριστηρίου ή διακόπτη τοίχου (προαιρετικά).

Η έκδοση μανιβέλας μπορεί να ανοίξει και να κλείσει με μανιβέλα.

Οι τέντες είναι στερεωμένες στο πλάι του οχήματος ή στο έδαφος με αντηρίδες.

Εντολές τηλεχειριστηρίου (μόνο PR2500 έκδοσης με μοτέρ)

Θέση στο σχ. 1, σελίδα 3	Περιγραφή
1	Κλείσιμο της τέντας
2	Στοπ
3	Άνοιγμα της τέντας
4	Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση φωτισμού LED (προαιρετικό)

Εντολές διακόπτη (μόνο PR2500 έκδοσης με μοτέρ)

Θέση στο σχ. 1, σελίδα 3	Περιγραφή
1	Κλείσιμο της τέντας
2	Στοπ
3	Άνοιγμα της τέντας

7 Χειρισμός της τέντας

Προσέξτε επίσης τις οδηγίες ασφαλείας στο κεφάλαιο «Υποδείξεις ασφαλείας» στη σελίδα 295.

7.1 Υποδείξεις για τη θέση του οχήματος



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Σταθμεύστε το όχημα κατά τέτοιον τρόπο, ώστε να μην μπορούν να πέσουν ξένα σώματα (κλαδιά, φύλλα κλπ.) επάνω στο τεντόπανο.
- Διατηρήστε την τέντα καθαρή από ξένα σώματα, ώστε να αποφεύγονται τα γδαρσίματα, οι λεκέδες και η μούχλα.

7.2 Άνοιγμα της τέντας

Άνοιγμα της έκδοσης μεμανιβέλα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού.

Διατηρήστε επαρκή απόσταση από αντικείμενα ή άλλα οχήματα. Η ανοιγμένη τέντα θα πρέπει να έχει ελάχιστη απόσταση 40 cm από άλλα αντικείμενα και οχήματα προς όλες τις πλευρές.

1. Στερεώστε τημανιβέλα στην υποδοχή της τέντας (σχ. **2**, σελίδα 3).
2. Περιστρέψτε τημανιβέλα, μέχρις ότου η τέντα ανοίξει κατά περίπου 1,5 μέτρο (σχ. **3**, σελίδα 4).
3. Συμπιέστε εντελώς το δεξιό υποστήριγμα στο μπροστινό κάλυμμα, για να μπορέσετε να το κινήσετε ελεύθερα (σχ. **5**, σελίδα 5).
4. Περιστρέψτε το δεξιό υποστήριγμα στο πλάι (σχ. **5**, σελίδα 5).
5. Περιστρέψτε το δεξιό υποστήριγμα προς τα κάτω και στηρίξτε το στο έδαφος (σχ. **6**, σελίδα 6).
6. Ρυθμίστε το υποστήριγμα στο επιθυμητό ύψος (σχ. **7**, σελίδα 6).
7. Περιστρέψτε τον μοχλό του υποστηρίγματος προς τα επάνω, για να σταθεροποιήσετε το υποστήριγμα (σχ. **8**, σελίδα 7).
8. Ανοίξτε και το άλλο υποστήριγμα με τον ίδιο τρόπο.
9. Γυρίστε τημανιβέλα ώσπου η τέντα να ανοίξει στην επιθυμητή θέση. Στερεώστε τα υποστηρίγματα και πάλι κατακόρυφα κάτω από το μπροστινό πλαίσιο κάθε 30 cm έτσι ώστε η τέντα να παραμένει πάντοτε ασφαλισμένη.
10. Γυρίστε τημανιβέλα περίπου κατά ένα τέταρτο μιας περιστροφής προς τα πίσω, για να τεντωθεί το πανί.

**ΠΡΟΣΟΧΗ! Προσοχή στις ζημιές.**

Το πανί της τέντας δεν επιτρέπεται να κρέμεται κάνοντας «κοιλιά» στα άκρα, αλλά πρέπει να παραμένει πάντοτε τεντωμένο. Εάν το πανί κρέμεται, μπορεί να τρίβεται επάνω στους βραχίονες και να φθαρεί.

Σε μακριές τέντες το πανί δεν επιτρέπεται να κάνει «κοιλιά» στη μέση.


11. Βγάλτε τη μανιβέλα από την υποδοχή της τέντας.

Ανοιγμα της έκδοσης με μοτέρ**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού.**

Διατηρήστε επαρκή απόσταση από αντικείμενα ή άλλα οχήματα. Η ανοιγμένη τέντα θα πρέπει να έχει ελάχιστη απόσταση 40 cm από άλλα αντικείμενα και οχήματα προς όλες τις πλευρές.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ****Μόνο για λειτουργία με το τηλεχειριστήριο:**

- Όταν το όχημα εκκινηθεί, η τέντα μαζεύεται αυτόματα. Όσο το όχημα λειτουργεί, η τέντα παραμένει ασφαλισμένη και δεν μπορεί να ανοίξει.
- Ο δέκτης ηχεί μία φορά, όταν είναι ενεργοποιημένη.
- Η λειτουργία του τηλεχειριστηρίου μπορεί να επηρεαστεί από παρεμβολές, εάν στο άμεσο περιβάλλον υπάρχει άλλη συσκευή, που χρησιμοποιεί την ίδια συχνότητα.
- Φυλάξτε το τηλεχειριστήριο σε ασφαλές μέρος κατά την οδήγηση. Ο μαγνήτης στη θήκη δεν είναι σχεδιασμένος για ισχυρούς κραδασμούς, όπως ξαφνικό φρενάρισμα.

1. Πιέστε το πλήκτρο  στον διακόπτη ή στο τηλεχειριστήριο, μέχρι να ανοίξει η τέντα κατά περίπου 1,5 μέτρο (σχ. **4**, σελίδα 4).
2. Συμπιέστε εντελώς το δεξιό υποστήριγμα στο μπροστινό κάλυμμα, για να μπορέσετε να το κινήσετε ελεύθερα (σχ. **5**, σελίδα 5).
3. Περιστρέψτε το δεξιό υποστήριγμα στο πλάι (σχ. **5**, σελίδα 5).
4. Περιστρέψτε το δεξιό υποστήριγμα προς τα κάτω και στηρίξτε το στο έδαφος (σχ. **6**, σελίδα 6).
5. Ρυθμίστε το υποστήριγμα στο επιθυμητό ύψος (σχ. **7**, σελίδα 6).
6. Περιστρέψτε τον μοχλό του υποστηρίγματος προς τα επάνω, για να σταθεροποιήσετε το υποστήριγμα (σχ. **8**, σελίδα 7).

7. Ανοίξτε και το άλλο υποστηρίγμα με τον ίδιο τρόπο.
8. Πιέστε το πλήκτρο Δ στον διακόπτη ή στο τηλεχειριστήριο, μέχρι να ανοίξει η τέντα στην απαιτούμενη θέση. Στερεώστε τα υποστηρίγματα και πάλι κατακόρυφα κάτω από το μπροστινό πλαίσιο κάθε 30 cm έτσι ώστε η τέντα να παραμένει πάντοτε ασφαλισμένη.
9. Πατήστε το πλήκτρο ∇ στον διακόπτη ή στο τηλεχειριστήριο, μέχρις ότου η τέντα κλείσει αρκετά, ώστε να τεντωθεί το πανί.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Προσοχή στις ζημιές.

Το πανί της τέντας δεν επιτρέπεται να κρέμεται κάνοντας «κοιλιά» στα άκρα, αλλά πρέπει να παραμένει πάντοτε τεντωμένο. Εάν το πανί κρέμεται, μπορεί να τρίβεται επάνω στους βραχίονες και να φθαρεί.

Σε μακριές τέντες το πανί δεν επιτρέπεται να κάνει «κοιλιά» στη μέση.

Τοποθέτηση των υποστηριγμάτων στο έδαφος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού

- Τα υποστηρίγματα πρέπει να στηρίζονται μόνο επάνω σε σταθερό έδαφος.
- Σταθεροποιήστε τα υποστηρίγματα, ώστε να μην μπορούν να γλιστρήσουν.

1. Τοποθετήστε τα υποστηρίγματα κατακόρυφα κάτω από το μπροστινό πλαίσιο.
2. Σταθεροποιήστε τα υποστηρίγματα με πασσαλάκια (σχ. **9**, σελίδα 7).
3. Τοποθετήστε το ένα υποστήριγμα λίγο πιο χαμηλά, ώστε το μπροστινό πλαίσιο να έχει ελαφρά κλίση. Έτσι θα μπορεί να φεύγει καλύτερα η βροχή (σχ. **10**, σελίδα 7).

Στερέωση των υποστηριγμάτων στο όχημα

Μπορείτε να στερεώσετε την τέντα απευθείας επάνω στο όχημα, εάν έχετε τοποθετήσει τις ασφάλειες για τα υποστηρίγματα.

1. Σπρώξτε το κάλυμμα της ασφάλειας προς τα επάνω (σχ. **11**, σελίδα 7).
2. Κρεμάστε το υποστήριγμα στην ασφάλεια (σχ. **11**, σελίδα 7).
3. Σπρώξτε το κάλυμμα της ασφάλειας προς τα κάτω (σχ. **11**, σελίδα 7).

4. Τοποθετήστε το ένα υποστηρίγμα λίγο πιο χαμηλά, ώστε το μπροστινό πλαίσιο να έχει ελαφρά κλίση. Έτσι θα μπορεί να φεύγει καλύτερα η βροχή (σχ. **12**, σελίδα 8).

Τοποθέτηση της δοκού τεντώματος (σχ. **13**, σελίδα 8)

Σε τέντες με μήκος 4 m και μεγαλύτερο θα πρέπει στη μέση της τέντας να τοποθετείται μια δοκός τεντώματος. Έτσι η τέντα δεν θα μπορεί να κάνει «κοιλιά».

1. Συμπύξτε τη δοκό τεντώματος.
2. Στερεώστε το επάνω άκρο της δοκού τεντώματος μέσα στην αντίστοιχη υποδοχή στο περίβλημα.
3. Οδηγήστε το άλλο άκρο της δοκού τεντώματος μέσα στην αντίστοιχη υποδοχή στο μπροστινό πλαίσιο.

7.3 Κλείσιμο της τέντας



ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Κλείνετε την τέντα μόνο εφόσον δεν υπάρχουν ξένα σώματα πάνω στο τεντόπανο (κλαδιά, φύλλα κλπ.). Διαφορετικά μπορεί κατά το κλείσιμο η τέντα να πάθει ζημιά.
- Διατηρήστε την τέντα καθαρή από ξένα σώματα, ώστε να αποφεύγονται τα γδαρσίματα, οι λεκέδες και η μούχλα.
- Κατά το κλείσιμο της τέντας προσέχετε να μη μαγκώσουν κλαδιά ή άλλα αντικείμενα.

1. Απομακρύνετε τα ξένα σώματα (κλαδιά, φύλλα κλπ.) επάνω από το τεντόπανο.
2. Λύστε τα υποστηρίγματα από τα εξαρτήματα στερέωσης (πασσαλίκια ή ασφάλειες στο όχημα).

Κλείσιμο της έκδοσης με μανιβέλα

1. Στερεώστε το επάνω άκρο της μανιβέλας στην υποδοχή της τέντας.
2. Γυρίστε τη μανιβέλα ώσπου η τέντα να είναι ανοιγμένη περίπου μόνο 1,5 m. Στερεώστε τα υποστηρίγματα και πάλι κατακόρυφα κάτω από το μπροστινό πλαίσιο κάθε 30 cm έτσι ώστε η τέντα να παραμένει πάντοτε ασφαλισμένη.
3. Περιστρέψτε τον μοχλό του δεξιού υποστηρίγματος προς τα κάτω, για να λασκάρετε το υποστηρίγμα.
4. Συμπιέστε εντελώς το υποστηρίγμα.

5. Αναδιπλώστε το δεξιό υποστήριγμα προς τα επάνω.
6. Περιστρέψτε το δεξιό υποστήριγμα μέσα στο μπροστινό πλαίσιο.
7. Σπρώξτε το κάτω τμήμα του δεξιού υποστηρίγματος μέσα στην ασφάλεια του μπροστινού πλαισίου.
8. Κλείστε και το άλλο υποστήριγμα με τον ίδιο τρόπο.
9. Γυρίστε τημανιβέλα, μέχρι να κλείσει εντελώς η τέντα.
10. Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι η τέντα έχει κλείσει εντελώς. Το μπροστινό πλαίσιο πρέπει να εφαρμόζει σωστά στο περιβλημα.
11. Βγάλτε τημανιβέλα από την υποδοχή της τέντας.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Προσοχή στις ζημιές.

Εάν κλείσετε την τέντα, ενώ είναι βρεγμένη, ανοίξτε την ξανά και αφήστε το ύφασμα να στεγνώσει με την πρώτη ευκαιρία. Εάν το πανί μείνει για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα τυλιγμένο σε υγρή κατάσταση, θα δημιουργηθεί μούχλα και το ύφασμα μπορεί να ξεθωριάσει.

Κλείσιμο της έκδοσης με μοτέρ

1. Πιέστε το πλήκτρο Δ στον διακόπτη ή στο τηλεχειριστήριο, μέχρι να ανοίξει η τέντα μόνο κατά περίπου 1,5 μέτρο. Στερεώστε τα υποστήριγματα και πάλι κατακόρυφα κάτω από το μπροστινό πλαίσιο κάθε 30 cm έτσι ώστε η τέντα να παραμένει πάντοτε ασφαλισμένη.
2. Περιστρέψτε τον μοχλό του δεξιού υποστηρίγματος προς τα κάτω, για να λασκάρτε το υποστήριγμα.
3. Συμπιέστε εντελώς το υποστήριγμα.
4. Αναδιπλώστε το δεξιό υποστήριγμα προς τα επάνω.
5. Περιστρέψτε το δεξιό υποστήριγμα μέσα στο μπροστινό πλαίσιο.
6. Σπρώξτε το κάτω τμήμα του δεξιού υποστηρίγματος μέσα στην ασφάλεια του μπροστινού πλαισίου.
7. Κλείστε και το άλλο υποστήριγμα με τον ίδιο τρόπο.
8. Πιέστε το πλήκτρο Δ στον διακόπτη ή στο τηλεχειριστήριο, μέχρι να κλείσει εντελώς η τέντα.
9. Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι η τέντα έχει κλείσει εντελώς. Το μπροστινό πλαίσιο πρέπει να εφαρμόζει σωστά στο περιβλημα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ! Προσοχή στις ζημιές.**

Εάν κλείσετε την τέντα, ενώ είναι βρεγμένη, ανοίξτε την ξανά και αφήστε το ύφασμα να στεγνώσει με την πρώτη ευκαιρία. Εάν το πανί μείνει για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα τυλιγμένο σε υγρή κατάσταση, θα δημιουργηθεί μούχλα και το ύφασμα μπορεί να ξεθωριάσει.

7.4 Ρύθμιση της έκδοσης με μοτέρ

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

Το μοτέρ είναι τοποθετημένο εκ των προτέρων στον άξονα του τεντόπανου.

Εάν η τέντα δεν μπορεί πλέον να κλείσει ή να ανοίξει εντελώς, ρυθμίστε το μοτέρ (σχ. **14**, σελίδα 9 έως σχ. **17**, σελίδα 10).

7.5 Αντικατάσταση των μπαταριών του τηλεχειριστηρίου και του διακόπτη τοίχου (προαιρετικό εξάρτημα)

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

Εάν η λυχνία LED του τηλεχειριστηρίου **δεν** ανάβει αφού έχετε πατήσει ένα από τα πλήκτρα, η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου είναι άδεια.

1. Ανοίξτε το περίβλημα (σχ. **18** 1, σελίδα 11).
2. Βγάλτε την παλιά μπαταρία από τη θήκη της.
3. Τοποθετήστε μια καινούργια μπαταρία (τύπου CR2450 για το τηλεχειριστήριο, τύπου CR2430 για τον διακόπτη τοίχου, σχ. **18**, σελίδα 11) στη θήκη με το θετικό ακροδέκτη στραμμένο προς τα επάνω.
4. Κλείστε το τηλεχειριστήριο ή τον διακόπτη τοίχου.

**Προστατέψτε το περιβάλλον!**

Οι παλιές μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα σκουπίδια του σπιτιού!

Τις χαλασμένες και τις άδειες μπαταρίες πρέπει να τις παραδώσετε πίσω στα κατάλληλα σημεία συλλογής.

8 Καθαρισμός και συντήρηση

8.1 Καθαρισμός



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιάς!

- Μην καθαρίζετε **ποτέ** την τέντα με συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης.
- Μη χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό τριβικά καθαριστικά μέσα ή σκληρά αντικείμενα, διότι μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν.

1. Αφαιρέστε τα ξένα σώματα (κλαδιά, φύλλα κλπ.) επάνω από το τεντόπανο, για να αποτραπούν τυχόν γδαρσίματα και λεκέδες καθώς και η δημιουργία μούχλας. Επίσης μπορούν να προκληθούν ζημιές στην τέντα κατά το κλείσιμο.
2. Καθαρίζετε το τεντόπανο τακτικά για να φεύγουν οι σκόνες και οι ρύποι:
 - Για το σκοπό αυτό χρησιμοποιείτε 30 ml απορρυπαντικό και 30 ml λευκαντικό σε 10 λίτρα νερό.
 - Σαπουνίστε με αυτό το διάλυμα το πανί και αφήστε το υγρό καθαρισμού να επιδράσει για πέντε λεπτά.
 - Ξεπλύνετε καλά με καθαρό νερό.
Βεβαιωθείτε ότι έχει ξεπλυθεί εντελώς το απορρυπαντικό με το λευκαντικό. Διαφορετικά το τεντόπανο μπορεί να υποστεί ζημιά.
 - Αφήστε το τεντόπανο να στεγνώσει.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Ο κατασκευαστής συνιστά:

Για τον καθαρισμό του τεντόπανου χρησιμοποιείτε το καθαριστικό τεντών της Dometic (κωδικός 9600000165, διατίθεται από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της περιοχής σας).

8.2 Λίπανση

- Εάν απαιτείται, λιπάνετε τις αρθρώσεις της τέντας με κεριά παραφίνης, λάδι τεφλόν ή λάδι σιλικόνης.

8.3 Έλεγχος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μη χρησιμοποιείτε την τέντα, εάν απαιτούνται ρυθμίσεις ή επισκευές.

Εάν διαπιστώσετε ζημιές, παρακαλούμε απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών στη χώρα σας (βλέπε dometic.com).

1. Ελέγχετε την τέντα τακτικά για τυχόν φθορά και κακή κατανομή φορτίου καθώς και για ζημιές σε σημαντικά εξαρτήματα.
2. Ελέγχετε τακτικά την τέντα:
 - Είναι το πανί σε άριστη κατάσταση;
 - Είναι οι βραχίονες και το μπροστινό πλαίσιο σε άριστη κατάσταση και χωρίς να παρουσιάζουν σημάδια φθοράς;
 - Κλείνει σωστά η τέντα;



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Ο πρόσθετος εξοπλισμός Dometic, όπως οι στεγανοποιητικοί σύνδεσμοι ή οι λωρίδες αφρώδους υλικού, υπόκειται σε φυσιολογική φθορά από τις περιβαλλοντικές συνθήκες. Αυτό δεν αποτελεί ένδειξη κακής ποιότητας. Για να διασφαλιστεί η λειτουργία αυτών των εξαρτημάτων, η Dometic συνιστά την αντικατάσταση των λαστιχένιων στεγανοποιήσεων και των λωρίδων αφρώδους υλικού κάθε 5 έτη.

8.4 Σφίξιμο βιδών στους μεντεσέδες

Οι βίδες των μεντεσέδων πρέπει να σφίγγονται μετά την πρώτη χρήση:

- Μετά από τις πρώτες διακοπές, στις οποίες χρησιμοποιήσατε την τέντα για πρώτη φορά
- Μετά από οδήγηση 20000 km ή έξι μήνες μετά από την τοποθέτηση της τέντας (όποιο επιτευχθεί πρώτο)

Επίσης οι βίδες στον μεντεσέ θα πρέπει να ελέγχονται κατά την τακτική επιθεώρηση του οχήματος.

Για το σφίξιμο των βιδών απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της περιοχής σας.

Οδηγίες για το σέρβις (σχ. 19, σελίδα 11)



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Οι βραχίονες της τέντας δεν πρέπει να φέρουν φορτίο. Αυτό είναι απαραίτητο, για να μην επηρεαστεί η ροπή σύσφιξης των βιδών.

1. Ανυψώστε ελαφρά το μπροστινό πλαίσιο, ώστε να μην φέρουν φορτίο οι μεντεσέδες.
2. Ξανασφίξτε τις βίδες με ροπή 15 – 25 Nm.

8.5 Μπάλωμα μικρών τρυπών στο πανί

Τις μικρές τρύπες στο πανί ή τα σημεία, στα οποία έχει αρχίσει να αποκολλάται η επίστρωση, μπορείτε να τα μπαλώσετε μόνοι σας:

1. Με ένα βαμβακερό πανί επαλείψτε γύρω από το σημείο που έχει υποστεί ζημιά μια μικρή ποσότητα υγρής κόλλας βινυλίου (κωδικός 9103104018, διατίθεται από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της περιοχής σας).
- ✓ Η υγρή κόλλα βινυλίου επιδρά αποσυνθετικά στην επίστρωση. Όταν στεγνώνει, η επίστρωση κλείνει την τρύπα.
2. Πριν κλείσετε την τέντα, περιμένετε να στεγνώσει εντελώς το συγκεκριμένο σημείο του πανιού.

9 Αντιμετώπιση βλαβών



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Εάν δεν μπορείτε να διορθώσετε μια βλάβη με τη βοήθεια του ακόλουθου πίνακα, παρακαλούμε απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών στη χώρα σας (βλέπε dometic.com).

Βλάβη	Πιθανή αιτία	Προτεινόμενη λύση
Μόνο για PR2500: Το μοτέρ δεν αντιδρά στις εντολές από το τηλεχειριστήριο.	Οι μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου είναι άδειες.	Πιέστε σύντομα ένα από τα πλήκτρα Δ ή ∇ . Εάν το LED του τηλεχειριστηρίου δεν ανάψει, η μπαταρία είναι άδεια. Αντικαταστήστε την μπαταρία, βλέπε κεφάλαιο «Αντικατάσταση των μπαταριών του τηλεχειριστηρίου και του διακόπτη τοίχου (προαιρετικό εξάρτημα)» στη σελίδα 306.
	Το τηλεχειριστήριο δεν είναι πλέον ρυθμισμένο ή δεν είναι σωστά ρυθμισμένο ως προς τον κινητήρα.	Επαναπρογραμματίστε το τηλεχειριστήριο, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο τοποθέτησης.
	Δεν υπάρχει τάση τροφοδοσίας	Ελέγξτε τις ηλεκτρικές συνδέσεις.
	Το μοτέρ είναι ελαττωματικό.	Κλείστε την τέντα χειροκίνητα (σχ. 20, σελίδα 11) και επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών στη χώρα σας.

10 Εγγύηση

Ισχύει η νόμιμη διάρκεια εγγύησης. Εάν το προϊόν έχει ελαττώματα, απευθυνθείτε στο κατάστημα που το αγοράσατε ή στην αντιπροσωπεία του κατασκευαστή στη χώρα σας (βλέπε dometic.com/dealer).

Για την επεξεργασία της επισκευής ή αντίστοιχα της εγγύησης απαιτούνται τα εξής έγγραφα:

- Ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς με την ημερομηνία αγοράς,
- το λόγο για την υποβολή των παραπόνων ή μια περιγραφή του σφάλματος.

11 Απόρριψη

- Αν είναι εφικτό να απορρίψετε τα υλικά συσκευασίας στους αντίστοιχους κάδους ανακύκλωσης.




Εάν η συσκευή τεθεί οριστικά εκτός λειτουργίας, ενημερωθείτε στο κοντινότερο κέντρο ανακύκλωσης ή στα ειδικά καταστήματα για τους σχετικούς κανονισμούς απόρριψης.

12 Τεχνικά χαρακτηριστικά

PerfectRoof PR2000						
Πλάτος:	2,65 m	3 m	3,25 m	3,5 m	3,75 m	4 m
Μήκος ανοίγματος:	2 m	2,5 m				
Βάρος:	18 kg	21 kg	22 kg	24 kg	27 kg	28 kg

PerfectRoof PR2500				
Πλάτος:	3,5 m	3,75 m	4 m	4,5 m
Μήκος ανοίγματος:	2,5 m / 2,75 m			
Βάρος:	27 kg	28 kg	30 kg	33 kg

PerfectRoof PR2500			
Πλάτος:	5 m	5,5 m	6 m
Μήκος ανοίγματος:	2,5 m / 2,75 m		
Βάρος:	36 kg	40 kg	45 kg

	Μοτέρ 12 V (μόνο PR2500, προαιρετικό)
Ηλεκτρική τάση σύνδεσης:	12 V _{DC} (11 – 15 V)
Ένταση ρεύματος:	7 A
Ισχύς εξόδου:	84 W
Ροπή:	35 Nm
Έλεγχος / πιστοποίηση:	

Mobile living made easy.



dometic.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometic.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometic.com/sales-offices

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of:
DOMETIC GROUP AB Hemvärnsgatan 15 SE-17154 Solna Sweden